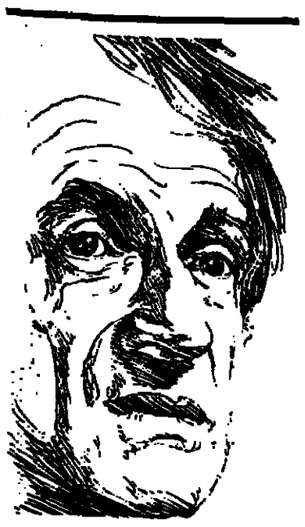
Shabbat Shalom FROM
YO SI PEKING
Chinese Restaurants
Glatt Kosher Exclusive
Business Lunch NIS 13
SHABBAT BEGINS ENDS
Jerusalem 4:00 p.m. 5:15 p.m.
Tel Aviv 4:18 p.m. 5:17 p.m.
Haifa 4:07 p.m. 5:14 p.m.
Reservations:
Jerusalem: 5 Shimon Ben Shatah St., Tel. 02-228693
Tel Aviv: Naveh Avivim, 13 Oppenheimer St., Tel. 03-421888

# THE JERUSALEM POST

Vol. LIV, No. 16393 Friday, December 12, 1986 • Kislev 10, 5747 • Rabia Tani 11, 1407 NIS 1.40 (Eilat NIS 1.22)

NEW EDITION
BAZAK
Guide to Israel
Sole Agent – Steimatzky

## INSIDE



**Elie Wiesel – Nobel Laureate**
Page 3 & 4

**Censorship sensitivities**
Page 6

**Arab 'wildcat' settlements**
Page 7

**Behind the facade of Shmuel Hanavi**
Magazine, page 3

## The Post's Michel Zlotowsky visits the scene of Nakash's crime

# A Murder in Besancon

*It was 8 p.m. on Tuesday February 22, 1983. It was chilly, and fog drifted in from the Doubs River that closes the heart of Besancon, 400 kilometres southeast of Paris.*

Three men were waiting in front of a bar called Le Domino. All the businesses were closed. Like in any other provincial French city, most people were already at home.

At 8:15 a young man came out of the Domino. He had a dark complexion, black curly hair, a thin face, and was wearing a leather jacket over a turtleneck pullover. When he saw the three men standing near a black Renault 5 in front of the bar, he turned left briskly, and then left again into the tiny Rue de la Bibliotheque. The young man began to run and was followed by the three.

Two of them caught up with him after 50 metres, started an argument and then opened fire. The dark young man ran off but one of the attackers shot him with a rifle. The second attacker used his 9mm P38 gun. The thrid fired a couple of shots with his 7.65 automatic pistol into the body lying in the middle of the street.

The three men, wearing black silk face-stockings like those used by motorcyclists in winter, raced back to the Renault 5 and disappeared.

The dead man was 20-year-old Abdelali Hakkar.

It is for this killing that William Nakash is wanted in France.

**The leader of the local Jewish community (500 members) told *The Jerusalem Post* that he was "shocked" by the case. Bernard Weil, former parachute officer in the Free French Forces during World War II, said that the honour of Israel will be tainted if Nakash does not stand trial. "To shun justice by pretending that you are religious is a trick that will do no good for Israel's image here," said Weil. "Besancon is a quiet city. To say that there is violent anti-Semitism here is a blatant lie. It is a lie to pretend that there is a racial background to the Nakash case. The whole story makes me feel uneasy."**

**More on the Nakash affair Page 5**

Nakash does not deny involvement in the killing. What is in dispute is the circumstances of the killing and the motive. The official French version is that the killing was part of a clash between rival gangs in the shady strata of Besancon society, but Nakash is adamant that his act was motivated by a desire to curb anti-Jewish actions promoted by local Arabs.

His lawyer, Roland Roth, cites a series of anti-Semitic attacks against the town's rabbi, the painting of swastikas on Jewish-owned coffee houses and other incidents of harassment against Besancon's 500-strong Jewish community. A cafe owner was convicted for hanging out a sign saying: "No admission to monkeys and Jews."

Abdelali Hakkar, nicknamed "Atoush," was well known to the local police. He belonged to the huge Hakkar family from Khenchella, Algeria, which lived, like most of Besancon's 5,000 North Africans, in the suburbs on the other side of the Doubs River. Many members of that clan filled the local jail.

Abdelali had the reputation of being a tough hoodlum on the rise. Together with his friends, most of them of North African origin, he used to order drinks without paying for them, infuriating the barkeepers who let him go because they feared he would wreck their establishments. He was also heard to use the term *"sale Juif"* – dirty Jew. The local police could hardy believe that the young hooligan had been killed because of a few drinks.

A couple of days after the murder, the investigation was handed over to the regional service of the judiciary police. They quickly found the person who had hired the Renault 5 in which the three gunmen fled after the crime. His name was William Nakash.

Nakash was born in Paris on

(Continued on Page 4)

## Labour ministers opposed

# Tough ride for new tax reform move

With large sections of the Labour Party up in arms against the Treasury's proposal to reform the tax system and capital markets, the plan faces its first major political hurdle today when it comes before the economic inner cabinet. The plan came under heavy fire last night in a meeting of Labour ministers.

The four-man economic inner cabinet was established in October but has not yet convened. The Labour leaders in this body, Vice Premier Shimon Peres and Economics Minister Gad Ya'acobi, have previously expressed support for the general thrust of the plan. They said the plan would be discussed in a "businesslike" – rather than partisan – manner.

The economic inner cabinet also includes Premier Yitzhak Shamir and Finance Minister Moshe Nissim.

**This story was compiled from reports by Avi Temkin, Sarah Honig, Michal Yudelman and Greer Fay Cashman.**

Other Labour ministers at last night's meeting, however, were in an angry mood.

Party sources explained that "for all intents and purposes, the Labour ministers are rejecting the plan as it now stands. Unless it is changed, it is highly unlikely that it will be accepted by Labour or that it will pass."

Nissim for his part told sources in the Likud last night that he had a solid majority for the plan in the cabinet, but that he did not want to force a showdown there, which would worsen relations between the large parties. He would rather seek prior agreement, he asserted. Nissim thinks that "for technical reasons" it will not be possible to bring the plan before the cabinet at its regular weekly session this Sunday. He thinks the cabinet will take it up at a special session either on Monday or Tuesday.

Nissim yesterday told the Daily Newspapers' Editors Committee that the proposed changes in tax rates and tax brackets would not harm low-income groups. He said that those earning up to NIS 800 a month gross would not be subject to income tax. The present tax threshold is NIS 600.

Nissim said that 40 per cent of the country's employees would thus benefit from the plan, he also said that there were no plans to raise prices of subsidized items or value added tax.

Histadrut Secretary-General Yisrael Kessar yesterday blasted the plan as "regressive," saying that it would compensate the better-off elements for erosion in the value of their capital during the past year, due to the drop in the inflation rate. He said that these elements had managed to profit from the triple-digit inflation that had raged since the early 1980s.

Kessar, who spoke to a national meeting of the Secondary Teachers' Association, said that the removal of tax exemptions on various benefits grounded in labour agreements, such as education funds, would force employers to raise wages to compensate workers for the lost income. This would lead to a rise in overall labour costs in the economy.

Kessar announced that a special session of the Histadrut Central Committee would be convened next week to discuss the plan. At Histadrut headquarters in Tel Aviv, union officials and social welfare analysts were clearly against the plan.

The head of the Herut faction in the Histadrut vowed to block the plan.

Treasury officials insist that for the plan to succeed, it must be accompanied bya NIS 500 million cut in next year's budget, which would be taken mostly from education, health and defence.

Government officials privately confirmed yesterday that the benefits of the reform would be reaped mainly by higher-income groups, since their marginal tax bracket would be lowered from 60 to 45 per cent.

These officials said that the benefits to lower-income groups from raising the tax threshold would be offset to some extent by new taxes imposed on child allotments, old age pensions and other allowances.

(Continued on Page 19)

# White House: Shultz not told of Iran arms

By WOLF BLITZER
*Jerusalem Post Correspondent*

WASHINGTON. – The White House yesterday confirmed that President Reagan had not informed Secretary of State George Shultz, Secretary of Defence Caspar Weinberger and other cabinet offices about his January 17 intelligence "finding" formally authorizing the U.S. transfer of weapons to Iran.

Spokesman Larry Speakes told reporters that the president had "sidestepped" his normal procedures by keeping the decision secret from these senior policymakers and others who had earlier expressed their opposition to the sales. Reagan also did not notify Treasury Secretary James Baker and Admiral William Crowe, chairman of the Joint Chiefs of Staff, according to Speakes.

Shultz, testifying on Monday before the House Foreign Affairs Committee, said that he was informed of the January 17 decision only in November, when the news of the U.S. arms sales to Iran was first reported. "I learned of it the same time you did," he told the congressmen.

Among the handful of officials who were aware of the January ruling were national security adviser John Poindexter, who resigned in the aftermath of the Iran arms-Contra connection; Lt.-Col. Oliver North, the fired NSC aide who oversaw the Iran-Contra operation; CIA Director William Casey; White House Chief of Staff Donald Regan; and Attorney-General Edwin Meese.

It was unclear whether Vice President George Bush knew of the decision at the time.

Casey is said to have pressed for the formal "finding," which was kept in Poindexter's office safe, in order to justify the CIA's not informing the House and Senate Intelligence Committees of the covert operation involving Iran. Under U.S. law, such notification is required in a "timely" fashion.

But even before the January action, Reagan had orally authorized then-national security adviser Robert McFarlane to inform Israel that it could undertake two separate shipments of arms to Iran in August-September and in November of last year. In exchange, McFarlane has testified, Reagan had hoped to win the release of the American hostages in Lebanon.

McFarlane has pointed to his talks in early July 1985 with the then-director-general of the Israel Foreign Ministry, David Kimche, as representing the turning point in the U.S. decision-making process. Kimche had earlier been dispatched to

(Continued on Page 2, Col. 4)

**A demonstration outside the Hamashbir department store in Jerusalem yesterday in support of students at Bir Zeit University met the opposition of about 100 backers of the government's methods in putting down the violence. A heckler is shown being restrained by the police before being removed from the scene.** (Brian Hendler)

## Fatah rebels plan office in Hebron

By JOEL GREENBERG

*Supporters of Fatah rebel leader* Atallah Atallah (Abu Zaim) are planning to open an office in Hebron next month as part of moves to widen support for the former Fatah intelligence chief.

Palestinian sources said the office is scheduled to open January, the anniversary of the founding of Fatah.

Abu Zaim led a mutiny against the leadership of Yasser Arafat earlier this year, calling for acceptance of Security Council Resolution 242 and negotiations with Israel in partnership with Jordan.

Abu Zaim's backers have in recent months organized rallies in Amman and in neighbouring refugee camps to drum up support. Though they have been less active in the West Bank, a number of student groups supporting Abu Zaim have organized in some campuses in the area.

Pamphlets signed by Abu Zaim supporters have been distributed a number of times in the West Bank in recent months. A house belonging to Abu Zaim's family in the village of Beit Surik was burned down earlier this year, apparently by Fatah supporters.

## IAF strafes Palestinian positions

Israel Air Force planes yesterday bombed Palestinian positions near Tripoli, north of Beirut, the army spokesman said. The planes returned safely to base.

Reports from Tripoli said at least 15 people were killed and 20 wounded in the raid on the Abu Nidal and Abu Mussa positions near the Nahr al-Bared refugee camp. The Israeli pilots reported accurate hits. The region attacked is controlled by Syria, and is about 25 kilometres from the Syrian border.

## New oil search off Ashdod

By BERNARD JOSEPHS
Jerusalem Post Reporter

An off-shore oil exploration project involving American and Israeli companies is about to get underway in the coastal waters south of Ashdod, Energy Ministry officials confirmed yesterday.

This follows the award of a concession to search for oil in a 4,050 square kilometre area to the U.S.-based Isramco Corporation, together with four Israeli firms: Jerusalem Oil and Gas, Delek Oil Exploration, Delek Oil Marketing and East Mediterranean Oil and Gas.

The preliminary surveys and drilling will be carried out along the coast from Ashdod all the way to the international border with Egypt.

Hopes that deposits of crude oil may be found off-shore have been boosted by the discovery of substantial oil reserves in adjacent waters off the Sinai coast at El Arish.

The wells there, sunk by the French Total company, are considered the most prolific in the Mediterranean and were last year producing up to 12,000 barrels a day.

Energy Minister Moshe Shahal said recently that he was confident more reserves would be found in the region. "If the Egyptians found oil off El Arish, there is no reason why it can't be found opposite Israel's coastline which, geologically, is a continuation of the Sinai coast," he asserted.

Energy Ministry sources have pointed out, however, that oil prospecting in that area will be difficult due to the depth of the water.

# 10,000 Jews still in Ethiopia

By LOUIS RAPOPORT

**At least 10,000 Jews remain in Ethiopia, unable to rejoin their relatives in Israel, according to two American Jews who returned from Ethiopia this week.**

**The two tourists, who travelled to "Falasha country" in northern Ethiopia in order to attend the community's annual Sigd festival, reported that some 2,000 Jews attended the celebration in Ambover, the largest Ethiopian Jewish settlement.**

**Barbara Ribakove and Jay Luger, both of New York, were members of a group of eight American Jews who visited five Falasha villages.**

**Asked if she was aware of the allegation that many Ethiopian immigrants in Israel do not have enough warm clothing, Ribakove said that several American Jewish groups had sent clothes for the Ethiopians but that Israeli customs authorities were demanding thousands of dollars in taxes before releasing the packages.**

**The two Americans reported that synagogues in the villages are open and that there is a certain degree of religious freedom.**

**They said that the Ethiopian Jews would welcome Israeli visitors, who can find out more about tours to Ethiopia through Maizie Avihai of Jerusalem (telephone 420870).**

# What happened at Bir Zeit last week?

**ANALYSIS**
**YEHUDA LITANI**

It takes no more than 10 minutes in a car to cover the distance between the Bir Zeit campus and the military government headquarters in Ramallah. But it is almost impossible to bridge the gap between the versions of Bir Zeit students and the Israeli officers who shot at the students during last week's demonstration.

The students claim that the IDF soldiers attacked them brutally, using live bullets almost from the outset, without waiting, as they once used to, for the atmosphere to clear, using hardly any tear-gas or rubber bullets. But now, the students claim, the soldiers shoot to kill, aiming at their hearts. The students who took part in this violent demonstration singled out "an officer, probably a captain, wearing a knitted skullcap who aimed his rifle at heads and hearts."

The students refused to identify themselves because they were afraid of being called in for questioning by the authorities.

I met the officer in question in Ramallah on Wednesday. He lives in one of the nearby settlements. He and another officer who was with him at the demonstration, described the events from their point of view.

"We were caught in an impossible situation. Had we retreated, no Israeli from the nearby settlements would be able to travel on the main road leading west, a road that passes through Bir Zeit. The students were 20 metres away, throwing rocks – not stones – at us, and then iron rods from a construction site.

"It was very dangerous. We first tried shooting tear-gas grenades at them, and then rubber bullets, but they did not help. They kept attacking with rocks and iron rods. We had to use real bullets in order to protect our lives."

Other soldiers, serving in the same unit as the two officers in Bir Zeit last Thursday, said that "although it was clearly a dangerous situation, the two officers were conspicuous in shooting, and not only towards the demonstrators' thighs."

The two officers deny these charges categorically.

Three days before last week's demonstration, Bir Zeit University published a press release saying that "For the third day in succession, an army checkpoint on the Bir Zeit – Ramallah road, this morning barred students and faculty from entering Bir Zeit University...Bir Zeit University warns that the policy of 'closure by checkpoint' is escalating and poses a serious threat to the university's ability to function..."

The students in the university this week were restless, unable to attend classes, furious at the IDF for killing two of their colleagues and wounding 15. Yesterday, about 50 of the students gathered on the campus, some of them with the stubble of newly-grown beards in memory of the dead, and instead of attending classes sang nationalist songs for a short time.

"We represent all the Palestinians in the occupied territories and abroad. We all want to get rid of occupation, that is the main reason for our protest, this and the brutal way your army handled us in the last week or so," said one student.

"All we want now is to continue our studies without further disturbances and checkpoints. In the long run, we wish you'd leave us alone and let us have our own state," said another student.

It is only a few PLO activists who incite the others. Most people who

(Continued on Page 19)

The Iranian Maze
The White House vs. Congress
Get the American viewpoint, in the Weekly Review: eight pages from the Sunday New York Times, free in every Monday's Jerusalem Post.
The best of American journalism, covering U.S. and world news, the economy, business, entertainment, theatre, the arts and book reviews, plus prominent columnists such as James Reston and William Safire, and the editorial page.
The New York Times
WEEKLY REVIEW
free with THE JERUSALEM POST

FOR MULTI - USER SOFTWARE ON PC/AT and SUPER MICRO
COME TO THE RIGHT PLACE
COME TO THE RIGHT SOLUTION
COM NIHULIT®
The leading integrated commercial industrial MULTI USER system, succesfully installed in hundreds of businesses and organizations on a wide range of computers
MULTI USER IS THE GAME
COM IS THE NAME
COM SOFTWARE INDUSTRIES LTD
8 OHALIAV ST. RAMAT-GAN, Tel. 03-7519434-8

The Toy Fund presents ...
A massage in a bottle
The Jerusalem Post Hanukka Toy Fund HANDICRAFTS FAIR—
Over 50 artisans selling thousands of utterly unique crafts at bargain prices in a carnival atmosphere. Come one, come all —
Monday, December 22, 5-10 p.m. at the Ramada Renaissance Hotel, Wolfson St., Jerusalem.

KARAT MARKETING (1984) LTD. קרט שיווק בע"מ (1984)
SOLE AGENTS AND DISTRIBUTORS OF: Canon MINOLTA PENTAX
PHOTOGRAPHIC GOODS, COPYING EQUIPMENT, COMPUTERS, PRINTERS,
MINOLTA EP 50
The new, revolutionary Photo Copier
Payable in 12 monthly instalments
Includes first 25,000 copies
For Isracard and Visa credit card holders:
KARAT MARKETING
10 Montefiore St. Tel Aviv 61294, Tel. 03-663721

هكذا من الاصل

FIREMAN'S FUND INSURANCE COMPANY
GENERAL ACCIDENT
SECURITAS (INSURANCE) LIMITED

The weather at major Swissair destinations

11.12.86

| | MIN. C | MIN. F | MAX. C | MAX. F | |
|---|---|---|---|---|---|
| AMSTERDAM | 2 | 36 | 5 | 41 | Cloudy |
| BRUSSELS | -5 | 23 | 7 | 45 | Cloudy |
| BUENOS AIRES | 14 | 57 | 23 | 73 | Clear |
| CHICAGO | -4 | 24 | 3 | 37 | Cloudy |
| COPENHAGEN | 3 | 37 | 7 | 45 | Cloudy |
| FRANKFURT | 2 | 36 | 7 | 45 | Cloudy |
| GENEVA | 4 | 39 | 7 | 45 | Cloudy |
| HELSINKI | 0 | 32 | 3 | 37 | Cloudy |
| HONG KONG | 16 | 61 | 19 | 66 | Clear |
| JOHANNESBURG | 12 | 54 | 23 | 73 | Rain |
| LISBON | 5 | 41 | 12 | 54 | Cloudy |
| LONDON | 5 | 41 | 10 | 50 | Cloudy |
| MADRID | 0 | 32 | 13 | 55 | Cloudy |
| MONTREAL | -10 | 14 | 2 | 36 | Snow |
| NEW YORK | 0 | 32 | 7 | 44 | Cloudy |
| OSLO | -3 | 26 | 6 | 43 | Clear |
| PARIS | 2 | 36 | 8 | 46 | Cloudy |
| RIO DE JANEIRO | 17 | 63 | 32 | 89 | Cloudy |
| SAO PAULO | 15 | 59 | 29 | 84 | Cloudy |
| STOCKHOLM | -1 | 30 | 2 | 36 | Cloudy |
| TOKYO | 6 | 43 | 17 | 63 | Clear |
| TORONTO | -6 | 21 | -2 | 28 | Snow |
| VIENNA | -9 | 16 | 4 | 39 | Cloudy |
| ZURICH | 1 | 34 | 10 | 50 | Cloudy |

"For the latest weather conditions contact Swissair

Tel Aviv: 31 Ben Yehuda St. (03)243359
Jerusalem: 30 Jaffa St. (02)235233
Haifa: 7 Sea Road (04)664656
Beer Sheva: 38 Hatavot St. (057)35282
Cargo: Ben Gurion Airport (03)9712151

swissair

## THE WEATHER

Forecast: Clear to partly cloudy.

| | Yesterday's Humidity | Yesterday's Min-Max | Today's Max |
|---|---|---|---|
| Jerusalem | 63 | 5-13 | 14 |
| Golan | 47 | 7-13 | 14 |
| Nahariya | 53 | 7-19 | 19 |
| Safad | 68 | 6-10 | 11 |
| Haifa Port | — | 8— | 18 |
| Tiberias | 61 | 10-20 | 21 |
| Nazareth | 60 | 8-16 | 17 |
| Afula | 53 | 4-19 | 20 |
| Shomron | 71 | 5-15 | 16 |
| Tel Aviv | 68 | 10-18 | 18 |
| B-G Airport | 85 | 8-18 | 19 |
| Jericho | 58 | 8-20 | 20 |
| Gaza | 68 | 11-19 | 19 |
| Beersheba | 54 | 6-18 | 19 |
| Eilat | 42 | 11-21 | 22 |

## SOCIAL & PERSONAL

The acting president of the Weizmann Institute of Science, Prof. Shmuel Shaltiel, yesterday received Mrs. Rosa Marie K. de Merillo, President of the Costa Rican Parliament, and Mr. Don Newman, U.S. undersecretary of health and human services.

A cooperation agreement between the Weizmann Institute of Science and the National Council for Science and Technology of Uruguay was signed this week in Montevideo by Institute President Prof. Aryeh Devoretzky and Council President Manuel Berger. The ceremony took place in the presence of Uruguay's Minister of Education and Culture Dr. Adela Reta.

Canadian Ambassador James Bartleman visited Bar Ilan University on Wednesday where he was received by the president, Prof. Michael Albeck, and thanked by the chairman of the English department, Prof. Richard Sherwin, for a gift of books by Canadian authors.

## ARRIVALS

Avraham Avidar, representative of the chairman and treasurer of the World Zionist Organization and the Jewish Agency in the U.S., Canada and Mexico, upon the completion of his tour of duty.

## Communist youth meet

By YA'ACOV FRIEDLER
Jerusalem Post Reporter

HAIFA. – Delegations from the Soviet Union and the Eastern Bloc countries as well as from Cuba and Western countries last night attended the opening of the 13th convention of the Israel Communist Youth Movement in the Shavit Cinema.

The Cuban delegate received the biggest ovation, to his evident enjoyment.

Long speeches in Hebrew and Arabic were enlivened by precisely timed ovations and the chanting of slogans.

The movement's secretary-general, Mohammed Nafa, regretted that the struggle against racism, the occupation of the territories and war had not yet been successful. But he was pleased that the Progressive Movement for Peace, which competes with the Communists in the Arab sector, had "totally failed" in its efforts to establish a youth movement there.

# All quiet on the fundamentalist front

By ABRAHAM RABINOVICH
Jerusalem Post Reporter

GAZA. – The inner sanctum of Islamic fundamentalism in the Gaza Strip was a relaxed, welcoming place yesterday morning as the city basked in the first relatively peaceful day in a week.

Outside the dean's office in the Al Azhar Religious Institute, teachers lounged in the sun, enjoying the respite afforded by the school strike in effect since the shootings at Bir Zeit University.

Inside, the dean, Sheikh Mohammed Awad, preferred to avoid political comment beyond invoking Allah's name in praying for the return of quiet. A dignified figure in his 80s, Sheikh Awad is a senior figure in the Moslem Brotherhood.

On one wall of his office, a large map had arrows pointing from the Arabian Desert towards Spain and central Asia. "This shows the extent of the Moslem conquests in the Middle Ages," said a teacher who identified himself as Hassan. Pointing to the easternmost part of the map, he said: "They reached as far as Afghanistan."

These days, Arab unity does not even cover the distance between Cairo and Gaza, Hassan acknowledged. He and the dozen other teachers sitting around the dean's office reading newspapers and chatting had all received their higher education in Egypt. Since the Camp David agreement, he said, only some 50 Gaza students were admitted to Egyptian universities each year, compared with the 1,500 who used to go.

"And those students who are accepted are not admitted to the faculties of medicine, engineering or pharmacy," said another teacher. "They're punishing us." It was mainly this closing of the door by Egypt that led Gaza residents to establish the Islamic University in 1978 next to the Al Azhar school.

Do graduates of the Al Azhar secondary school go to West Bank universities like Bir Zeit? "They say at Bir Zeit that our education is too religious for them," said Hassan. "But they accept our students at An-Najah University in Nablus and at El-Khalil University in Hebron."

The Al Azhar school, where students devote an hour a day to memorizing the Koran and listening to interpretations of its message, was founded in 1954 under the auspices of the renowned Al Azhar University in Cairo, which provided the curriculum and textbooks. Despite the coolness of the Egyptian government, the Cairo university still regards the Gaza secondary school as a branch, sending its own personnel to conduct final examinations and issuing graduates with its own certificate.

Most of the school's graduates cross the street to attend the Islamic University, providing it with fundamentalist students whose pan-Arabism has often clashed with the Palestinian nationalism of the other students.

"I admit that there is a difference in our attitudes," said the sheikh through an interpreter, "but we are all patriots."

Were politics discussed in the classroom?

"Politics is not part of the curriculum, but when events of great social interest occur, you can not avoid discussing them."

Did he accept the notion of a Palestinian state existing beside a Jewish state? "The main thing is to calm the unrest and to give the Palestinian people its identity and its legitimate rights."

A local man present in the room said the sheikh had been warned by the Israeli authorities about his public utterances. "He can't say everything he wants." The venerable sheikh, however, seemed quite able to say a lot while saying little.

The teachers in the school courtyard outside were still sitting in a relaxed circle. School would resume Saturday, they said, if things remain peaceful.

Among his many activities yesterday, Senator Kennedy finds time to tour Hadassah Hospital in Ein Kerem. (Avi Hayon)

# Shoshana Miller left no forwarding address

By KEN SCHACHTER
For The Jerusalem Post

TEL AVIV. – Shoshana Miller, who was converted to Judaism by a Reform rabbi in Colorado, left for the U.S. just five days after last week's ruling by the High Court of Justice ordering the Interior Ministry to register her as a Jew. It has been suggested in some quarters that, her battle won, she might not come back.

At the north Tel Aviv immigrant hostel where Miller lived, at least one neighbour said she was vexed by the timing of Miller's return to the U.S. "I personally was angry," she said. "After all, people did a lot for her."

But several other people at the hostel said that there was no reason to believe that Miller wouldn't return in a year, as she said she would.

However, members of the hostel staff said Miller had left no forwarding address.

At a farewell party last Saturday night, Miller told friends that she had to return to Missouri to care for her ailing father. She also said that Reform movement leaders had suggested that she go on a speaking tour of congregations around the U.S.

Neighbours and hostel staff said

she had confirmed her flight to the U.S. well before it was known that a ruling in her case was imminent.

Miller's neighbour said that a trip was perhaps in order after a tension-packed duel with the Israeli bureaucracy. "It can be a pressure-cooker here," she said. "Maybe she just needed some time to sort her thoughts out."

In addition to the media attention focused on Miller, the neighbour cited pressures brought to bear by the Orthodox establishment. "To utter the name Shoshana Miller is like waving a red flag in front of religious people," she said. (See article, p.17)

Rafi Levy case

# Aides mum on whether Kollek will be grilled

Jerusalem Post Reporter

Spokesmen at the Jerusalem Municipality and National Police Headquarters have refused to confirm reports that Mayor Teddy Kollek may be questioned by the police or asked to give evidence in the case of Jerusalem District Representative Rafi Levy.

The reports followed an alleged attempt by Levy to send a letter out of jail threatening to "vilify" Kollek and to reveal "damaging" information "concerning (their) contacts" in Jerusalem.

Municipal spokesman Rafi Devara told *The Jerusalem Post* that Kollek, along with senior state officials, had been aware of "delicate and sensitive duties" undertaken by Levy. However, Devara said, the mayor had no idea what Levy was referring to in his letters. Devara added that the police have given no indication that they want to speak to Kollek about the case.

"The only municipal official who had contact with the police was the city engineer – and that was some weeks ago when he was asked to provide certain information during a brief talk," said Devara.

Levy was also chairman of the district planning commission. His duties brought him into close contact with foreign consulates and churchmen and gave him wide power and influence regarding building permits and land use.

Levy was arrested early last month and this week the Tel Aviv District Court agreed to a police request for a further 15-day remand. During the hearing, letters written by Levy and confiscated by prison officers were read out. In a letter to his son, Levy said he did not intend to keep his mouth shut and "this should be made clear to Teddy."

The 62-year-old official said that Jerusalem's mayor would have "no choice but to get involved" and that the mayor should "get the foreign minister and others working."

National Police spokesman Adi Gonen told *The Post* he could neither confirm nor deny reports that Jerusalem's mayor was about to be questioned by the police.

# Kennedy to take Shamir's peace message to Hussein

By BENNY MORRIS
Post Diplomatic Reporter

Prime Minister Shamir yesterday sent a message of peace to King Hussein through visiting Senator Edward Kennedy, who is due to visit Jordan this week-end.

Shamir told Kennedy that Israel does not consider itself an enemy of Jordan and would like to see a renewal of the peace process.

Sources close to Shamir declined to comment last night on reports that Foreign Minister Peres on Wednesday told Kennedy to tell Hussein that Israel would not set up any new settlements in the West Bank in the next two years. The sources said that Shamir is not interested in a conflict with Peres over the settlement issue at the moment, and prefers that the whole subject be dropped from the public agenda.

According to the sources, after yesterday morning's meeting between the prime minister and the visiting American senator, Kennedy asserted that the Iranian arms scandal would not harm the close relations between the U.S. and Israel. He reportedly added that the support and friendship for Israel in Congress was as strong as ever and that the Iranian scandal was an American affair only.

Kennedy promised to continue his efforts on behalf of Soviet Jewry.

*Jonathan Karp adds:*

Kennedy yesterday indicated that he believed Israel's claim that it knew nothing about the transfer of funds to the Nicaraguan Contras.

The Iran issue dominated Kennedy's meeting yesterday with Shamir, the prime minister's spokesman said. After the talks Kennedy said that it was his "strong opinion" that Israel participated with the U.S. in the arms sales because "it was attempting to be responsive to a friend, and that friend was making a special effort in order to secure the release of Americans."

Kennedy added that there was consensus in the U.S. Congress that the Iran affair is an internal American issue that would not affect aid to Israel.

In their talks, Shamir also told Kennedy that the wave of unrest on the West Bank was over, the spokesman said.

# No leads in Montefiore arson

By HERB KEINON
For The Jerusalem Post

The police are still without substantive leads as to who set fire to the historic Montefiore carriage in Jerusalem early on Wednesday morning.

A police source said all possibilities were being investigated. He said it could not be ruled out that Palestinian nationalists were responsible for the arson.

The fire destroyed the carriage used by Sir Moses Montefiore on his many trips to the Holy Land between 1827 and 1875.

City spokesman Rafi Davara discounted speculation that the fire was necessarily the work of Arabs and said it could just as easily have been started by Jews. "The carriage is not a big symbol of Zionism: Jewish madmen could also have been responsible."

Davara said the municipality does not intend to increase security around other historic sites in the city because of the incident.

The spokesman added that an elderly Afula man who claims to have experience fixing similar carriages, called yesterday and offered to help the municipality construct a replica.

(Continued from Page One)

## WHITE HOUSE

Israel by McFarlane to discuss the Israeli assessment of the political climate in Teheran. Michael Ledeen, consul to the NSC, met with Peres, Kimche and other senior Israeli officials.

Later, Ledeen worked closely with Kimche in establishing the direct talks with Ghorbanifar.

White House political operatives yesterday expressed their deep disappointment that several of Israel's best friends in Congress have taken the lead in recent days in lashing out against the president. They cited the most recent attacks by Democratic Representatives Stephen Solarz of New York, Sam Gejdensen of Connecticut and Larry Smith of Florida, all members of the Foreign Affairs Committee.

White House officials also expressed their disappointment that the pro-Israeli lobbying organization in Washington, Israel diplomats and the American-Jewish leadership had not been more actively involved in defending Reagan's policies. "It was, after all, a joint U.S.-Israeli operation," one White House aide said.

Clearly, the White House would like to see Israel take a more aggressive stance in defending the president's actions. They want to see the Israel Embassy in Washington quietly urge Israel's best friends in Congress and the Jewish community to "take it easy" on the president.

But Israeli leaders are nervous about alienating Congress, especially in the wake of allegations that Israel had secretly cooperated with the administration in funding the Contras. Israel is also upset about suggestions from the administration that Israel had actually initiated the misguided arms-for-hostages concept.

## Kraus stops test of 110 kph speed limit

A police decision to raise the speed limit from 90 to 110 kilometres per hour on an experimental basis, was carried out without the knowledge of Inspector-General David Kraus, an informed source said last night.

After hearing news reports that police would allow cars to travel up to 110 kph on three major highways, Kraus yesterday ordered an end to the experiment until a policy could be worked out by the police, the Transport Ministry and the attorney-general.

On the 30th day after the passing of our beloved

**SHOSHANA (Suse) YAKOBI** ז"ל

there will be a memorial meeting and unveiling of the tombstone on Tuesday, 14 Kislev 5747 — 16.12.86 at 4 p.m. at the new Ramat Hasharon cemetery — Morasha Crossing.

The Family

The Venezuelan Military Attaché and Mrs. Jacobo Andrade

express their sincerest condolences to

Dr. ELIAS ZISMAN
on the passing of his beloved father

**MOSHE**

Abe Ladar and family
offer their deepest condolences to the family of

**MOISES ZISMAN** ז"ל

an outstanding and noble member of the Jewish faith, and whose love and devotion to Israel never faultered.

We deeply mourn the passing of

**MOISES ZISMAN** ז"ל

of Caracas, Venezuela
a very dear, close friend of our family.
He will be deeply missed by all who knew him.
Our deepest sympathies to his wife and family.

Clara Sznajderman
Harry and Vicky Sznajderman
Emanuel and Dora Federbush and family
Semi and Eva Sznajderman and family

**JOSEPH SLIJPER** ז"ל

one of the founders of the Institute for the Development of Educational and Welfare Buildings, and its first director
a man of vision and action
has been laid to rest.
In shock and mourning, we offer condolences to the family.

The Trustees and Staff of
The Institute for the Development of Educational and Welfare Buildings

With deep sorrow we announce the death of our beloved

**JOSEPH SLIJPER**

The funeral took place on Thursday, December 11, 1986.
Please refrain from condolence visits.

Wife: Hannah
Sons: Amos and David and their families

The thirtieth day *(shloshim)* since the passing of our beloved mother and grandmother

**RUTH KLODA**

of 117 Bay 26 St., Brooklyn, New York 11214.

The entire family, children, grandchildren and great-grandchildren

On the thirtieth day since the passing of our mother, grandmother, sister and aunt

**ILSE FEUCHTWANGER** ע"ה

we will hold a tombstone unveiling ceremony at the Segula cemetery in Petah Tikva on Sunday, 12 Kislev 5747 (Dec. 14, 1986) at 3 p.m.

Esther and Dov Genachovski and family

Transport from Jerusalem, 6 Kikar Magnes at 1:45 p.m.
Transport from Petah Tikva, at the Mekor Hahaim Synagogue, Frankfurter St. at 2:30 p.m.

We extend our deeply felt condolences to

**Leon Tamman**

Chairman of the Board of Trustees
of our new hospital's building

and his bereaved family
on the death of

**JOSEPH ELI TAMMAN**

Board of Directors
Misgav Ladach Hospital – Jerusalem

To the Tamman, Gaon and Hirsch Families
We extend our sincere condolences
on the death of

**JOSEPH ELI TAMMAN** ז"ל

Management and Staff
APROFIM Trading Co. Ltd.

The Jerusalem Friends of the Hebrew University

deeply mourn the passing of

**SHULAMIT NAL**

devoted friend and generous benefactor of the Hebrew University

ne067-19-22

On the third anniversary of the passing of our beloved mother and grandmother

**MINNIE L. BATT** ז"ל

a memorial service will be held at 3:15 p.m. on Wednesday, December 17 – 15 Kislev at the Har Hamenuhot cemetery, Jerusalem.

The Family

JDC Israel
and the American Joint Distribution Committee
mourn the death of

**MILDRED PANIGEL**

a former loyal and dedicated employee of JDC Malben.

# Wiesel urges Israel, Arabs to improve ties

OSLO. – The winner of the Nobel Peace Prize, Jewish author and human rights campaigner Elie Wiesel, called yesterday for better relations between Israel and its Arab neighbours.

"I would like to see this people, my people, able to establish the foundation for a constructive relationship with all its Arab neighbours, as it has done with Egypt. We must exert pressure on all those in power to come to terms," he said in a Nobel lecture at Oslo University.

Wiesel, 58, a Romanian-born survivor of Hitler's concentration camps and now a U.S. citizen, was awarded the Nobel Peace prize Wednesday.

The author, said he would use the two million Swedish crowns ($290,000) prize money to form a human rights foundation.

Wiesel began his lecture in untraditional fashion by singing unaccompanied a Hebrew song with some members of the audience.

He recalled his wartime imprisonment and warned that men must remember the past to avoid repeating disasters.

"We though it would be enough to tell of the tidal wave of hatred which broke over the Jewish people for men everywhere to decide once and for all to put an end to hatred of anyone who is 'different' – whether black or white, Jew or Arab, Christian or Moslem or Hindu – anyone whose orientation differs politically, philosophically, sexually," he said.

"If someone had told us in 1945 that in our lifetime religious wars would rage on virtually every continent, that thousands of children would once again be dying of starvation, we would not have believed it. Or that racism and fanaticism would flourish once again – we would not have believed it.

"There may be times when we are powerless to prevent injustice, but there must never be a time when we fail to protest. The Talmud tells us that by saving any human being, men can save the world."

Wiesel said nothing provoked so much horror within the Jewish tradition as war. "Of course some wars may have been necessary or inevitable, but none was ever regarded as holy. The idea of a holy war is to us an aberration. War dehumanizes, war diminishes, war debases all those who wage it."

He praised American and British wartime leaders Franklin Roosevelt and Winston Churchill for fighting fascism, but added that they had not done enough to save the Jews from death, though it was painful for him to say it.

"When it came to saving Jews, somehow the same principles of saving humanity did not apply in their minds," said Wiesel, who last year attacked President Reagan's visit to Bitburg cemetery in West Germany where Nazi troops were among those buried.

The Nobel Laureate was criticized Wednesday by Palestinian supporters in Norway for not denouncing what they called Israeli repression of Palestinians. He had earlier urged a peaceful solution to the Palestinian question, saying he deplored Palestinian acts of violence.

After the Wednesday ceremony, Wiesel spoke by telephone with refusenik Victor Brailowski and two other friends in Moscow: Masha Sieplak and Alexander Joffe.

When he arrived in Oslo Tuesday, Wiesel said he hoped to meet with Soviet leader Mikhail Gorbachev in Moscow soon to make an appeal on behalf of Jews who want to leave the Soviet Union. (Reuter, AP)

## Pretoria 'gone mad'

# Anti-apartheid body to fight press bars

JOHANNESBURG (AP). – The government yesterday imposed sweeping press censorship that forbids reporting on a range of peaceful anti-apartheid protests as well as violent actions.

The rules, issued by President P.W. Botha, require for the first time that articles about security force action, boycotts, banned meetings and detainees be submitted for government approval before publication.

The regulations also extend beyond the press and forbid any member of the public from making "subversive statements." The new rules also bar the reporting of such statements.

Subversive statements are defined to include encouraging unrest, strikes, civil disobedience and the creation of illegal alternative structures such as "people's courts."

The rules, believed to create some of the toughest pre-publication censorship in the world, also make it a crime to leave blank spaces in newspapers as a way to protest the regulations.

One provision bans any statement likely to encourage the public to resist or oppose any member of the cabinet or government in the exercise of state-of-emergency powers or maintenance of public order.

The United Democratic Front anti-apartheid coalition said it would challenge the regulations in court.

"The UDF is not prepared to allow the country to be plunged into total darkness by the regime. It is clear that the Nationalist (party) government has not only lost control, but has gone completely mad," said UDF treasurer Azhar Cachalia.

The Bureau for Information has established a 24-hour centre where staff will clear or reject articles submitted for approval. Radio journalists will have to submit scripts, and television correspondents must submit the actual taped material.

Exempted from the rules are statements made in parliament and in some court proceedings.

"The purpose of these regulations is not to limit national debate in South Africa, except if it falls under the emergency regulations," said bureau deputy director David Steward in an otherwise off-the-record briefing for foreign correspondents on the new rules.

The regulations were issued six months after Botha imposed a nationwide state of emergency to curb widespread anti-apartheid unrest and spinoff violence. The new rules drastically tighten the previous restrictions in effect since then.

Earlier in the day, anti-apartheid groups, newspapers and journalists condemned the expected regulations.

"(The) government today dumps this country into the totalitariaan camp," said *Business Day*, an independent Johannesburg paper. With the new rules, the government "imposes what we believe will be a total blackout on whatever news it regards as undesireable."

The revised definition of a "subversive statement," which may not be published, includes any statement which is calculated to have the effect of inciting or encouraging the public to boycott firms, products, schools or to take part in any act of civil disobedience.

The rules forbid inciting people to take part in rent boycotts or protest strikes, and bar any statement "by which the system of compulsory military service is discredited or undermined."

Also prohibited are news reports and opinion pieces on security action, statements made at restricted gatherings or the success or other particulars of any boycott action.

# Lebanese 'camps war' enjoys only brief break

**Post Middle East Staff and Agencies**

The "camps war" in Lebanon between Palestinians and the Shi'ite Amal militia continued yesterday after an Iranian cease-fire agreement fell apart once again.

But attempts were underway in Damascus last night to implement yet another ceasefire overnight, despite the opposition of Amal chief Nabih Berri and PLO chairman Yasser Arafat to the Iranian-sponsored accord.

Palestinian fighters had evacuated five frontline positions in Maghdousheh, near Sidon, Wednesday and the Shi'ite Amal militia allowed six ambulances and one truck loaded with onions and potatoes to enter the besieged Rashidiyeh refugee camp in the first stages of implementing the last accord.

However the transport of relief supplies and the evacuation of wounded at Rashidiyeh was interrupted when Amal charged that the Palestinians had returned to their vacated positions in the western part of Maghdousheh.

The new plan called for a complete ceasefire to take place overnight. The Palestinians would again withdraw from positions in Maghdousheh and Amal would permit the entry of food and medical trucks into Rashidiyeh early this morning.

Berri, however, has said he won't agree to a ceasefire, or lift the siege on Rashidiyeh, until the PLO makes a complete withdrawal from all the positions it holds in Maghdousheh, captured from Amal 18 days ago.

# Four jailed for arson at Bucharest synagogue

BUCHAREST (AP). – A court found four people guilty of setting a synagogue on fire, sentenced three of them to prison terms of between five and seven years and sent the fourth to a reformatory, Bucharest Jewish community leaders said yesterday.

Emil Schechter, the community's general-secretary, said the defendants, aged between 17 and 28, were convicted of robbery, attempted robbery and arson.

Ringleader Gheorghe Podoleanu was sentenced to seven years, said Schechter. Florin Sandru and Vasile Mocanu were each given five-year terms and Mihai Vatavu, a minor, was sentenced to four years in a reformatory, he said.

Masked arsonists set the fire on October 29 at Buhusi, about 260 kilometres north of Bucharest, dousing the synagogue walls with gasoline. Members of the community said the synagogue's janitor was knifed and seriously wounded..

*Romania's chief rabbi Moses* Rosen applauded the verdict and sentences, saying they proved that "no one can attack Jews [in Romania] and go unpunished."

Neither he nor Schechter said when the trial, held in the northern town of Bacau, ended.

The 18th-century synagogue is one of the oldest in East Europe and the attack caused fears of a resurgence of anti-Semitism among Romania's 24,500 Jews.

Saudi Arabian multimillionaire businessman and jet-setter Adnan Khashoggi and his wife in a file photo taken in 1983 in Monaco. (AFP telephoto)

# Nato urges East-West conventional forces cut

BRUSSELS. – The Nato military alliance yesterday proposed new East-West talks on conventional force cuts to cover a region extending from the Atlantic to the Urals.

A communique issued at a meeting of the 16 Nato Foreign Ministers said the aim would be to eliminate the imbalance with superior Warsaw Pact forces and bring about conventional arms stability at lower levels.

The proposal would expand the region of the reductions to the whole of Europe from the seven central European countries concerned in existing talks between Nato and the Warsaw Pact.

The talks have been going on in Vienna for 13 years without result.

*The "Brussels declaration on conventional arms control"* issued by the ministers, shortly after they began two days of consultations here, said in part:

"While maintaining effective deterrence involving both nuclear and conventional forces, we seek to establish a stable relationship of conventional forces in Europe...

"We are therefore ready to open East-West discussions with a view to the establishment of a new mandate for negotiating on conventional arms control covering the whole of Europe from the Atlantic to the Urals."

The declaration was issued after a seven-month study by a high-level task force to lay down principles and details for the approach to the Soviet-led Warsaw Pact.

Negotiations, it said, should proceed step by step. Officials said the new talks would be conducted under the umbrella of the 35-nation European Security Conference which groups the Soviet Union, the U.S. and Canada and all European nations except isolated Albania.

The Nato declaration did not mention when an approach to the East Bloc would be made, nor was there any prediction as to when the actual negotiations might begin.

# Zambia scraps maize price hike after 4-day riots

LUSAKA (Reuter). – President Kenneth Kaunda scrapped increases in the price of high-grade maize meal yesterday after four days of food riots in Zambia's northern copperbelt, which have killed at least 11 people.

In a televised speech, Kaunda said the price would revert to its previous level with immediate effect. He declared maize milling a strategic industry in which only the government and cooperatives can participate.

He said the reintroduction of government subsidies on maize meal, an important staple in Zambia, would divert money which Zambia should spend on development of public services.

"It means the economy will remain static," he said.

Hours before a grim Kaunda spoke publicly for the first time since the rioting erupted.

# Saudi billionaire says he initiated Iran arms deal

WASHINGTON (Reuter). – Wealthy Saudi arms dealer Adnan Khashoggi said yesterday he initiated the sale of U.S. arms to Iran but knew nothing of Iranian payments being used to support Nicaraguan rebels.

Khashoggi told an ABC television interviewer than in an attempt to bring peace to the Middle East he wrote last July to the then White House national security adviser, Robert McFarlane, offering to put him in contact with Iranian moderates.

Copies of the letter went to King Fahd of Saudi Arabia, President Hosni Mubarak of Egypt and King Hussein of Jordan, Khashoggi said.

He said Hussein was asked to pass on details to Iraq, locked in a six-year-old war with Iran, in the belief the Gulf war could be ended if the Iraqis felt there was a possibility moderates could come to power in Teheran.

Khashoggi said that after the letter was sent, Iranian arms dealer Manushir Ghorbanifar and other Iranians met David Kimche, director-general of the Israeli Foreign Ministry, and Israeli arms dealers Yaacov Nimrodi and Al Schwimmer in Hamburg.

At the time, the Iranians believed the Israelis were Americans, he said. After the Hamburg session, Kimche met McFarlane and got what the Israelis regarded as a go-ahead for the sales.

Senior Israeli defence sources have told Reuters that Israel initiated the sale of U.S. arms to Iran and that the original proposal came from Nimrodi and Schwimmer.

Khashoggi said there was no mention at this time of U.S. hostages held by pro-Iranian factions in Lebanon, which was only later brought into the deal by the U.S.

Khashoggi said he advanced $1 million from a personal account to Ghorbanifar "to get the deal going" on August 7 last year. He said he received no interest or commission.

It was in this period that the first of four arms shipments went to Iran through Israel and hostage Benjamin Weir was released in Lebanon, the Saudi arms dealer said.

When the Iranians learned they were dealing with Israelis, Khashoggi said, Iran's spiritual leader Ayatollah Ruhollah Khomeini declared: "We deal with the devil for our own objectives."

Two more arms shipments followed, with funds supplied by financiers in Canada and the Cayman Islands which were paid into a Swiss bank account.

Khashoggi, 51, amassed a personal fortune playing the middle man in the transfer of Western weapons and technology to Arab oil states. He has a fleet of personal planes and yachts and luxury homes dotted around the globe and estimates of his wealth range up to $2 billion.

Much of his money has come from commissions paid in the 1970s by Western corporations he guided in dealing with Arab oil producers flush with petrodollars and anxious to modernize.

He has also promoted oil real estate and agricultural and industrial ventures in developing nations.

Son of the personal physician to the late king Ibn Saud, Khashoggi was educated in Egypt at the elite Victoria College in Alexandria, where he became friends with King Hussein.

He went on to Chico State University near San Francisco and then Stanford University, but he was more attuned to business activities than studies and dropped out of Stanford after one semester.

He was in his early 20s when he put together his first major deal for the Saudi royal family, arranging the sale of heavy-duty U.S. trucks and pocketing $245,000 in commission. He has at various times represented Rolls Royce, Marconi, and Lockheed in Saudi Arabia.

In 1970, he became involved with Northrop's sales to the kingdom. Soon afterwards, large commissions on arms deals were to come under official scrutiny in the U.S.

Khashoggi married a 15-year-old English girl, Sandra Jarvis-Daly, in 1962. She took the name Soraya Khashoggi and bore him four sons and a daughter. They were divorced in 1979 and she filed a $2.4 billion breach-of-contract suit against him, but agreed to an out-of-court settlement, which his lawyer said, "was nothing like what she was asking."

# Arafat, Habash in three-point accord

**By DAVID HOROVITZ**
**Jerusalem Post Correspondent**

LONDON. – Yasser Arafat and George Habash reportedly have reached a three-point cooperation agreement that calls for joint efforts to strengthen embattled Lebanon refugee camps, opposition to Jordanian initiatives on the West Bank, and terrorist strikes on Israeli targets.

*Sources here said the agreement* was reached during a recent meeting in Prague between Habash, leader of the Popular Front for the Liberation of Palestine, and Khalil al-Wazir (Abu Jihad), Arafat's deputy in the Fatah faction.

The agreement, reportedly reached on November 20, represented a hardening of Arafat's line, said the sources. But Habash was not prepared to sign a formal peace pact with the Fatah leader for fear of angering his Syrian paymasters.

# High-level Bonn defence official held on spy charge

BONN (AP). – West German authorities yesterday charged a former secretary in the President's Office with spying for the Soviet KGB secret police since 1971, and announced the arrest of a senior Defence Ministry aide for alleged espionage.

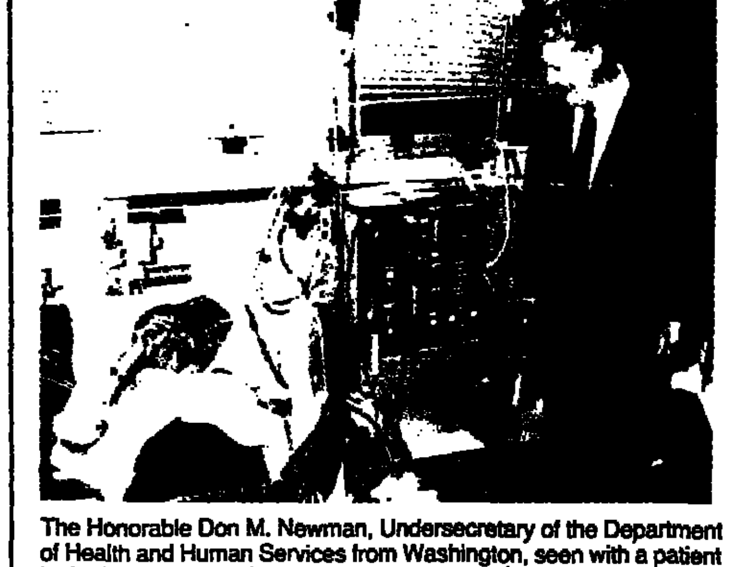
Margarete Hocke, 51, who had worked for several West German presidents from 1959 until her arrest in August, 1985, was "an especially serious case," chief federal prosecutor Kurt Rwebmann said. She was also charged with corruption and disclosure of official secrets.

Hoeke saw more than 1,717 classified documents from various ministries from 1972 until her arrest, Rebmann said. She probably passed on material from those documents as well as from reports sent by numerous West German embassies, he said.

Rebmann said the Defence Ministry official under suspicion of spying, a senior adviser attached to the West German army command, was arrested on Tuesday and is in investigative custody.

The daily *Bild*, published in Hamburg, gave the man's name as Juergen Westphal, and said he had been a member of the staff in charge of personnel and weapons planning for the West German army.

It was the first reported arrest of a suspected spy since an espionage scandal rocked the West German government last year, when 15 people suspected of spying for the Soviet bloc either vanished or were arrested between August and December.



The Honorable Don M. Newman, Undersecretary of the Department of Health and Human Services from Washington, seen with a patient in the Dialysis Unit of Laniado Hospital, Netanya, during his recent visit there. (Communicated)

WHICH OF THESE LANGUAGES WOULD YOU LIKE TO SPEAK?

LINGUAPHONE offers to teach you the following languages:

Tick:
☐ Arabic (Modern Standard) ☐ Hebrew (Modern)
☐ Italian
☐ Chinese ☐ Japanese
☐ Danish ☐ Norwegian
☐ Dutch ☐ Portuguese
☐ English (for Foreign Students) ☐ Russian
☐ Spanish (Castilian)
☐ Finnish ☐ Spanish (Latin American)
☐ French
☐ German
☐ Greek (Modern) ☐ Swedish
☐ English for the Businessman

Please tell me how, thanks to the Linguaphone method, I could start to speak, in just a few short months, the language I have indicated. Please send me, without obligation, your FREE brochure describing the Linguaphone method.

LINGUAPHONE
Israel Representatives
32 Ahad Ha'am St., Tel Aviv 65541
Tel 03-622167

Name ..........
Address ..........
.......... Tel ..........

BOSTON UNIVERSITY
BEN-GURION UNIVERSITY
MASTER OF SCIENCE IN MANAGEMENT

Language of Instruction: English
3 Options for completion
Program Information and Applications:
Boston University/BGU
MSM Program
P.O.B. 653, Beer-Sheva
Tel. (057)31144

The Administration, Staff and Friends
The Kingsborough / Brooklyn / Queens College (CUNY)
ISRAEL PROGRAM

CONGRATULATES

Dr. RAPHAEL ARZT

on being awarded an Honorary Doctorate
from the Jewish Theological Seminary of America.

South African Zionist Federation (TELFED)
in conjunction with Tour Va'Aleh W.Z.O. Aliyah Department
INVITES SOUTH AFRICAN VISITORS TO A
ONE DAY TOUR OF THE CENTRAL AREA
visiting Raanana, Mossenson School,
Kochav Yair and Rishon Lezion
on
WEDNESDAY, DECEMBER 17, 1986
departing from Tel Aviv at 7:30 a.m.
Tour free. Lunch to be bought en route.
For details and registration, and for all enquiries concerning aliyah, call Jenny Galansky, Tel. 03-290131. Prior booking essential by Tuesday noon.

A NEW WAY TO KISS AT MIDNIGHT!
For the first time in Tel Aviv, an exciting "open house" party on New Year's eve at the Tel Aviv Sheraton Hotel
★ A choice of meat or dairy "eat-as-much-as-you-like" Buffets
★ Dancing until dawn to the music of the "Marshall's" in the Diamond Room starring Moshe Chatouelli and Rivi Ben-Bassat
★ Gypsy music in the Kum Kum by roving musicians
★ Exciting disco dancing in the famous Reflections 2000 discotheque
★ Romantic music by Yonatan and Margalit in the Lobby Lounge
★ Champagne and party favours at midnight
ALL THIS IS YOURS ON NEW YEAR'S EVE FOR ONLY
60 N.I.S. - Meat Buffet* • 45 N.I.S. - Dairy Buffet*
*Prices do not include service charge, taxes, beverages
Festive gourmet dinner at the Twelve Tribes restaurant, music by Yossi Doron only 81.50 N.I.S.
FOR RESERVATIONS 03-286222 ext. 3825.
Tel Aviv Sheraton Hotel
The hospitality people of ITT

FOR TOURISTS & NEW "OLIM"
TAX FREE
OPEL • FORD • B.M.W. • AUDI
VOLKSWAGEN • GOLF • JETTA • ETC.
SPECIAL TERMS
MATTI & ETAN PELEG
25 YEARS OF EXPERIENCE
FREE PROFESSIONAL ADVICE

30 SOKOLOV St. RAMAT HASHARON • TEL. 492482, 491677 • TLX. 361201

Follow the Sun to South Africa!

A few places are still left for the tour leaving on January 26. Follow the sun – and follow the trail of hundreds who have made this tour, and cannot praise it enough.
Four weeks, half-board, panoramic views, nature reserves, gold and diamond mines, forests, and charming people.
HURRY!
For further information or reservations, call Amos Ordo of Ophir Tours, Tel. 03-209777, or see your travel agent.
SAA
OPHIR TOURS
BAUMANN-BER-PERES ADV.

مكتب من الاهل

# How're you doing in the market?

Tel Aviv Tel Aviv

**Robert Rosenberg**

The shuk opened late yesterday, but it wasn't because of jitters over the new economic plan, which kept the bourse shut for a day. In the shuk, it was business as usual.

The salesmen with their fruits, vegetables, cheap sweatshirts and weird kitchen and health gadgets have been out of the stock market ever since the big crash, and find other places to invest the thick wads of cash that they carry in the front pockets of their jeans.

Binyamin, who sells nuts, grains and coffee – and stays away from olives and pickles because "they're messy – says that he was once in the stock market.

"God was great then, and so was Begin," he sighs.

With the profits he earned in the market when God and Begin were great, he bought into an apartment project in Rishon Lezion.

Binyamin was lucky, but only because when he got out of the market and into aparments, he had enough left over to put up the money for his son to open a small *basta*, (stall) where he sells T-shirts in summer and sweatshirts in winter.

"The contractor didn't get out of the market," Binyamin explains. His son has a half-finished apartment in Rishon, but a full *basta* in the shuk.

A clothing *basta* has three parts.

Underneath are huge long drawers, made of carefully welded sheetmetal at least 2.5mm. thick which are padlocked at night.

That's because there are some people who would like to get their hands on the T-shirts and sweatshirts and nylon jackets, so they could sell them in Ramle or Lod on Tuesdays. Thick sheetmetal and heavy padlocks can't be jimmied open with a crowbar at three in the morning.

The drawers are on small wheels. In the morning, when it's time to open for business, the opened drawers turn the shuk into a kind of life-size maze, like something psychologists use to test theories about human beings on rats.

The men – there are very, very few women working in the shuk – pull open the drawers and pull out their stock. Unless they've not been talking to each other for two generations, neighbours help each other pull open the drawers, even if they are selling the same "Playboy" or "Columbia University" sweatshirts.

The second part of the clothing *basta* is the top shelf, the *plata*: on which the merchandise is laid out. Some vendors work hard to keep the piles neat and orderly. Others stand on the *plata*, flinging the sweatshirts and socks and nylon windbreakers as they shout out the prices.

They're willing to guarantee that everything in sight is from somewhere beyond the borders of the country – unless they're particularly patriotic and then everything is "blue and white, blue and white," and therefore cheaper.

The third part of a clothing *basta* is the roof, made of plastic or asbestos or fibreglass, with thin pipes as rafters, from which hang items of coloured clothing.

The news of the day, the spirit of the era, is heard in the hawkers' voices. "Every persimmon's a Vanunu," which means a *ptzatza*, which means a bomb.

"Chich has gone crazy so the owner's gone crazy," which means that the seller has been hit with some fine or city tax bill and has to make a lot of cash fast and has cut prices.

"Pistachios for the Contras," shouts a well-dressed man behind a pile of nuts selling for NIS 10 a kilo. He says the nuts come from Iran, but his next-door neighbour – who's selling a stapler with an attachment that perforates paper and another attachment that cuts paper – says: "Nonsense, he gets the pistachio nuts from a Turk in Jaffa."

The shuk is opening late nowadays. After the Galei Zahal morning news magazine many of the men are still only beginning to open their *bastas*.

According to Moshe, who has a corner fruit and vegetable stand, the most valuable kind of *basta* in the shuk, the market opens late because in winter nobody likes to get out of bed too early. Neither the salesmen nor the customers. "Summer? Oh, that's a different story," he says.

"In summer it's never too early. But you'll see, by 10 or 10:30, it will be as packed as usual. It's a nice sunny day today."

Moshe's partner prepares a morning breakfast for two. He cuts tomatoes, red peppers and onions and puts them into a battered, blackened frying pan, which heats over a butane flame just inside the doorway of the corner *basta*, which includes an open room carved out of the first floor of the building.

Once the vegetables are cooking, he breaks eggs into the sauce, adding a diced green chili pepper. On go the salt and pepper, and then it gets shovelled into a pita.

(Uzi Keren)

Across the narrow street, a man is wearing large elastic bandages around his stomach, thigh, upper arm. He promises: "You'll thank both me and God when you take this home and wear it."

It's not too clear what the bandages do for you. He's selling them briskly at NIS 15 apiece, saying the bandages are very good for the circulation or for the muscles, or rheumatism or to help lose weight. It all depends on the customer's complaint.

All the buyers are elderly men, "pensioners like me," he says. "See," he continues, whipping an ID card out of his shirt pocket, "I'm a pensioner. Fifty-six years old. Early retirement." He looks younger than 56, and maybe that's why the men who look much older are tempted to buy.

"Are you taking home NIS 1,000 a month, including National Insurance?" he asks one of his customers. The old man shakes his head. The vendor also shakes his head.

"The big ones always screw the little ones, but you take this home and you'll be thanking God and me," he tells the old man.

A few blocks away, at the bourse, there's mixed trading in bonds.

The headlines describing the Histadrut's opposition to the Treasury's new economic plan are being read carefully in the corridors of the bourse.

In the shuk, newspapers from the day before are used to wrap gaping mouthed fish.

## Knesset debate of the week

# Rewriting Zionist revolution

By DVORAH GETZLER

"How sad it is that in Israel, it is more important to be a Jew than to be innocent." Those words, spoken by a French jurist, were quoted this week in the Knesset by Mapam's Elazar Granot. And he continued: "If that is true, then Herzl's *Judenstaat* must be rewritten, for our attempted Zionist revolution has failed."

The occasion was a joint debate on three no-confidence motions: Mapam's – on the case of wanted French murderer William Nakash – and two others, by the Democratic Front for Peace and Equality and the Progressive List for Peace, on the violence in the West Bank and Gaza.

One can only wonder, as did many Knesset members from the right and the left, why the Knesset presidium decided to hold a joint debate, and why Justice Minister Avraham Sharir was absent from the plenum, although it was his decision not to extradite Nakash, on the grounds that his life would be in danger in a French jail, that was at the centre of the controversy.

Sharir's decision was defended, for the government, by Transport Minister Haim Corfu (Likud), who said the law gave the justice minister wide discretionary powers. Further, asked Corfu, what was so unacceptable in Sharir's concern for Nakash's life?

Granot disagreed. No prisoner had been killed in French jails for the past 15 years. But prison murders in Israel were cause for public concern. Nor had Nakash's crime (he was found guilty *in absentia* in France after fleeing to Israel and entering and living in the country under an assumed name) been a nationalist murder – as claimed in his defence here – but a squaring of underworld accounts.

"You would not be saying all that if the minister concerned was not a right-winger, and if [Nakash] was not a born-again Jew," argued Shimon Ben-Shlomo (Shas).

Ben-Shlomo, and other right-wing speakers, accused the left of hypocrisy. It had fought the expulsion to Jordan of Arab journalist Akram Haniye, saying his life would be in danger there because of his PLO affiliations, but it wanted Nakash extradited. (Haniye has not been convicted of any crime in an Israeli court.)

The Franco-Israeli extradition treaty specifically precluded Israel's extraditing its own nationals, Ben-Shlomo said.

"True, we are talking about a man who was not an Israeli citizen when the crime was committed. But the State of Israel sees all Jews as potential citizens under the Law of Return. There is nothing wrong in extending the clause to include a Jew who becomes a citizen. Indeed, in certain cases it is right to do so."

But the Alignment's David Liba'i was convinced that Sharir's decision was "a serious mistake."

The appointment of Sharir to the Justice Ministry had also been mistaken. "I hoped I would be proved wrong [in voting against Sharir as justice minister]. But, regrettably, I cannot retract my opposition," said Liba'i, a professor of law at Tel Aviv University.

Elazar Granot (Brutmann)

Shimon Ben-Shlomo (Karlinsky)

David Liba'i (Israel Sun)

Extradition, said Liba'i, was a major weapon in the fight against organized crime. France, admittedly, had refused to extradite to Israel the terrorist Abu Daoud (who masterminded the Munich Olympics massacre), because a French court had determined that Abu Daoud's crime had been political. We could disagree, but that did not rule out France as an extradition treaty partner.

Labour's concept of the rule of law made it difficult to back Sharir's decision, which had set norms of which Israel could not be proud, Liba'i indicated.

But coalition obligations prevented Labour from voting no-confidence in the motion, which was, of course, defeated.

Yet it was by Labour's choice that Liba'i spoke. And he was equally strong on the West Bank and Gaza.

How close, then, are the ties binding the national unity coalition or the ties in Labour on the issue of the territories?

For Defence Minister Yitzhak Rabin (Labour), Israel's prime task in the territories was the maintenance of law and order, certainly to protect its Jewish settlers, but also to shield Arabs who disapproved of terror.

"If it's necessary to close universities, we'll close them; we have done so, an we'll continue to do so.

"If it's necessary to impose curfews, we shall impose them. If it's necessary to hold people for interrogation or administrative arrest, then we shall hold them," he affirmed, adding that only the Palestinians' readiness to join Jordan in talks with Israel would solve the problem.

Quoting (Orthodox) Prof. Yeshayahu Leibowitz's words to Hebrew University students demonstrating in support of the Bir Zeit students – "Those who consciously or unconsciously reconcile themselves to [Israel's] conquest [of the territories] are parties to murder" – Tehiya's Geula Cohen maintained that this was undermining Israel's faith in the justice of its cause.

Liba'i felt differently: Israel's soldiers must continue to be educated to believe in the moral stance of the army. But what he feared was that that was being undermined, and that the system of suppressing civil rights in the West Bank might be imported into Israel proper by those now serving in the West Bank.

Why should the army force West Bank shopkeepers to open their stores? Was Israel not strong enough to manage without closing universities? he asked.

In his maiden speech, Citizens Rights Movement MK Dedi Zucker said he wanted to serve as the advocate of the Zionist idea, and to urge a return to Zionism's initial aspirations: to be a free people in our own land, and to be free, too, of enslaving another nation, free of all that Israel had become involved in since the Six Day War. Israeli doves, he said, were weary of Labour. Rabin had in many ways gone further than the Likud's Ariel Sharon in deportations, house arrests, the destruction of homes, and administrative arrests in the territories. Was that how Labour wished to improve the quality of life there?

Israel's iron fist policy was bankrupt, as the latest round of violence had demonstrated.

The simple truth was that it could not be otherwise: for Israel was lording it over another people that did not want its overlordship. Neither force, nor attempts to improve the quality of life could change that.

What was essential was a diplomatic and political framework. Until the government found that framework and until it learned to pursue peace aggressively, it was not worthy of confidence.

But that vote, too, was defeated.

# Wiesel: Voice of 'a traumatized generation'

OSLO. – "Do I have the right to represent the multitudes who have perished?" asked Elie Wiesel, survivor of the Nazi death camps and a leading spokesman for human rights, who was awarded the 1986 Nobel Peace Prize on Wednesday.

"Do I have the right to accept this great honour on their behalf? I do not. No one may speak for the dead. No one may interpret their mutilated dreams and visions."

Wiesel described himself as a "Jew profoundly rooted in my people's memory and tradition" who belonged to "a traumatized generation."

He called for action to help the Palestinian people, adding that terrorism was not the answer.

"Human rights are being violated on every continent. More people are oppressed than free.

"And then, too, there are the Palestinians to whose plight I am sensitive but whose methods I deplore. Violence and terrorism are not the answer. Something must be done about their suffering, and soon.

"I trust Israel, for I have faith in the Jewish people. Let Israel be given a chance. Let hatred and danger be removed from her horizons, and there will be peace in and around the Holy Land," he added.

The Romanian-born Wiesel, 58, was a boy when he saw his familiy killed in Hitler's concentration camps. He was the first to use the term "Holocaust" to describe the Nazi massacre of Jews.

"It is impossible to be neutral in the face of oppression," he said. "It would be unnatural for me not to make Jewish priorities my own: Israel, Soviet Jewry, Jews in Arab lands. But there are others as important.

"Apartheid is, in my view, as abhorrent as anti-Semitism."

He added that the internal exile of Soviet dissident Andrei Sakharov, denial of Polish Solidarity leader Lech Walesa's right to dissent, and the imprisonment of black nationalist leader Nelson Mandela in South Africa were "a disgrace."

"Wherever men or women are persecuted because of their race, religion, or political views, that place must – at that moment – become the centre of the universe," Wiesel said. (AP, Reuter)

# Histadrut integrates its Arab component

By MICHAL YUDELMAN
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. – Some 170,000 Arab members of the Histadrut will now be able to join local labour councils and vote in council elections as equal members, following the Histadrut's decision to abolish the two departments that deal with Arabs as a separate group.

The chairman of the Histadrut's Organization and Labour Council Department, Gideon Ben-Yisrael, and his deputy Nuaf Massalha, told reporters yesterday that the cancellation of the Arab departments was intended to eliminate duplication and increase social equality.

Some 80 per cent of Israel's Arab labour force are salaried workers, and two-thirds of them are Histadrut members. Until now, most of them were members of local labour committees and could vote only for the Histadrut Central Committee.

Now the Histadrut will make them members of the labour council nearest to their homes.

Ben-Yisrael denied that the Histadrut's decision was aimed at preventing Rakah from taking control of local Arab labour committees, and said it was part of the Histadrut's efforts to reduce social gaps.

Massalha said the main problem would be to get the Jewish labour council members to treat the Arabs as equals, although in some areas Arabs constitute 40 per cent of the workers. He noted that on several occasions senior Histadrut officials had to go to local labour councils to settle cases of blatent discrimination against, and exploitation of, Arab workers.

HAWKE. – Australian Prime Minister Bob Hawke will hold talks with the leaders of Jordan, Israel and Egypt during a visit to the Middle East early next year.

**"We'd like to have you over for the holidays..."**

*Enjoy a splendid Christmas with the Inter-Continental Hotel in Jerusalem! We're preparing a series of incomparable holiday feasts, fabulous food combining creativity and old-time tradition. Come, dine with us...*

★ **Christmas Eve, Dec. 24 –** *8 delicious courses, with terrine of seafood, Vol-au-vent of veal, breast of goose in cherry sauce; Christmas Log.*

★ **Christmas Day Lunch, Dec. 25 –** *6 courses of refined dining, including marinated goose liver and Tournedos Chasseur.*

★ **Christmas Day Buffet Dinner, Dec. 25 –** *an incredible array! Roast rib of beef, breast of goose, medallion, chicken a la king, sweetcorn pancakes and more, more, more!*

★ **Boxing Day Lunch, Dec. 26 –** *6 superb courses: shrimp cocktail, oxtail soup and stuffed turkey breast.*

★ **Boxing Day Dinner, Dec. 26 –** *8 courses, a rousing gastronomic finale to the holidays: duckling pâté, salmon soufflé, beef Wellington and "Grand Marnier" Surprise.*

**The Inter-Continental Christmas feasts – each meal only NIS 31 plus VAT per person. For reservations or further details, call our Food and Beverage Department, 02-282551.**

HOTEL INTER-CONTINENTAL Jerusalem

# The murder in Besancon

(Continued from Page One)

February 28, 1962. His family was from Setif, Algeria, where his father Gilbert was a policeman.

Gilbert and his wife Simone, nee Layani, had six children: five boys and a girl.

Because of the political unrest in Algeria in the late fifties, Gilbert Nakash decided to move to Bagneux, a dreary suburb south of Paris, and worked for the Paris public transport authority. After a car accident that cost him an eye, he was a clerk for a while in the authority's office, but finally worked in his sister Berthe's restaurant, the Chez Berthe, au Grillon d'Or. (Berthe's, the Golden Cricket).

William, (nicknamed Vivi), was the youngest in the family. His aunt Berthe remembers that he was a delicate child, who spent a lot of time in hospital. When he was 10, he helped the nearby grocer to unload his truck on Sundays. In return, the man gave him vegetables or fruit which young William would proudly take home. What Berthe did not say was that Gilbert and Simone had a lot of trouble with their children. The huge low-rent housing project where they lived was a den of delinquency. One of William's brothers, Marc, better known as Marco, born in 1954, was arrested at the age of 13 for robbery. Five years later, he was arrested again for stealing a moped. In 1978, a Paris court sentenced him to a year-and-a-half in jail for pimping. He was out on parole in nine months, but, barred from the Paris area for three years, he left for Besancon, where he worked for a few months in an insurance office.

Another brother, Rene, born in 1951, was known as "Le Castor" (the beaver) or "Le Lapin" (the rabbit) because of his buck teeth. He was also arrested: in 1967 for robbery, in 1971 for robbery with violence, in 1972 for beating and inflicting injuries, and in 1975 for swindling.

Rene apparently never worked. He spent most of his time gambling, according to a police office. William himself started his career in crime at 16, when he was caught breaking into a house with a friend, Rashid Boukerma, according to the police.

In 1980 he was up for a minor offence – insulting a policeman in public. He was again arrested in 1982 for possessing stolen goods (Nakash's attorney, however, holds a French police document which states that Nakash has no police record. The contradiction may be explained by the fact that under French law, when a new state president takes office, previous minor criminal offences are wiped off the record.)

Between 1981 and 1983, Nakash had no fixed occupation, but spent some of his time in a Betar paramilitary group that was used to guard Jewish gatherings and protect Jewish property.

Meanwhile, in Besancon, Marco got tired of his job with the insurance company and started to work for a Jewish friend, Gerard el-Beze, who was born in 1943 in Constantine, Algeria. Marco worked in one of el-Beze's restaurants where he became acquainted with Michel Nidegger and his wife, Francine Dornier. The three, with el-Beze's blessing, opened what the French call an "American Bar," one where hostesses induce the customers to continue drinking. The place was called Le Select and was less than a stone's throw from the Domino.

The Select has a very discreet appearance. Situated on the main street, its entrance is made of dark glass, with a curtain drawn across it inside. To get in, you have to ring a bell. Within a few seconds the curtain moves, the would-be customer is "evaluated" and if judged "fit," is allowed in. The bar is a long, narrow room, with tiny tables and comfortable armchairs and subdued red lights. Obviously, the police maintain the place is not meant for business conversations. At least, not for the customers: the operators made good money, and fast. Too fast, said some police officers, who did not like the manners of Marco Nakash and his friend Gerard el-Beze.

According to local police sources, the two used to spot "suckers" who, when intoxicated, would sign bills for up to 20,000 francs (then $2000) for champagne and other beverages. The victim was allegedly told that he had "stood drinks all round" all through the night. One police officer told *The Jerusalem Post*: "No one could possibly drink that much alcohol."

The police cracked down on him and el-Beze. Their business slumped. Marco was hot-tempered and over-reacted with customers he disliked. One of them was a young tough trying hard to impress his friends: Abdelali Hakkar.

Hakkar and his gang were becoming a major nuisance to Marco and Gerard el-Beze. Michel Nidegger, Nakash's partner, reportedly said one evening: "We are too old to settle that with a fist fight." Marco asked his brother William for help. From February 14-20 William went from Bagneux to Besancon, together with two boyhood friends: Hassen Hamoudi, born in 1962 in Saint Cloud, near Paris, to Algerian parents, and Charles Mimi, born in 1963 in Bagneux to a family from the French Antilles. All three lived in the same neighbourhood in Bagneux.

According to the testimony of Hamoudi, William told his friends that his brother Marco was having troubles in Besancon with a group of North Africans. "Since we are unknown in Besancon, we will get the leader of the gang and punish him," William reportedly said. "Since we had planned to break into the house of a jeweller in Besancon, it was a chance to help William's brother and his friend el-Beze," Hamoudi later told the police.

A meeting took place at one of el-Beze's places, called Le Francky on February 19, 1983," said Hamoudi. "Marco Nakash and Gerard El-Beze agreed to the idea of a beating."

**'More power to Sharir,' proclaim the posters near the Prime Minister's Office in Jerusalem congratulating the justice minister on his decision not to extradite convicted murderer William Nakash to France.** (Brian Hendler)

Hamoudi then explained that in the jeweller's house, they found only a safe they could not open. "We then thought of holding up the jeweller and have him open the safe. We needed weapons for that purpose. We went back to Paris and William got a rifle, two guns that he put in a black Renault 5 he had rented. We all met on Tuesday night (February) in Besancon, together with Gerard el-Beze and Marco Nakash, at Marco's place. We were having some drinks, when the phone rang for Marco. Someone was calling him from the Select: The troublemaker had been spotted at the Domino. We decided then to do what we had decided on (the beating). We (Hamoudi, Charles, Mimi and William Nakash) left the car with the weapons for the Domino. William sent Mimi into the Select. Michel Nidegger came out with him. They both stepped into the Domino where Nidegger showed the man to Mimi.

Nidegger went back to his bar, Mimi waited outside until the man came out and when he did, Mimi made a sign to William who was standing close to the car. All three of us ran after the man. He stopped to talk to a girl, then started running again. William loaded his rifle. When the man heard that sound (of the rifle being loaded), he turned around. Mimi shot at him, but missed. Then he tried to escape, but Mimi and William were after him. I heard shots. When I reached them, I shot, too – but at his legs. William seemed mad at me, so I shot the man again, in his back."

After the murder, the three went back to Marco's restaurant and told him what had happened. Marco took the weapons and hid them in the apartment of one of his employees, Zohra Fertat.

Marco's older brother, Rene, then took the weapons away and hid them somewhere else. According to the testimony of another employee of the Select, Keltuni Rahmani, Marco asked his employees to say that William had not been in Besancon.

Marco confessed that he had done everything to conceal William's presence in Besancon, but he later retracted his testimony. Rene never confessed.

The police officer who took down Hamoudi's testimony told *The Post* that the police had identified William Nakash three days after the murder as the man who had rented the black Renault 5. Ten days later, the police knew that William had fled to Israel and was in Kibbutz Ein Harod. An international warrant for his arrest was issued on May 2nd. The Israeli authorities informed France almost two months later, on June 21, that Nakash had left the kibbutz, but was still in Israel.

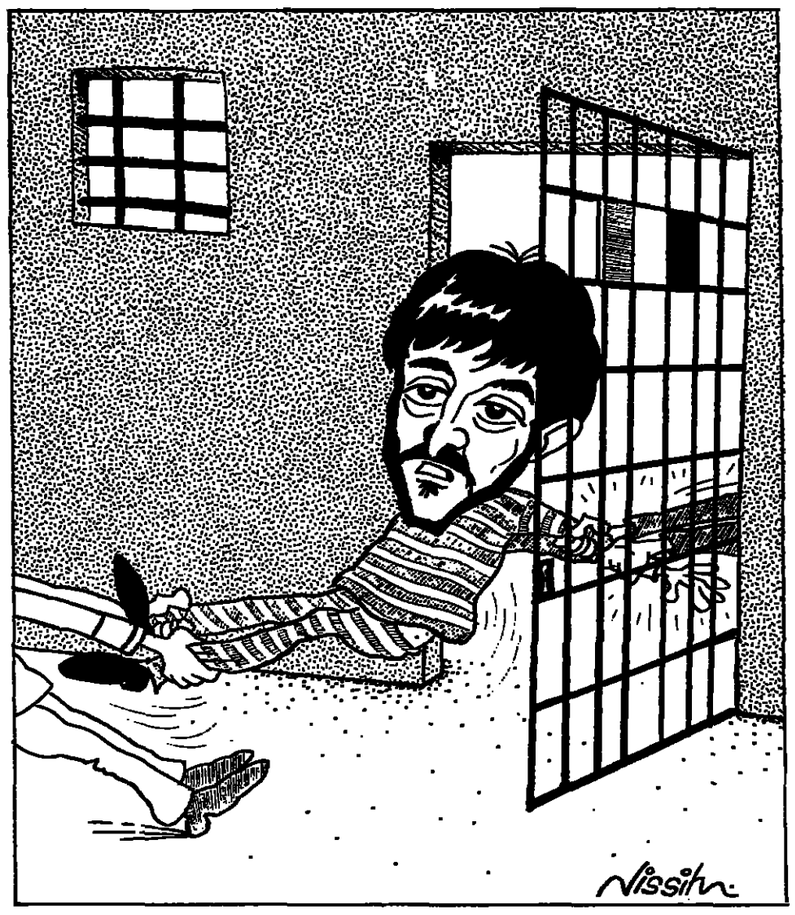
Hamoudi himself was caught a few days later in the south of France. He was tried in Besancon on May 25, 1984, and was sentenced to 14 years in jail. Charles Mimi escaped to Florida, where he was arrested and extradited to France. His trial has been postponed, because the judges are awaiting a final answer on William Nakash. They do not want to hold three different trials in the case. "We cannot postpone the trial of Charles Mimi indefinitely," the prosecutor said.

Marco Nakash and Michel Nidegger were accused of being the instigators of the murder, but were acquitted by the court in 1984. Gerard el-Beze fled to Israel where he lives with his wife Arlette and their 12-year-old daughter.

At the same time, the court found Nakash guilty *in absentia* and sentenced him to life imprisonment. If Nakash is in fact extradited to France, he could automatically be granted a retrial.

# The tortured mind of William Nakash

Menachem Shalev




WILLIAM NAKASH, a Jew, was animated by "racial" motives when he killed Abdallah Hakkar, an Arab, in the French town of Besancon on February 22, 1983, according to Bar-Ilan University professor Yehoshua Roger Dufour.

Dufour, a clinical psychologist who lectures at the university's criminology department, met with Nakash for five hours at Beersheba prison on August 8, 1985, at the request of Nakash's attorney, Roland Roth.

In the public debate which followed the September 9 Supreme Court decision that declared Nakash "liable for extradition", his supporters have cited his "nationalistically-inspired motivation" in the killing as justifying his non-extradition. Those who believe that Nakash should be extradited have claimed that Nakash was a common criminal, an underworld thug. Thus they imply that if, indeed, he was "nationalistically" or "racially" inspired, then maybe he should not be extradited after all.

In fact, in the Nakash judgement, the Supreme Court overturned a lower court ruling which stated that it is up to the justice minister to decide whether "the elements of a crime were based on racial or religious considerations."

The Supreme Court found that it had the authority to decide this question. It found further that the language of section 4 of the Franco-Israel extradition treaty, which states that a person shall not be extradited if the "elements of a crime were based on political, racial or religious considerations", did *not* include the motives of the accused *nor* did they include ordinary murder.

Thus, the court ruled, section 4 could not prevent Nakash's extradition "even if we assume that his version of his motives were to be accepted."

Professor Dufour, who came to Israel from Paris three years ago, says that he has "a long history" of studying both French anti-Semitism and related crimes. He stresses that he carried out his task "as a clinical psychologist and scientist." His two-part report is included in Nakash's Jerusalem District Court file.

In the part relating to anti-Semitic incidents in France, Dufour notes the steep rise in "serious racist incidents": up from 53 in 1975 to 235 in 1980. He also claims that there has been a steady increase in anti-Semitic utterances emanating from intellectual circles and the media.

Concerning the reaction of the authorities to this phenomenon, Dafour cites a June 10, 1981 report of a committee appointed by the French premier. The committee found that "in the continually deteriorating situation, the position of the authorities is crucial...the committee found police failures and inaction on the part of the prosecution."

The committee cites a public opinion poll carried out following the October 3, 1980 attack on a synagogue in Copernic Street in which four people died and 30 were injured. The poll found that 57 per cent of the public believed that the police had "not done enough." Statistics supplied by the police reveal that only 37 of the 276 violent crimes linked to the extreme right between 1976 and 1981 were solved. Of the 306 anti-Semitic incidents which occurred between 1976 and 1978, *none* were resolved by the police.

The committee, as quoted by Dufour, cites police union claims that "rightist extremists have infiltrated the police...and they sometimes occupy sensitive positions which might hamper law enforcement both in the intelligence and the operational areas." The general prosecution is also accused of not lifting a finger to stem the anti-Semitic scourge.

Dufour then lists "racist incidents" which "caused great agitation" in France and took place just prior to Nakash's February, 1983 killing. Among these we find the April 28, 1982 conviction of a Besancon pub owner who had affixed a sign outside his establishment which read "No Jews or Monkeys Allowed."

Nakash told Dufour that he was "enlisted" by his relatives in Besancon because of his "personality which was known to be violent, because of his strong motivations against Arabs and because he lived out of town."

Nakash told Dufour that he took weapons along with him when confronting Hakkar "only to force him to get in the car," which was supposed to take the Arab to a solitary place "where he would be punished". Afterwards, "out of fear and because of the way events transpired, Nakash and accomplices 'Charlie' and 'Hassan' continued to shoot at the victim to 'finish him off' in order to ensure that events didn't turn against them."

Dufour says that the harassment of Jewish coffee shops in Besancon was known all over France at the time because of publicity in the press and these events were considered to have a "racist" character.

THESE EVENTS, coupled with "descriptions given to Nakash of police inaction on Hakkar's provocations... convinced Nakash that an anti-Semitic attack which could have endangered his family" was about to take place.

Nakash told Dufour that several of his relatives had been murdered by Arabs. He told him that he belongs to a generation which was handed over by the French to the "Arabs." Nakash then corrected himself, and said "Germans."

Nakash, says Dufour, "has great and deep anxiety" about "imaginary threats." Nakash's thinking has remained "simplistic, radical...everything is either black or white.

"For him, history is summed up as follows," says Dufour. "The non-Jew wishes to destroy the Jew. This becomes possible if the Jew allows it. The Arab only understands force and liquidates you if you don't trample on his face; otherwise he cannot arrest his urge to kill you." Nakash acquired a weapon, says Dufour, "and decided that he would never let anyone destroy him, nor would he allow Arabs to kill Jews any more."

Nakash sees himself as a volunteer, individual "just judge" who would destroy the "scum of the earth." Nakash believed that "his project to reorganize society had succeeded because since his action, peace and quiet have returned to the Jewish community of Besancon."

Dufour says that it is "difficult" to know whether Nakash, two years after the event, "is the same as he was." In his report he questions whether Nakash is capable of "constructing the past in order to suit current legal considerations" and concludes that Nakash is possessed of a "high intellectual level and is capable of formulating a strategy for his defence." He added: "Nakash has a gift for forming friendly ties and for accommodating the expectations" of the person talking to him. Dufour notes that "we took this into account."

However, he adds, Nakash's "lack of control" causes inability to sustain "this sophisticated approach under constant pressure and anxiety."

Dufour did not look into other possible motives for Nakash's crime. For legalistic purposes, he writes, it is sufficient to determine Nakash's "dominant motive."

Nakash should not be left in criminal surroundings, warns Dufour "nor be allowed to fall prey to political factions which would exploit him as a symbol" regardless of the possibility that they might cause his self-destruction.

Nakash "senses" that he does not understand complex human issues and that he has a propensity to solve problems in a "politically infantile, magical fashion." Nakash will have to use his spiritual resources to resist individuals and groups who try to attract him with "destructive, ideological solutions."

Nakash is not surprised by the reaction of the French justice system to his crime because "as racists, they regret that the 'just judge' has restored the peace. They would have preferred more incidents, for the Arabs to continue harassing the Jews, causing the Jews to leave. Then they would turn against the Arabs and expel them."

One of the claims of the petitioners to the High Court against the decision not to extradite Nakash and to release him from jail is that he would "endanger public safety".

Dufour writes that Nakash's own scenario cannot comprehend those Jews, who far from adhering to his principles, fail to make a hero out of him, but put him in jail and on trial instead.

"*He is wavering between a new outburst of aggression – this time against the Jews* – and the quest for something else which he cannot see right now, because, otherwise, his inner logic would fall apart."

# A Biblical precedent

Menachem Shalev

A JUSTICE MINISTRY attorney, incensed at Avraham Sharir's disregard of the nearly-unanimous recommendation of the ministry's senior staff that William Nakash be extradited to France, clandestinely approached a *Post* reporter this week. "If you don't quote me on this," he said, "I will tell you that – ministry statements to the contrary notwithstanding – this is not the first time that the non-extradition of murderers has gotten Israel into a lot of trouble. There is a precedent."

The attorney, furtively glancing about for fear of being caught at his indiscretion, whispered to this reporter, "Judges 19. Check it out," and quickly walked away.

Indeed. The crime was gruesome, the consequences nothing less than horrific. It was the case of "the concubine at Gibeah."

It all began when a "certain Levite" from Ephraim went to Bethlehem to retrieve his concubine who four months earlier had run away and returned to her father's home. On the fifth day of the Levite's cordial reunion with the concubine, as evening approached, he started back home, the woman in tow.

Night fell, and the man made the ill-fated decision to bypass Jerusalem – then a pagan Jebus – and continued north to the town of Gibeah "which belongs to Benjamin." The inhabitants took no notice of the stranger, but a kindly and elderly man – not a local – offered the Levite and his companions the hospitality of his home.

The Levite and his host were just beginning to feel comfortable when all hell broke loose. A local gang of "worthless fellows surrounded the house, beating at the door." They cried out: "Bring forth the man that came into your house, that we may know him," as the sexual euphemism of those times went.

The elderly host, in an unchivalrous response, chose what must have been considered the lesser of two evils in those days. "Take both my virgin daughter and his concubine," he said. "Please let me bring them out that you may ravish them and do to them whatever you wish. But do not commit such an act of folly against this man."

The men seized the hapless concubine and proceeded to rape and abuse her throughout the night. When the Levite "rose in the morning" (presumably after a good night's sleep) he found his beloved lying at the doorway of the house, her hands on the threshold. The Levite called out to her, but she did not answer. (The scribe does not elaborate but, in light of the subsequent developments, it is to be hoped that the woman was dead and not in a deep slumber.)

The distraught Levite, obviously crazed with grief, "took a knife and laid hold of his concubine and cut her in 12 pieces, limb by limb, and sent her throughout the territory of Israel."

THE STARK MESSAGE sank home and the public was quickly enraged. A host of 400,000 men massed at Mizpah, north of wicked Gibeah.

The extradition proceedings were short and futile. The tribes of Israel demanded that the tribe of Benjamin "deliver up the men, the worthless fellows in Gibeah that we may put them to death and remove this wickedness from Israel." Regrettably, and in what was a portent of latter-day norms, the extradition request was turned down. Mayhem and carnage ensued.

Some 26,000 Benjaminites, renowned for their skills at archery and in the use of the slingshot, faced the great and much larger army of the other tribes of Israel. At first, the few outbattled the many: 22,000 men of Israel were killed on the first day, another 18,000 were slain on the second day.

On the third day, Israel set an ambush for the stalwart warriors of the tribe of Benjamin and killed 25,100 of them, nearly wiping the tribe off the face of the earth. The attackers razed the town of Gibeah and destroyed the rest of Benjamin's cities along "with the cattle."

An interesting footnote to the tragedy has to do with the overzealousness of Israel's warriors who massacred all the women of the tribe of Benjamin. In light of a decision made after the rape-murder that no tribe of Israel should give its daughters to the tribe of Benjamin, the Israelites realized that they had sealed the fate of the twelfth tribe. This they regretted right after the battle.

A partial solution was found for the remaining men of the tribe of Benjamin when they were given 400 "young virgins" from the trans-Jordanian town of Jabesh-Gilead.

The other bachelors of the tribe of Benjamin were sent by Israel to kidnap the unsuspecting daughters of Shilo, who used to dance in the forests on holidays. In a feat of legal acrobatics it was reasoned that "kidnapping daughters" did not constitute "giving daughters." So, Israel adhered to its ban and, at the same time, kept the twelfth tribe alive.

The lesson imparted by the scribe was probably what the Justice Ministry attorney had in mind: "In those days there was no king in Israel; every man did what was right in his own eyes." (Judges 21, 25)

# The ins and outs of extradition

David Kretzmer

THE NOTION of extradition is based on the common interest of states in bringing criminals to justice. As law enforcement authorities have no jurisdiction outside their own country, every state has an interest in obtaining the cooperation of other states in bringing to trial and punishing offenders who have escaped its boundaries before facing trial or serving sentence.

Like most other countries, Israel has entered into a series of extradition treaties with other states. Some of these treaties are bilateral. Others, such as the European Convention on Extradition, to which Israel, France, Italy and other Western European countries are party, are multilateral.

Ratification of an international extradition treaty by Israel binds Israel and the state or states that are party to the treaty to surrender wanted persons according to the terms of the treaty. Such ratification does not, of itself, however, empower the Israeli authorities to arrest a fugitive or to surrender him to another country. For the general rule of Israeli law, following the English tradition, is that Israel's obligations under international treaties do not empower the authorities to interfere with the liberties of the individual. The individual rights provided for in a treaty, or the governmental powers necessary to enforce its terms, will be recognized by the local courts only insofar as they have been adopted in Knesset legislation.

The power of the authorities to take the action necessary to meet Israel's obligations under extradition treaties is provided for in the Extradition Law, enacted by the Knesset in 1954. The two basic conditions for extradition laid down in the law are: 1. That an agreement providing for reciprocity exists between Israel and the state requesting the extradition; 2. That the wanted person is accused or has been convicted in the requesting state of an offence of a non-political character which, had it been committed in Israel, would be an extraditable offence.

Most offences for which the death penalty or imprisonment for a period exceeding three years may be imposed under Israeli law are defined as extraditable offences though the treaties with some states further limit the offences for which extradition may be requested.

A person may not be extradited for an offence which carries the death sentence in the requesting country but not in Israel, unless the requesting country undertakes either not to impose the death penalty, or to commute it if it is imposed.

Under the original version of the Extradition Law there was no restriction on the extradition of Israeli nationals to other states. But under the principle of reciprocity, which is the linchpin of extradition law, Israel would not extradite its nationals to another state unless that state's laws allowed for extradition of its nationals to Israel. In 1978, following the model of many other states, the law was amended to provide that an Israeli national may not be extradited, save for an offence he committed before becoming a national. This provision applies to all Israeli nationals, whether or not they are also nationals of other states. In other words, a person who has dual nationality may not be extradited, even if he is a national of the requesting state. To prevent a situation in which Israeli nationals who commit crimes in other countries can escape justice by returning to Israel, the said amendment also empowers the Israeli courts to try an Israeli national for an offence committed abroad for which he could be extradited were he not an Israeli national.

Mere submission of a request by a state which has an extradition treaty with Israel for the extradition of a named individual does not empower the authorities to extradite that individual. The law grants the justice minister discretion, upon receipt of such a request, to decide whether to initiate court proceedings to determine whether the said individual is subject to extradition. The law does not specify what considerations the minister should take into account in making his decision. It seems that, first and foremost, he should consider whether the grounds for extradition laid down in the law obtain.

THE FINAL decision on this question will be made by a court, but there is no point in bringing proceedings if they are likely to fail. Thus, for example, if the crime of which the wanted person is accused or has been convicted is a political crime, the minister may refuse to initiate proceedings.

The minister need not, however, restrict himself to such questions. He may take into account humanitarian considerations, such as would be taken into account in a decision not to prosecute a person in Israel itself, or political considerations, such as the reluctance to extradite a person to a country whose regime maltreats prisoners. The minister should be mindful that by refusing to initiate proceedings, he may involve Israel in a breach of its international obligations, which may result in rejection of Israeli requests for extradition. He should therefore, when possible, cite grounds which will be acceptable to the requesting state.

If the justice minister decides to initiate proceedings, the attorney-general must submit a petition to the district court to declare the wanted person subject to extradition.

The task of the court in dealing with a petition by the attorney-general is to decide whether the conditions for extraditing the wanted person are fulfilled. If the person has not yet been convicted of the offence the court must be satisfied that sufficient evidence exists for charging the person for such an offence in Israel. Even if the above conditions are met the court must dismiss the petition if the person has already been tried in Israel for the crime for which his extradition is requested, if the statute of limitations for the said crime applies under the law of the requesting state or of Israel, or if the person has been pardoned for the crime in the requesting state. Furthermore, the court must refuse to declare a person extraditable if there are reasonable grounds for assuming that the accusation or request for extradition arises from racial or religious discrimination, or if the request for extradition actually aims at prosecuting or punishing the person for an offence of a political character.

The main argument of defence counsel in the Nakash extradition proceedings was that if he could prove that the murder with which Nakash is accused was carried out to teach Arab night-club owners a lesson, and to deter them from harassing Jews, the crime should be regarded as a crime of a political nature. Both the district and Supreme Courts rejected this argument. Justice Gabriel Bach pointed out that Israel had successfully applied for the extradition of a terrorist who had placed a bomb in the Tiberias market and that the American courts had rejected that terrorist's argument that as he had aimed at killing and wounding Jews as part of the political struggle against Israel his act should be regarded as a political offence.

The decision of the district court in an extradition petition may be appealed to the Supreme Court. The declaration of a person as subject to extradition becomes final if the decision of the district court is not appealed within 30 days, or if the Supreme Court has decided on appeal that the person is extraditable.

Declaration of a person as extraditable does not bind the authorities, under Israeli domestic law, to extradite that person. Section 18 of the Extradition Law provides:

"The Minister of Justice may order the carrying out of the extradition of a wanted person whose declaration as subject to extradition has become final, and the wanted person may thereupon be surrendered to the requesting state and be transferred outside the boundaries of Israel."

WHAT ARE valid grounds for the justice minister's refusal to order the carrying out of the extradition of a person who has been finally declared subject to extradition? This is the very question which is pending before the Supreme Court in the petition challenging Avraham Sharir's decision not to exercise that power in the Nakash case, and it would therefore be inappropriate to express an opinion on the question. I shall restrict myself to quoting Israel's leading authority on extradition law, Professor S. Z. Feller, who writes:

"The considerations for non-extradition should only be those extra-legal considerations which cannot be taken into account by the courts. They must also be extraordinary and weighty in the view of the requesting state, so that the decision not to extradite the wanted person, even though the conditions for extradition have been met, should not be interpreted as an expression of contempt for that state or as a breach of an unqualified international undertaking between the two states."

One final point bears mention. The generally accepted view is that Israeli courts do not have the jurisdiction to try a person for a crime committed abroad, which was not a crime against Israeli interests (e.g. an attack on an Israeli embassy or on an El Al plane), unless that person was an Israeli national or resident at the time the crime was committed. Thus, refusal of the justice minister to extradite a person who is subject to extradition may mean that that person will get off scot-free, even if he has been accused or convicted of the most heinous crimes in another country.

*Prof. Kretzmer teaches law at the Hebrew University.*

SURPRISES GALORE!
AT THE INTIRA
HANUKKA
SALE

JERUSALEMITES!
SEE PAGE 9 OF
"IN JERUSALEM"

INTIRA
27 KEREN KAYEMET, REHAVIA, JERUSALEM

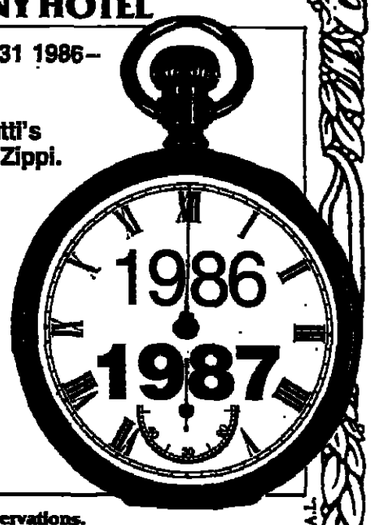
*Special Penthouse*
Talpiot 5 rooms,
American finish,
dream kitchen,
2 full baths, 2 storage rooms,
beautiful view,
excellent condition.
K'ney U'bney,
Tel. 02-638655, 534235

NON-RESIDENT AMERICAN UNVERSITY DEGREES
*It is possible – it is honestly possible* – to earn good, usable Bachelor's, Master's, Doctorates, even Law Degrees from recognized American universities, without ever going to America. The time involved can be quite short, and the cost surprisingly low. *May I air mail you free information, without obligation?* Dr. John Bear, 41011 Little Lake Rd., Suite 220 Mendocino, CA 95460, U.S.A. Telephone: (707) 937-4226

COME CELEBRATE CHRISTMAS
AND NEW YEAR AT THE AMERICAN COLONY HOTEL

Saturday December 20th 1986 – As always our renowned Saturday Buffet from 12 noon to 3 p.m. $16 plus VAT.
Tuesday December 23rd 1986 – 9 p.m. Christmas Chamber music concert in the Pasha's Courtroom with The New Jerusalem Quartet Entrance fee – $8
Wednesday December 24th 1986 – Traditional Christmas Eve dinner with live entertainment from 6:30 to 10:30 p.m. $22 plus VAT.
And on Christmas day – Thursday December 25th 1986 –
★ Lunch from 12 noon to 6:30 p.m. $19 plus VAT.
★ Dinner with live entertainment from 6:30 to 10:30 p.m. $22 plus VAT.
(Children up to 6 years free; 7–12 years half price)
Price in dollars for tourists.
Equivalent shekel price for Israelis.

Wednesday December 31 1986 – Sumptuous dinner and dancing from 8 p.m.
Dancing to music of Matti's orchestra with vocalist Zippi.
Tombola with prizes including two free tickets to Zurich with SWISSAIR
All inclusive price: $50 plus VAT (payment with reservations).
Price in dollars for tourists
Equivalent shekel price for Israelis.




AMERICAN COLONY HOTEL Nablus Road, Jerusalem Call 02-282421; 285171 for reservations.
B.A.L.

هكذا من الاصل

The play is not the thing: it's the principle that counts, writes Marsha Pomerantz in this report on the issues raised by the ban on 'The Last Secular Jew.'

# Censor steals the show

Dov Navon, Albert Cohen and Yossi Krantz during rehearsals for 'The Last Secular Jew.' (Haramaty)

Ezra Dagan in 'The Patriot,' which also ran into censorship difficulties. (Ya'acov Agor)

THE FILM AND Theatre Censorship Board's offer of compromise this week – deletions which would allow the Cameri Theatre's banned play to be mounted after all – might in the long run be the worst thing for freedom of expression in the arts.

The banning of Shmuel Hasfari's *The Last Secular Jew* set off the most recent of many challenges to the existence of censorship in a democracy. Any compromise that allows the show to go on might take enough of the sting away to suspend the hunt for the wasp.

Ilan Ronnen, artistic director of the Cameri, pledged not to give up the fight against censorship, even if this particular case is resolved without major incident. But as he himself says, he's a relatively "new recruit" in this war.

Some theatre managers who have been the rounds before are more militant. Of course, the joke goes, they would each like to see the manager of some other theatre arrested first.

The militancy was muted at Sunday night's protest meeting at Tel Aviv's Tzavta theatre, attended by about 300 performing artists, writers, theatre managers and ordinary citizens. The organizers refrained from reading the banned script in public, though this would not have been an infringement of the law – because they didn't want to provoke the censors who were to consider their appeal of the ban the next day.

Dan Almagor read a very clever rhymed satire he had written for the occasion, about our ancestor Abram in Ur, who is prevented by the local burghers from presenting a performance which makes light of idol worship. There was some amusing talk from actor Yossi Banai, who said of the censors: "If only they knew how to laugh."

Those who called for action could be divided into three groups. The most militant – poet Asher Reich, New Israel Opera director and former Cameri director Uri Ofer and veteran actor Shlomo Bar-Shavit – called for defying the law and facing the consequences. Ofer said that no amount of lobbying among Knesset members would result in a change in the law; even if a majority favoured abolition of censorship, he said, the usual trade-offs would prevent its being accomplished. "If we want to find out who our friends are, we have to put this play on the stage."

Others, such as the Cameri's Ilan Ronnen, Habimah's artistic director Omri Nitzan, and film producer Itzik Kol, favoured vigorous lobbying among Knesset members to abolish censorship, employing various legal ways of getting them with their backs to the wall. The problem is, as Kol pointed out, that in the present electoral system, MKs are answerable to their party headquarters rather than to voters. Ronnen recommended a total blackout of all cultural institutions if necessary to make the point. Critic Michael Handelsaltz later commented that such a move would be like a strike by psychologists: it would take the public a year to notice.

Handelsaltz suggested another course of action: refusing to make the deletions the board required, and employing the approach successfully applied in the case of Hanoch Levin's satire *The Patriot* at the Neve Zedek theatre in 1982. The "permitted" segments are enacted, and the "forbidden" segments merely read, after an announcement identifying them.

Whatever the differences in approach, Sunday's protest meeting was a case of preaching to the converted, as some of the preachers pointed out. But if we think that people who call themselves leftist and liberal all practise what they preach, the response to novelist and playwright Moshe Shamir, a supporter of the Greater Israel Movement, was instructive.

He said that he was against censorship, but also against many other things, including incitement by the religious and incitement against the religious. He wondered if it were possible to abolish censorship for all time and all people, without limits. Would those present condone open season on the left, or women, or Arabs, as readily as they welcome satire of established religion? In his refrain of "I am against censorship" there was something of Caesar's insistence that Brutus is an honourable man, but the sublety was not subtly received. The catcalls nearly prevented him from speaking, until a member of the audience got up on stage to remind everyone that the subject on the agenda was freedom of speech.

Shamir made the point that satirists often try to make up in crudity for what they lack in talent. But even talented playwrights often fall on their faces when they try satire. Whether that is the case with *The Last Secular Jew* is up to critics and audiences to decide.

EXPLICIT OPPOSITION to authority figures seems to bring out playwrights' anal and phallic fixations, and Hasfari, who is actually an Orthodox Jew opposed to religious coercion, is no exception.

The play takes the form of a cabaret, with an emcee named Shlang. In a series of songs and sketches, he offers a brief review of the unfortunate experiment called Zionism, which, some time after yet another war, is transformed from the state of Israel into the theocracy of Judea, where those peculiar and troublesome categories of citizens such as Israeli Druse, Israeli Arabs, or secular Jews have ceased to exist. Who won't wear a *shtreimel* or a *sheitel* for a little cold cash?

Among the segments the censorship board apparently found most objectionable was one featuring the rabbi Chupchik, six months back in the fold. Shlang calls upon him to transform physical energy into spiritual energy (in Hebrew, the same as wind energy) by passing wind to the tune of "Hatikva," that anthem of the failed experiment. Chupchik protests that he hasn't eaten the right foods. Shlang insists, and gets what he deserves.

In the midst of his efforts, Chupchik recalls that the anthem was sung on Independence Day and on Memorial Day. Shlang endeavours to create the proper atmosphere. A rumpled Israeli flag is produced, and a Memorial Day siren is imitated. In the script there are no instructions regarding the source of the flag, but a journalist who attended rehearsals wrote that it was produced from the fly of a homosexual called Feigele.

Is this a play for which one should take to the barricades? Unfortunately, yes. If it is bad, the critics will pan it and the audiences will stay away in droves. If it is libellous or offends the sensitivities of the public, those who put it to the stage can be prosecuted under criminal law.

The point to be made is that we don't need a committee of 20 individuals, however well-meaning, appointed by the interior ministry to decide beforehand whether we should be allowed to see it or not. The basis for the censorship in this instance – and it exists for film and theatre but not for any other medium – is a British law of 1843 which was the source of two Mandatory ordinances in 1927, apparently intended to keep the natives, Arabs and Jews, in line. One applies to "moving pictures" and the other, theatre. The British repealed their censorship law in 1968, but here, the ordinances are still on the books.

Dr. Ze'ev Segal, a lecturer in law at Tel Aviv University, has been called upon to give the legal history of censorship at various anti-censorship rallies. In a phone conversation this week, he pointed out that there are other Mandatory ordinances still on the books – some of them "good." They have to do, for instance, with tort law and corporations. Most have been altered to suit the changing times, but the censorship ordinances are "almost the only ones," he says, that have not been changed at all. They have only had regulations appended, for example in 1979, regarding procedures for submitting plays, appointing the board, and so on.

In 1973, the government took a decision in principle to abolish censorship, Segal says, but the decision then "disappeared without a trace." In 1979 and again in 1982, MK Mordechai Virshubski introduced private members' bills to abolish censorship. They passed their preliminary readings in the Knesset Law Committee – and were then dropped. No one seems willing to pursue the censorship issue to the end, although the actual infringements that the board seeks to avoid are covered by criminal law.

In 1982, at the time of the *Patriot* controversy, former attorney-general Yitzhak Zamir issued a statement on censorship, terming the board's powers "extreme authority" and urging that it be applied only in extreme cases. About a year ago, when Yitzhak Laor's *Ephraim Returns to the Army* was totally banned by the censors, and the Haifa Municipal Theatre appealed the case before the High Court of Justice, Zamir declined to serve in the state's defence, because he found the state's position indefensible. The appeal is still pending.

What happens if the Cameri decides to defy the censors this time by staging the play? Segal says that either a senior police officer or a citizen empowered as an inspector by the secretary of the Censorship Board can, without a warrant, arrest "any person whom he has reasonable grounds to believe is involved in the play." Those persons are subject to imprisonment of up to one month and to fines.

If the Cameri refuses to accept the censor's deletions it has recourse to the High Court of Justice.

At Sunday's protest meeting, Segal pointed out the absurdity in the fact that a play could be read but not presented, since censorship applies to theatre and film, but not to the printed word (within the Green Line, and with the exclusion of security matters). Some people joke a little uneasily about that argument. They wonder if, for the sake of consistency, growing numbers of Israelis wouldn't prefer to extend censorship to print rather than remove it from the stage.

# The man who wields the scissors

By Haim Shapiro

"IF ANYONE has objections to censorship, they should go to the Knesset and lobby to abolish the present law. But as long as the law exists, we will carry it out as best we can," Yehoshua Justman, chairman of the Censorship Board, told *The Jerusalem Post* this week.

The man whom many Israelis see as the chief censor also said that although he has no compunctions concerning the banning of some films, the question of plays is far more "problematic."

JUSTMAN came to this country in 1934 and began studying at the Hebrew University, working for the Jewish Agency and writing for *Ha'aretz*. As a student, he shared a room for three years with President Chaim Herzog. Because Herzog wanted to learn Hebrew and Justman wanted to learn English, the two would alternate, speaking Hebrew one day and English the next.

Following service in the Jewish Brigade in World War II, Justman went on to New York, where he served as a correspondent, covering the UN debate and vote on the partition of Palestine. He returned in 1951 to join the staff of the then fledgling *Ma'ariv*.

His career as a censor began 10 years ago when then Interior Minister Yosef Burg suggested that he take the position which had been, until then, a civil service job. Justman replied that he would head the censorship board, but only as an unpaid volunteer.

During his tenure as head of the board, Justman said, neither Burg nor any other interior minister has ever tried to interfere with any of the decisions. "If they try to pressure me, I would simply resign," he added.

In fact, he argued, the board has allowed many plays which are clearly anti-religious in character, such as *A Jewish Soul*. "And I challenge anyone to prove that we have acted out of political motives," pointing to the allowing of such plays as *The Opsimist*, an Arabic play produced in Haifa and following a strong Arab line, or a film such as *Hamsin*.

"When it comes to satire, we don't touch it," he said, adding that "none of us want political censorship."

"The fact that we have been attacked by religious and secular, by the left and the right, proves that we are not biased," he claimed. If indeed, the council did ban plays offensive to the religious, it would not allow 80 per cent of the plays and films shown, he says.

What the public finds it hard to understand, he said, is that the board is made up of 22 people with divergent views, who vote when there is a difference of opinion. Often, he added, it is those who wear *kippot* who side with the more lenient, while the "secular" are less permissive.

Nor are Jewish feelings the only ones taken into consideration. Thus the film, *The Passover Plot* was banned as offensive to Christianity, although another satirical film which lambasted Christianity (and Judaism) was allowed.

"There are always pressures, but we don't give in," he said, recalling pressure to ban *Midnight Express* because it might "affect our relations with a certain friendly state." Last year the board saw 210 films and banned four, three because they were violent and one, an Arab film, because it incited against the state. Of 71 plays, one, *Ephraim Returns to the Army*, which likened the IDF to the Nazis, was banned.

The chairman of the censorship board claimed that he does not even know the political affiliation of 90 per cent of its members. He noted that when a play or film is being discussed, he usually does not speak until after the others have spoken, so as not to influence them.

Normally, he said, three members of the board read every script and if they see no problems, it is passed. Occasionally, he added, he does ask a playwright if a particular passage is essential or a matter of principle, "just to avoid argument."

JUSTMAN categorically denied that the board is under any pressure from Interior Minister Yitzhak Peretz. "He certainly doesn't expect the board to reflect his views," Justman observed concerning the ultra-Orthodox minister. If indeed, Peretz did try to pack the board, Justman insisted, he would resign.

As far as film censorship is concerned, Justman has few doubts. He noted that such censorship is almost worldwide. "Even in Sweden," he said, "the censorship of violence is far stricter that anything we have here."

He cited an Ontario police study which found that the porn industry in North America has an annual turnover of $50b. and that 80 per cent of it was in Mafia hands. He also pointed to testimony that the star of the film *Deep Throat* had been forced to play her role and that the proceeds from this film, some $300m. were used to build a secret airfield in the Bahamas for drug smuggling.

For that matter, he added, the real problem in society today is with video films, which may be pornographic and which even small children can watch when their parents are out, thus giving them "a totally distorted understanding of sex." The UK, he added, has instituted video film censorship.

It is with plays that there is a problem, both for himself and the board in general. There are many reasons not to have censorship of plays, he admitted, although he also points out that Britain had play censorship until 1968, "and you can hardly call them a backward country."

Why does Justman continue to do an unpaid job for which he is criticized? "It's just for the honour," he says, recalling an old Yiddish joke.

Yehoshua Justman (Isaac Harari)

JUSTMAN is hardly a person who, from his background, one would associate with limiting freedom of expression.

His father, Moshe Justman, the most popular Jewish journalist in Poland between the two world wars, displayed a fierce independence both towards the Polish government and his fellow Jews. Thousands read his sketches in the Yiddish press and when he moved from one paper to another, they followed him.

Justman recalled that his home was a religious one, but that this did not stop his father from attacking rabbis, especially over the Land of Israel and Zionism. For that matter, Justman added, his father also did not hesitate to upbraid Zionist leaders when necessary, though he supported their cause.

Nor, added Justman, was his father afraid to be a religious maverick, suggesting, for example, that Jews outside of Israel should no longer observe the second days of the three pilgrimage festivals. A popular author, Justman the father wrote two novels, one of which went into 22 editions.

Though the family had been hassidic, Justman's grandfather was no longer a hassid and his father had no hesitation in attacking hassidic rebbes. "He was excommunicated more than once," Justman recalls.

As for Justman himself, his education was eclectic, with study first in a rabbinical seminary and later in an "assimilationist" gymnasia which, though Jewish, had little Hebrew study and in which Justman was the only observant student.

For some elderly, the golden years can lose their lustre.

But – you *can* help brighten up their lives. Through your generosity, The Jerusalem Post's Forsake Me Not Fund helps the country's less fortunate elderly lessen the burden in their latter years.
Your contributions go a long way –

**A sparkling social life!**
The Fund supports and maintains day care centres, where our needy elderly can spend their time in a happy, social atmosphere, with arts and crafts, entertainment and kinship. The Forsake Me Not Fund ensures their "home away from home" has furniture, equipment and games, and is maintained, heated and kept clean.

**A glittering smile!**
Your contributions help subsidize dental care for needy elderly who would otherwise not be able to afford proper treatment.

**A warm glow on a cold evening**
The Forsake Me Not Fund supplies heaters, blankets, pyjamas, mattresses, bedding and warm clothing – desperately needed during the cold winter months.

**Bring a little comfort into their homes!**
Many of Israel's elderly people live in substandard homes that urgently require repair or renovation, as well as security measures such as locks or beepers.

PLEASE, HELP US HELP THEM.
GIVE GENEROUSLY TO
"FORSAKE ME NOT"

Accepting Offices:
Jerusalem: The Jerusalem Post Building, Romema Industrial Zone Tel Aviv: 9 Carlebach St.
Haifa: 16 Nordau St., Hadar Hacarmel. Or mail to: The Jerusalem Post, P.O.B. 81, Jerusalem 91000.

J.P. Studio

Ma'agalim Institute of Psychotherapy and Counselling in Adlerian Psychology

Are you having integration problems?
Come and join our Olim Workshop.
Facilitator: Dr. Rachel Florentine.
10 weekly meetings in English.
For further details phone: 03-220031, 220617.

THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
The Rothberg School for Overseas Students
Department of Special Academic Programmes
invites the public to the following 3 week courses, Jan. 5 – 25:
ISRAEL-ARAB CONFLICT
MODERN JEWISH HISTORY
CONTEMPORARY ISRAELI SOCIETY
Language of Instruction: Spanish
For further information, contact: Dept. of Special Academic Programmes, Rothberg School for Overseas Students, Hebrew University of Jerusalem, Mt. Scopus, Tel. 02-882602 or 882624.

The David Yellin Teachers College
BEIT HAKEREM, JERUSALEM,
Registration for the 1987, Spring Term for TEACHERS of ENGLISH
There is a shortage of teachers of English in the general Israeli school system. To meet this need, the College offers a four-year education programme for junior high teachers of English as a foreign language, leading to a Bachelor of Education academic degree (B.Ed.) and teaching certification.
Registration is also taking place for teacher education programmes in
★ Early childhood education.
★ Elementary school
★ Junior high school (humanities, mathematics and sciences, Judaica).
★ Home economics and domestic sciences.
★ Rachel Shazar Institute for Remedial Education (with optional specialization in art and music therapy).
For further information, please contact The David Yellin Teachers College, 89 Herzl Blvd., Beit Hakerem, Jerusalem 91035. Tel. 02-533111.
Office open Sunday through Thursday, 8:00 a.m. to 12 noon.

# Arab villages engage in pre-emptive activity

## Building sites selected to block Jewish settlement

Abraham Rabinovich

COUNTERING THE threat of Israeli land expropriation, Arab villages on the West Bank have undertaken their own form of wildcat settlement by breaking out of their traditional compact mould and spreading over as much land as possible.

The new development pattern, which in the past 15 years has replaced the pastoral nature of much of the biblical landscape in the heart of the country with a formless urban sprawl, is cited by three senior geographers in a major study published by the Jerusalem Institute for Israel Studies.

The report by Israel Kimhi, Shalom Reichman and Joseph Schweid focuses on the Jerusalem metropolitan region which, according to their definition, encompasses more than half the West Bank. In this study region of 3,600 square kilometres, the built-up area increased by 119 per cent between 1967 and 1984, in some areas twice as fast as the increase in population.

Much of this development is along existing roads creating unsightly ribbon development. "The process is transforming rural settlement structure from a compact high density mode to a scattered and inefficient one," says the report. "The rural landscape is becoming urbanized/suburbanized." It will be extremely difficult to provide public services such as transport and sewerage to such scattered settlement.

"It had been the lack of security in previous generations which provided much of the charm to the landscape by forcing rural Arabs to build their villages in tight clusters, often on defensible high ground, leaving the landscape open. (Jewish West Bank settlements, for similar security reasons, generally follow this pattern today.) The bounds of the Arab village began to give way with the arrival of the British and the ensuing sense of security that permitted loosening of the defensive perimeter. This was accelerated under Jordanian rule but the study finds that the pace of dispersal under Israel is of a far different order, both in its scope and its strategic purposefulness.

"The choice of sites of development is motivated mainly by intent to prevent the execution of Israel road and settlement construction programme," says the report. Because it has been Israeli policy not to expropriate land which is occupied by a house or which is being farmed, this Arab strategy has been successful in blocking infrastructure plans by the civil administration.

"I know of many instances where plans for roads had to be altered because a house suddenly sprang up in the proposed right of way," said Kimhi in an interview this week. "Often, when alternate routes would be drawn, houses would suddenly appear there as well. These plans become known and the local Arabs have time to react. I'm sure there is a guiding hand at work." In west Ramallah and elsewhere, entire ghost neighbourhoods have been built in a concentrated effort to fill in open space that might invite Israeli development – the houses standing empty after completion. Generally, however, the new houses are occupied by young couples.

MUCH OF the financing for this building comes from a joint Jordanian-PLO committee in Amman promoting *sumud* (steadfastness), the Arabic word signalling a determination not to be moved from the land. Arab residents cross Allenby Bridge to Jordan where upon showing a permit obtained from Israeli authorities in the West Bank or East Jerusalem, they are granted funds for building. According to Kimhi, this sum is now 8,000 dinars, about $20,000 – almost enough to pay for the entire house in an area where building costs are about $150 per square metre.

This pre-emptive activity also takes the form of intensive agricultural development, including the revival of ancient agricultural terraces, in areas where Israeli development is feared. A notable example is the sudden spurt of Arab agriculture on desert-edge areas never before farmed, surrounding the site proposed several years ago for the Ramat Kidron development southeast of Jerusalem – still unbuilt.

The researchers found that Jewish settlements in the West Bank did not generally interfere with Arab growth plans since they are located on government lands which were steep, rocky sites that Arab villagers had never intended to settle. Exceptions to this, the report notes, are Kiryat Arba, which is in a territorial conflict with the Arabs of Hebron, and some of the new neighbourhoods in and around Jerusalem built on land which Arabs might have settled. Politics aside, the Jewish settlements often brought practical benefits to their Arab neighbours in the form of water lines and electricity, the report notes.

Based on a two-year study, the report maintains that the fabric of Arab society on the West Bank has remained generally intact under two decades of Israeli rule despite the conversion of much of its rural population from farmers to commuting labourers, the creation for the first time there of a network of Arab institutions of higher learning, the new patterns of rural development and Jewish settlement.

THE STUDY shows the rural Arab generally remaining in his village even when he has abandoned agriculture for work in Israel where about one third of the working population finds employment. "From a social point of view," notes the report, "work in Israel fulfils the role that industry played in Europe – turning the villagers into proletarians." The traditional family work unit engaged in agriculture has in large measure given way to this new pattern of blue-collar commuting but the Arab worker returns to his village in the evening instead of settling in some city, and still adheres to the authority of the *hamula*, or clan. This clan framework, the researchers note, provides a sense of security, political power, social and economic ties and a channel for acquiring a spouse.

While the number of agricultural workers has declined by about a third since 1970 to some 30,000, increased efficiency has kept agriculture as the main productive sector in the West Bank economy, accounting for more than a third of local production. Industry has remained a minor economic factor, declining from 10 per cent of West Bank production in 1970 to seven per sent in 1982.

Although salaries in Israel were 74 per cent higher than salaries in the West Bank in 1970, the difference is now less than 15 per cent.

The report suggests that while traditional patterns have generally held, far-reaching changes may be in the offing. Where young couples used to live in the parents' homestead together with other members of the extended family, they are now living in their own houses. This is a reflection of the greater economic independence granted to young wage earners no longer working on the family agricultural plot.

A lack of security in earlier times had forced Arab villages to be built in a traditional compact mould. (David Rubinger)

Women have also begun to take up non-agricultural work in industry and services, a marked break from the traditional Arab pattern. The birth rate has remained very high but the researchers believe that a downward change may now be setting in, although slowly.

Perhaps the most striking element of modernity is the development of institutions of higher education. Eight have been established on the West Bank since 1967 at Arab initiative, six of them in the study area. The report notes that Jordan permitted no such institutions on the West Bank, during its occupation, in order to concentrate development on the East Bank.

Although many graduates of these institutions in past years emigrated to Arab countries in order to find suitable employment, the oil crisis and job cutbacks abroad have changed this pattern. "In a paradoxical way," says the report, "Israeli rule has sharpened Palestinian identity through institutions of higher learning that give expression to nationalist identity and constitute a vehicle for developing a social and political elite."

The study focuses on the Jerusalem metropolitan area extending from Ramallah to Hebron (and including Jericho) and encompassing 197 rural settlements. While the population on the West Bank as a whole increased by 24 per cent between 1967 and 1982, the growth in East Jerusalem and its immediate vicinity was three times higher. This growth, which more than kept pace with the rapid growth of the Jewish population of Jerusalem, was in part a result of the economic opportunities offered by that very Jewish sector, and in part financial inducements offered by Jordan and the PLO.

Kimhi is former head of the Jerusalem municipal long-range planning unit. Prof. Schweid, head of the Bezalel School of Design, formerly headed the Jerusalem master plan team, and Prof. Reichman, of the Hebrew University Geography Department, is a former senior adviser to the Transport Ministry.

The Jerusalem Institute for Israel Studies is financed in large part by the Charles H. Revson Foundation of New York which recently granted it $4.5 million for a 10-year period. The institute conducts research into national and urban planning, social policy and contemporary Jerusalem.

# Inside look at Jordan's five-year plan

## West Bank seen as 'secondary, labour-intensive sector'

Elaine Ruth Fletcher

A NEW deep-water port in Gaza, nearly 23,000 new housing units, new credit institutions and over 85 new schools.

These are among the projects included in Jordan's first profile of projects in a proposed $1 billion West Bank development plan.

The compilation of hundreds of project proposals by the Jordanian ministry of planning and recently obtained by *The Jerusalem Post*, offers the first detailed look at what the Jordanians would like to do with their much-touted five-year plan – if, contrary to the predictions of some experts the international financing they hope for materializes.

The overall scheme, circulated at a recent international planning conference in Amman, retains the emphasis of previous drafts on housing, technical education and agriculture.

Individual proposals run the gamut from details of handouts to over 50 charity organizations for the purchase of items as small as a wheelchair to the sketchy, one-paragraph proposal for the new port.

"Even if they don't build the port, I'm sure they'll come up with the wheelchair," quipped one Israeli financial analyst, reflecting the widespread scepticism about the ultimate dimensions of the plan.

Implemented in its entirety, however, the plan would provide Jordan with a broad basis for extending its influence in the territories, particularly through the offer of $20,000 home mortages to local homeowners and cooperatives, and a new system of loans and credit to private-sector industry and agriculture.

"DEVELOPMENT PLAN," may be something of a misnomer, notes a recent report on Jordan from *The Economist Intelligence Unit*, a subsidiary of the London weekly *The Economist*. This is because of the relatively small stress placed on the creation of new infrastructure in transport, telecommunications and energy.

Except for a brief mention in relation to Gaza, there are virtually no proposals for the badly-needed upgrading of bus facilities.

Investment in infrastructure items to increase the real productive capacity of the economy represent only about 48 per cent of the five-year plan funds, charges one outspoken critic of the plan, Meron Benvenisti of the West Bank Data Project.

By contrast, about 52 per cent of the monies would go into the provision of personal credit, new credit and marketing institutions, wages to government-employees, and maintenance grants to educational and welfare institutions.

About one-third of the total aid comes in the form of personal grants or loans – notably, some $252 million in new home mortgages and some $70-80 million for teachers' salary supplements.

On the other hand, the housing allocation has apparently been scaled down to about half the amount of the initial proposals, reflecting a more modest target of about $1 billion rather than $1.3 million for the entire five-year plan.

THE PROPOSALS for about $35m. of industrial development focus on the modernization of established West Bank enterprises such as stone quarrying, textiles ceramics, pharmaceuticals, and the establishment of new food-processing plants to handle agricultural produce.

That kind of development may be the most realistic, in view of the Israeli failure to encourage West Bank industries that compete too closely with Israeli enterprises.

One analyst noted that the projects also appear geared to utilizing existing talents and strengths in the labour force, and reducing dependence on Israeli or foreign raw materials. In the same way, a deep-water port would reduce dependency on Israeli export outlets.

But critics of the five-year plan such as Benvenisti say the industrial development proposals also highlight a deliberate Jordanian policy geared to developing high technology enterprises only on the East Bank.

"They want to keep the West Bank as a secondary, labour-intensive sector with traditional agro-industry and quarrying," he says.

Benvenisti points out that, as a whole, the plan represents a Jordanian attempt to bolster the more apolitical private sector rather than pro-PLO public institutions, villages rather than municipalities, and to win influence over the educational process.

BUT THE emphasis on the private sector as a catalyst for development is also in line with a successful Jordanian approach to past development plans implemented on the East Bank. It also dovetails with a shifting U.S. strategy toward its West Bank aid programmes, placing more stress on the private sector and new credit and credit facilities to promote entrepreneurship.

The personal grants also can be seen as part of what *The Economist* report describes as a strategy "disbursing funds widely to the benefit of a large section of the community."

Still, job creation in the territories, one of the major aims of the programme, would be only modestly successful under the plan, says *The Economist* report. It estimates that about 12,000 jobs would be created over the five years. Meanwhile, however, some 98,000 West Bank and Gaza workers were employed in Israel in 1984, and the labour pool in the territories is growing by some 12,000 workers a year.

Civil administration authorities say they cannot react to the projects included in the new plan until firm proposals materialize. But their biggest concern at present is whether the money is likely to begin to flow soon.

"Although not a single dinar has arrived in the West Bank," said one official source, "there already is a big quarrel between several groups in the pro-Jordanian camp about who will be the main channel for the funding – mayors, members of parliament, marketing societies, existing organizations or new organizations. If the Jordanians don't start doing something real to convince the West Bankers they mean something, they will start to suffer."

Below is a rundown of the proposed projects:

HOUSING and CONSTRUCTION: Small and medium-sized local housing cooperatives scattered around the West Bank would be one of the major agents for channelling housing loans to families. The plan calls for financing the completion of some 14,000 cooperative-managed housing units at nearly 100 sites, now in various stages of planning or construction.

The plan also calls for financing the creation of some 8,600 individual homes in the West Bank, including 3,400 units in Gaza, and spurring private credit.

The focus on housing dovetails with a traditional preference in the territories for investment in land and property, analysts note.

Of the total $434m. for construction, about $150m. would be spent on non-residential projects such as the upgrading of municipal water, electricity and road facilities in the West Bank and Gaza. About $45m is allotted from the construction and education budgets for building and renovating schools.

EDUCATION. The proposals for three new vocational schools – two on the West Bank and one in Gaza – respond to a familiar complaint that educational institutions in the territories pay too little attention to teaching technical skills, resulting in a large pool of unemployed liberal-arts graduates.

The $220m. educational allotment also provides for six new vocational training centres and 15 nurses' training centres in secondary schools; modernization of Gaza's agricultural school; and 100 school laboratories and libraries.

The proposals also recognize the crying need for new schools with plans for about 85 schools on the West Bank, virtually all of them in villages, and over 200 classrooms in the Gaza Strip. There is a budget for the renovation of three Gaza Strip secondary schools, Gaza College, Hashem Bin Manaf School and al-Falah National School.

"In the Hebron area, pupils are studying almost in the streets," said one civil administration source. "We, together with private voluntary associations, build more than 100 classrooms each year. But there is a lot to be done."

AGRICULTURE. Proposals for new agricultural credit institutions, cooperative societies and a marketing company may reflect the constant argument about who should benefit from the expected flow of Jordanian cash – new institutions or existing ones, said one source. Existing West Bank marketing associations are generally pro-Jordanian, he noted.

The proposed institutions also fall into line with the strategy of providing new credit facilities for the private sector. But they take up about a quarter of the entire agricultural budget, leaving about $112m. of the roughly $172m. agricultural outlay for actual investment loans to individuals for new machinery, roads and productive undertakings.

These include land reclamation, new wells and irrigation systems, nursery and livestock development, and the creation or development of agro-businesses like food processing plants.

INDUSTRY. In industry, as in agriculture, the proposed $63m. budget is split between loans for new enterprises and new credit institutions to channel the money. The plan calls for $17 m. to create and administer a revolving loan fund to stimulate investment and the allocation of another $30m. for the development of new industrial enterprises.

Nine proposed West Bank projects are included in the new plan. They include a plant near Jericho to break down table salt into chlorine and soda; limestone mines in the Nablus or Hebron area; a metal-industries complex to replace smaller, scattered metal workshops; the development of Hebron's ceramic and porcelain plants; industries to preserve vegetables and make pickles, citrus and grape juices; a Bethlehem textile-dyeing plant; and a factory to make the basic compounds now imported by West Bank pharmaceutical companies.

In Gaza, there are proposals for more juice factories, a tire-retreading factory, and sketchier plans for plants to make metal containers, plastic bags and hoses.

HEALTH AND WELFARE. New hospitals account for some $70m. of the $96.3m. budgeted for health purposes in the West Bank and Gaza Strip, while rural health centres and clinics would receive about $6.5m.

The health outlays include the renovation of al-Ahli Hospital in the Gaza Strip, and the establishment of three medical centres there, as well as a laboratory.

The proposals for social projects spread some $28m. in small grants among about 50 charitable institutions and voluntary societies.

GAZA. A small-boat harbour, as well as the proposal for the deep-water port, is among the projects earmarked specifically for the Gaza Strip.

But civil administration officials say they are already well ahead in planning for the development of a fishermen's marina in a joint project with the UN Development Aid Programme.

Even this small waterfront development represents a change in Israeli policy after years of opposing any such projects, says Benvenisti. And it could be the nucleus for something larger.

A deep-water port for Gaza, meanwhile, has been proposed at intervals in the past - beginning in the late 1940s, when Jordan's King Abdullah sought access through Israel to the Mediterranean. The aim of the most recent Jordanian proposal is not much different.

As described in the one-paragraph sketch, the project would "encourage export from the Gaza Strip to other parts of the world directly, without depending on other ports in Occupied Palestine. Naturally, such a port will serve the needs of both the Gaza Strip and the West Bank."

*(The first of two articles.)*

the tel aviv museum מוזיאון תל אביב
27 Shaul Hamelech Boulevard
SYMPOSIUM
AFTER "SHOAH"
WEDNESDAY, Dec. 17 – 4.00 p.m.
Opening Address: Ady Semel, Director of Programmes and Cultural Events, Tel Aviv Museum
Mr. Claude Lanzmann

*A New Reckoning and Ghetto* – Israeli drama comes to terms with the Holocaust
Prof. Chaim Shoham, Professor of Hebrew and Comparative Literature, University of Haifa

a) In the Warsaw Ghetto and on the Aryan Side – Personal Deductions
b) On Holocaust Literature
c) The Grasp of the Holocaust in Claude Lanzmann's Film
Dr. Gabriel Moked, Senior Lecturer in Philosophy, Ben-Gurion University of the Negev

Literature's Ability to Come to Terms with Nazism (Examples from Modern German Literature)
Dr. Ilana Hammerman, Editor, Am Oved Publishing House
RECESS
Debate with the participation of Mr. Claude Lanzmann, the above-mentioned lecturers and Dr. Charlotte Vardi, Senior Lecturer in French and Comparative Literature, University of Haifa.
Moderator: Yitzhak Livni, former Director General of the Israel Broadcasting Service
RECESS
7.30 p.m.
*The Waltz in KLU*
Dr. Bernard Cuau, Senior Lecturer in Cinematography, University of Paris 7, France

*Shoah*: A new language, an alternative documentary orientation
Meir Schnitzer, Cinema Critic, *Hadashot* and *Kol Yisrael*

Cinematic Thought and Historic Thought in Lanzmann's Work
Dr. Nissim Calderon, Lecturer in Hebrew Literature, University of Tel Aviv
RECESS
Debate with the participation of Mr. Claude Lanzmann and the above-mentioned lecturers.
Moderator: Yitzhak Livni

THURSDAY, Dec. 18 – 5.00 p.m.
The Polish Reaction to *Shoah*
Dr. Felix Rafael Scharf, Member of the Editorial Board of the *Jewish Quarterly*; member of the Governing Council of the Institute of Polish-Jewish Studies, Oxford.

The Holocaust and Philosophy
Prof. Emil Fackenheim, former Professor of Philosophy, University of Toronto, Canada; Associate Professor of the Institute of Contemporary Judaism, Hebrew University, Jerusalem.

*Shoah* – the Significance to the Jewish People and to Humanity
Prof. Yeshayahu Leibowitz
RECESS
Debate with the participation of Mr. Claude Lanzmann and the above-mentioned lecturers.
Moderator: Prof. Zvi Rosen, Head of the Department of Philosophy, University of Tel Aviv
RECESS
Inner Processes in Israeli Society and the Film *Shoah*
Dr. Dina Porat, lecturer at the Department of Jewish History, University of Tel Aviv
The Holocaust and Beyond
On Time, Rationality and Conceptualization
Prof. Dan Diner, Professor of History, Essen University, W. Germany
RECESS
Debate with the participation of Mr. Claude Lanzmann, the above-mentioned lecturers, Prof. Amos Funkenstein (Joseph and Cell Mazer Chair History and Philosophy of Science, University of Tel Aviv; David E. Koshland Chair of Culture and History, Stanford University, U.S.A.), and Prof. Saul Friedländer, Professor of History, University of Tel Aviv.
Moderator: Idith Zertal, Editor of the historical quarterly *Zemanim*

With systematic Hebrew and English simultaneous translations.

NEW from the creators of THE ANIMATED HAGGADAH
HANNUKIT
Price, NIS 40

A one-of-a-kind Hanukka gift box, chock-full of fun and games for kids of all ages. The Hannukit includes eight separately wrapped original gifts, one for each day of the holiday.

Among the exciting gifts of the Hannukit:
• The Animated Menorah – a fantasy adventure book, with eight stories about two children who travel through Jewish history in a magical space dreidel. Illustrated with the remarkable Plasticine figures of Rony Oren.
• Dreidel Trek – an exciting new treasure-hunt board game, a challenging test of your memory!
• PLUS: a colouring book/activities book... jigsaw puzzle... do-it-yourself fun... and much more!

Created by Scopus Films of Jerusalem

EIGHT DAYS OF FUN AND STORIES FOR THE ENTIRE FAMILY – HANNUKIT. ALSO AVAILABLE – the HANNUKIT Hebrew Edition

To: BOOKS, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000
Please send me the HANNUKIT. I enclose a cheque for NIS 40
☐ English Edition ☐ Hebrew Edition
NAME .....
ADDRESS .....
CITY ..... CODE .....
TEL .....

Public Faces / Mark Segal

# A choice of three 'truths'

FROM THIS side of the Atlantic, Washington's "Irangate" is beginning to look like "Rashomongate." As the plot thickens daily. As differing, often conflicting, versions of Israel's supposed role surface too many questions are left unanswered.

Was our "Premiers Club," comprising Prime Minister **Yitzhak Shamir**, Vice Premier **Shimon Peres** and Defence Minister **Yitzhak Rabin**, too hypnotized by President **Ronald Reagan** and Secretary of State **George Shultz**, to foresee the dangers of becoming fall guys for administration shenanigans?

As our "Premiers Club" continues to keep us at the foreign media's mercy, which version should the Israeli public believe: a) that Peres okayed the dealings of arms tycoons **Al Shwimmer** and **Ya'acov Nimrodi**, with Shamir's approval and former Foreign Ministry director-general **David Kimche**'s involvement, leaving Rabin in the background; or b) that after Peres decided to distance himself from the affair, his adviser on counter-terrorism **Amiram Nir** switched his allegiance to Rabin, thereby keeping Israel involved in the affair; or c) That Nir worked with the Americans behind the backs of both Peres and Rabin?

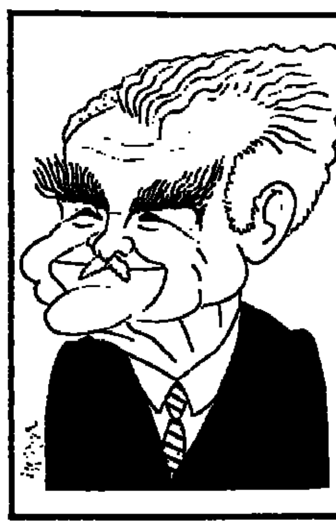
Former Defence Ministry director-general **Menachem (Mendy) Meron** gave a good enough answer when he told Israel TV: "If someone like (erstwhile National Security Council head) **Robert McFarlane** comes to you with a request, you assume he's speaking for the president."

Not to forget the internal political ramifications. There are those in the Labour Party who fear that "Rashomongate" will undermine the Peres-Rabin truce. In the Likud, on the other hand, they're saying that Housing Minister **David Levy**, Industry and Trade Minister **Ariel Sharon** and Minister-without Portfolio **Moshe Arens** are waiting for any slip by Shamir, to prevent him from becoming his own heir in the leadership contest.

One hears of resentment in the Alignment Knesset faction about the way Peres sought to brush off criticism of his failure to consult other ministers on the Iran deal. One of Peres's arguments, at the time, was British Premier **Margaret Thatcher**'s solo conduct of the Falklands war. However Knesset Foreign Affairs and Defence Committee chairman **Abba Eban** decided not to let the matter rest. He wrote to Peres and pointed out that according to the record, Thatcher had sounded out each of her ministers for his view (only one was opposed) on a military operation before taking action.

RIVKA SHARIR, wife of Justice and Tourism Minister **Avraham Sharir**, is regarded as one of the most outspoken of our politicians' wives. She certainly lived up to her reputation when she publicly badgered Knesset State Control Committee chairman Prof. **David Libai** about the **William Nakash** case. The occasion was the Tel Aviv Hilton reception for former U.S. ambassador to the UN Prof. **Jeane Kirkpatrick** on the launching of the Forum for National Policy and Leadership, bearing her name. Guests included Coalition Executive chairman **Rafi Edri**, Knesset Interior Committee chairman **Dov Shilansky**, Tel Aviv University board chairman **Benno Gitter**, TAU rector Prof. **Yehuda Ben-Shaul** and mayors from the U.S. and Israel. Many could easily overhear Mrs. Sharir loudly airing her passionate opposition to the extradition of Nakash. "You lawyers are too square," was the mildest statement made by the minister's wife in railing against the judicial system's inflexibility before Libai, the immediate past president of the Israel Bar.

The usually courteous MK-law professor told her bluntly: "Your husband doesn't seem to grasp his role. As justice minister he stands for the rule of law and is not just a representative of the Liberal Party."



Mrs. Sharir later declined to answer any question about her reported meeting with Nakash's friends at the King David Hotel.

SUPERVISING the reception was Hilton's assistant general manager **Alon Ben-Gurion**, just back from New York, where he attended the City Council session which voted to name the mid-Manhattan street where the Biltmore Hotel is sited after his grandfather, **David Ben-Gurion**. It was at that hotel that Ben-Gurion had announced the "Biltmore Plan" for the establishment of a Jewish state.

I also encountered Mayor **John Rafferty** of Hamilton, New Jersey, in animated conversation with basketball star **Tal Brodie** at the reception. Forum director **Dan Pattir** brought them together after the mayor wondered what had happened to Brodie, whom he's known since 1960-61, when both played basketball in Trenton, N.J. – Rafferty at junior college and Brodie at high school. Asked how Brodie rated in Trenton, Rafferty declared: "He was the best!"

THERE IS life after being a minister, as Knesset doyen Dr. **Yosef Burg** proves. He is busy as "a rabbi, a Jewish history lecturer, a teacher and a missionary for *Yiddishkeit*." Apart from being president of the World Mizrachi Organization, he's a 'non-leaking' member of the Knesset Foreign Affairs and Defence Committee. "The government is a vessel that leaks from the top," he quips. On the Nakash case, Burg quotes British philosopher **Bertrand Russel**: "A patriot always talks of dying for his country, never of killing for it."

PREMIER SHAMIR pleased his Labour colleagues by being the only Likud minister to attend the 13th *yahrzeit* of David Ben-Gurion at Sde Boker. Four Alignment ministers were absent: former Ahdut Ha'avodaniks **Ya'acov Tsur** (Absorption) and **Shoshana Arbeli-Almoslino** (Health), Ministers-without-Portfolio **Yigael Hurvitz** (who's recovering from a fractured leg) and **Ezer Weizman**.

WHILE PERES'S political adviser **Nimrod Novik** is still lobbying to succeed **Meir Rosenne** as our Man in Washington, I've heard frequent mention of Economics and Planning Minister **Gad Ya'acobi**'s name in this connection. I learned from Ya'acobi's friends that if both Shamir and Peres approach him formally, he may consider establishing the precedent of a minister becoming an ambassador.

Meanwhile, Ya'acobi is in charge of the search for a new state comptroller to replace **Yitzhak Tunik** who retires in a few months.

The PM's adviser on women's affairs, Dr. **Nitza Shapira-Liba'i** has a highly qualified candidate: Jewish Agency Controller **Renana Gutman**, previously director-general of the State Comptroller's Office.

THE PREMIER'S WIFE, **Shulamit Shamir**, invited other minister's wives for an informal get-together at the prime minister's Jerusalem residence. Over trulled wine and burekas, she explained: "After all, our husbands meet weekly, so why shouldn't we?" She proved to be an affable hostess, sharing with her guests a strong dislike of being treated as "the wife of..."

Absentees: **Rachel Levy**, **Lily Sharon** and Rabbanit **Rachel Peretz**. Some guests noticed that Mrs. Shamir had replaced the fine Persian carpets which previously graced the reception hall with wall-to-wall carpeting.

WHEN ABBA EBAN dined with Lord and Lady **Rothschild** during his recent visit to Cambridge, he found the eminent biophysicist and head of the British branch of the famous family unperturbed by the allegations that he had been a Soviet mole. (Premier Thatcher subsequently absolved him of the charge.)

Eban recalls that when he founded the Cambridge University Students' Zionist Society in the late 30s, two students had refused to join: **Michael Weizmann**, the younger son of **Chaim Weizmann, and Victor Rothschild**, whom he describes today as the biggest British donor to Israel.

ISRAEL WILL shortly welcome one of the richest men in America and one of its most glamorous women, in the persons of **Gordon** and **Ann Getty**. Mayor **Teddy Kollek**'s Jerusalem Foundation will be hosting them. They come next week with family friend Lord **Weidenfeld**, the publisher, for a three-day conference on "The Future of the Orchestra," sponsored by the Wheatland Foundation, of which his lordship is president and Mrs. Getty is chairman. As part of the conference, Getty will conduct the Jerusalem Symphony Orchestra in one of his own compositions.

JUST AFTER the world's financial press announced that a major Wall Street investment bank, Kohlberg, Kravis, Roberts & Co., had completed the billion-dollar corporate re-organization of the Safeway supermarket chain, banker **Harry Kravis** arrived here with a group of leading American investment bankers. They discussed investment opportunities over dinner at the Tel Aviv penthouse of merchant banker **Zalman Shoval** with top businessmen such as **Israel Pollak** (textiles), **Uzia Galil** (high-tech), **Moshe Schnitzer** (diamonds), **Haim Stoessel** (Stock Exchange) and **Dov Tadmor** (investment banking).

# Switch off the news please!

Telereview / Philip Gillon

WE WERE told on the news this week that the world was celebrating International Human Rights Day. This reminded me of H. M. Bateman's cartoon of the London bobby, surrounded by vast numbers of people committing all types of mayhem and crime imaginable, laboriously writing in his notebook, "I then became suspicious."

It is hard to think of an era, since the end of World War II, when the state of human rights has given us such little reason to celebrate. This applies particularly to Israel. Every item on the news is calculated to make us think, like Hamlet, that the times are out of joint. The Iranian arms caper; Defence Minister Yitzhak Rabin's strong hand in the territories; Justice Minister Avraham Sharir's efforts to liberate William Nakash – each one of these news stories alone would be bad enough to make us think that the rule of law is a dirty joke in Israel. The combined effect is like being hit by one of those new-fangled and delightful nerve gas shells the munitions manufacturers have so cleverly developed.

If one wants to sleep of nights, one has to switch off the news or turn to Jordan TV for some light relief.

I would love to be able to place the blame for the appalling mess into which Israel has got in the last two months squarely on the shoulders of Prime Minister Yitzhak Shamir. Nothing has gone right since he took over the premiership. Didn't I prophesy immediate doom after rotation came into effect?

But my deplorable honesty compels me to admit that former prime minister Shimon Peres is as deeply involved in the Iranian disaster as Shamir. In fact, it seems to have been Peres's idea of an easy and pleasant way – not to mention a remunerative one for the country and its arms dealers – to do Ronnie Reagan a small favour, in return for the many he has done us. As for the mess in the territories that earned us a unanimous Security Council and universal condemnation, the architect of that policy was the Labour Alignment's Rabin.

So I can see that it is not all Shamir's fault that our ship of state has landed on the rocks in the two months that he has been at the helm. But I must say that he is very unlucky. Peres got through two years with only one mishap – the Shin Bet affair, for which Shamir was really to blame. Napoleon always insisted that he preferred generals who were lucky to those who were unlucky. I hope that the nation gets the message.

RETURNING to the subject of Human Rights Day, I recall that Robert Burns complained about man's inhumanity to man. In regard to Rabin's handling of the West Bank and Gaza, it seems to be rather a case of man's inhumanity to boys.

There are a number of possible explanations, all of them excellent, why Arab boys and girls, rather than adults, are getting shot by the IDF. Basically, it is all due to the cowardice of the Arab men, who should be getting into the line of fire; instead of abdicating that privilege to the young.

We know that our troops have strict orders to fire first into the air, and then, as a last resort when they are in actual danger, at the legs of demonstrators. Some people may be puzzled as to why so many bullets find their billets in other and more sensitive parts of the anatomies of Arab children.

Perhaps our soldiers are trained to practice to hit the legs of Arab adults with their shots. This means that they learn to fire at a certain height. The essence of training is to do everything in the same way, so the soldiers master the art of shooting accurately at that height. If Arabs insist on using children instead of adults, obviously that height will be above leg level and the children get hit in their heads and bodies. So the Arabs have only themselves to blame.

The young soldiers who fire the shots are not to blame: they are the victims of forces beyond their control. They are carrying out orders for which Rabin proudly claims responsibility. What he is after is beyond my comprehension. I do not know why he is trying to out-Arik Arik, to out-Raful Raful, to out-Geula Geula. Perhaps he has worked out that the future lies with the right – i.e. the wrong – wing.

For a long time I have had a deep respect for Rabin, both because of his many services to the nation, and because he is fanatically keen on tennis. But I wish he would rather apply his strong hand to his service, drive and volley than to human beings.

AMONG ALL the grisly news items, one scene stands out in my memory like a good deed shining in a naughty world. This was of Professor Yeshayahu Leibowitz joining in a demonstration of Jewish and Arab students on the Hebrew University's Mount Scopus campus.

If ever a man is entitled to say "I told you so," it is Professor Leibowitz. Way back in 1967 he warned the nation that the conquered territories were a *golem* that would destroy us, and that our worship of the recovered holy sites was idolatrous. He begged us to get out of the territories as fast as we could.

He has certainly been proved right. As he stood there defying Rabin's policy, he was like a reincarnation of the prophet Jeremiah, who, it will be recalled, also prophesied correctly that there would be violence and spoil, labour and sorrow, days covered with shame.

There is little chance of the nation heeding Leibowitz's message. We saw the smirking faces of Rabbi Moshe Levinger and Daniella Weiss, as Gush Emunim exulted with Housing Minister David Levy about his plan to produce more death and desolation, for Jews and Arabs alike, by setting up new settlements where they can do the most harm.

IN THESE dark and dismal days I drew some measure of consolation from the remarkable serial about Raoul Wallenberg. I cannot remember seeing a more inspiring film.

The way in which Wallenberg moved, self-confident and unafraid, among those Nazi monsters, as he fought his great fight to save Jews, made me realize that there are two sides to human nature. There are people of compassion as well as worshippers of the mailed fist. He was proof that we need not abandon all hope.

I know that few of us can equal his dauntless courage, which he doubtless derived from his background. Belonging to a great Swedish family, possessing ample means, bolstered by faith and possessing diplomatic immunity he had the self-assurance to handle Eichmann and his ilk with contemptuous ease.

Yet these very qualities ruined him in the end. They resulted in his going into the merciless hands of the Soviets, like an innocent child walking into the mouth of Moloch. The film did not deal with the years that followed his disappearance into the Soviet Gulag, but reports about him have come through from time to time. According to these, he was maintaining his self-respect and physical strength despite all that the Soviets could do to destroy his spirit. Let us hope that these reports are true, and that some day he will be free.

Yeshayahu Leibowitz, like a good deed shining in a naughty world. (Rahamim Israeli)

ISRAEL TELEVISION is suspending the production of *Crime Investigation*, after showing only two programmes. Ostensibly, they have run out of suitably dramatic crimes. Obviously this is only a cover story: unfortunately, we have enough horrendous unsolved crimes to keep them going for a year and a day.

But they are right to review and reconsider the nature of the presentation. The first programme brought us three crimes that were probably related, the rapes and murders of young women in the Negev. But this week's murders were in no way connected to each other, either geographically or in their nature. I could not help wondering why they were lumped together. It would have been better to separate them and to present three shorter programmes on different nights.

The second programme suffered from the same defect as the first – it was not sure if it was a violent thriller designed to entertain or a public service documentary. The two aims are not identical, and the effort to attain both simultaneously was not successful.

I am also not certain if the invitation to the public to phone in anonymous tips is not rather dangerous. It opens the way for anybody with a grievance to finger an enemy, or for any unbalanced person to indulge his or her fancies. It seems that a completely innocent Beduin was imprisoned for no other crime than owning a white Subaru.

# A very special sort of place

*The Tora portion for this week is* Vayetze *(Genesis 28:16-32:3)*

Torah Today / Pinhas H. Peli

ADVISED BY his mother Rebecca, Jacob leaves home to escape the alleged threats of Esau. "And Jacob went out from Beersheba and went towards Haran. And he came to the place and stopped there for the night, for the sun had set" (Genesis 28:10-11).

From the Masoretic original Hebrew text it is quite clear that it was not just "a certain place" (as rendered in the new JPS translation), "any place," but "THE Place." What was, indeed, this specific "place" to which Jacob came as he was leaving home and country, a "place" that made him decide to stay overnight and behold the marvellous dream of the "ladder standing on the ground with his top reaching heaven?"

To the wise men of the ancient Midrash the answer was obvious: "The *Place*" is the same one mentioned earlier, in another story. As Abraham and Isaac were on their fateful journey to Mount Moriah they were walking, according to scripture, toward "the place" ordained by God (ibid., 22:3-4). And again, "on the third day Abraham lifted his eyes and saw *the place* from afar." Now, Jacob reached "the place" and stopped there.

It was actually not yet sunset (Rashi), nevertheless, Jacob felt darkness all around him. He felt unable to continue on this journey which would take him away from the land promised by God to his parents and grandparents. Encountering "the place" where *saba* Abraham demonstrated his unmitigated faith in the Lord and where *aba* Isaac heroically bared his throat for the sanctification of the Name, Jacob felt embarrassed and pained, realizing his own contrasting situation, as a poor fugitive, running from the threats of his brother. For him "the place" held no spectacular heroism, nor exemplary martyrdom. He must have felt at that moment all the degredation of the oncoming *galut* (exile), which was to engulf him from now on, until such time as he would be privileged to return to his own country and his home. It was piteously hard for him to continue on his journey. "and he took stones from the place and put them under his head and lay down to sleep."

Sleep could hardly provide Father Jacob with the escape he was seeking at that moment. As grim as the realities of the imminent *galut* were, they could not keep away the dreams which nurtured the preceding two generations and were now expressed to the grandson in the image of a ladder ascending to heaven and a re-affirmation of the bond to the promised land. Jacob, the first Jew to go into exile, was to take along with him a heavenly dream of return and a charge to be a blessing to "all the families of the earth" (ibid., verse 14).

Before parting from the land of promise, Jacob made sure that he remembered the land not as a *fata morgana* or "paradise lost" for which one yearns and sings nostalgic songs, but as real land filled with harsh realities. Jacob preferred the touch of the hard stones of Eretz Israel under his head to the cusby beds of Haran. He wished to remember the land with all its hardships, so that when the time came, he could return to the reality of the land and not to some remote dream which would make his return impossible.

Two thousand years later, the Talmud (TB Ketubot 112a) tells about one of the sages, Rabbi Abba, who would "kiss the rocks of Acre," when he arrived at this first city of Eretz Israel, coming from Babylon. According to the Rama (R. Moshe Isserles, 1520-1572), commenting on the Shulhan Aruch Code (*Orah Hayim 555*), the practice of placing a stone under one's head on the night of the ninth of Av (which commemorates the destruction of the Temple and loss of Jewish independence), derives from the stones Jacob put under his head when forced to leave the land and go into exile.

EVEN BEFORE leaving the country, Jacob already wished to return. He interrupts his journey to tarry for the night at "the place," hoping perhaps that God might tell him as he told his father Isaac who was about to leave the land, to stay where he was and not to go (ibid., 26:1-5). Waking from his dream, in which God reassures him that he will assist him in both going and returning, Jacob vows: "If God will be with me and will give me bread to eat and clothing to wear, so that I return safe to my father's house – the Lord shall be my God" (ibid., 20-21).

The purpose of the vow does not seem to be the pledging of Jacob's allegiance to God, but his voluntary binding himself in a vow to return to the land and his father's house which he was now leaving. Together with Ramban (Nahmanides, 1194-1270) we read the opening words of the vow *Im yihye Elohim imadi*, not to mean "*If* God will be with me," but "*When* God will be with me." Nahmanides considers this reading to be "in line with the simple meaning of Scripture." Accordingly, the word *im* does not indicate doubt of God's promise, but refers to future events, as in other parallel places in scripture, (i.e. Deuteronomy 16:22, or Exodus 34:13). In those places *im* does not mean "*if* it occurs" but "*when* it occurs." Jacob was sure that the day would come for his return, because it is only there " that the Lord shall be my God." As long as a Jew is outside the land of Israel he is alienated from God, even if he performs all the commandments. This was, according to Nahmanides (who himself went up to the Holy Land in the year 1267), "a secret" that Jacob knew. It relates directly to the rabbis' statement (TB Ketubot 110b) that "he who dwells outside the Land of Israel is like one who has no God." Thus, Jacob's "vow" is really a prayer and an expression of hope; it becomes a vow only in its last part regarding the stone on which he slept, which he vows to turn into a pillar in God's house.

Jacob does not make his projected return to the Land conditional. He knows beyond any doubt that he must return eventually. All he prays for is that he should be in a position to carry out his wish and that God would give him "bread to eat and clothing to wear." He asked only for the bare minimum, knowing that were he to wait in Haran until he would "make enough money," he would never return. Bread and clothing is all that he asked.

Having experienced sleeping on his last night in the Land of Israel with the rugged rocks under his head, he does not ask even for that one other elementary need, which is a house to live in. He knows that there will always be enough stones on which to rest his head. All he wants is bread to eat and clothing to wear and the privilege of being in God's house. As for the butter on the bread, a roof over his head and other necessities or even luxuries, he does not demand them, but hopes that they too would come in the course of time and he promises: "All that you give me, I will set aside a tithe for you."

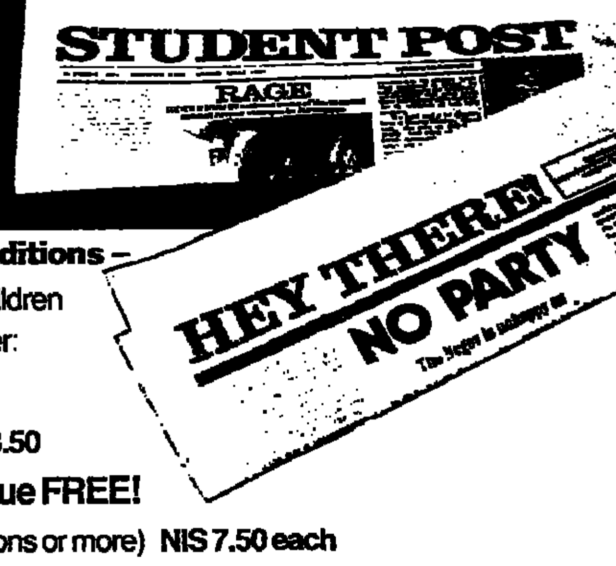
When Jacob on the next morning turns to go to Haran, he is no more a running refugee, but a person with a dream and a promise, knowing for sure that some day he is going to return. "And then Jacob went on his journey" (29:1).

*Rabbi Peli is Professor of Jewish Thought and Literature, Ben-Gurion University.*

**Light and Enlightenment**

**STUDENT POST**
(for ages 15–18)

**HEY THERE!**
(for ages 12–14)




**The Jerusalem Post's youth editions –**
the perfect enlightenment for your children or students at a special Hanukka offer:

A 6 month subscription
(January to June 1987) for only NIS 8.50
**PLUS the December 1986 issue FREE!**
Special bulk order rate (10 subscriptions or more) NIS 7.50 each

To The Youth Magazines.
P O Box 81 Jerusalem 91000

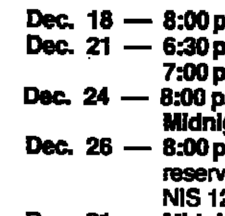
I would like to receive the 6 month subscription to (indicate clearly the paper of your choice):

☐ STUDENT POST ☐ HEY THERE!

Name (please print your name in English and Hebrew) ....................

Address ....................
City .......... Postal Code .......... Tel. ..........
Enclosed is my cheque for NIS..........
payable to The Jerusalem Post.

The Jerusalem International YMCA
and
The Jerusalem Christian Assembly



**Christmas Programme 1986 at the YMCA**

Dec. 18 — 8:00 p.m. Tree Decorating Party in Lobby
Dec. 21 — 6:30 p.m. Carillon Concert — "MESSIAH"
7:00 p.m. Singers of Praise. Auditorium
Dec. 24 — 8:00 p.m. United Carol Service. Auditorium.
Midnight — Carillon Concert
Dec. 26 — 8:00 p.m. Christmas Dinner. Call 227111 for reservations. Adults NIS 18; students and pensioners NIS 12; Children NIS 9.
Dec. 31 — Midnight — Carillon Concert

de661-14-f14

The Hebrew University of Jerusalem
The Faculty of Medicine
The Hebrew University-Hadassah Medical School
The Lautenberg Center for General and Tumor Immunology
invites the public to

**THE 1986 RABBI SHAI SHACKNAI MEMORIAL LECTURES IN IMMUNOLOGY AND CANCER RESEARCH**
established by
**FRANK R. LAUTENBERG, U.S.A.**
on
**Cancer Therapeutics: Translating Science to the Bedside**
to be presented by
**Dr. James F. Holland**

Monday, Dec. 15, 1986
Chemocurability of Cancer
Tuesday, Dec. 16, 1986
Interdependence of Cancer Chemotherapy and Cancer Surgery
Wednesday, Dec. 17, 1986
New Frontiers of Chemotherapy and Immunotherapy

The lectures will take place in lecture hall 'heh', ground floor, the Hebrew University-Hadassah Medical School, Ein Kerem, at 1:30 p.m.

# The Conservatives: Judaism's middle road

## 'Tops' in America but in Israel only second-class

Haim Shapiro

IT IS EASY enough to poke fun at affluent, middle-aged and elderly American Jews making their way along the muddy paths of a young and struggling kibbutz. For that matter, the thought of a non-Orthodox Jewish religious movement trying to make headway with Israel's religious establishment is not without its humorous aspects.

But for the board members of New York's Jewish Theological Seminary (JTS), in Israel to celebrate the centenary of the institution which is at the forefront of Conservative Judaism, there was nothing funny either about their visit to Hanaton or their meeting with Religious Affairs Minister Zevulun Hammer.

Each event, in its own way, symbolized the challenges and frustrations that face the leaders of a movement which claims to be the largest religious group on the American Jewish scene and which has, at best, second-class status in Israel.

Many of the founders of Hanaton, the "Conservative kibbutz," in Lower Galilee, are graduates of JTS or of the movement's Ramah camps. While their contemporaries are pursuing professional careers leading to affluence in the U.S., they are struggling with a harsh environment and an even harsher bureaucracy.

It could not have escaped the visitors, as they went over the primitive, unmechanized, kibbutz "factory" for needlework kits, that their children, or friends' children, were struggling in poverty, an observation which must have been heightened by the fact that the visitors themselves arrived by chartered plane. But such thoughts were no doubt forgotten when, in the wind and cold, they visited the sheep-fold and heard a dedicated kibbutz member express a vision of Zionist fulfilment that most Israelis would consider out of date.

Though the kibbutz is no doubt aware of its role in what kibbutz secretary Judy Havivi described as filling the spiritual yearnings of secular Israeli society, the economic plans are probably more aligned with the envisaged educational centre, which would mainly serve as a focus for visitors from abroad who identify with the movement.

At the meeting with Hammer, a day before the visit to the kibbutz, Hanaton was mentioned in a different context. The religious affairs minister mentioned that members of religious kibbutzim who had visited him had asked for his help in having a mikve (ritual bath) built at the Conservative kibbutz.

During the visit, Havivi agreed that the mikve was a pressing need. Many of the women members observed the laws of ritual purity, she said, and now had to travel considerable distances to use a mikve.

Hammer, of course, has other links with the Conservative movement. It was during his term as education minister that the Tali schools were established. Though the schools have no formal link with the Conservative movement, many of them are closely aligned with it in spirit and in personnel.

But, as Hammer told his visitors, the religious affairs ministry may be far smaller than the education ministry, but it is far more "complicated." He is anxious to bring the different streams in Jewish society together, he said, but it is a problem which he must discuss with the chief rabbis and other Tora scholars.

He understood, he said, that Conservative Judaism did not reject Halacha, adding that if they could see eye to eye on Halacha, all other problems would solve themselves. The problem of Halacha was especially evident in relation to the case of Shoshana Miller, the Reform convert who won an appeal to the High Court to be registered as a Jew without the added qualification "convert."

It is possible, he said, that Israel might have to live with the problem of conversion for many years. Hammer held out the hope that a way might be found to recognize Conservative converts, but what, he asked about those of the Reform, or of the secular, who insist that everyone who says he is Jewish should be recognized as such.

Perhaps, Hammer suggested, some way could be found for the Orthodox and Conservative to agree on the conversion process, even though such an agreement could not include the Reform.

# Seminary chancellor outlines 'ultimate goal' in Israel

## 'I don't have an identity crisis'

David Landau

ISMAR SCHORCH SPEAKS quietly, but is concerned to project an aura of confidence. Confidence in himself, and in the school and movement which he was elected to head at a difficult moment in their history.

"But we are coming out of that period now," asserted the Chancellor of the Jewish Theological Seminary this week, during a conversation with staff members of *The Jerusalem Post*. "There is a strong desire now to consolidate. What characterizes the movement now is centripetal forces, not centrifugal."

One Conservative issue in particular that made headlines in recent years was the decision, first by the Seminary then by the Rabbinical Assembly, to admit women into the rabbinate. At one time it seemed that a ginger group of more conservative Conservatives might split away from the mother movement.

But now, the chancellor says, in the festive atmosphere surrounding the JTS centenary celebrations this year, the trend is towards reconciliation and unity.

The previous chancellor, Prof. Gerson Cohen, founded a "commission on ideology," comprising scholars, rabbis and laymen, and Schorch says everyone has been "pleasantly surprised" to find how much consensus and goodwill is emerging from its deliberations.

Schorch mentions his predecessor's ill-health as another factor that inevitably weakened the movement in recent years.

He himself, less than a year in office, has had to steer deftly yet unhesitatingly around the awkward challenge suddenly posed by the Ivan Boesky affair. The Wall Street mogul who has had to pay $100 million in fines for improper conduct on the stock exchange was a high-profile supporter of JTS.

Schorch said he decided on full and frank airing of the matter – first with the board, then with faculty, and then with the student body who had "never heard such a detailed review of the Seminary's finances."

Boesky himself helped out by suggesting that his name be discreetly removed from the huge library which he had endowed to the Seminary, a suggestion that was promptly accepted.

But besides any transient difficulties, the Conservative movement, and its illustrious seat of scholarship in New York, have found themselves of late, perhaps more than at any other period, struggling to mark out a tenable middle ground between vigorously renascent Orthodoxy and strongly consolidated Reform.

Schorch, a historian and the son of a Conservative rabbi who graduated from the original Conservative seminary in Breslau, brings to this fray a life of total involvement and commitment to Conservatism, and a historian's perspective.

**Chancellor of the Jewish Theological Seminary Ismar Schorch, right, with Religious Affairs Minister Zevulun Hammer** (Ippa)

"I have no identity crisis. I know where we differ [from the other two streams.]

"Reform" he explains, "is post-halachic Judaism. They say so unabashedly. It is eclectic... *aggadic*.

"Conservatism is committed to the continuing validity of Halacha, as a way for the Jew to express his religious sentiments, as a means of discipline and of cohesion...."

SCHORCH IS MORE cautious in labelling Orthodoxy; he prefers to express the difference by harking back to the founding principles of the parent institution in Breslau – principles that were transplanted to JTS. "We are a Jewish university," he says. "That is much more than a rabbinic school. Volozhyn [the leading Lithuanian yeshiva of the last century] was intensive; Breslau was extensive.

"What distinguishes us from the Orthodox is the way we study....the breadth of the curriculum, the systematic study of Bible, Hebrew literature and language... The application of modern critical scholarship.... an undogmatic scholarship."

This academic approach, he explains, makes for a non-Orthodox approach to the practice of the religion – but within an overall deference to a binding (though not rigid) framework of Halacha.

Thus, for instance, if a Conservative rabbi were to officiate at a mixed marriage with a gentile clergyman, said Schorch in answer to a question, he would be drummed out of the Rabbinical Assembly.

The admission of women into the rabbinate is an example of evolving Halacha. "That is how Judaism ultimately works," says the chancellor. "The change in the status of woman began with the Emancipation, and it is still going ahead."

The JTS and RA decisions on this controversial matter were based, he recalls, on a long and reasoned responsum by Prof. Joel Roth to the effect that a woman, though not required in Halacha to fulfil all the mitzvot incumbent on men, may solemnly – and bindingly – take upon herself the onus of the "male mitzvot" thereby obliterating this discrepancy between the sexes (and qualifying herself for the rabbinate).

The Masorati (Conservative) movement in Israel has not, as yet, followed the American lead. But Schorch says this will inevitably occur.

"Israel is not going to escape that fundamental force in Western society." (He has no ready answer as to why the Catholic and Anglican churches have decided to withstand this fundamental force. "The Catholics have a more authoritarian tradition," he ventures tentatively. The Episcopalian Church in the U.S. has ordained women.)

Apparently peeved by the extensive publicity that the Reform movement in Israel – smaller in size than the Masorati – has recently enjoyed, Schorch permitted himself a tart side-swipe. "We take care of the substance *before* the form. With the Reform, I submit that it is the other way around: their magnificent structure (the new Hebrew Union College campus in Jerusalem) is yet to be filled with substance."

The JTS branch in Jerusalem, the Camp Ramah summer programmes, the active Masorati communities around the country have all achieved an encouraging degree of success, he claims, "but they lack visibility." The ultimate goal is to produce "a Conservative laity" as a viable option for Israelis who "are Jewish because they are Israeli" but whose lives are bereft of Jewish spiritual content.

He belabours Reform, too, over their acceptance of patrilineage. "That will eventually obviate the need to convert. The Reform won't convert because they don't need it, and the Orthodox won't convert because they don't want it. We will be the only group converting seriously, according to Halacha."

Nevertheless, he defends the Conservatives' political alliance with Reform in Israel in the battle for "equal rights." "Why should the Conservative movement not look for allies? After all, the key to political success here is coalitions! Why should we be pristine ? I'm a pragmatist."

A coalition of convenience need not blur differences. "Conservative Judaism is as distinct from Reform as the Labour Alignment is from Agudat Yisrael."

# Anni X gets a surname

Ernie Meyer tells how an article in *The Jerusalem Post* led to the discovery of the identity of a young diarist who is assumed to have perished under the Nazis.

ANNI X is no longer anonymous. Her family name was Hazkelson, and two women have come forward who remember her well from being in her class at Riga's Ezra school. One of them even supplied *The Jerusalem Post* with class photos dating from 1935 and 1937.

A relative of the Hazkelson family, a widow of 87 living alone in Tel Aviv, was also found. Another elderly woman wrote to *The Post* from Jerusalem, saying that Miss Loewenstein, a teacher Anni mentions in her diary, was her cousin.

The hope of Yad Vashem officials, that publication of parts of her diary would help identify her and locate relatives and friends, has thus been quickly fulfilled.

*The Post* published excerpts from Anni's diary on Friday, November 28. The diary covers the period from January, 1934, when Anni was 11, to July, 1939.

The insights of the precocious child, combined with her comments on the events of the day, her ardent Zionism and her premonitions of approaching disaster, impressed and touched many readers.

Thus Anni Hazkelson's wish, which she confided to her diary on August 25, 1934, has come true. On that day she wrote: "I want to amount to something. Most of all, I want not to be forgotten after my death."

The diary was found in the Hazkelson flat in Riga by a soldier of the invading Wehrmacht in the summer of 1941. This unknown soldier, who later fell, saw something of value in it and sent it to a friend in Berlin. This friend is now deceased, but his children recently sent the book for safekeeping to Yad Vashem.

All the people who knew Anni are convinced that she and her family perished in the Holocaust.

The history of the Jews of Riga dates back to 1536, when the sale of merchandise to a Jew named Jacob was recorded. During the Polish and Swedish rule of Livonia (Latvia), 1561-1621 and 1621-1710, respectively, restrictions were imposed on Jewish residence. By 1798 there were seven Jewish families in Riga, but it was not till 1841 that Jews were allowed to register officially as inhabitants of the city.

By 1913 there were 33,500 Jews in the city, or 6.5 per cent of the population. At that time the majority of dentists and 20 per cent of the doctors were Jews, while only a few practised as lawyers.

After the establishment of the independent Latvian republic in 1918, Riga's Jewish population grew steadily, until it reached 43,500 in 1935, or 11 per cent of the city's total. At that time, about half of Latvia's Jews lived in the capital.

DURING THIS democratic period of Latvia, which ended with the outbreak of World War II, a manifold network of Jewish schools was established, of which the Ezra school Anni attended was one.

The Germans occupied Riga on July 1, 1941 and the killing of Jews by SS *Einsatzgruppen* aided by Latvian fascists started immediately. A ghetto was established and by December 1941 more than 25,000 Jews, or 80 per cent of the ghetto population, had been killed. By the beginning of 1941 Jews from Germany, Austria and Czechoslovakia began arriving in Latvia and were killed in the forest of Rumbuli.

**This picture of Anni, left, with a classmate, was given to "The Post" by Itta Fuhr-Albin of Holon. It was taken in 1935.**

**Anni in 1937.**

Almost the only Riga Jews to survive were those who fled to Russia after the German onslaught. This includes all those in Israel today who remember Anni.

In the late 1960s there were about 38,000 Jews in Riga, most of whom were originally not Latvian Jews, but had moved there from the Russian interior after the war. Following the upswing of Jewish consciousness after the Six Day War, the Soviet authorities began to consider Riga as a "hotbed of Zionism." The aliya movement grew in strength and in December 1970 a group of young Jews from Riga were tried in Leningrad for planning to hijack a Soviet plane to Israel.

The two classmates of Anni who remember her well are Itta Fuhr-Albin, of Holon, and Edith Tankelovich, née Levin, of Tel Aviv. Itta Fuhr is mentioned by name in the diary and it is she who supplied the two class photos.

Itta Fuhr was the oldest of three girls. Her father had a building supplies business. The family fled to Russia with the outbreak of war. Her father later perished in a Soviet camp, but the four women made their way to Tomsk, where Itta became a nurse. The family was not allowed to return to Riga until 1960, when Itta married. She was widowed in 1972 and with her younger sister came to Tel Aviv in 1976, where she works as a Kupat Holim nurse.

She had been preceded here by her older sister, whose husband, Shmuel Zeitlin, 60, is a historian of Riga Jewry. He was severely wounded while fighting with the Red Army and later served 10 years in Soviet camps, being released in 1954. He supplied much of the background information about the Jews in Riga, for this article.

THE LANGUAGE of instruction at the Ezra school was German, and Itta Fuhr described the atmosphere among the mostly middle-class Jewish children as *gemuetlich*. She remembers Anni as being somewhat strange. "Today in retrospect I understand that she was living in a world of her own," she said. "Anni always had trouble with mathematics; she was a little dreamy, perhaps even a bit hysterical. She was not a good student," she added.

Neither Itta Fuhr nor her fellow pupil, Edith Tankelovich-Levin knew Anni's parents or her younger sister Lucy.

In contrast to Itta Fuhr, Edith remembers Anni as one of the best pupils in class. "She was tall, thin, not good-looking and not very popular," she said. "She was a loner." Edith even remembers the braces on Anni's teeth, which are also mentioned in her diary. Being tall, Anni sat at the back of the class. "When she said something, it was usually right. She was helpful and let others copy from her homework."

Edith Tankelovich also owes her life to Russia, where she lost her first husband at the battle of Stalingrad. When she returned to Riga she found that none of her family had survived. Remarried in 1961, she came to this country five years later and now works for the Elite sweets company.

Both Itta and Edith remember the teachers who play such a big role in Anni's diary.

THE ONLY relative of the Hazkelson family which has been traced so far is Mrs. Sophie Heller, 87, of Tel Aviv. She visited the family some time in 1939 and remembers seeing Anni although she was not able to say much about her. With her husband and her two teenage sons she came to this country together with the Teheran children in 1943. It is she who registered the Hazkelsons at Yad Vashem's Hall of Names in 1957.

Mrs. Heller said that Anni's mother Maria was an English teacher, and Anni writes about getting lessons from her mother.

She also elaborated on the family tree of Dr. Ilia and Mrs. Hazkelson, mentioning the names of Bechovsky (Mrs. Hazkelson's maiden name), Biltenberg and Neufeld, but the lines were not too clear.

Now that Anni's identity has been established, it remains to be seen whether the full text of her diary will find a publisher. The literary and testimonial value seem to be there. But perhaps the main thing is that in her words Anni lives on and is not forgotten.

BAR-ILAN UNIVERSITY

FACULTY OF HUMANITIES
The LECHTER INSTITUTE for LITERARY RESEARCH
announces a conference on
**PERSON and PERSONA**
to be held in the Kamat Auditorium, Science Building
on Wednesday and Thursday (Dec. 17–18).

Special guest lecturers:
**HERBERT BLAU** (Univ. of Wisconsin-Milwaukee)
on: Certifying Character (Dec. 17, 3:30 p.m.)
**BARRY GAINES** (Univ. of New Mexico)
on: Character and Audience in Woody Allen (Dec. 18, 4 p.m.)
**HANNA MARRON**, Actress
on: Lies like Truth (Dec. 18, 10:30 a.m.)
Other lecturers: **Ruth Nevo** (Hebrew Univ.), **Hillel Barzel** (Bar-Ilan), **Evelyne Meron** (Bar-Ilan), **Judith Kauffmann** (Bar-Ilan), **Tirza Kugler** (Tel Aviv), **Rachel Salmon** (Bar-Ilan), **Harold Fisch** (Bar-Ilan), **Jacques Misan-Montefiore** (Bar-Ilan)

Further details: Tel. 03-718273, 03-354492, 03-341564.

de898-20-114

Chili's

For those Hanukka or dinner parties
A change of pace

Serve natural, parve tortillas and corn chips

Versatile and low in calories

Sold at:
**American-Israel Health Food Store,**
76 Jaffa Road, Jerusalem, Tel. 02-223497,
and **New York Bagels,** 17 Yoel Salomon St.,
Jerusalem, Tel. 02-221091.

**WHOLESALE AND OTHER ENQUIRIES to 02-762138.**

Kosher Hashgacha

de852-14-114

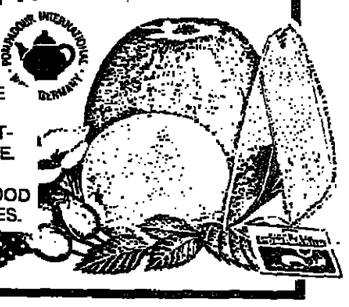
**British/American Folk Evening**
**Bicurei Ha'etim Club**
1 Rehov Heftman, Tel Aviv
(opp. Mifal Hapayis building).
Date: Wednesday, Dec. 17. Time: 8 p.m.

de854-14-114

POMPADOUR
Herbal Teas in 12 Flavours

★ PURE, HEALTHY AND REFRESHING.
★ AN IDEAL DRINK FOR THE WHOLE FAMILY.
★ IN TEA-BAGS OR INSTANT-CONVENIENT TO PREPARE. FROM CHAIN STORES GROCERIES, NATURAL FOOD STORES AND PHARMACIES.

NO CAFFEINE !



**Jaffe Center for Strategic Studies — 1986 Series**

**JCSS Studies**

**THE AMERICAN APPROACH TO SUPERPOWER COLLABORATION IN THE MIDDLE EAST, 1973-1986**
**Abraham Ben-Zvi**
Measures the parameters of the American search for a superpower settlement in the area since the Yom Kippur War, compares different foreign policy orientations, and describes the constraints that will affect any new attempt to develop a superpower condominium. c. 110 pages.
**NIS 17.50** Study No. 5

**THE INTERNATIONAL DIMENSION OF PALESTINIAN TERRORISM**
**Ariel Merari and Shlomi Elad**
An analysis of the ideological sources of Palestinian international terrorist activities, strategic and tactical considerations, and the debates within the Palestinian movement regarding international terrorism, concluding with an evaluation of possible future developments. Extensive statistics on objectives, modus operandi, base and target countries, perpetrating groups, etc. c 120 pages. **NIS 17.50** Study No. 6

**THE GEOPOLITICS OF ISRAEL'S BORDER QUESTION**
**Saul Cohen**
A geopolitical study reviewing the historical evolution of Israel's borders and examining possible border adjustments between Israel and a potential Palestinian political entity, and with Syria on the Golan. c. 110 pages incl. maps.
**NIS 17.50** Study No. 7

**NATIONAL SECURITY DECISIONMAKING: THE ISRAELI CASE**
**Yehuda Ben-Meir**
An in-depth study, with a critical evaluation of the basic weaknesses and flaws in the system and recommendations for a far-reaching reform of Israel's national security decisionmaking process. c. 150 pages.
**NIS 17.50** Study No. 8

**JCSS Annuals**

**THE MIDDLE EAST MILITARY BALANCE 1986**
**Aharon Levran, Zeev Eytan**
**Edited by Aharon Levran**
Analyzes strategic developments in the Middle East, regional military forces and the military balance in the region. Also surveys events of strategic significance in the Middle East during the preceding year and assesses military balances between potential Middle East adversaries. Extensive tables, maps, glossary. Hardcover c. 350 pages.
Projected publication date March 1987, **NIS 49.00**

**INTER 86. A REVIEW OF INTERNATIONAL TERRORISM 1986**
Statistical data and analysis of trends in Palestinian terrorism, Shi'ite terrorism, and in western states' response to terrorism.
A chronology of significant international terrorist events in 1986 is included, as well as extensive tables and a glossary of terrorist organizations.
c. 120 pages. **NIS 19.00**

To: JCSS c/o The Jerusalem Post
P.O.Box 81, Jerusalem 91000

PLEASE REGISTER ME AS A SUBSCRIBER TO THE JCSS PUBLICATIONS MARKED BELOW
I understand each publication will be sent to me upon publication.

Enclosed is my cheque for NIS ..... made out to The Jerusalem Post.

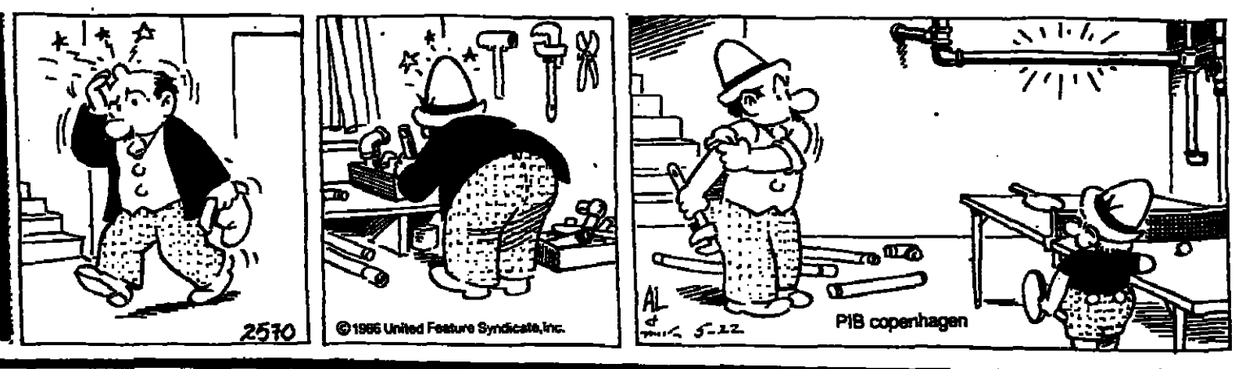
☐ FOUR 1986 JCSS STUDIES AT HALF PRICE. NIS 35.00

☐ FOUR JCSS STUDIES AND INTER 86 AT THE SPECIAL PACKAGE PRICE OF NIS 45.00

☐ THE ENTIRE 1986 JCSS PUBLICATIONS SERIES, INCLUDING FOUR STUDIES, INTER 86, AND THE 1986 MILITARY BALANCE AT THE PRE-PUBLICATION PACKAGE PRICE OF NIS 75.00

Name .....
Address .....
City ..... Code .....
Tel. No .....

Smile your way through Israel with the
**Dry Bones**
Cartoon Book
Available wherever
THE JERUSALEM POST
is sold




Est. 35 Years
Overseas Moving by B&M
TEL AVIV 03-299270, 290006
Household effects and fine art by sea or air. Packed and shipped to anywhere in the world
We insure exclusively with LLOYDS of LONDON
Baumer & Model Co. Ltd.
3 Hebron St., Tel Aviv

# CLASSIFIEDS

appear on Mondays, Wednesdays and Fridays.
**MONDAY/WEDNESDAY RATES:** Minimum of NIS 13.80 for 8 words; each additional word NIS 1.73
**FRIDAY and HOLIDAY EVE RATES:** Minimum of NIS 19.32 for 8 words; each additional word NIS 2.41. All rates include VAT. **DEADLINES** at our offices – Jerusalem: Monday/Wednesday – 10 a.m. previous day, Friday – 5 p.m. on Wednesday; Tel Aviv and Haifa: 12 noon, 2 days before publication. Ads accepted at offices of *The Jerusalem Post* (see masthead on back page) and all recognized advertising agencies.

## ARTS

GROSS BUYS & SELLS antique jewellery. 70 Ben-Yehuda, Tel Aviv, Tel. 03-228608.

## BUSINESS OFFERS

ELECTRICAL BUSINESS for sale. $35,000. For details, 02-246191.

## WHERE TO STAY

ISRAEL BED & BREAKFAST LTD. comfortable rooms in private homes. P.O.B. 24119. Jerusalem. Tel. 02-817001.

## DWELLINGS

### JERUSALEM – RENTALS

TOURIST BARGAIN Kiryat Shmuel, lovely furnished weekly-monthly. Tel. 02-422379.

REHAVIA, 3 luxurious, kosher, fully furnished, immediate. Tel. 02-431133-4.

UNIQUE APARTMENT, Jewish Quarter, special, 5, furnished, private entrance, phone. Tel. 02-288611.

YEMIN MOSHE, studio apartment. Tel. 02-243003.

REHAVIA, villa, 2 rooms, beautifully furnished, $300, Tel. 02-666463.

AMERICAN COUPLE seeking 2-3 bedroom apartment, ground floor or elevator, preferably w/telephone. Long-term. Tel. 02-823353.

KIRYAT WOLFSON, luxury furnished, magnificent view. Long term. Tel. 02-664734.

SHORT TERM, JEWISH QUARTER, beautiful old style studio. 2 rooms kitchinette, lovely furnished, private entrance. Tel. 02-288085.

KIRYAT SHMUEL, 3, furnished + 2 verandas, garden, short period. Tel. 02-202364.

NR. THEATRE, 4, new, elevator, prestigious, private heating, parking. Tel. 02-233803.

ENGLISH FAMILY seeking luxurious 6 room or two 3-room flats, 3-5 year lease, Talbieh or German Colony, up to $1,200, K'ney U'bney Tel. 02-638655, 534235.

### JERUSALEM PURCHASE/SALE

BAKA, IN ARAB BUILDING, 4 + balcony furnished, beautiful. $130,000. "King David" (Maldan). Tel. 02-661144.

OPPORTUNITY, Bnai Beitcha, Gilo, beautiful villa, 220 sq.m., gigantic garden, terraces, view. "Hagar" exclusive. Tel 02-245128, 245117.

ABU TOR (Ein Rogel), 3½, magnificent view of Old City, lift, 160,000, exclusive, Anglo-Saxon (Maldan). Tel. 02-221161.

GILO, 4, terraced building (Shabbtai Hanegbi) well arranged, large garden, view. Tel. 02-245128, 245117.

CENTRE, STUDIO, 1½, Arab style, roof, 25,000. Tel. 02-222268.

TCHERNICHOWSKY, 3½ + dinette, storeroom, heating, ground floor. Tel. 02-636642 (weekday evenings).

BARGAIN, JEWISH QUARTER, 3 bright, south, quiet. T.A.C. 02-631764.

TALBIEH, 3 & 4 wonderful, spacious, modern, exclusive w/T.A.C. 02-631764.

BARGAIN, OLD KATAMON (Halamed Hei), 3 + dinette, yard. T.A.C. 02-631764.

RAMOT GIMMEL, 2, ground floor, $37,000. Tel. 053-36102, not Shabbat.

KIRYAT WOLFSON, specially designed, 4½ room flat, modern kitchen view, excellent condition, $205,000. K'ney U'bney. Tel. 02-638655.

SUPERTUNITY!!! modernized villa Talbieh-Katamon, 10 rooms, 3 levels, $550,000. "Better-Bayit," Tel. 02-639345.

### TEL AVIV – RENTALS

FOR TOURISTS to let, luxuriously furnished rooms near sea, all comfort Tel. 03-285322. 2-5 p.m.

NORTH TEL AVIV, quiet and prestigious area, luxury flat: 3 huge rooms, double conveniences, air-conditioners, antique furniture, fully equipped kitchen, parking, view. Tel. 03-453322, 03-783476 (agent).

HOUSE, OLD JAFFA, overlooking sea, 950. Canadian Intercontinental, Tel. 03-286222 (Maldan).

DINAMI OFFERS beautiful vacation flats, short/long term. Tel. 03-235529.

CANADIAN-INTERCONTINENTAL. Tel Aviv/Ramat Hasharon/Herzliya Pituah, luxury housing specialists. Tel. 03-286222, Maldan.

SALE/RENTAL – special offer. Furnished apartments. Sea-view. Tel. 03-454419.

TEL AVIV and North – selection of furnished and unfurnished apartments for rent. Anglo Saxon, Tel. 03-286181.

### HAIFA – RENTALS

FURNISHED ROOM, all amenities, to let Carmel cottage. Tel. 04-381792, 04-212335.

### HAIFA PURCHASE/SALE

FOR SALE DANYA ALEPH, Haifa, one family villa + guest apartment. Central heating, walled-in parking, etc. Tel. 03-402373.

KIRYAT MOTZKIN – 4 exquisite rooms, 130 sq.m., 2 family house. Tel. 04-700445.

### HERZLIYA

HERZLIYA-PITUAH, villa, 4 bedrooms, ½ dunam, long term. Tel. 03-490752.

LUXURY PENTHOUSE for sale. Well-maintained building, swimming pool, tennis court, Herzliya area. "Evergreen," Tel. 052-70017.

### NETANYA

FOR RENT: 4 large, furnished + telephone, 2 bathrooms, overlooking sea, Richard Vanger, Tel. 053-44881.

NOBIL GREENBERG, housing specialists. Sales/rentals. 2 Ussishkin St., Tel. 053-32558.

### RAMAT GAN

RAMAT GAN CENTRE, 2 rooms + hall, 70 sq.m. + telephone, 2nd floor. Tel. 03-726181.

### SAVYON

SAVYON, FOREIGN RESIDENT selling very luxurious villa, swimming pool, 5 dunams. Tel. 03-490752.

### OTHERS

IN RA'ANANA, very special, furnished penthouse. $300,000. 052-917484, afternoon

KFAR SAVA SALE. Luxury flat, 5 rooms, 2 bathrooms, excellent location, $110,000. Negotiable. Tel. 052-443726, from Monday, December 15.

HOUSE FOR RENT: Teaneck, N.J. February-July. 4 bedrooms, large living-room, large garden, furnished. Call: 02-662249.

## INSURANCE

CENTURION INSURANCE. For the service you deserve. Tel. 02-24733/4.

## LESSONS

ENGLISH tuition by experienced teacher, reasonable rates. Tel. 02-815938.

PRIVATE HEBREW lessons all levels, language and literature. Tel. 02-232049.

## MUSICAL INSTRUMENTS

KAWAI X 430 ORGAN, for sale, almost new. Tel. 03-5322901.

YODFAT PIANO services, tuning, renovation, sale German and English pianos. Tel: 04-901510/1, 03-475480, 02-814941.

HARRARI HARPS Jerusalem, Handmade Davidic harps. Tel. 02-712793.

## PERSONAL

AIRPLANES, rocket and spacecrafts engineer (man) was first in graduating class at a U.S. college, and at high school, elementary school, bachelor, fair hair, 39/176 cms., rich, handsome, own apartment, seeking female, fair hair, U.S. citizen, never married, mathematics/aerospace, 18-32 years old, Haifa resident or otherwise, please enter and live there. Call Mike Kahane, 24 hours a day, 365 days a year. Tel. 04-230353 – Mike: 9/9 Dubnov St., Ramot Remez, Haifa.

ESTABLISHED, INDEPENDENT WIDOW, 60, interested in friendship with Spanish/English speaking widower or similar divorced. P.O.B. 413, Kiron 55000.

BUSINESSMAN, 50, Jerusalem resident, interested in English speaking lady for permanent but platonic relationship. P.O.B. 3262, Jerusalem.

WORLDWIDE WOMEN – Japan, Sweden, Peru, Australia. 101 countries seek friendship/marriage. Free brochure. Cherry Blossoms, Box 190EL, Kapaau, Hawaii 96755.

SCANDINAVIAN WIDOW, 50 years old, wants to correspond with a widower. In according to how I look and my economy I think I am on a very green branch. I am warm, kind, political blue and believe in the New Testament. I mean equal children play best together. Want to settle in Israel. "Quo Vadis", The Jerusalem Post, P.O.B. 81, C.G. 88037 Jerusalem.

EUROPEAN MAN, 48, U.S. citizen, craftsman, looking for girl 18-30. Must be Cancer born, charming, without children, without past. Letter with present photo send to: Zygfryd, Box 201, 106 B. Nassau Ave. Brooklyn, NY, 11222 U.S.A.

ISRAELI BACHELOR, 25:187, interested to meet young American girl fond of rock music. Guy – P.O. Box 447, Beersheba.

## MATRIMONIAL

BACHELOR, Romanian born, 35/180, pleasant, established, seeks quiet female for marriage. P.O. Box 54 Haifa.

## PETS

ADORABLE LITTLE puppy looking for warm loving home. Carol. 02-422947.

24 FOOTPADS, 12 trusting eyes, six fluffy retriever pups, newly weaned. Available free. Tel. 02-526034 Miry.

## PURCHASE/SALE

NIKON F 3 CAMERA, 1.4 lens, case, as new, $1,500. Tel. 03-256010.

WEDGWOOD CHINA: Grand Baroque sterling; mahogany chair; electric typewriter + table; pictures; mixer Tel. 02-723262.

SALE. CORONA-SMITH, electric typewriter English. NIS 900 P.O.B. 45143, Haifa.

FLUTE/PIANO, OBOE/PIANO, violin/piano, scores. Tutors: Tune-a-Day for flute, violin, oboe, saxophone, clarinet. Symphony Concertante for oboe – Ibert. Good French tenor sax, with case. Also orchestral stand for clarinet/saxophone. Tel. 02-418535.

AQUASCUTUM LADY'S winter coat, reversible raincoat, Peer 747 stove, all immaculate. Antique electric wall fittings. Tel. 02-660449.

AMERICAN DINING set, excellent condition, miscellaneous. Tel. 02-760242 N.S.

BARGAIN, complete children's room furniture set, Tel. 02-851992, 02-850572.

WORLD BOOK – 22 volumes, new, unbelievable price. Tel. 02-283601.

## SERVICES

ARNIE LEWIS SERVICES, Ra'anana; painting + wallpapering + plumbing + cleaning. Tel. 052-447005.

FURNITURE RESTORATION. Re-upholstery, refinishing and all types of repairs by experts. "GAME", Tel. 03-810332.

RESTORATION of Danish style chair with woven seats, Moller, etc. "GAME," Tel. 03-810332.

ELECTRICIAN, JACKIE GORK – Domestic, maintenance, repairs, industrial installations. Tel. 03-248117 ext. 1168, 052-445801.

BENNY BAND, kitchen, bathroom + bedroom cupboards, furniture repairs + painting. Tel. 052-32948 (after 5 p.m.). Day: 052-32009.

ELECTRICIAN, BURGLAR ALARMS, installations, repairs. Mark Rabinowitz. Tel. 052-22724

THE STORAGE CENTRE – your own key, insured, dry, reliable, reasonable rates...two locations: Kiryat Arieh, Petah Tikva – Tel. 03-9231636, Jerusalem: Tel. 02-523537.

STERN, packing, transport, storage. 31 Hillel, Jerusalem. Tel. 02-233001.

VACUUM CLEANERS, microwave ovens – repairs. Sales and trade-in. Domestic and industrial. We rent carpet shampooing machines. Frank Shilo, 61 Herzog, Jerusalem. Tel. 02-662350.

## SITUATIONS VACANT

SECRETARY-TYPIST Hebrew/English for hospital. Apply in writing P.O.B. 140, Jerusalem 91001.

EXECUTIVE SECRETARIAL services – Immediate, temporary position for top typists/telex operators. Call Tel. 03-204704 (from Sunday).

WANTED ENGLISH/GERMAN freelance translators for computer subject matter. Tel. 03-221214, 02-225154, 04-663966.

RA'ANANA, AU-PAIR, excellent terms. Tel. home 052-454439; work 052-27378 (not Shabbat).

TEMPORARY AND permanent positions for good English typists. Koah Adam Personnel, 203 Dizengoff St. Tel. 03-234440.

EXPERIENCED EXECUTIVE secretary for Jerusalem based national association; fluent Hebrew and English. Tel. 02-248899.

AU-PAIR, sleep-in, for nice family; good conditions. 03-474719.

SLEEP-IN GIRL wanted in Ramat Aviv, reliable and good-natured. Tel. 03-423411.

WANTED for family in Savyon for period of at least one year: live-in au-pair girl, to take care of two girls aged 11 and 13, and light housework and cooking. Driving licence and letters of recommendation required. Please telephone Dalia (03) 357901, 352262.

JERUSALEM ACADEMIC institution seeks full-time secretary. Mother tongue English, working knowledge of Hebrew. Please call Mrs. Shor 02-699032.

IF YOU CAN TYPE, you are our type! Call Carons Secretarial Services for your temp. job now. 03-268717 (Sun.-Thur.)

LOOKING FOR AN au-pair. Good conditions. Tel. 052-453621.

AU-PAIR. CARE of children + light housework. Good conditions. Tel. 052-29062, 052-23447.

LEARN WORDPROCESSING or typing. IBM/Wordmill system. WordPro, the expert who trained Weizmann Institute. Tel. 03-220814.

IMPORT COMPANY in Tel Aviv requires: Hebrew/English secretary. Tel. 03-378730. 03-370454.

COUPLE SEEK housework, live-in, languages, Tel Aviv in Haifa area. 04-456013.

HAIFA EXPORT office needs correspondent (typist). Full day. Perfect English essential, additional language an asset. Tel: 04-537307, 04-512974.

TOP SALARY to top English typists, shorthand, telex and word processor operators. Immediate employment. Flexible hours. Translators' Pool. 100 Ben-Yehuda St., Tel Aviv. 9 a.m.-2 p.m., Tel. 03-221214, 02-231648, 04-667267.

WORD PROCESSING – touch typing – secretarial courses. English and Hebrew; unique audio-visual system. Free demonstrations. Sight & Sound: Tel Aviv: Tel. 03-658454, 03-656022, Jerusalem: Tel. 02-234907.

VACANCY, challenging office position with industrial company, Haifa. Mother tongue English, P.O.B. 33997, Haifa. Tel: 04-729452.

BLIND ELDERLY gentleman seeks English-speaking help for light household duties and newspaper reading. 9 a.m.-2 p.m. daily, good salary. Tel. 02-632226.

EXPERIENCED HOUSEKEEPER, help in cooking, general care, required by young woman. Required languages: Hungarian or French or English and Hebrew. Tel. 02-663433.

RECEPTIONIST-TYPIST for general office work for science based industry. Mother tongue English, knowledge of spoken Hebrew required. 5-day week, 8 a.m.-5 p.m. Tel. 02-801666.

1.) STEWARDESS, Tel Aviv, Spanish-English speaking, French also desirable. 2.) Tourism operator, full-time, Jerusalem, English mother tongue. 02-247155.

## FURNITURE

FOR SALE: set of Chinese tables, specially designed buffet with bar + refrigerator, other furnishing, at bargain prices. Tel. 03-730850.

LOUNGE SUITES and easy chairs. Bentwood frames with leather or material cushions. Ideal for Israel or export. "GAME," Tel. 03-810332.

## INT'L SHIPPING

THE PROMISED LAND in Jerusalem. Door-to-door containers. Allied Van Lines agents. Also specializing in souvenirs, art, unaccompanied baggage, by air cargo. Receiving, packing at Yirmeyahu St., office/warehouse. Tel. 02-526162.

## VEHICLES

WISH TO buy passport late model car. 04-642730.

SMALL CAR NEEDED. Automatic, passport privileges. Tel. 03-247357 (office) Brodie.

PASSPORT, 1985, Audi 80 CD, automatic, a/c. Tel. 03-222886, evenings.

BUYING SELLING agent. Duty free. Olim, U.N., diplomats. Tel. 02-422258.

Tourist! We sell secondhand, duty-free cars from Cyprus co. New European cars with American specifications from "Shipside," the best and cheapest co. in Europe. We also transfer ownership of cars in Cyprus. We can also store your car in closed or open bonded warehouse. REMEMBER, from 1-12-86, new regulations: 6 months ONLY for duty-free cars. Any problems? Call Uriel Davidson, Tel. 02-420234 (not Shabbat).

Worldwide Transport Forwarders & General Services Ltd.
22 B ZAMENHOFF ST. TEL-AVIV 64 373 TEL 03-282764 TLX 381164 WTF
★★MOVING OVERSEAS★★
"OVER 18 YEARS EXPERIENCE"
SHIP YOUR PERSONAL BELONGINGS ANYWHERE IN THE WORLD BY SEA AND AIR VIA W.T.F.
WE WILL SOLVE ALL YOUR PROBLEMS IN MOVING OVERSEAS — FROM A SMALL TRUNK TO A FULL CONTAINER
WE SPECIALIZE IN:
*** DOOR TO DOOR SERVICE
*** ALL RISKS INSURANCE
*** EXPORT-IMPORT PACKING – CRATING
*** FULL CUSTOMS DOCUMENTATION
*** CONSULTATION & FREE ESTIMATES
PLEASE CALL WORLD WIDE TRANSPORT FORWARDERS
TEL: (03)282764 WE OFFER A SPECIAL 20% DISCOUNT TO CUSTOMERS SHIPPING TO U.S.A. & CANADA & EUROPE

OMEGA OVERSEAS CO.
International Household Removers
DOOR TO DOOR
Anywhere in the world by sea and air
★ Free storage
★ Customs documentation
★ Export packing and crating
★ All risks insurance
★ Complete service at your destination
Please call TODAY. Tel. 03-221108 238742, 238826
114 Hayarkon St. Tel-Aviv • Telex 371318 OMEGA IL
Haifa: 04-670848, 671697
USA: OMEGA SHIPPING Co.
Tel. 1(718)978-9000, 1(800)232-0037

T.D.Y INTERNATIONAL FREIGHT SERVICES LTD.
YOUR HOUSEHOLD GOODS SHIPPER
03-376658/9 04-6611378
TO U.S.A. EUROPE AUSTRALIA SOUTH AFRICA

DELTA MOVE Ltd.
TOTAL RESPONSIBILITY FOR YOUR HOUSEHOLD GOODS & PERSONAL EFFECTS
* Professional packing
* All risks insurance
* Door to door service
We offer a special 25% discount to USA, Canada & Europe
Call us for a free quote 03-296355 03-292970

AMBASSADOR
Bet-Gibor 116 Tel-Aviv
Call us now! 03-650039
WORLDWIDE DOOR TO DOOR SERVICES
Import/Export (Sea – Air)
★ Packing at residence
★ Insurance all risks
★ Customs clearance and documentation
★ Free storage in Israel
★ Free estimate at residence
We accept credit cards – Visa – Diners – American Express.
We accept payment abroad.
Jerusalem branch V.I.P. travel agency, Tel. 02-224451-4
Talk to us about moving in Israel too.
Service with a smile!!!

Esti Drucker
International Services
Packing at Residence. Customs clearance. Insurance and shipping worldwide. Tel. 04-671618.

Albany Israel Freight Ltd.
We pack, ship, clear and deliver your household goods, personal effects, antiques and fine art.
ANYWHERE IN THE WORLD.
We insure exclusively through Lloyds of London.
For a free quote, call us 03-378911
7 Yad Haruzim St., Tel Aviv
Branches: Haifa, Ashdod, Lod, Jaffe

Est. 35 Years
Overseas Moving by B&M
JERUSALEM 02-639004
Household effects and fine art by sea or air. Packed and shipped to anywhere in the world.
We insure exclusively with LLOYDS of LONDON
Baumer & Model Co. Ltd.
7 Ramban St., Rehavia

**SITUATIONS VACANT ADVERTISEMENTS**

**The Equal Opportunity in Employment Law, 1981**

Under the provisions of the above law, no one may reject an application for an employment vacancy, on grounds of sex or marital status, or because the applicant is a parent, unless the nature of the work precludes the employment of a member of a particular sex.

**Offenders are liable to punishment under the law.**

In144-12-15

Required

## English Teachers

at the following schools:

1. Holon — Ort Technical High School, **Tel. 03-805282**
2. Jerusalem — Givat Ram Technological College, **Tel. 02-533141, 636549**
3. Beit She'an — Religious Secondary School *(makif)*, **Tel. 065-86034**

de812-19-F14

**Danish International Ltd.**

**Experienced Organizing Secretary**

**required to run interesting office.**

The right applicant will have a pleasant personality, be a good organizer and be able to work on his/her own initiative.

Perfect Hebrew and good English needed. Able to use word processor and computerized telex.

Apply for interview to:

**Haya – Tel. 03-739141 (ext. 37 or 51)**
**Sunday–Thursday**
**104 Jabotinsky Rd., Ramat Gan.**

## FASHION HOUSE

requires

**Dynamic Import/Export Secretary**

★ Mother tongue English; English typing
★ Good knowledge of Hebrew
★ Experience in import/export procedures, and knowledge of computerized telex operation
★ Six-day week, full-time position
★ Preferential conditions, congenial working atmosphere.

**Tel. 03-663494/6**

VACANCY

## GENERAL MANAGER

resident of Israel

Small, non-profit, educational, rehabilitation facility seeks experienced person to take full responsibility for staff and financial control. Must be fluent in Hebrew and English, and be able to interact with public officials and the board of directors. Fundraising experience not required, but candidates must be able to meet leadership and support groups, on regular visits to the United States.

Excellent opportunity for experienced person to participate in the growth of a needed rehabilitation service.

Excellent salary and benefit package.

Please apply to P.O.B. 1323, Jerusalem, giving detailed resume and stating current salary.

de730-10-F24

**Tel Aviv tourism company seeks**

## SECRETARY

for the general manager's office

- Full command of English (mother-tongue level, an asset).
- English shorthand and handling correspondence
- Knowledge of Hebrew

Working hours: 8:00 a.m. – 4:30 p.m. (with an hour's break). Friday: 8:00 a.m. – 1:00 p.m.

Suitably qualified candidates are invited to apply to the Personnel Dept., Tel. 03-650862, from Sunday.

de003-18-F14

**Bournemouth Hebrew Congregation**
seeks a

## RABBI

to serve as minister-reader in a beautiful, seaside resort in Southern England.

The candidate appointed will receive a top salary and the use of a beautiful flat. He will have the enthusiastic support of a very active community of upwards of 700 families (including many young marrieds).

Applicants for this prestigious position are invited to communicate immediately, in the first instance with the life president, **Harry Ellis**, at present in Netanya — Tel. 053-615185, or leave a message at 053-23571.

de773-19-F14

## The Job Column

This week's vacancies:

**EXECUTIVE ENGLISH SECRETARY** with good working knowledge of Hebrew, central Tel Aviv (Rothschild Boulvd.), 10 a.m. – 6 p.m., 5-day week. Minimum starting salary: NIS 1,250 gross.

**PART-TIME SHORTHAND TYPIST**, 8 a.m. – 2 p.m., Fridays till 1 p.m. NO SUNDAYS. Tel Aviv (Weizmann Boulvd.). Starting salary NIS 900 gross.

**SENIOR SECRETARY** with good Hebrew and shorthand or Speedwriting. 8 a.m. – 5 p.m. NO FRIDAYS. Ramat Aviv. Starting salary: NIS 1,200 gross.

**JERUSALEM** — Receptionist/Clerk (no typing) good Hebrew, 20 hours/week approx. Starting salary: NIS 300.

★ **W.P. (Wordmill) TEMPS** ★ **W.P. (Wordmill) TEMPS** ★ urgently required for long-term assignments.

**NOW OPEN FRIDAYS** 8:30 a.m. – 12:30 p.m. Daily 8:30 a.m. – 4:00 p.m. Late nights — Monday and Thursday, till 7:30 p.m.

de884-18-F14

STERLING PERSONNEL LIMITED
Israel's leading employment agency for English speaking personnel
39 Ben Yehuda St. Tel Aviv
☎ 03-660692, 03-661069
*Job seekers pay no fees.*

## Craftsmen respond to 'Post' invitation

# Big choice of goods at Hanukka Fair

Beverlee Black

OUR office has been inundated over the past two weeks: dozens of remarkable people have responded to our ads in *The Post* inviting craftsmen/women to participate in the Hanukka Toy Fund Handicrafts Fair.

It has been a joy for the fund staff to survey their work. We had no idea there was so much creativity in such an astonishing variety of fields, including novel home handicrafts not previously displayed publicly. Many of these talented people will be selling their wares for the first time.

Hundreds of unique handmade items will be available from nearly 50 craftsmen at the Handicrafts Fair. Prices range between NIS 3 and NIS 30 for one-of-a-kind gifts at bargain basement prices. Other articles are priced in the hundreds of dollars. The Hanukka Toy Fund will benefit handsomely, with contributions from stall-owners, plus the sale of tickets for hourly raffles of handicrafts.

The giant bazaar will include stuffed knitted dolls, lucite clocks, hand-drawn cartoon books, copper sculptures, Judaica, clothing and toys for children and babies, jewelry, leather goods, home decorations of every sort, ceramics, religious articles, papercuts, rugs and perfumes.

**THE JERUSALEM POST HANUKKA TOY FUND**

The Hanukka Toy Fund Handicrafts Fair is a perfect opportunity to choose whatever you're looking for in gifts or for yourself, and it will be held a few days before the holiday season. Don't miss the event. Monday, December 22, from 5-10 p.m. at the Ramada Renaissance Hotel. Admission is free, and donations for the Toy Fund will be warmly accepted.

Shopping will begin soon for all the kids who are waiting anxiously to see what Hanukka will bring them this year. Let's make their surprises even bigger and better this year.

And don't forget to include a cheque for the Forsake Me Not campaign, so that we can provide basic necessities for the many elderly people who cannot afford to do so for themselves.

Send your contributions today to The Jerusalem Post Funds, P.O.B. 8191000 Jerusalem.

NIS 200 Anonymous.
NIS 180 Gertrude Dobkin, Netanya.
NIS 150 In memory of my dear husband and with love for my ten grandchildren – Ester Shoham, Sde Nehemia.
NIS 100 In honour of Inger Jensen, Eidsvoll-Verk, Norway, a faithful friend of Israel for many years – Miryam and Moshe Ben-Shmuel. C.F., Rehovot.
NIS 80 Joel Moses, Jerusalem.
NIS 75 Haim and Nava Livana, Moshav Yatir.
NIS 50 In memory of beloved Edith Baar – from her bridge partners. Nitza and Ilan Shachar, Tel Aviv. M.B., Ramat Gan. Yockie, Kfar Shmaryahu. Cinematyp Ltd., Tel Aviv. In loving memory of my brother, Ernst (Mulli) Mueller – Grete Korn, Kiryat Bialik. In honour of our friend, Razel Ackerman's 50th birthday – from families Brodie and Isaacs. Miri, Sammy, and Eli Fredericks, Rishon Lezion. In honour of my five grandchildren – Dr. I. Lewinski, Ramat Gan.
NIS 36 Anonymous, Beersheba. In honour of Liefer family, in gratitude – from Yael Schroeder, Jerusalem.
NIS 35 In honour of the birthdays of our three children, Avner, Amir, and Raquel – Ellen and Zvi Stepak, Ramat Gan.
NIS 30 Eva Bilevsky, Ramat Gan. In fondest memory of my dear friend, Ann Rosen – Renee Lees, Ra'anana
NIS 27 Part of a gift received by Devora and Ron Shapiro, Jerusalem.
NIS 25 In memory of Alice Goldstein, London. In honour of the birthday of my daughter Aya – E.B. Haifa.
NIS 20 In lieu of flowers 13.12 – L.P. Zvi and Marte Flanzer, Jerusalem. Alice and Tirza Heidinesfeld, Jerusalem. In honour of my grandchildren, Sharon, Dror, Nir, Tali, Yonit and Eldar – Gerty Fehl, Kiryat Bialik. K. and L. Vaisman, Acre.
NIS 18 *Hai* to family Katz Jr. In loving memory of our grandson, Henry Morris Baker – Mr. and Mrs. David Fisher, Netanya. Debby Freeman, Haifa. In memory of our nephews Oded and Eli who fell in the defence of Israel – M and G.G., Haifa. Good luck to Zvi, in "You're a Good Man, Charlie Brown" – Ruth and Dave Keusch, Jerusalem.
NIS 15 Anonymous, Tel Aviv. In memory of Kurt who loved children. Judith Donenfeld, Ramat Hasharon
NIS 10 In memory of Betty Lehrman, kind, honest, long-suffering – Eileen Hyman, Jerusalem. In memory of Omi – Anonymous, Haifa. Dony Meshulach. Meirah Firer.
NIS 9 For Hanukka – T. Klinger, Ramat Gan.
NIS 5 Anonymous

$150 Mr. and Mrs. Sydney Rome, Seattle, WA.
$130 Happy Hanukka to Amanda, Rachel, Joseph, Nathan, Jesse, Adam, Betsy, Julia, Jack, Aaron, Samantha, Loren and Daniel – Aunt Jackie and Uncle John, Haifa.
$120 Izetta and David Gass, Skokie, IL
$100 Warren Alpert, New York, NY, via Mayor Teddy Kollek. In honour of wedding anniversary – Mr. and Mrs. Danile Drench, Rockaway, NJ. In honour of the 49th wedding anniversary of my parents, Alyse and Kurt Laemmle – Susan Laemmle Fletcher, New York, NY. Jerry Berger, East Islip, NY. Robson and Goldberg Real Estate, Turnersville, NJ
$72 In honour of the bat mitzva of my granddaughter, Ann Yona Berman, Pittsburgh, PA – Irving Blickstein, Boca Raton, FL.
$75 Anonymous, St. Petersburg, FL
$50 Mendel and Pearl Guttenberg, Bronx, NY. In honour of our grandchildren, Fern and Benjamin English, Michael and Daniel Mount, Ryan Ruby and Lauren Ruby – Charlotte and Alan M. Ruby, Long Beach, CA. To the needy children of Israel from my children, Lindsey, Jennifer and Jason Rodhouse, Loganville, GA.
$40 Rabbi E.M. and Marian J. Rosenzweig, Durham, NC.
$39.86 In honour of Yishai and Medad Amar – their grandparents, Reva and Morris Bach, Melbourne Beach, FL.
$25 In honour of our grandchildren, Eric and Alyssa – Mr. and Mrs. William Brunman, Forest Hills, NY. In memory of my beloved sister, Lotte Gutmann – Hilde Daniel, Jerusalem. Max and Judith Spivack, Belmont, MA. Kenneth, Joyce and Robert Budowsky, N. Miami Beach, FL. Anonymous, Cedarhurst, NY. In memory of my loving brother, Ed Spiegel – Shirley and Jack Bitman, Arad.
$20 R. van Praag, Amersfoort, Netherlands.
$18 Joseph and Rosa Abeles, Forest Hills, NY. Frederica M. Landes, Jerusalem. Solomon and Helen Jacob, Los Angeles, CA. In honour of our forthcoming aliya and in honour of our children Jamie, Aliza and Paul and grandchildren, Moria and Dotan, Kibbutz Tel Katzir and in Ma'alot – Ruth and Henry Shapiro, Bronx, NY. In honour of Nimrod, Gali and Avi Haim, Jerusalem – a grateful relative. Naftali Gampel, Bronx, NY.
$10 Leo and Betty Passman, Beverly Hills, FL. In honour of our granddaughter, Adina Rachel – Phillip and A. Lorraine Davidson, Silver Spring, MD. Robert Marks, Providence, RI.
Can$36 In honour of the 65th birthday of a special father and grandfather, Isadore Tobin, Montreal, Canada – Susan and Aaron Brajtman, St. Laurent, Canada.
£100 R.H., Haifa.
DM300 Ruth Jobst, Burgsinn, W. Germany.
DM100 Dr. D. Vozzmann, Offenbach, W. Germany.
DM50 From a fortunate pensioner to a less fortunate one – E.L., Haifa.

| New Donations | Progress Totals |
| --- | --- |
| NIS 1,850 | NIS 11,028.75 |
| $1,566.86 | $9,879.41 |
| CAN$36 | CAN$686 |
| DM450 | DM850 |
| – | AUST$136 |
| – | SwFr460 |
| £100 | £725 |
| – | SwKr100 |
| – | SAR126 |

## "FORSAKE ME NOT"

NIS 200 In loving memory of our parents, Rahel and Martin Sokolowsky – Sulamith and Miri.
NIS 150 Yizkor donation in memory of Kadish Rose, Bethy Rosenthal, Sarah Reuven and Morris Froumin – Ben Reuven, Kiryat Ekron.
NIS 120 In memory of my parents, Izchak and Chaja Weissenberg – Max Weissenberg, Nahariya. To Janny and Hens on the occasion of your 60th wedding anniversary – from your friends Betty, Selma, Delly.
NIS 100 In honour of Rakel Hensen, Eidsvoll-Verk, Norway, a faithful friend of Israel for many years – Miryam and Moshe Ben-Shmuel, Jerusalem. In the name of Mrs. Rina Hirsch-Moch, our beloved gymnastic teacher, in appreciation – the Monday-Thursday course. Rina Bayer, Haifa.
NIS 90 To Mrs. Bessie Labo, on her birthday – Dr. Z. Noyman, Haifa.
NIS 75 Haim and Nava Livana, Moshav Yatir. In loving memory of Mulli (Ernst) Mueller – Grete and Hanny, Kiryat Bialik. In memory of our beloved late Giaco Rozenzweig – Adrian. In memory of Hermann – Doris Jordan, Jerusalem
NIS 60 In honour of my brother, Erwin Reich who will be celebrating his 77th birthday shortly – Karl Reich, Ramat Gan.
NIS 50 Nitza and Ilan Shachar, Tel Aviv. M.B., Ramat Gan. Arnheim family (Gan Shalwa), for devotion and care – N.N. Lina Spira, Jerusalem. Yockie, Kfar Shmaryahu. Remembering Freda and Isaac, Fanny and Alter – Jean Stein, Herzliya Pituah. In loving memory of our parents, Rifka and Sender Milman – Hannah Tenenbaum, Creve Coeur, MO. Bernike Silberstein, Ma'alot. In loving memory of my husband, Dr. Ernst Frankfurther – Dr. Hedi Frankfurther, Jerusalem. Cinematyp Ltd. Tel Aviv.
NIS 40 Clara and Felix Lagnado, Givatayim.
NIS 36 Anonymous, Beersheba.
NIS 30 In memory of Alice Goldstein, London. Eva Bilevsky, Ramat Gan. Miriam Tal, Sde Nehemia.
NIS 27 Part of a gift received by Devora and Ron Shapiro, Jerusalem.
NIS 20 Zvi and Marte Flanzer, Jerusalem. Remembering my parents and sister, who perished in Auschwitz – Gerty Fehl, Kiryat Bialik. On the 4th yahrzeit of my beloved husband, Max Apfeldorf – Sophie Apfeldorf, Kiryat Haim.
NIS 18 In loving memory of my late husband – T. Klinger, Ramat Gan. In honour of the 60th wedding anniversary of Joe and Betty Marsey – Mr. and Mrs. David Fisher, Netanya. Debby Freeman, Haifa. To share my joy with a lonely person – Anonymous, Kfar Sava. Judith Hartman, Herzliya.
NIS 15 In memory of Tati – Anonymous, Tel Aviv. Rolf Radlauer, Jerusalem.
NIS 10 A. and I. Markus, Tel Aviv. In memory of Rosa Katzav – Hannah Bar Cohen, Jerusalem. In memory of Betty Lehrman, kind, honest, long-suffering – Eileen Hyman, Jerusalem. In memory of my mother, Ray Feldman – Evelyn Blass, Herzliya Pituah.
$500 Mr. and Mrs. Sydney Rome, Seattle, WA.
$120 David and Izetta Gass, Skokie, IL.
$100 Warren Alpert, New York, NY via Mayor Teddy Kollek. In honour of wedding anniversary – Mr. and Mrs. Daniel Drench, Rockaway, NJ. Anonymous. Jerry Berger, East Islip, NY.
$75 Mr. and Mrs. Emanuel Ray. Anonymous, St. Petersburg, FL.
$62.50 Tzedaka money collected by the students of the Beth El Congregation School of South Hills, Pittsburgh PA.
$50 In honour of our children Larry and Natalie Ruby, Richard and Deanne Ruby, Roberta English, and Marilyn and Richard Mount – Charlotte and Alan M. Ruby, Long Beach, CA.
$36 In memory of Joseph and Adela Pleshko and Max Goldberg – Herbert and Sandra Pleshko, Zwingenberg, W. Germany. In honour of my grandchildren, Liliana Kate and Aaron Jacob Lawson, Hopedale, MA – their loving grandfather, Abraham Tarnapoll, Treadwell, NY
$25 In memory of P. Schlissel and Max Budowsky – Mr. and Mrs. Benjamin Budowsky, N. Miami Beach, FL. Anonymous, Cedarhurst, NY. Max and Judith Spivack, Belmont, MA. In memory of my beloved brother, Walter M. Gutmann – Hilde Daniel, Jerusalem. In loving memory of Abraham Isaac Zimmerman and Jacob Zimmerman – Edna and Reuben Efron, Miami Beach, FL.
$20 Robert and Anne Cooper, Las Vegas, NV.
$18 Frederica M. Landes, Jerusalem. John and Lorraine Broughton, Cottage Grove, OR.

| New Donations | Progress Totals |
| --- | --- |
| NIS 2,053 | NIS 34,955.41 |
| $1,555.50 | $15,712.75 |
| CAN$36 | CAN$964 |
| £100 | £981 |
| DM600 | DM1,285 |
| – | AUST$100 |
| – | SwKr100 |
| – | Scot£5 |

# RELIGIOUS SERVICES

| SHABBAT | BEGINS | ENDS |
| --- | --- | --- |
| Jerusalem | 4:00 p.m. | 5:15 p.m. |
| Tel Aviv | 4:18 p.m. | 5:17 p.m. |
| Haifa | 4:07 p.m. | 5:14 p.m. |
| Beersheba | 4:16 p.m. | 5:14 p.m. |
| Eilat | 4:20 p.m. | 5:21 p.m. |

Tora Portion: Vayetze

### JERUSALEM

**YESHURUN CENTRAL SYNAGOGUE.** Friday, Minha 4:25. Shabbat Shaharit 8. Minha 12:45. 4:00. Ma'ariv 5:15. Hazan: Asher Heinovitz.

**JERUSALEM GREAT SYNAGOGUE.** Friday, Minha 4:25. Shabbat, Shaharit 8. Minha 4:00. Cantor, Naphtali Hershtig and Jerusalem Great Synagogue Choir conducted by Eli Jaffe.

**WORLD COUNCIL OF SYNAGOGUES,** Conservative, 4 Agron. Friday, Minha 4:20. Shabbat, Shaharit 8:30. Dvar Tora: Rabbi Dr. Yosef Green. Hazan: Hanan Rutstein

**HEBREW UNION COLLEGE, Jewish Institute of Religion** (Reform). 13 King David St. Sat. 9:30 a.m.: Information on college programmes; guided tour of campus. Service: 10 a.m.

**HAR-EL SYNAGOGUE** (Progressive). 16 Shmuel Hanagid, Tel. 02-223841. Friday 5:00 p.m., Rabbi Uri Regev on: The Supreme Court Decision – Unity or Division? Shabbat morning 9:30, Rabbi Tovia Ben-Horin.

### TEL AVIV

**TEL AVIV GT. SYNAGOGUE,** 110 Allenby. Services conducted by Cantor Yisrael Singer. Rambam shiur by Synagogue President Avraham Hatzroni, before Kabbalat Shabbat. Minha 4:00. Shaharit 8:00.

## CHRISTIAN

### JERUSALEM

**REDEEMER CHURCH (Lutheran)** Muristan Rd. Old City, Jerusalem. Sunday Services: English 9 a.m.: German 10:30 a.m. Tel. 282543, 289201.

**CHRIST CHURCH (Anglican)** opp. Citadel. 9:30 Family service, 7:00 p.m. Evening service: Bible study, Wednesday, 7:30 p.m.

**BAPTIST CONGREGATION,** 4 Narkis, West Jerusalem; Saturday services: 9:00 a.m. Bible study, 10:30 a.m. Worship. Tel. 225942.

**ST. ANDREW'S CHURCH OF SCOTLAND** near Railway Station. Sunday morning service, 10 a.m.. Tel. 02-714659.

**PENTECOSTAL WORSHIP SERVICE, MT. ZION FELLOWSHIP.** 7:30 p.m. Fri., Sat., Sun., Tel. 283964.

**ST. PAUL'S (Pentecostal),** 32 Shivtei Yisrael. 6:30 p.m. Saturday. Tel. 02-717988.

**JERUSALEM CHRISTIAN ASSEMBLY.** YMCA auditorium, 26 King David St., Tel. 232016. Sunday, 7 p.m.

**JERUSALEM CHURCH OF GOD.** "House Of Prayer For All People" – Sat. 10:30 a.m. 18 Ein Rogel St. Tel. 718814.

### TEL AVIV

**IMMANUEL CHURCH (Lutheran)** Tel Aviv-Yafo, 15 Rehov Beer Hofman (near 17 Rehov Eilat) Tel. 820654. Saturday's Service 11 a.m. Service in English every Sunday at 10 a.m.

### HAIFA

**ELIAS CHURCH (Lutheran)** Haifa, 43 Meir Street. Saturday Service 11 a.m., Tel. 04-523581.

### OTHER CENTRES

**BAPTIST VILLAGE CONGREGATION.** 2 km. north of PETAH TIKVA. Saturday Service, Bible study 9:30 a.m. Worship 10:30 a.m. Tel. 052-32832.

**INTERDENOMINATIONAL CHRISTIAN WORSHIP,** EILAT. Sunday, 10 a.m. Red Rock Hotel, T.V. room.

### WHO ARE THE CHRISTADELPHIANS?

Write for FREE 250 pp. book. Christendom Astray from the Bible. Deuteronomy Bible School. P.O.B. 10373, Jerusalem 91103.

Notices in this column, which appear every Friday, cost NIS 7.60 per line, including VAT, per insertion, or NIS 22.80 per line, including VAT, per month.

# WHAT'S ON

Notices in this feature are charged at NIS 7.60 per line, including VAT. Every day of the month costs NIS 151.80 per line, including VAT, per month.

### JERUSALEM

#### Information Centres

**UJA INFORMATION CENTRE,** 1 Ibn Gabirol St., Rehavia, Jerusalem. Features TV news programmes from the U.S., continual A.P. News teletext, videotapes on UJA (United Jewish Appeal) sponsored programmes in Israel. Open Sunday-Thursday, 3:00-7.00 p.m. For more information call 02-246607, 02-240795.

#### Conducted Tours

**Tourists and Visitors.** Come and see the **General Israel Orphans Home for Girls,** Jerusalem, and its manifold activities and impressively modern building. Free guided tours weekdays between 9-12. Bus No. 14, 24 or 5, Kiryat Moshe. Tel. 523291.

**HEBREW UNIVERSITY**
1. Tours in English at 9 and 11 a.m. from Administration Building, Givat Ram Campus. Buses 9, 28, 24 and 16.
2. Mount Scopus tours 11 a.m. from the Bronfman Reception Centre, Sherman Building. Buses 9, 28, 4a, 26 and 23 to the first underground stop. Further details: Tel. 02-882919.

**AMIT WOMEN (formerly American Mizrachi Women).** Free Morning Tours – 8 Alkalai Street, Jerusalem. Tel. 02-699222.

**EMUNAH-WORLD RELIGIOUS ZIONIST WOMEN,** 26 Ben Maimon. To visit our projects call: 02-662468, 630620, 867817, 811125; 03-444151 morning: 053-36559; 04-236031.

### TEL AVIV

#### Conducted Tours

**AMIT WOMEN (formerly American Mizrachi Women).** Free Morning Tours – Tel Aviv, Tel. 220187, 233154.

**ORT.** To visit our technological High Schools call Jerusalem 533141; Tel Aviv 396171, 233231, 240529; Netanya 33744.

**WIZO.** To visit our projects call Tel Aviv, 232939; Jerusalem, 226060; Haifa, 88817.

**PIONEER WOMEN – NA'AMAT.** Morning tours, call reservations: Tel Aviv, 210791.

### HAIFA

**TECHNION – Israel Institute of Technology** presents Jack Lemmon's narration of "The Technion Experience" at the COLER-CALIFORNIA VISITORS CENTRE. Tel. 04-210664, Sun.-Thur. 8:30 a.m.-2 p.m.; Fri. till noon.

**WHAT'S ON IN HAIFA, dial 04-640840.**

# ART GUIDE

Notices in this feature are charged at NIS 7.60 per line, including VAT. Once-weekly insertion costs NIS 22.80 per line including VAT, per month.

### JERUSALEM

#### Museums and Exhibitions

**ISRAEL MUSEUM. Exhibitions:** Ketef Hinnom – treasure facing Jerusalem's Walls ◊ "A Man and His Land", Moshe Dayan Collection ◊ Kakiemon, 400 years of Japanese Porcelain Tradition ◊ Animals in Ancient Art (Rockefeller) ◊ Ancient Glass Exhibit ◊ Bethlehem Embroidery, dress and custume parts ◊ Minus One Dimension, 20th century sculptors' drawings (until 15.12) ◊ Photography in Nature ◊ Art in Context, audio-visual programme ◊ News in Antiquities ◊ Big and Small, relative sizes in life, art and children's world ◊ Jewels of Children's Literature ◊ Permanent exhibitions of Archaeology, Judaica and Ethnic Art ◊ Fresh Paint, trends among young Israeli artists (opens 17.12).

**L.A. MAYER MUSEUM FOR ISLAMIC ART** Visiting hours, Sun.-Thurs. 10-1; 3:30-6. Fri. closed. Sat. 10-1. 2 Hapalmach St. Tel. 02-661291/2. Bus No. 15.

**OLD YISHUV COURT MUSEUM.** Life in the Jewish community in the Old City, mid-19th century-World War II, 6 Or Haharn, Jewish Quarter, Old City. Sun.-Thur. 9 a.m.-4 p.m.

**SIR ISAAC AND LADY EDITH WOLFSON MUSEUM** at Heichal Shlomo: Special Exhibition: [illegible] 1979-85, photographs by Roy Mitteiman. Permanent Exhibition of Judaica. Diorama Room: History of Jewish People.

**YOM KIPPUR IN THE HOLY TEMPLE OF JERUSALEM.** Great masterpiece of Jewish book art, 40 lithographs by Y. Pressburger, 100 illuminated manuscript pages by Moshe Ariel. Publisher's **exhibition** at Israel Museum, Sunday, Dec. 28. Free entrance ticket from the publishers: Gates of the Temple Ltd., 7 Rambam St., Jlm., Tel. 669556, 663401. Limited number of subscriptions available at the publishers and the exhibition.

#### Galleries

**JERUSALEM MAP HOUSE,** 7 Beit El St., Old City. 288338, 423547. Roberts, Turner, etc.

**MISHKENOT SHA'ANANIM,** Fisher Hall. Exhibit: Mina Sisselman, Works (opens 14.12). Hours: Sun., Thur. 5-8. Wed., Fri. 10-12. Tue. 10-8. Mon. closed. Tel. 224321.

### TEL AVIV

#### Museums

**TEL AVIV MUSEUM. Exhibitions:** Sittings (opens 19.12 at 2) ◊ Oskar Kokoschka, 1886-1980. Selection of Prints and Albums ◊ Trends in Geometric Abstract Art ◊ Edvard Munch (prints): Death, Love and Anxiety ◊ From the Museum Collection ◊ Selection from Museum Collection of European, American, Israeli Art. Visiting Hours: Sun.-Thur. 10-2, 5-9. Sat. 11-2, 7-10; Fri. closed. **Helena Rubinstein Pavilion: New Exhibition:** David Hockney. Photocollages (opens 21.12). **Visiting Hours:** Sun.-Thur. 10-1; 5-7. Sat. 11-2. Fri. closed.

### HAIFA

#### Museums

**HAIFA MUSEUM,** 26 Shabbtai Levy St. Tel. 04-523255. Exhibitions: **Modern Art** – Ephemeral Monument: Naftali Nachmani, Reuven Atiya – colour photographs. **Ancient Art** – Jewish coins of the Second Temple Period, Egyptian textiles, terracotta figurines. **Music & Ethnology:** world paper cuts **Open:** Sun. – Thur. & Sat. 10-1; Tue., Thur. & Sat. also 6-9. **Ticket also admits to National Maritime, Prehistoric and Japanese Museums.**

**THE REUBEN AND EDITH HECHT MUSEUM FOR THE ARCHAEOLOGY OF ERETZ ISRAEL** at Haifa University, open Sun., Mon., Wed., Thur. 10-1; Tue. 10-1; 4-6; Fri. closed; Sat., 10-1. Entrance free.

### OTHER CENTRES

**SAFAD. Israel Bible Museum.** Experience the Bible through the art of international artist, Phillip Ratner. Open daily, Sun.-Fri. 10-2; Shabbat closed. Tel. 069-73472. Admission free.

# GENERAL ASSISTANCE

## EMERGENCY PHARMACIES

**Jerusalem:** Kupat Holim Clalit, Romema, 523191; Balsam, Salah Eddin, 272315; Shu'afat, Shu'afat Road, 810108; Dar Aldawa, Herod's Gate, 282058.
**Tel Aviv:** Shahar, 27 Pinkas, 441449; Benny, 174 Dizengoff, 222386.
**Netanya:** Har'assi, 36 Sderot Weizmann, 23639.
**Haifa:** Neve Sha'anan, 37 Hatichon, 235530.

**Saturday, December 13**
**Jerusalem:** (day) Huri, Mt. of Olives, 287480; Balsam, Salah Eddin, 272315; Shu'afat, Shu'afat Road, 810108; Dar Aldawa, Herod's Gate, 282058; (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191.
**Tel Aviv:** Ziva, 52 Etzel, Hatikva, 378403; Sde Dov, 3 Hausner, Tochnit Lamed, 428510.
**Netanya:** Geva, 14 Sha'ar Hagai, 22695.
**Haifa:** Hadass, 7 Ibn Sina, 672288.

## DUTY HOSPITALS

**Jerusalem:** Shaare Zedek (pediatrics, internal), Hadassah Ein Kerem (obstetrics, surgery, orthopedics, ophthalmology E.N.T.).
**Tel Aviv:** Rokah (pediatrics), Ichilov (internal, surgery)
**Netanya:** Laniado

**Saturday, December 13**
**Jerusalem:** Bikur Holim (pediatrics, obstetrics), Hadassah Ein Kerem (internal, surgery, orthopedics, ophthalmology, E.N.T.)
**Tel Aviv:** Rokah (pediatrics), Ichilov (internal, surgery).
**Netanya:** Laniado

## POLICE 100

Dial 100 in most parts of the country. In Tiberias dial 924444, Kiryat Shmona 4444.

## FIRE 102

In emergencies dial 102. Otherwise, number of your local station is in the front of the phone directory.

## FLIGHTS

**24-Hours Flight Information Service:** Call 03-9712484 (multi-line). Arrivals Only (Taped Message) 03-381111 (20 lines)

## DENTAL

**Tel Aviv:** Dental Association clinic 49 Rehov Bar-Kochba. Friday: 6 p.m. to midnight: Saturday: 10 a.m. to 2 p.m.: 8 p.m. to 10 p.m. Tel. 03-284649.

**Emergency Services** – Shabbat and Holidays 6 p.m., weekdays 4.30 p.m.–10 p.m., 25 Ahimeir Street, Ramat Aviv Gimmel, Tel. 03-425832.

## FIRST AID 101

**In emergencies dial 101 in most parts of the country. In addition:**

| | |
| --- | --- |
| Ashdod 41333 | Jerusalem *523133 |
| Ashkelon 23333 | Kiron 344442 |
| Bat Yam *5511111 | Kiryat Shmona *44334 |
| Beersheba 74767 | Nahariya *923333 |
| Carmiel *988555 | Netanya *23333 |
| Dan Region *781111 | Petah Tikva *9231111 |
| Eilat 7233 | Rehovot *451333 |
| Hadera 22333 | Rishon LeZion 942333 |
| Haifa *512233 | Safed 30333 |
| Hatzor 36333 | Tel Aviv *240111 |
| Holon 803133 | Tiberias *90111 |

* Mobile Intensive Care Unit (MICU) service in the area, around the clock.

**"Eran" – Emotional First Aid.** Tel. Jerusalem 227171, Tel Aviv 261111 (children/youth 03-261113), Haifa 672222, Beersheba 418111, Netanya 35316.
**Rape Crisis Centre** (24 hours), for help call Tel Aviv, 234819, Jerusalem – 245554, and Haifa 382611.
**Jerusalem Institute for Drug Problems.** Tel. 663828, 663902, 14 Bethlehem Rd.
**The National Poison Control Centre** at Rambam Hospital, phone (04) 529205, for emergency calls, 24 hours a day, for information in case of poisoning.
**Kupat Holim Information Centre** Tel. 03-433300, 433500 Sunday-Thursday, 8 a.m. to 8 p.m. Friday 8 a.m. to 3 p.m.


**Everyman's University**

(The Open University of Israel)
**The School of Foreign Languages**

The E.F.L. Department is looking for qualified teachers of English* As a Foreign Language, for centres in:
Tel Aviv, Jerusalem, Haifa, Gedera area, Tiberias, Beersheba, and Netanya.
**Minimum qualifications:** B.A., teaching certificate, teaching experience.
* Business English teachers are needed too.
Please write to **The English Department, Everyman's University, 16 Klausner St., Ramat Aviv, Tel Aviv 61392.**

UNIVERSITY OF HAIFA — REUBEN & EDITH HECHT MUSEUM

**The Opening of the New Wing of the Reuben and Edith Hecht Museum and The Conferment of an Honorary Fellowship upon Prof. Naftali Wydra**
Will take place on Wednesday, December 17th, 1986 at 6.00 pm
In the Museum Foyer
Main Building of the University

**Super Secretary**
**sought by public relations bureau**

Qualifications required: German or English as mother tongue / skilled command of Hebrew and English correspondence / very orderly, courteous, organized and exact / skilled in written and verbal self-expression / powers of persuasion / proven ability to work under pressure / willingness to work non-routine hours / ability to stand in for the boss / sparkling sense of humour / experience in preparing material for printing / superior typist (preference for candidates with word-processing experience) / willingness to undertake tasks from buying a pair of laces or a stamp, to holding a business discussion with a client on a Saturday night / Jerusalem resident.
Please indicate salary expected.
Please apply in handwriting only to Public Relations Bureau, P.O.B. 10112, Jerusalem 91 100, include curriculum vitae and details of experience.

*World famous manufacture in electronic security, high tech anti terrorist equipment products.*
Seeks
**AGENTS WITH CONTACTS**
Ideal for retired government law enforcement
**Capitalize on your contact. Call Mr. Cohn 03-664822/3.**

**TYPIST TELEX OPERATOR**
5-day week
North Tel Aviv
Good conditions
Tel 03-5460233

Wish to buy
**Chagall Bible 1956**
**Dessins pour la Bible 1960**
All other Chagall books. Highest prices paid.
M. Pollak, 36 King George St., Tel Aviv, Tel. 03-288613.

**Jerusalem Flat for Sale**
Bayit Vegan Shahrai
4 rooms, 3rd floor,
phone, view, near Shalom Hotel.
Tel. 02-665168.

**Tollmans (Israel) Ltd. offer you an excellent opportunity to**
**OPEN A RETAIL FURNITURE AND HOME ACCESSORIES BUSINESS**

**Franchises** to open a Tollmans store, in **suitable** locations, are being offered **throughout** Israel. An **exclusive collection** of home accessories and **gifts, plus high** tech, well priced **furniture. A well** established, highly **profitable model** shop, and another **successful franchise** shop assure you **an excellent** return on capital

Guidance and assistance will be provided at all stages, and organizational systems are part of an outstanding package.
Capital required: approximately $75,000 An excellent livelihood for 2 or 3 families
Tel 03-453134/5, 052-70824

50% DISCOUNT
**Car Rental**
• At unbeatable prices • All new models • All sizes • Air-conditioned • radio tape • Station wagons • Minibus for up to 12 passengers
**YOURENT**
5 Pines Street (opp. Central Hotel) Jerusalem
Tel. (02) 240903 or 227943
(24 hour service except Shabbat)

**דנאל** שירותי כוח אדם
**IF YOU can work a word processor have experience with one type of word processor**
or
**are a Hebrew/English Typist**
**AND IF**
you are interested in temporary work, paid by the hour become a Danel worker and enjoy interesting work, **high salary and special social benefits (paid leave, holiday benefit, paid holiday on festivals, paid sick leave, etc.).**
Apply today to one of the branches. TEL AVIV — Gila, Tel. 245541, 222266 ASHDOD — Nili, Tel 055-32221, 33644. REHOVOT — Yael, Tel 08-455904
Be seeing you!
תל אביב · ירושלים · באר שבע
רחובות · אשדוד

**Magic doesn't just happen at Hanukka...**

...so it is up to us to help make it happen for those children in need.
For 37 years, you've shown them you care. Please, give generously to: THE JERUSALEM POST HANUKKA TOY FUND
Contributions can be mailed directly to The Jerusalem Post, P.O.B. 81, Jerusalem 91000 or brought to any office of The Jerusalem Post: The Jerusalem Post Building, Romema Industrial Zone; Tel Aviv: 11 Carlebach Street, Haifa: 16 Nordau St., Hadar Hacarmel.

Advertisements can be placed in Luah Ma'ariv at advertising agencies and Luah Ma'ariv offices only. Classified advertisements reaching the Luah Ma'ariv head office by 5 p.m. on Thursday will appear in this section on Friday.

# Vehicles

## Cars for Sale

Bargain, Daihatsu 1000, 1983, excellent, 11,600. 03-953781, 03-410590.
Daihatsu Charmant LD 1300, 1986, original airconditioner, one owner. 03-410934.
Daihatsu Charade 1000, 1984, airconditioner, radio-tape, excellent condition. 03-852672.
Daihatsu Charade 1000, 1984, automatic, airconditioner, alarm, stereo. 03-9226363, 03-903092.
Daihatsu Charade, 1983, one owner, 38,000km., excellent. 03-723006 from 14.00.
Daihatsu Charade, 1983, one owner, automatic, airconditioner, test, well kept. 03-720482.
Daihatsu Charade, 1983, automatic, 25,000km., one owner. 03-862026.
Daihatsu Charade, 1985, automatic, airconditioner, one owner. 10,000km. 03-331466.
Daihatsu Charmant 1300/4, 1984, airconditioner, from rental. 03-426872.
Daihatsu Charmant LC, 1985, one owner, extras. 03-916555, 03-9225145.
Daihatsu Charmant, 1984, 36,000km., one owner, year's test, alarm, stereo. 03-363530.
Daihatsu 993, automatic, 1984, 25,000, new, one owner. 03-5591125.
Daihatsu, 1985, from rental, excellent condition. 236405, 247813.
Established company + experience offering all vehicle models, 1987, immediate supply, special credit terms from company, special conditions for immigrants and tax exempt. 03-293005, 03-283984.
Personal import, all car models, complete payment 12 months after receiving car, fully guaranteed. 03-484272.
Sale, all vehicle types, credit up to 80%. 03-828604, polite service.
2 Ibizas, 1986, one owner. Seat, Hod Hasharon. 052-455857.
Charade 1000, 1986, airconditioner, 12,000km., one owner, 19,000. 03-227756.
Charade, 1984, one owner, airconditioner, 29,000km., well kept. 03-482443.
Charade, 1983, 24,000km., one owner, airconditioner. 03-9222482.
Fura GL, 1984, 2nd owner, 42,000km., list price. 03-259630.
Ibiza, 1986, one owner, 11,600km. 08-230927; 03-9718564, work.
Malaga 1.2 GL, 1986, 8,600, airconditioner, test. 03-955018.
Ronda GLX, 1984, one owner, radio-tape, alarm. 03-491568.
Sale, 5 Seat 124's, 1200cc., 1980. 03-9225321, Mr. Stoller, 08.00-15.00.
Swift 1000, 1985, metallic silver, extras, list price, 052-447970.
Bargain, Suzuki, 1984, automatic, airconditioner, 20,000km. 052-26970.
Car rental purchasing new fleet of cars; offering for sale 1300cc. cars, standard and automatic shift, airconditioners, excellent condition. 03-281957, 03-200310.
Closed jeep, 970 De Lux, 32,000km., NIS 18,000. 03-238244.
Daihatsu Charade, 1983, automatic, airconditioner, one owner, 14,000km. 055-31871.
Daihatsu Charade, 1984, automatic, airconditioner, one owner, 20,000km. 03-324413.
Daihatsu Charmant LC, 1300, 1983, airconditioner, test. 063-32296, 063-38427.
Daihatsu Charmant LD, 1300, 1985, original airconditioner, one owner. 03-410934.
Daihatsu Charade, 1983, one owner, list price. 03-5462898.
Daihatsu Charade, 1983, well kept, radio-tape, $7,500. 052-87866.
Daihatsu, 1985, excellent condition. 03-202272, 03-203899.
Ibiza, 1986, like new, levy, year's test. 324476.
Malaga 1200 GL, 1986, 8,500km., still guaranteed. 890157.
Purchasers of the Opel Kadett KF, special model at normal price, 1986-87, will receive an airconditioner and magnesium axles free, according to choice; Opel Ascona, within 5 days; Audi 80, new model; Subaru; BMW; Volkswagens; Fords. Credit with 10% annual interest, January reductions already in force, trade-in old for new. 03-246274.
Ronda GL, 1984, like new, 40,000, radio-tape, list price. 03-483311.
Ronda, 1984, excellent, one owner, test, radio, alarm, 23,000km. 03-845203.
Ronda GLX 1200, 1984, one owner, stereo. 03-9643513.
Seat Fura GL5, 1984, one owner, 23,000km., well kept. 03-444851.
Suzuki Swift, 1986, automatic, airconditioner, 6,500km. 03-651458.
Alto, 1984, one owner, excellent. 08-466451; 055-95433, work (Eli).
Charmant LC 1300, 1983, one owner, private. 053-59866, 053-34074.
Daihatsu, 1985, excellent condition. 03-202272, 03-203899.
Exchange your used car for a new Suzuki, test drive, credit. Herzliya Suzuki Agency, 052-86966.
Malaga 1.2, metallic, 1986, like new, under warrantee. 053-27150, 063-62128.
Swift, 1985 + 1986, from private. Herzliya Suzuki Agency. 052-86966.

### ALFA ROMEO

Alfa 33, 1200, 1985, metallic, excellent, one owner. 03-9661039.
Alfa Spider 1600, sun roof, 1985, well kept. 04-384299.
Alfasud, 1982, from private, original, test, stereo, beautiful. 03-428727.
Alfasud 1.2, 1982, 67,000, 2nd owner, well kept. 916068.
Alfasud Sport, 1977, good condition, year's test. 03-748486.
Alfetta 1600, 1979, special extras. 052-575777, mornings, Miller.
Alfetta 1800, 9, 19, beautiful, excellent condition. 069-36020.
Alfetta GT 1.8, 1976, airconditioner, excellent. 03-480249.
For serious, Spider 2,000, all extras, $9,500. 052-542011.
Junior 1950, 1972, well kept, good condition. 771459, evenings.
Alfa Romeo 33, 1.2, 1985, airconditioner, stereo, excellent. 03-350685, evenings.
Alfa 33, 1.2, 1985, levy. 03-749620, 03-774583, 02-819878.
Alfasud 1350, 1979, good condition, test. 03-418951, evenings.
Alfa 33, August 1985, 20,000km., excellent condition. 063-34410.
Alfasud 1.2, 1983, one owner, 29,000, excellent condition, 03-748996.
Alfetta 1800, 1979, airconditioner, improved, 2nd owner, excellent, list price. 03-787407.
1200, 1983, airconditioner, electric windows, well kept. 803458, from Sunday.
Alfasud 1200, 1982, 36,000km., one owner. 03-954277.
Alfasud, 1983, well kept, beautiful, test, radiotape. 052-21153.

### AUDI

1600, 1983, fully automatic, extras. 03-705659, not Shabbat.
80 1600 CL, automatic, 1983, power steering, 21,000km., for serious only. 03-769844.
80, 1300, 1983, airconditioner, one owner. 053-43862, 053-43861. 053-28806.
80, 1300, one owner, 1983, exchange possible. 04-525640, 04-338128.
80 1300 SC, 1986, 2 months on road, millions of extras. 03-484970.
80, 1300, one owner, 1984, extras. 55,000. 03-481474, 03-281404.
Audi 100, 1600, 1976, standard shift, excellent condition. 03-866265.
80, 1500, 1974, automatic, test, well kept, excellent. 03-373530.
80, 1600, 1979, extras, excellent. 052-555827, 052-549360, work.
80, 1978, rare, 68,000km., 2nd owner. 586119, from 16.00.
80, 1986, one owner, 7,000km. 051-30033, evenings.
Audi 1600 GLS, 1981, 3rd owner, stereo, excellent condition. 063-23564, 063-79518.
Audi 80, 1981, airconditioner, alarm, 90,000, 2nd owner. 08-251120.
Audi 80, 1983, one owner, from disabled. 065-87917, 065-87202.
Bargain, 1600 CL, 1984, excellent. 03-655897, work; 03-852460, home.
Bargain, Audi 80, 1300, 1983, one owner, 37,000. 052-540058.
Santana 1600, automatic, extras, 1984, metallic, well kept. 052-559050.
100 CC, 1983, 5 gears, airconditioner, extras, one owner, like new. 03-841312.
100 CD, 1985, airconditioner, stereo, one owner. 052-72561.
Audi 80 CC, 1986, metallic, airconditioner, extras. 069-40312, 069-41159.
Audi 80 SC 1600, 1984, automatic, airconditioner, stereo, one owner, excellent, NIS 41,500. 052-72329.
80 CD, automatic, October 1986, power steering, electric locks, airconditioner, extras, 52,000. 03-814315, 03-775017.
80 SC, 1986, metallic, only 1,000km. 069-42430.
80, 1300, 1977, test, radio-tape. 03-9367067. not Shabbat.
80, 1973, well kept, extras. 063-65726.
Audi 80, 1600, 1983, automatic, airconditioner, list price. 063-78681.
Audi 80, 1600, 1986, automatic, personal import. 052-22633.
Audi 80, 1982, one owner, excellent condition. 03-854315.
Audi CL, 1300, one owner, excellent condition. 04-449264.
Bargain, NIS 6,000 less, Audi 80, 1985. 063-91113.

### AUSTIN, MORRIS

1000, Mini Metro, 1986, one owner, 18,000km., NIS 15,000. 03-238244.
Mini Metro, 1981, 9,000, metallic, like new. 03-9221620, 03-905589.
Mini Metro, 1982, white. 03-231035, mornings; 03-224105, evenings.
Mini Minor 1000, 1976, mechanically excellent. 03-354941, 03-9324969.
1979, 45,000, NIS 7,500. 03-434326, work; 03-421774, home.
Marina 1300, 1974, automatic, test. 03-854829, Friday: 03-8366375, weekdays.
Metro 1300, 1983, 60,000, blue, year's test. 03-226705.
Metro 1300, 1984, one owner, $9,200. 03-615552, Yossi.
Metro, 1983, one owner, year's test. 03-729497. home.

### AUTOBIANCHI

Abarth, 1983, black, stunning, like new, extras, must be seen. 03-347317.
Autobianchi, 1983, from rental, excellent condition. 03-346889, 03-358357.
Elegant, 1981, radio-tape, alarm, 58,000km., excellent. 03-265711; 03-822976, work.
Junior, 1982, one owner, from private, 32,000, excellent, radio. 03-746552.
Junior, 0km., black, 1986, purchaser will be 1st owner. 067-20110.
LX, 1984, bargain, stereo, sun roof. 03-778851. 03-797037.
1979, good condition. 052-558141, not Shabbat.
Junior 1983, from rental, excellent. NIS 8,500 final. 03-561745.
Junior, white, 1980, 73,000, 2nd owner, private. 03-904493.
Abarth, 1984, 53,000, one owner, test, airconditioner, well kept. 03-5482146.
Autobianchi Junior, 1983, one owner, 52,000km., well kept. 052-72638.
Elegant, 1979, excellent, new tyres and battery. 03-235705.
Elegant, 1982, 61,000km., year's test, excellent. 03-948694.
Junior, 1982, 20,000. 03-341470.
Junior, 1986, metallic, roof, stereo, alarm, extras. 03-397483.
80 GL, 1979, airconditioner, luxurious, one owner, from doctor. 03-269504.
80, 1980, automatic, 1600, one owner, excellent, list price. 053-22116.
80, 1300, one owner, 1984, test, 29,000km. 08-221354.
Audi 80 L.S., automatic, 1977, well kept. 03-5563888.
GLF, 1979, 1600, automatic, airconditioner, tyres, wonderful. 03-222284.
Junior, 1972, excellent condition, one owner, 51,000. 03-473362.
Junior, 1978, 3rd owner, private, 3.87 test. 03-444592.
Junior, 1982, excellent condition, 6 months' test. 03-583736.

### B.M.W.

1983, 62,000, test, automatic, old design. 065-74507, 065-71919.
315, 1982, one owner, personal import, excellent condition. 052-20949.
315, 1983, bargain, one owner, 45,000, airconditioner, extras. 03-345663.
315, 1983, standard shift, one owner, airconditioner. 03-9360481, from 13.00.
315, 1983, one owner, 53,000km., like new. 03-9241981, 03-475753.
316, 1983, airconditioner, one owner, 45,000, extras, exchange possible. 03-345663.
316, 1982, one owner, 25,000km., excellent condition. 03-230839.
316, 1982, year's test, extras, 60,000km. 055-86023.
316, 1983, automatic, test, 2nd owner, list price. 03-5323162.
316, 1986, magnesium, metallic, all extras. 051-27493, 051-39022.
316/4, 1986, all extras. 9,000km. 984269.
316/4, 5 gears, 1985, 2nd owner, extras. 03-470180.
318, 1978, automatic, airconditioner, 2nd owner, exchange possible. 03-797944.
318, 1978, automatic, airconditioner, excellent, list price. 03-9221709, 03-9222805.
318, automatic, 1980, 80,000, airconditioner, year's test. 03-5528149
520 E, 1982, one owner, like new, 85,000km. 03-459776.
Tovgal, BMW Agency. 316, 318, 518, 520, immediate, exchange + credit possible. 03-230337, 03-242008
316, 1984, 2nd owner, 5 gears, $27,000. 03-900532.
518, 1985, airconditioner, extras, 35,000km one owner. 052-85828.
316, automatic, 1983, metallic, 38,000km., airconditioner, list price, 115 Jabotinsky, Tel Aviv, apt. 25.
316/2, 1984, automatic, power steering, metallic, extras, 27,000km. 03-233589, evenings.
316/4, 1984, 5 gears, airconditioner, 24,000, NIS 43,000. 04-759093.

### CITROEN

For sale, Citroen GS Club, 1975, year's test. 03-807735.
GS Pallas, 1983, one owner, test, like new 03-748992.
Pallas, 1983, one owner, test, stereo, rare, list price. 052-555725.
Sale/exchange, bargain, Pallas C-matic, 1983, like new 03-491556.
Seeking Pallas C-matic, 1978, excellent condition. 03-9328061.
Visa Super 1124, 1983, one owner, from private, exchange possible. 03-321837.
Visa Super II, 1124, 1982, one owner, excellent condition, due to departure, must sell, below list price. 052-84158, 052-86880.
Visa 1124, 1983, one owner, 40,000, list price. 958002, 843527.
Visa, 1984, excellent condition, 33,600, one owner. 03-881454.
Citroen GSA Pallas C-matic, 1982, 2nd owner, 106,000km., excellent condition, NIS 12,000. 03-243711, not Shabbat.
GX 45, 1982, one owner, test. 03-615764, daytime; 03-840828, from 17.00.
GSA Pallas, excellent condition, 82,000km., one owner. 03-585903.
Visa, 1985, one owner, test, tape, alarm. 03-9712491; 03-991196, home.
Visa Super, 1983, one owner, excellent condition. 03-954207.
B.G. Garages, Citroen agency for Tel Aviv, 25 years servicing Citroens, showroom, service, repairs. 52 Mordechai, Tel Aviv. 03-334087, 03-331339.
Visa Super, 1983, excellent, bargain, below list price. 053-28134.
Visa Club, 1981, one owner, 37,000km. 03-374082.

### COMMERCIAL CARS

D 300, 1974, closed body, shelves, test, mechanically and externally excellent. 03-587376.
Bargain, Peugeot 404 van, 1976, good condition. 03-999794.
Chevrolet van, 1979, automatic; Volkswagen Transporter, 1984. 03-479852.
Fiorino, 1982, one owner, seats, windows, NIS 10,300. 052-553319.
Ford 9000 tipper, 7 metre. 063-37836.
Ford Transit, 1976, year's test. 052-450273.
GMC, short, 1982, automatic, power steering, passengers. Suzuki Agency, Herzliya, 052-86966.
GMC van, 1986, airconditioner, still under guarantee. 052-555940.
Long GMC, 1980, double, Cel crane. 052-451325, 052-29255.
Peugeot J5, 2000, 1983, original windows and seats. 02-533963, evenings.
Peugeot 504, 1982, private, exchange possible. 03-381002. office.
Peugeot J5 van, 1983, windows, exchange possible. 03-310709.
Renault Trafic, petrol, 1986. 03-763706, Saturdays; 03-822573, weekdays.
Rom Carmel, 1979, test, closed, good condition. 052-25798.
Rom van, 1978, extras, needs overhaul, bargain. 9225124.
Seeking Peugeot van, 1975, standard closed body, good condition. 03-323342.
Seeking Subaru van, any year, cash. 03-383128, office.
Seeking Transit, 1982-83, from private. 052-553505.
Simca, closed van, 1981, excellent, list price. 03-908666, 03-9223030.
Subaru, closed van, 1984, 43,000, excellent. 052-546857, 052-558331.
Subaru 1600, 1984, one owner, excellent, 33,000km. 055-56818.
Subaru vans, 1982, 1979; Peugeot 404, 1984. 065-76127, 067-90977.
Talbot van, 1979, engine overhaul, standard body. 03-821014.
Transit, 1982, after overhaul, needs spray; D 1000, 1977. 052-449005, from Sunday.
Transit, 1985, passengers, from kibbutz, bargain. Tzameret Cars, 03-373393.
Transits, 1973, 1976, mechanically and externally excellent, test. 03-833824.
Transporter 2000, 1983, for passengers, engine, test, exchange for 1975 transporter/van possible. 03-5560028.
Transporter, 1983, double cabin, 40,000, one owner, rare. 03-350950.
Transporter, 1984, original windows and seats, NIS 24,000 including VAT. 053-70834, not Shabbat.
Transporter 2000, 1983, excellent condition, tape. 03-726788.
Volkswagen double cabin, 1981, excellent condition. 063-72541, mornings.
Volkswagen double cabin, 1982, excellent condition, from factory. 067-20110.
Volkswagen double cabin, 2000, 1977. 03-599316, evenings.
Caddy, 1986, excellent condition, 03-834013, home; 03-5460302, work.
Carmel Rom, 1981, 55,000km., one owner. 03-413564.
Subaru van, 1982, like new, body, airconditioner, test. 052-442298.
504 van, diesel, 1984, one owner, airconditioner. 03-991058, evenings.
504, 1982, standard box, licence for 1 + 8. 04-332828.
Bargain! Ford, 1210, 1975, body, roof, tarpaulin. 052-450719.
Dodge Ram, 1977, 03-9329186; from Sunday: 08-436916.
Mercedes 608 D., 1985, closed, list price. 04-987318, 04-986947.
Peugeot 404, 1979, excellent, standard body for passengers. 055-41374.
Subaru, 1981, with roof rack; Subaru, 1986, with roof rack, new condition. 7514341, Itzik.
Subaru 700, 1984, excellent, one owner. 03-831787; 03-820032.
Talbot, 1983, closed, one owner, test. 03-662718; 053-697028.
Transporter, 1982, windows, 10 passengers, excellent condition, 110. 03-994917.
Transporter, 1985, 47,000km., rare, closed, bargain. 03-9323425.
Bargain, Mercedes 613 D, double cabin, 1983, one owner. 063-86920.
Mercedes 608 D, closed, 1982, windows, benches, unique condition. 063-89688.
Renault 4 van, 1100, 1986, one owner, private. 03-731428.

### FIAT

124, station, 1970, second owner, test, well kept. 03-395345, 03-393956.
124, Special, 1973, one owner. 03-286374, 03-583076.
124, station, 1975, good condition, test, radio. 03-720846.
127, 1975, excellent, excellent condition, test, radio. 03-796031.
127, 1981, station, excellent mechanical condition. 48,000. 053-46703.
127, personal import, 1975, well kept, mechanically excellent. 052-22722.
127 Sport, 1300, 1983, 2nd owner. 50,000, extras. 03-314528.
127 Sport, 1981, 1050cc., 2nd owner. 08-225616.
127, 1050, 1985, year's test, 14,000km. 03-9613794, not Shabbat.
127, 1975, excellent, test, 4th owner. 03-886295, Pini.
127, 1979, 3 doors, year's test, excellent. 063-71481.
127, 1981, 50,000km., 3-door, like new. 02-241769.
127, 1982, 30,000km., test, airconditioner, NIS 10,800. 03-419441.
127, 1983, 2nd owner, excellent condition, list price, 03-749158.
127, Sport, 1050, 1982, 49,000, excellent. 03-350123, from 20.00.
127, silver metallic, September 1986. 03-995086.
127/2, 1981, 70,000, third owner, good condition. 03-222545.
127/2, third owner, well equipped. 03-9320219.
127/5, 1983, one owner, 70,000km., excellent condition, list price. 03-5510293, 03-837764.
128, 1978, 1300, second owner, 89,000, radio, test. 03-349294.
131 station, 1600, 1978, automatic, reconditioned + battery. 052-26336, home; 03-9718413, work.
131, 1600 L, one owner, 67,000km., airconditioner, year's test. 03-445202.
850, Sport, 1972, test. 03-5562748.
Bargain, 127, 1981, from rental, excellent condition, $4,200. 052-31669.
Fiat Fiorino, 1982, mechanically and externally excellent. 03-393631.
Fiat 127, 1050, 1985, like new. 16,500km. 03-492847.
Fiat 127, 1979, private, 2nd owner, test, radio. 03-879130.
Fiat 127, 1980, 3 doors, 73,000km. 03-492227.
Fiat 127, 1983, 32,500km., excellent condition. 03-428671.
Fiat 131 Panorama station, 1600, automatic, 1981. 02-912087.
Fiat 131, 1600, automatic, station, 1978. 03-852959. 055-59571.
For serious! 127, 1050, 1986, new, levy paid. 03-725998.
Regata Super, 1986, due to departure, extras. 063-36777.
Ritmo Nova, 1983, electric windows, automatic locking, airconditioner, extras, 37,000, list price. 03-244176, Aharon.
Ritmo, 1981, second owner, NIS 9,000. 03-828117; evenings; 052-450675.
Special 127, 1300, Sport, 1983, 59,000km. 03-458544.
Uno 903, 1985, well kept, one owner, list price. 03-5563960.
Uno 1100/5, 1984, airconditioner, extras, well kept. 03-9612871.
Uno 1100/5, 1984, direct from rental. 03-244360, 03-5512489.
Uno 1300, 1986, 4,400km., NIS 21,000. 03-474629.
Uno 60, 1986, one owner, axle, magnesium, stereo. 03-9649167.
Yoel, reliable car checks + advice on car prices. Kiryat Arye, Petah Tikva. 03-9226414, 03-9226355.
127, 1050, 1986, like new, wonderful, extras, bargain. 321368.
127, 1982, well kept, from rental. 03-482025; work: 03-625742.
127, 1983, 1050, excellent. 03-484890, home; 03-483131, Haim.
127, 1984, excellent condition, 17,000km. 03-429539.
127/2, 1983, one owner, 53,000km. 03-584265, 03-5574271.
131, 1980, station, test, stereo, list price, excellent. 03-9245975, 03-9262739.
131 Supermirafiori, 1983, 70,000, 2nd owner. 03-945388.
131, Miraflore, 2nd owner, 1979, 78,000, levy. 800656.
132, 1600, automatic, 1979, one owner, power steering. 053-698466.
Bargain, Ritmo 70S, 1983, licence. 03-355796, 03-9234213.
Fiat 1050, 1984, 31,000, one owner, silver. 02-422059, 03-950730.
Fiat 127 Sport, 1050, excellent. 03-293773, from Sunday.
Fiat 131 1300, 1983, one owner, excellent, urgent. 055-53066.
Ritmo 1100, 1982, one owner, from doctor, exchange possible for automatic. 052-23697.
Ritmo 60, 1100, 1980, 71,000, year's test. 052-83042.
Uno 70, 1300, special, 1986, 6,000km., extras. 03-455002, 03-204372.
Uno 45/5, one owner, end 1985, 14,000km. 03-346540.
124, 1973, automatic, test, bargain price. 03-310046, evenings.
127/5, 1981, 39,000km., second owner. 03-5050383.
127/5, second owner, 1983, radio, 40,000km., well kept. 053-91477.
131, 1982, from company, airconditioner, second owner, original, excellent. 053-36249.
131, automatic, 1979, 40,000km., second owner, radiotape. 03-842438.
131, 1300, 1983, one owner, test. 053-23548, 03-211501.
1600, 131, 1980, from company, one owner, good condition. 03-203341.
Fiat 127/5 Super, 1982, 55,000km., radio. 03-321416.

### FORD

Cortina, 1975, automatic, radio-tape, excellent condition. 052-457287.
Bargain, Cortina 1300, 1982, test, airconditioner. 053-45849, 053-618346.
Brenda 1300, 4, 1977, excellent, extras, test. 052-87654.
Brenda 1300, automatic, 1977, from Defence Ministry, bargain! 03-364040.
Brenda 1300, 1979, 2nd owner, well-kept. 03-9323342, not Shabbat.
Brenda, 1976, test and levy, 2nd owner, private. 03-9222110.
Capri, 1969, general overhaul, well kept. 03-7513987; work, 03-709022.
Cortina 1600, 1982, automatic, one owner, excellent condition, 291370.
Cortina, 1969, excellent condition. 03-5513455, 03-812174, Ilan.
Erica 1600, 1983, airconditioner, magnesium, test, private. 053-33719.
Erica Laser, 1984, personal import, German engine, 41,000km., one owner, metal, alarm, test, NIS 21,000. 03-869151.
Erica, 1982, one owner, year's test, excellent, one driver. 03-391628.
Erica LX, 1986, one owner, test, many extras. 03-900528.
Erica, German, 1982, one owner. 055-74348, not Shabbat.
Escort 1300, 1985, manual, one owner, 39,000km., new Alex airconditioner, excellent condition. 653926, 5461358, until 17.00; 421382, evenings.
Escort Brenda, 1978, good condition, test. 03-995457.
Escort, 1971, year's test, mechanically and externally new. 08-248307.
Escort 1100, 1970, 9 months test, NIS 1,800. 03-9612619.
Escort 1100, 4, 1975, mechanically and externally new. 03-905340.
Escort 1100, 4-door, 1978, 2nd owner. 03-715714, 03-9227573.
Escort station 1100, 1972, good condition. 03-671475.
Fiesta 1000, 1984, unique and special, 35,000, from rental. 03-314804.
Fiesta 1100, 1983, list price. 03-804742.
Fiesta 957, 1984, one owner, radio, 18,500km. 03-355589.
Fiesta 1100 L, one owner, levy. 03-9222139, 052-87936.
Fiesta 1100, 1984, one owner, extras. 03-354856, 03-346184.
Fiesta L, 1983, 34,000. 03-454216, Tami; 03-233404, evenings.
Fiesta L, 1983, 35,000, 2nd owner, excellent condition. 732988.
Fiesta L, 979, like new, original spray, 2nd owner. 052-451891.
Fiesta S.L., 1983, one owner, excellent, 26,000km. 03-858013.
For sale, Cortina Taunus, 1600, 1972, automatic, excellent condition, year's test. 03-265577, 03-293131, work; 053-59440, home, Eyal.
Ford Escort 1300, 1973, 4 doors, exchange possible, mechanically excellent. 052-20850, 052-31685.
Ford Escort Brenda, 1978. 03-232644.
Ford Fiesta 1.1, one owner, 1984, new. 794444.
Sierra Ghia 2000, 1983, automatic, airconditioner, power steering, all electric, luxurious. 04-440613.
Transit, 1983, one owner, passengers, excellent condition. 063-72782.
Yoel Vehicle Check, reliable, counselling about price of purchased vehicle, Kiryat Arye, Petah Tikva. 03-9226355, 03-9226414.
Bargain, Ford Orion, 1984, 12,000km., extras. 08-226081.
Brenda, 1977, 2nd owner, excellent condition, test. 03-321402. 03-884865.
Cortina 1600, 1975, automatic, 2nd owner, excellent. 03-805981.
Erica 1300 LX, 1986, like new, guarantee. 03-427711.
Erica 1300, 1984, 5 gears, extras. 03-658693, 03-483268.
Erica 1300, 1986, 7,000km. 067-91520, 052-440319.
Erica GL, 1983, import, one owner, 56,000km. 057-59313, 03-452768.
Erica Sport XR3A, 1986, extras, special, for serious. 03-483323.
Escort (not Brenda), 1978, beautiful, excellent, stereo. 03-370059.
Escort 1300, 1978, one owner. 03-9262339, 03-5519624, evenings.
Fiesta 957, 1981, list price, year's test. 053-34376.
Fiesta, 1982, one owner, 36,000km., extras. 03-903810, 03-902665.
Ford Fiesta Popular, 1984, 32,000. 03-358194.
Sierra 1600, 1983, radio, airconditioner, excellent condition. 03-452119.
Sierra 1600, 1984, automatic, one owner, excellent condition. 03-7514224.
Cortina, 1600, 1982, automatic, new airconditioner, from doctor, 59,000km. 063-34874.
Erica, 1984, German, 24,000km. 053-30091, not Shabbat.
Fiesta, 1979, green, second owner, 98,000km., excellent. 052-453057.
Fiesta, 1983, excellent condition. 03-478932, 03-483309, not Shabbat.
Fiesta, 1984, 20,000km., one owner, well kept. 053-41317, 053-33610.
Ford Cortina XL, automatic, 1971. 03-848029, 03-5566511.
Transit, 1977, excellent condition, year's test. 055-85818.

### LANCIA

1500, 1981, beautiful, airconditioner, electric windows. 863004.
Delta 1300, 1985, one owner, private, 15,000km., airconditioner, excellent condition. 03-336081.
Delta, 1982, one owner, 69,000, wonderful, like new, 11,500. 03-416381, 03-744129.
Lancia Delta 1300, 1982, well kept, excellent, from private. 03-771952.
Lancia HPI Sport, 1977, rare condition, extras. 03-321493.
Prisma 1300, 1984, metallic, one owner, extras. 03-955533, 03-959508, work.
Delta, 1983, 2nd owner, private, test, levy. 03-612373, 03-403435.

### LORRIES

3 Leyland double tippers, steel, possible for dismantling. 02-669349.
D 500, 1977, reconditioned, guaranteed, for teaching purposes. 472359, 826510.
Seeking full-trailer body, long, good condition. 03-904898.
Tow truck, double, 1981, F Aftercooler, button gearshift. 03-854254, 03-857629.
Volvo N 10, 1979, tipper, mechanically excellent. 03-9227384, 03-917875.
D 300, 1973 model, 1982 engine. 321076.
R-600, 1970, 5/4. 08-413929, work.
Required, lorries for cement mixers, Petah Tikva area. Tel. 9222364.
Seeking 1983-84 lorry + Dolby 57 Single. 057-30411.
Walte lorry, after accident. 04-920940, 04-921582.

### MERCEDES

Mercedes D 608, 1983, from private, like new. 03-704885, 03-785482; Saturday: 08-461418.
Mercedes 280 SE, 1980, fully automatic + A.B.S., luxurious model, brand new condition. 03-267426.
Mercedes 280 SE, 1983, one owner, metallic silver, 33,000km., all extras, list price. 03-731134.
Taxi, 7 seats, 1978. 03-9610456, home; 03-9644556, work.
Wonderful, 230, 1974, automatic, power steering, airconditioner, test, list price. 03-260410.
Consultation at Bitchonit! Bought a Mercedes? Protect it most efficiently with Bitchonit, for the best protected car (ask your insurance company). Details: 03-956060, 03-948068.
190, unique, 1983, all extras, personal import. 03-245152, 052-77797.
280 SE, 1975, excellent, airconditioner, stereo, cordless alarm, new tyres, magnesium wheels, NIS 32,000. 03-663618/9, office; 03-712246, home, not Shabbat.
450 S.E., 80, 45,00km., all extras, 60,000. 03-656287, not Sunday.
Mercedes 190 E, 1984, one owner, white spray, 70,000km., all extras, list price. 053-28208.
280 S, 1970, beautiful, airconditioner, power steering, $9,200. 059-73703.
280 A, 1983, all extras. 03-379648, work; 03-5463231, home.
Ben Shabbat garage, experts in all repairs for Mercedes, includes automatic gears, injection system, guaranteed, original spare parts. 052-26106.
Mercedes 230 A, 1984, excellent condition, 100,000km., 2nd owner. 04-740975, work; 04-25590, home.
Mercedes 280, private, 1972, beautiful. 03-807482, not Shabbat.

### N.S.U.

Prinz 1000, 1969, after bodywork, spray, test. 03-9368843.
Prinz 1200, 1971, good condition. 03-5563536, not Shabbat.
Bargain, Prinz 4, 1967, excellent condition, test. 03-357387.

### OPEL

Ascona 1300 S Luxus, 1983, one owner, special. 03-470484, from 17.00.
Ascona 1300 S Luxus, 1984, 5 doors, 33,000km. 03-673040, 052-444811.
Ascona 1300 S, automatic, 1984, one owner, excellent, airconditioner, list price. 03-221607, 03-238980.
Ascona 1300 Super, automatic, 1984, extras, for serious. 03-9640391; Saturday: 03-835145.
Ascona 1300/5 S, 1982, luxurious, airconditioner, alarm, tyres, test, list price. 02-810440.
Ascona Berlina 1300, 1983, automatic, 2nd owner, well kept. 052-25032.
Ascona Coupe Luxus, 5 doors, excellent condition, 47,000, extras. 03-291223, 052-551710.
Ascona, 1986, automatic, airconditioner, extras, list price. 052-455322.
Ascona S, 1982/5, 2nd owner, private. 03-5562373.
Bargain, Ascona, 1981, from rental, excellent, well kept. 03-481782.
Kadett 1300, 1984, one owner, personal import, 33,000km. 055-54650.
Kadett, 1986/2, overhaul, battery, test. 03-947598, afternoons.
Kadett, 1982, automatic, airconditioner, one owner. 03-428295.
Kadett, station, 5 doors, 1982, 2nd owner, test. 04-893880.
Opel Ascona, 1982, from driving teacher, good condition. 03-473248.
Rekord station, 1973, test, airconditioner, well kept. 03-782161, 03-765552.
Rekord, station, 1974, 5 doors, mechanically excellent. 03-230048.
Ascona 1600, 1984, metallic, 2,300km., automatic, power steering. 03-371553, mornings; 03-743305, afternoons.
Ascona 1300 Luxus, 5, 1984, automatic, airconditioner. 03-371982.
Ascona 1300, 1984, 40,000km., year's test. 063-99938.
Kadett station, automatic, 1984, one owner, levy. 03-335754, office.
Kadett 1100/2, 1972, test, well kept. 08-437720.
Kadett, 1983, one owner, 10 months test. 440840, evenings.
Opel Corsa, 1985, 3 doors, one owner. 03-919980.
Opel Kadett, 1984, 1300, automatic, 11,000km. 03-5515255.
Sale, Opel Kadett, 1983, list price. 03-217218, work hours; 052-570215, evenings.
Ascona 1.3 S Luxus, 1982, automatic, one owner. 03-353958, home; 03-434330.
Ascona 1300 S, 1983, automatic, excellent, bargain. 052-574463, 03-5516614-5.
Ascona Luxus, 1982, automatic, 2nd owner, wonderful condition. 052-29004.
Ascona 1300, automatic, 1986, new condition. 08-245706. 08-246949.
Ascona 1300/5, 1983, airconditioner, silver, 40,000. 053-91959.
Ascona Luxus, 1984, 28,000km. 03-953068, not Shabbat.
Bargain, 1300 S, 1983, airconditioner, one owner. 03-880479, 03-895592.
Bargain, Ascona 1.6, automatic, 1983. 03-318825, 053-899166, evenings.
Kadett 1300/5 S, 1983, automatic, very well kept. 32,000. 052-442282.
Kadett, 1982, automatic, from rental, beautiful, 57,000. 03-779847, 03-733271-34.
Kadett, 1986, airconditioner, levy, alarm. 03-998812, 03-221177, Ori.
Kadett, station, 1976, automatic. 843021, afternoons; 379217, mornings.
Kadett 1300, 1983, one owner, like new, 39,000km. 03-312696.
Kadett coupe, 1986, 5 doors, 1000km. 03-5519530.
Must sell, Kadett 1300, 1982, 55,000km., one owner, airconditioner, tape, excellent condition, NIS 19,500. 226853, office, 5460315, home.
Kadett 1300, 1984, automatic, one owner, excellent, test. 03-736958.
Kadett 1300, 1983 model, radio. 055-74998.
Kadett 1300, 1983, one owner, radio-tape, excellent. 08-222982.
Sale, Ascona, 1983 model, 30,000km. 841420.

### PEUGEOT

104, 1124, 1982, one owner, radio-tape, well kept, 47,000. 03-5514528.
104, 1980, one owner, private, excellent condition. 053-44638, 053-39535.
104 GL, 1984, well-kept, excellent, 38,000, list price. 03-202471.
104, 1124, 1982, 55,000km., one owner. 03-355805.
104, 954, 1982, 42,000, one owner, test, extras. 03-217350.
1982, one owner, needs reconditioning, list price, 1,000. 052-31143, 052-448816.
205 GL, 1986, beige, 4,500km. 03-589721.
205, late 1984, 34,000km., excellent. 03-483926, home.
304, 1973, well kept, clean! Year's test, second owner. 052-542748.
305, 1982, beige, radio, 55,000km., one owner, well kept. 052-34555.
305, 1983, one owner, 34,000, list price. 03-228004, not Shabbat.
305 GL, 1982, levy, well-kept, 52,000. 03-5054557, 861942.
305 GL, 1982, metallic, extras, one owner. 03-474445.
305, 1982, 2nd owner, 57,000km., levy paid. 03-595203.
305, 1982, one owner, only 48,000km., excellent. 04-714448.
404, automatic, 1800, 1975, special, test, overhaul. 03-347673.
405 SR, 1985, one owner, private, bargain. 03-5592725, 067-86975.
504, 1973, mechanically and externally excellent. 03-384513, 03-831914, Ya'acov.
504, 1976, third owner, excellent condition. 052-25455; 052-451545, home.
504, 1979, 2000, automatic, airconditioner, test. 13,000. 03-482915.
504, automatic, 1976, 11-month test, 3rd floor. 825338, until 17.00.
504, private, 1972, externally and mechanically well kept. 03-953402.
504, GR, 1800, 1982, automatic, private, unique! 065-92635.
505, SR, 1983, from company, including airconditioner, 86,000km., year's test, $22,000. 03-498506, 03-497919.
505, automatic, airconditioner, 2nd owner, 120,000km., 18,500. 03-922190.
505, 1800, new, 1987, all extras, for serious. 03-295880.
Bargain, 104, one owner, 1219, 1983, NIS 11,500. 03-766410.
Bargain, 504, 1972, automatic, excellent condition. 052-543539.
Must sell, 305, 1979, after test and overhaul. 069-40860.
Peugeot 504, 1983, automatic, good condition, one owner, 137,000km., NIS 22,000. 03-654361.
Peugeot 104, 1974. Tel. 03-946916; work, 03-337040.
Peugeot 304, 1976, excellent, test in June. 08-227261, 08-226934.
Peugeot 305, 1300, 1980, 2nd owner, year's test. 03-699555.
Station 504, 1982, manual gear, 8 seats. 03-393631.
Yoel, reliable car checks + advice on car prices. Kiryat Arye, Petah Tikva. 03-9226414, 03-9226355.
104 GR, 1982, 2nd owner, 77,000, test. 052-450505.
104 GR, 1982, 51,000km., list price, excellent. 063-22459.
104 GR, 1983, one owner, excellent, 35,000km. 03-265849.
104, 1124, 1983, 36,000, 2nd owner, test. 02-761631.
104, 1124, 1983, one owner, levy, radio, 30,000. 03-874221.
304 station, 1979, fantastic condition, year's test, new battery and tyres. 03-359207.
305, 1982, one owner, excellent condition, original spray. 053-31103.
305 GL, 1982, one owner, well kept. 03-745489; 03-359277, home.
305 GL, 1983, one owner, year's test. 052-457505.
305, 1500, 1979, year's test, private, radio. 03-956027.
305, 1982, one owner, excellent condition, alarm. 052-77150.
504, 1973, excellent condition, test, NIS 6,000. 03-5517238, home; 03-293959, work.
504, 1982, automatic, airconditioner, 150,000km. 03-452110, work.
504, late 1979, airconditioner, 96,000, single driver. 03-444867.
Peugeot 304 station, 1973, one owner, 97,000, well kept. 052-441075.
Seeking Peugeot 305 station, 1984-1986. 053-23008, 053-44046.
504 S.R., 1983, automatic, after general (engine) overhaul. 052-32830.
505, 1800, automatic, 1980, airconditioner, 75,000. 053-30407; 053-23640, work.

### RENAULT

9 C, 1984, one owner, year's test, levy, well kept, excellent condition, 31,000km., passport to passport possible. 03-5462920, 03-821652.
18 TS, 1981, 2nd owner, 76,000km., good condition. 03-691933, 03-997391.
18 station, airconditioner, test. 052-82768, home; 03-650761, work.
14, 1982, one owner, test. 03-220028, work; 052-78269.
20, special, test, excellent, extras 063-61703.
5, 1983/3, extras, year's test, levy, excellent condition. 03-721929, work; 03-751958, home.
5, 1400, 1983, automatic, personal import, like new. 055-55836.
5, 1400, 1984, automatic, from disabled, 30,000km. 03-857977.
5, 1982, mechanically excellent, one owner, 74,000. 03-9228923.
5, 950, 1975, year's test, well kept, 03-423957, afternoons.
Bargain, Renault 4 van, 1984, 95,000km., 12,500. 02-812434, 02-976524, weekdays.
Bargain, 14, excellent, 2nd owner, 1982, 70,000km. 08-224922.
Renault 4 van, long body, 1982. 03-790318, 03-700273.
Renault 4, 1979, well kept, 2nd owner, bargain. 052-70712.
Renault 5 GTL, 5 doors, beautiful. 03-7517527.
Renault 5, 1983, one owner. 03-310744, 03-723246.
Renault 9 TSE, extras, 1983, 39,000, 03-9649783.
Seeking Renault 20, 2,000cc., good condition. 02-353834.
9, 1983, bargain, one owner. 055-53816, home; 055-42170.
Renault 5 1300, automatic, 1981, 5 doors, excellent condition. 03-9224844.
Renault 12 station, late 1976. 03-739064, 03-7518767.
14 TL, 1981. 03-803661/2/3-347, 08.00-16.00, David.
15, 1973, 1600 engine, mechanically good. 03-319785.
18, station 1647, 1983, automatic, power steering, one owner, list price. 063-89247.
5, 1250, 1987, airconditioner, 5 doors. 03-584189.
5/3, 1982, 1100, one owner. 89,000km. 03-324878.
5/5, 1,100., 1983, 49,000km., like new, excellent. 03-848910.
9, all extras, excellent condition, asking NIS 18,500 instead of 21,000, year's test and levy. 052-444468, 052-441730.
9 TC, 1983, one owner, 47,000km., extras. 03-773480, 03-285279.
9 TC, 1983, one owner, extras, excellent condition. 053-57074.
9, 1983, 1400, automatic, T.S.A. 03-809585.
GTC, 1983, second owner, test, list price. 03-344824; 03-481728, work.
Le Car, 1984, airconditioner, metallic, 40,000, list price +. 2nd owner. 055-35135.
Renault Trafic, 1980, 10 + 1, diesel, 40,000km., airconditioner. 053-52312/3/4, 08.30-12.30.
Renault 5, 1100, 1983, 5 doors, excellent. 03-447152.
Renault 9, 1983, excellent condition. 08-224191, 08-229815.
9 Sprinter, 1985, airconditioner, one owner, 15,000km. 03-477629, 03-490128.
5/5 Le Car, 1985, white, original airconditioner, 16,000km., one owner. 03-484763.
Kibbutz Gilgal, Renault 9 Sprinter, 1985, test, good condition. 02-941243.
Renault 14, 1982, one owner, 50,000km., list price, like new. 849589.

### SAAB

1300 DL, excellent, June 1983, one owner, 31,000. 03-482588.
1600, 1979, automatic, airconditioner, test, excellent. 052-540003, 052-547861.
1968, 1973 Ford engine, new gear, test. 03-590099.
Only NIS 12,500! 1300, 1982, airconditioner. 052-552233, work; 052-83990, home.
99, 1970, beautiful, overhauled engine, 3rd owner, $3,500. 03-5564354.

### SIMCA / CHRYSLER

1307, 1982, from company, airconditioner, NIS 9,000, year's test. 03-498506, 03-497919.
1510, 1981, test, NIS 8,500, from company, radio. 052-553319.
Horizon 1100, 1982, 2nd owner, 66,000, list price. 052-20608.
Solara, 1983, automatic, airconditioner, power steering. Suzuki Agency, Herzliya, 052-86966.
Solara 1300, 1982, 82,000, 2nd owner, NIS 10,500. 03-201462.
Subaru 1600 van, 1983, body, standard seats. 03-382066; 03-491328, evenings.
Subaru 1600 van, 1984; Mini van, 1982. 03-236405, 03-247813.
Talbot Horizon, 1979, 1300 engine, excellent, radio. 03-868795.
1300, 1975, automatic, 1983 engine, no test. 17 Geula, Tel Aviv.
Dual-purpose, 1977, excellent condition, after reconditioning, list price. 03-900038.
Simca 1100, 1975, 5-door, excellent, spray. 03-449185.
Simca 1100, 1979. 03-299617, work.
Horizon, 1300, 1983, one owner, extras. 08-454758.
Horizon 1100, 1983, from disabled, like new, 22,000km. 03-720917.

### SUBARU

1300, 1980, excellent condition, from rental. 03-244360; home: 03-5512483.
1300, 1980, from company, special, beautiful. Tzameret Cars, 03-371757.
1300, 1981, from company, airconditioner. 03-264161, Muchler Garry.
1300, 1982, excellent condition, airconditioner, list price. 052-552444, 08.00-17.00, Amnon.
1300, 1982, one owner, 60,000, airconditioner, tape. 03-429029, 03-623018.
1300, 1982, private, well kept, spray, one owner, radio. 03-397725.
1300, 1983, automatic, metallic, 25,000, excellent condition. 03-583412.
1300, 1983, one owner, 33,000km., well kept. 053-59794, 052-445533.
1300, 1983, one owner, automatic, metallic, 50,000, list price. 063-33451.
1300, 1983, one owner, metallic, well kept, levy. 055-23895, home; 055-91171, work.
1300, 1984, 2nd owner, metallic blue, stereo, well kept. 063-33444.
1300, 1984, automatic, one owner, metallic, 30,000, excellent. 03-586938.
1300, 1986, automatic, 8,500km., beautiful, list price. 052-446156.
1300, 1986, blue, airconditioner, stereo, alarm, extras. 03-760247.
1300,
1983, one owner, airconditioner, excellent condition.
1300, automatic, 1984, one owner, well kept. 03-621232, work; 03-490572, home.
1300, automatic, 1985, airconditioner, alarm, 15,000, one owner. 03-590070.
1300, end 1981, private, test in 9 months, 69,000, list price. 03-374159.
1300 Coupe, 1986, airconditioner, excellent. 03-746158.
1300 DL, 1983, automatic, one owner, well kept. 055-91710.
1300 DL, 1986, white. 1,300km., excellent. 03-5592604.
1300 DL, end 1983, metallic, alarm, excellent. 03-748197.
1300 station, 1983, 47,000km., rare condition. 063-805832.
1300 station, 1984, metallic, excellent, test, levy. 03-397323.
1300, 1981, one owner, excellent, list price. 08-452859.
1300, 1981, one owner, well kept, 70,000. 03-741471.
1300, 1982, one owner. 9713906; evenings: 747593.
1300, 1982, test, 78,000km., extras, excellent. 063-24879.
1300, 1983, one owner, excellent, test, 29,000km. 03-413293.
1300, 1983, one owner, white, 45,000km. 03-948333.
1300, 1983, white, 49,000, well kept, levy paid. 03-9326130.
1300, 1984, automatic, one owner, 23,000km., like new. 03-950996.
1300, 1985, 26,000km., white, list price. 063-89097.
1300, 1986, automatic, airconditioner, rare, 8,000km. 03-314804.
1300, 1986, automatic, approx. 3,500km., extras. 08-231849.
1300, 49,000, one owner. 03-648211, work; 9644486, evenings.
1300, automatic, one owner, 49,000km., list price. 03-336562.
1300, metallic, new, 1986, NIS 28,000. 03-798363.
1400 DL Coupe, Sport, 1979, airconditioner. 03-805885.
1400/4, 1982, 2nd owner, beautiful, test, stereo, like new. 03-844378.
1600, 1980, 5 gears, excellent condition, especially well kept, list price. 03-864103, 03-343237.
1600, 1986, automatic, silver metallic, 8,000. 03-962140, 03-7515445.
1600, automatic, 1983, from company, rare. Tzameret Cars, 03-373393.
1600, station, 1979, 80,000, 2nd owner, private, excellent. 03-953679.
1600 DL, 1986, airconditioner, 5,000km. 065-90066, 065-92822.
1600 station, 1980, 2nd owner, good condition. 065-31964.
1600 station, 1982, one owner, 46,000, test, levy. 052-70482.
1600, station, 1979, rare, well kept, like new, extras. 055-92734.
1600/4, 1978, test, levy, airconditioner, from driving school (not licenced). 052-31125, 03-267884.
1600/4, 1982, automatic, year's test, new. 03-953084.
1800 GLF, 1983, automatic, white, list price. 03-806789.
1979, sale/exchange for van. 053-698323, 03-785367.
Bargain, 1300, 1982, airconditioner, one owner, like new. NIS 5,000 in cash + 36 instalments. 03-285244-5.
DL, station, 1973, year's test, very well kept. 052-444280.
For sale, Subaru 1300, 1979, excellent condition. 03-912648, 03-9228088.
GFT Coupe, 1977, $200 above list price. 03-5563877.
Hardtop 1600, automatic, 1979, 98,000km., 2nd owner. 052-20614.
Minibus, 1000, 1984, 52,000, well kept, one owner, list price. 052-29905.
Rex 700, 1983, like new. 27,000, test. 03-319982.
Station, 1981, 2nd owner, private, 108,000, test. 08-248258, weekdays.
Subaru 1300, 1982, 2nd owner, excellent, test. 02-721340, 02-225305.
Subaru 1300, 1982, excellent, exchange for cheaper possible. 03-782210.
Subaru 1300, 1985, 2nd owner, from doctor, NIS 23,000, alarm, sophisticated stereo, excellent condition. 03-455151; evenings: 03-341084.
Subaru 1800 GLF, station, 1983, automatic, airconditioner. 03-729491; Saturdays: 03-485018.
Subaru 1800, automatic, station, excellent, 1982, list price. 055-82584, not Shabbat.
Subaru 1300 1983, automatic, 35,000, test, list price. 03-905279.
Subaru 1300, 1983, 2nd owner, test, 23,000, excellent. 798424.
Subaru 1300, 1985, one owner, airconditioner, alarm. 063-36814.
Subaru 1600 Coupe, 1986, payments possible. 03-330270, 03-263432.
Subaru 1600, 1983. 45,000km., like new. 03-958301.
Subaru, 1979-1980, rare condition, test, radio. 03-586327.
Subaru, 1981, 3rd owner, mechanically excellent. 03-5521955.
Tuvgal Cars, new Subarus, 1986, 1987, private, vans, immediate. 03-222344, 03-242008.
Yoel, reliable car check-ups + pre-purchase vehicle evaluation. Kiryat Arye, Petah Tikva, 03-9226414, 03-9226355.
1300 station, 1983, from company, NIS 15,000. Suzuki Agency, Herzliya, 052-86966.
1300, 1981, hatchback, test, original airconditioner, rare. 053-22957.
1300, 1983, automatic, 49,000, metallic silver, like new. 03-9321434.
1300, 1986, one owner, alarm, Rav Bariah, levy. 051-889109, 051-880368.
1300, 1981, 43,000km., one owner, test, wonderful. 03-449627.
1300, 1982, test, 78,000km., extras, excellent. 063-24879.
1300, 1984, excellent condition, 2nd owner. 03-9643068.
1300, one owner, 1985, 27,000km., excellent condition. 063-88349.
1800 station, 1982, automatic, 70,000, well kept, private. 08-473561.
1800, 1980, airconditioner, rare. 052-26141. 052-26996. Zvika, not Shabbat.
1981, 63,000, excellent. 03-459530, home; 03-430331, work.
FF 1, 1972, radio, year's test, mechanically excellent. 03-5515217.
Mini Subaru R 2, 1973, test, excellent. 052-556703.
Rex 700, 1983, like new, 27,000km., test. 03-319982.
Subaru 1600 DL, automatic, from disabled, one owner, 27,000km., list price. 03-737918.
Subaru 1300, 1985, excellent, extras. 03-955196.
Subaru 1600 station, 1982, white, excellent. 063-73918.
1300 station, 1985, metallic, one owner, levy, 29,500km., well kept. 03-956363.
1300, 1982, metallic, one owner, 67,000, rare. 052-25428, 03-980453.
1300, 1983, automatic, airconditioner, 27,000, extras, from psychologist. 03-841551.
1300, 1983, one owner, 44,000, airconditioner. 03-478698, not Shabbat.
1300, 1986, one owner, single driver, extras. 03-875307, 03-9717646.
1300, airconditioner, 1985, metallic, one owner, 23,000km. 08-222779.
1300, 1981, 2nd owner, 54,000, test, levy, excellent. 03-895719.
1300, 1981, one owner, private, 50,000km., well kept. 03-5561363.
1300, 1981, test, below list price. 052-454317, not Shabbat.
1300, 1983, 95,000, metallic. 02-247099, evenings. not Shabbat.
1300, 1983, one owner, 40,000, year's test, extras. 03-349775.
1300, 1985, 17,000km., one owner, test. 03-9321719.
1300, 1985, silver metallic, wonderful, extras. 03-954853.
1300, automatic, metallic, 1986, 4,000km. 03-227430, 03-829790.
1400, 1979, excellent mechanical condition, spray, one owner. 03-429037.
1600 station, 1979. 03-942854, weekend; 067-63383, Sunday-Thursday.
1600, 1983, 46,000km., one owner, airconditioner. 08-470842, 08-468705.
1600, station, 1982, roof rack, stereo, excellent condition. 03-7517945.
1600 DL, 1983, automatic, 73,000km., excellent. 051-23268.
1600 station, 1979, good condition. 03-9712504, 03-9712132.
1600, 1980, airconditioner, bargain. 055-74103.
1600, 1984, 45,000km., 2nd owner, excellent condition. 051-23511.
1600, automatic, 1983, 42,000km., excellent condition. 03-725424.
1800 GLF, 1982, automatic, airconditioner, one owner, list price. 03-885294.
1800, automatic, 1983, from disabled, American standard, one owner, excellent. 055-87816, not Shabbat.
1800/5 GLF, luxurious, 1981, airconditioner, 80,000. 03-956324.
1978, automatic, 1600, 2nd owner, American standard, well kept. 03-775850.
1982, one owner, test, levy, airconditioner. 03-249453, 03-580786, evenings.
1983, one owner, 1300, automatic, 44,000, well kept. 03-799865.
600, late 1981, 45,000km., excellent condition. 03-478105.
First come, first served, 1300, 1982, test, levy, 14,000. 03-458426.
From company: 1. 1600 station, 1983, airconditioner, 90,000km.; 2. 1600, private, automatic, 1983, airconditioner, 92,000km.; 3. 1800, private, automatic, airconditioner, 120,000km. The company will be obliged take cars for taxes in January, levys paid. 03-491262, Ilana.
GLF-5 1800, one owner, 1982, 51,000, rare, excellent. 02-422258.
GSR, 1972, excellent condition, 10 months test. 03-769654.
Hardtop, 1800, 1981, overhaul, radio-tape. 03-352932.
Station 1300, 1984, 29,000km., one owner. 03-5592688.
Station, 1986, very interesting extras 03-340184. not Shabbat.
Subaru 1300, 1982, one owner, 100,000, excellent. 03-251662, 052-449358.
Subaru 1800 GLF, 1983, automatic, airconditioner, one owner. 03-423030.
Subaru 1300, 1982, one owner, 80,000km. 03-492394.
Subaru 1300, 1986, 4,000km., extras. 03-871393.
Subaru 1300, one owner, 1982, like new. 08-245623, 08-221952.
Subaru 1600 station, 1983, one owner. 055-74524.
Subaru 1800 Sport, 1983, 2 doors, one owner, 15,000km. 053-614783.
Subaru 700, 1983, good condition, 36,000, list price. 03-315125.
1300, standard shift, 1983, 32,000km., excellent condition. 03-882218.
1300, 1981, excellent, 65,000km., test. 597529.
1300, 1986, 3,500, new, NIS 26,000. 03-9262785, 03-9643793.
1300, 1986, automatic, 6,000km., one owner. 03-803630, evenings.
1400, 1979, 2nd owner, 85,000km. 053-96276, evenings and Saturdays.
1600-station, 1978, overhaul, test, original spray. 03-812802.
1600 station, 1983, one owner, well kept, no defects. 065-31823.
1600, 1979, station, good condition, test, levy. 053-616290.
700, one owner, 39,000km., well kept, NIS 9,500. 052-27358.
FF 1, 1972, mechanically and externally excellent. 03-447351.
Justy 1000, 1985, private, one owner, excellent, like new. 052-34582.
Station, 1986, one owner, airconditioner, 10,000km. 053-23213, work.
Subaru 1300, 1982, 50,000km., good condition. 340071.
Subaru 1800, 1983, automatic, airconditioner, metallic. 053-51745.

### SUSSITA

Carmel Ducas, 1973, mechanically excellent, year's test. 03-950454.
New! Fiberglass repairs, do-it-yourself method, including painting. Shahori, 4 Tushiya, Tel Aviv, 03-339226.
Rom, 1981, excellent condition, test, list price. 052-443275, Nissim.
Rom, 1981, reconditioned, rare condition, list price. 03-702357, evenings.
Rom Carmel, 1981, after general reconditioning, excellent. 08-242195.
Rom, 1981, after overhaul, excellent condition, test. 03-721224.
Roms, 1980-81, reconditioned, guarantee, test, levy. 052-457773, Yehuda.
Station, 1974, test, new tyres and battery, excellent condition. 5561165.
Rom Carmel, 1981, from doctor, excellent, year's test. 052-540648.
Rom station, overhaul, excellent condition. 03-728868, 08-240730.
Rom, 1980, excellent, year's test. 03-580101, not Shabbat.
Carmel Ducas, 1973, especially well kept. 03-474675.
Rom, 1981, year's test, exchange for van possible. 03-310597.

### U.S. CARS

Bargain price, Chevrolet Citation, automatic, 2500, 4 cylinders, end 1982, private, personal import, 41,000km., airconditioner, power steering, brand new, NIS 9,000 below list price, check up will be payed by seller. 03-867162.
Chevrolet Blazer, 1981, original, well kept, extras. 052-72326, 052-78091.
Chevrolet Monte Carlo, 1976, private, metallic, well kept. 052-20148.
Dodge Dart, 1974, rare, 2nd owner, 80,000km. 03-906899, work; 03-797337, home.
Dodge Dart, 1974, like new. 7518999, work; 719146, home.
El Camino, 1977, weak engine, NIS 4,500. 03-337040.
El Camino, double cabin, 1979, like new, $14,500. 052-26101.
Fairmount Coupe, 1979, beautiful, new engine. 03-723070, 03-746141.
Ford, American, 1986, test, good condition. 052-553505.
Oldsmobile Omega, 1981, excellent condition. 052-442573, 052-21092.
Oldsmobile Cutlass Salon, 1978, electric, well kept. 052-546482.
Oldsmobile Omega, 1980, 55,000, 2 doors. 03-794203, 03-797037.
Oldsmobile Omega, 6 cylinder, 1980, excellent. 295855, 299658.
1983, 2,500cc., airconditioner, power steering, automatic, year's test, 14,000 miles only. NIS 38,000. 03-741444, 03-707531, not Shabbat.
Buick Regal, 1982, 52,000km., all extras, like new, NIS 53,000. 03-853585, 03-657761, work hours.
Dart, 1974, airconditioner, stereo, 6 cylinders, excellent condition, NIS 9,000 final. 03-5563779.
Seeking Blazer or GM, especially well kept, or especially well kept American, 1980-82. 08-467748, 03-725469.
Buick Skylark, 1981, one owner, 92,000km. 03-825850, 03-495458.
Chevette, 1979, from rental, extras, NIS 6,500. 03-475863.
Chevrolet Celebrity, 1983, one owner, 27,000, like new. 052-72315, from 17.00.
Chevrolet El Camino V6, 1978, beautiful condition, list price+. 03-806764.
Chevrolet Nova, 1979, bargain, beautiful, exchange possible. 055-56036.
Dodge Aspen, 1979, engine and gear overhaul. 03-394179, 03-826088.
GMC Blazer, 1981, automatic, power steering, airconditioner, excellent. 052-454209.
Mustang, 1974, beautiful, well kept, overhaul, automatic, airconditioner. 03-880606.
Oldsmobile Delta Royal, 1978, all extras, rare condition. 052-452941, work; 052-23716.
Oldsmobile Omega, 1979, 6 cylinders, luxurious. 08-472751; evenings: 055-21896.
Oldsmobile Omega, 1981, 4 cylinders, one owner, 62,000km., fully automatic. 03-446728.
Omega, 1981, 4-cylinder, 2 doors, year's test, excellent, list price. 425962.
Plymouth Volare, 1978-79, from disabled, one owner, well kept. 03-919150.
Ben-Shabbat Garage, experts in repairing American cars, including automatic gears, guarantees, reasonable prices. 052-26106.
Chevrolet Blazer, 1981, one owner. 065-95633, 07.00-15.00.
Firebird, 1972, overhaul, beautiful, well kept. 03-884604, from Sunday.
Nova Sport, 1976, power, electric windows, airconditioner, 14,000. 053-96079.

### VOLKSWAGEN

Beetle 1200, 1971, well-maintained, radio, test. 03-427525, evenings.
Beetle 1300, 1972, semi-automatic, from doctor. 03-9229435, evenings.
Beetle 1200, 1974, rare condition! 03-220234; 03-5512489, home.
Beetle 1300, 1970, year's test. 03-965743.
Beetle 1300, 1971, excellent, extras. 03-346833, evenings.
Beetle 1302, 1972, automatic, well kept, list price. 052-83484.
Beetle 1302, 1972, excellent, 109,000km. 03-763408.
Derby 1100cc., 1979. Details: 03-252227-0, Nurit.
Fiesta 1600, 1975, automatic, station, excellent condition. 051-26810.
Fiesta, 1600, 1979, manual, test, mechanically excellent. 052-454966.
Fiesta 1300, 1980, one owner, mechanically excellent. 063-72683.
For quick deciders, bargain, Passat, 1987, new. 052-78845, 052-573945.
For serious. Golf 1600, 1976, automatic, original. 03-953952, 03-992202.
GTA, 1982-83, airconditioner, convertible, extras, 5-door. 04-529547, 04-257193.
Golf 1100, 1982; Volkswagen, 1976, from private. 03-381002, office.
Golf 1300, 5, 1982, personal import, unique in Israel, convertible, special extras. 03-494402.
Golf 1600, automatic, 1976, excellent condition, extras. 052-93654.
Golf, 1986, new, personal import, 4-door, with/without taxes. 04-541617.
Golf 1100, 1980, 5 doors, well kept. 08-455340
Golf 1100, 5, 1977, list price. 03-730974.
Golf 1100, 5, 1982, one owner, bargain. 063-38958.
Jetta 1300, 1981, one owner-driver, 052-82722, 03-430703.
Jetta, 1983, 45,000km., year's test, like new. 03-743710.
Passat 1300-3, 1976, overhaul, test, NIS 8,700. 03-371541.
Sale, Transporter, late 1983, excellent condition, 059-72761, Eilat, not Shabbat.
Transporter, 1982, one owner, 71,000, original windows and seats. 065-23221.
Volkswagen Golf, 1980, Selvaplast Industries. 03-9221186, Kalman Binyamin.
Volkswagen Beetle, 1968, year's test! 052-24628, 052-441043.
Beetle 1300, 1968, mechanically excellent, extremely rare. 03-906827.
Beetle 1200, 1975, excellent condition, year's test. 08-465957.
Golf 1100, 1979, 75,000, one owner, test, list price. 03-829455; home, 03-473336.
Golf 1100/5, 1982, 31,000, one owner, extras. 051-30386, afternoons.
Golf 1100/5, 1982, one owner, 49,000km. 03-310894.
Golf GTI, extras, excellent condition, 053-34045, 053-33347. work.
Golf Rabbit, 500cc., 1978, extras, like new. 063-36176.
Golf, 1981, automatic, test. 2nd owner. 03-5510779.
Golf, automatic, 1979, one owner, 79,000km. 03-868293, 03-658302.
Jetta 1300, 1982, 33,000km., one owner, airconditioner. 08-472671; work: 08-466133.
Passat 1300, 1979, 5 doors, 2nd owner, radio. 03-356268.
Passat station, 1979, year's test, good condition. 03-312959.
Beetle, 1969, 1500, semi-automatic, good condition. 03-396360.
Double cabin, 1982, 118,000, one owner, year's test. 055-91098.
Golf 1100, 1982, from rental, NIS 17,000. 03-417853.
Golf 1100, 1982, year's test. one owner. 03-905745.
Jetta, CL, 1982, excellent. 052-25606, work: 052-65979, evenings.
Santana/Passat 1600, automatic, 1983, luxurious, bargain. 03-845394.

### VOLVO

144, 1969, automatic, after general overhaul. 052-440038, 052-455257.
144, 1973, airconditioner, test, spray, from rental. 052-559275.
1969, reconditioned gear, mechanically excellent. 03-589508, from 14.00.
Volvo 144, 1973, automatic, airconditioner. 03-615862, 08.00-15.00.
Volvo 244, 1979, airconditioner, rare condition, extras. 03-5517750.
Volvo 121, 1964, well kept. 03-769533, from 13.00.
Volvo GL, 1983, automatic, airconditioner. 051-30122.
245, 1983, station, automatic, like new, airconditioner, power steering. 051-35907.
1974, excellent condition, NIS 10,000. 03-615928.
240 GL, 1800, 1986, special model, one owner, 13,000km., all extras, 58,000. 08-235449, 03-705897, not Shabbat.
244 GLE, 1984, 30,000km., metallic silver. 03-482329.
245, 2000, station, 1975, mechanically excellent, automatic, airconditioner. 03-738962.
Volvo, 1978, 2000, private, excellent condition, beautiful. 03-705472.
144, 1973, year's test, after overhaul. 055-81491.

### WILLYS JEEP

Jeep 6, 1976, beautiful, good condition. 052-28024.
CG 7 jeep, reconditioned, special buggy for roads. 063-79644, 063-78981.

### Motorbikes

3Suzuki Katana 550, like new. 052-27897, work; 052-22921, home.
Benelli Cross, 50cc., 1983. 055-82805.
Derbi FD, 1986, rare, NIS 1,700, flexible. 03-9224552.
Gilera, 1983; Piston, 1980, one owner, test. 03-352871.
Honda Super Dream, 400, overhaul, beautiful, bargain. 03-9328438.
Jawa, 1978, bargain. 03-779938, work, Meir.
Manil Competition, 1983, after engine overhaul, excellent condition. 03-258705.
Seeking to purchase Suzuki X, limited, 1985, any condition. 052-545440.
Suzuki X, 1985, list price. 052-442713, Wayne.
Vespa 150, 1986, one owner, new, well kept. 052-455916, 052-457585.
Yamaha XT 550, 1983, mechanically excellent, accessories. 052-27381.
BSA 250, 1968-70, well-kept, wonderful, reconditioned. 03-7519163.
Fantic Caballero, white, 1983, excellent condition. 08-473048.
Honda scooter, brand new, 1987, 4,500. 03-482212, 03-378558.
Motoguzzi Monanza 50hp., for parts. 03-7516801, evenings.
Ofno'im V'dinamit — we buy, sell, exchange and display new and used motorcycles, in payments! Motorcyclist! If you want a real bike — the prestigious Ducati in Israel! Surprising prices for models 650 (sport), 250 and 650 Enduro, Cajiba 250 Custom (Harley Davidson) NIS 6,250! Lambretta 200cc., NIS 3,890 for test mopeds. Display and orders at Dynamit, 11 Pinsker, Tel Aviv, 03-280004, 03-280429, open on Saturday nights.
Sale, Suzuki 550 GSX, 1986, 03-723293, mornings; 08-455456, evenings.
Sale, Vespa Sprint, 1982, 29,000km. 03-7518243, 03-787041.
Suzuki 850, 1980, 60,000km., test. 03-763206.
Suzuki DR 600, 1985, 7,000km. 03-413848, evenings.
Cagiba Cross 200 + starter, 1986, bargain. 08-220459, 08-228256.
DR 600, 1985, excellent condition, 11,700km. 052-22123.
Honda Hog, 400, 1978. 03-225937, Saturday; 067-67846, weekdays.
Melagotti scooter, 1984, excellent condition. 03-9229811, Ran.
Piaggio C, 1984, excellent condition. 12,000km. 03-848955.
Vespa 200, 1986, 2,000km., like new. 03-414332, 03-624102.
Benelli 654, 1986, red, 7,000km., extras. 03-219903.
Cajiva Al Bato, 350, well kept, excellent. 03-453715, evenings.
Suzuki DR 600, 1985, under list price. 03-477238.

### Car Accessories

Engine reconditioning campaign for Subaru at Keyauto garage. 03-372564.

### Driving Schools

Seeking experienced auto mechanic. 03-259494.
Skilled auto bodyworker, experienced. 302599; 302412, work.
Subaru 1600, 1983, from driving school, bargain. 03-845231, evenings.

### Cars Wanted

Seeking Renault 4 van, 1982-83, 1100 engine. 03-449148, 03-429082, 069-81344.
Seeking Fiat X, 1 9 or Alfa Junior, 2,000. 052-72805.
Seeking refrigeration lorry, 18 ton, from 1985. 069-41267.
Company interested in buying Talbot Horizon and Ford Erica cars, 1100cc., 1984-5. 03-9327292, Saturday also.

# Jerusalem

## Cars for Sale

Charade, 1983. 34,000, airconditioner, one owner, beautiful, list price. 02-221533, 02-422063.
Free! Ashtray + price list when you advertise in Luah Maariv through Pirsum Haviva, 1 Strauss.

### ALFA ROMEO

Sprint, 1985, one owner, radio-tape, metallic, excellent. 02-690867. 02-720993.
Sprint, 1985, one owner, radio-tape, metallic, excellent. 02-690267, 02-720993.

### AUDI

80, 1300, 1983, 45,000km., 2nd owner. 02-635188, home.
80, 1600, automatic, metallic, like new, 45,000. 02-392074, work.
Audi 80, 1600, 1979, automatic, original, list price. 02-723679.

### B.M.W.

316, 4 doors, 1985, list price, all possible extras. 02-227041.
518, 1983, convertible, power steering, stereo. 02-227002-5; home, 713854.

### CITROEN

GS Pallas C-matic, 1979, 2nd owner. 02-714514, 02-417576.
Citroen GS Pallas C-matic, 1979, 2nd owner. 02-714514, 02-417576.
Citroen Visa, 1983, one owner, 37,000km. 715487.

### COMMERCIAL CARS

Van, 1976, overhaul, spray. 342400, from Sunday, not Shabbat.

### FIAT

127, 1981, 50,000km., 3 doors, like new. 02-241769.
133, 1979, 3rd owner, 60,000km., radio-tape, well kept. 02-815868.
Fiat 131 Panorama 1600, station, automatic, 1981. 02-912087.
131, 1300, 1984, airconditioner, extras, former rental. 02-911598.
127, 1974, mechanically excellent. 864049, home; 537905, work.
Fiat 131 Mirafiore, 60,000, one owner, NIS 13,000. 02-864580.
Panda, 1982, wonderful. 02-710274.

### FORD

Brenda 1300, 1977, excellent condition, list price. 02-913083.
Brenda, 1978, excellent, 110,000km., year's test. 02-866874.

### OPEL

Corsa SR 1300, 1985, year's test, excellent. 02-864568.

### PEUGEOT

505 station, 1984, 2nd owner, airconditioner, excellent. 02-433812, weekdays.
104, 1982, test, one owner, very good condition. 02-539315.
305, 1981, one owner, 42,000km. 02-818957, not Shabbat.
305, station, 1982, one owner. 02-219340, work; 02-931239, home.
Peugeot 104, bargain, 1988, one owner, well kept. 02-526854, weekdays.
Peugeot 305 SR, 1980, one owner, excellent condition. 02-723612.

### SUBARU

1300, 1985, alarm, levy, like new, 22,000km. 02-762876.
1600, automatic, 1983, metallic, one owner, 37,000. 02-639107.
Subaru 1300, 1982, 2nd owner, excellent, test. 02-721340, 02-225305.
Station, 1979, 2nd owner, year's test, mechanically excellent. 02-855776.

### VOLKSWAGEN

Amir selling Beetle 1200, 1984, test, radio. 02-522759.
Golf 1100/5, 1982, list price, excellent. 02-222204, evenings.
Volkswagen Passat, 1978, 125,000km. 02-343963.
Amir is selling Beetle 1200, 1984, test, radio. 02-522759.
For sale, Beetle, after accident + engine. 02-867029, not Shabbat.
Passat 1300, 120,000km., 2nd owner. 02-661051; home, 02-635029.

### VOLVO

Station, 2300, 50,000km., 1984, 5 gears. 02-521361.
Volvo 244 L, 1978, year's test. 02-226556.

### Driving Schools

Regata 1300, gears; 1500, automatic, 1986, from driving school. 02-818633, 02-815798.

### Cars Wanted

Interested in buying Ford Transit, also needing repair. 02-382008.
Interested in buying Ford transit, also needing repair. 02-382008.

# Haifa

## Cars for Sale

Autobianchi Abarth, 1982, levy, mechanically excellent. 04-385783, 02-535490.
Fiat 124, 1971, good condition. 04-921661.

### ALFA ROMEO

Alfa 90, 1986. 065-95555. 04-228224.
1978, second owner, 98,000km., test September. 04-721735.

### AUTOBIANCHI

Autobianchi, 1983, excellent condition, 70,000km. 258351, 257157.

### CITROEN

Citroen GSA, 1983, one owner. 04-932814, 03-7513193.
Visa 1124, 1982, 2nd owner, 58,000, alarm, list price. 04-719207.

### COMMERCIAL CARS

Peugeot 404 van, 1979, mechanically excellent. 04-384347.
Subaru 1800, 1983, one owner, excellent, list price. 04-859464, 04-670206.
Simca 1100, 1979, box, test. 04-716268; work, 04-719222.

### FIAT

Fiat Uno 60S, 1986, airconditioner, extras, list price. 494201, 491841.

### FORD

Erica Laser, 1985, 28,000km., excellent condition. 04-223710.
Fiesta 1100, 1984, one owner, from private, like new! 03-9227369, afternoons.
Transit, 1986, test, for passengers, not including extras. 04-916594.
Escort, 1973, good condition. 04-522730, 04-230375.
Fiesta 1100, 1983, one owner, extras, like new. 04-570509.

### LANCIA

Lancia Delta 1300, 1982, 68,000, NIS 12,250. 04-247232.

### OPEL

Ascona 1300, 1984, one owner, excellent condition. 04-384031, afternoons.
Kadett 1300 S, 1983, 26,000km., one owner. 04-382471.
Ascona 1600 S, 1983, Luxus, automatic, 26,000km. 04-225743.

Luah Ma'ariv in cooperation with THE JERUSALEM POST

Advertisements can be placed in Luah Ma'ariv at advertising agencies and Luah Ma'ariv offices only. Classified advertisements reaching the Luah Ma'ariv head office by 5 p.m. on Thursday will appear in this section on Friday.

### PEUGEOT

505, 1983, standard, one owner, like new, airconditioner, extras. 04-524148, 04-246428.

### RENAULT

Renault 4, 1977, from private, excellent, test. 04-380541, fine 1944.

Renault 14, 1982, one owner (old one worth seeing). 04-717952.

### SUBARU

1300, 1983, automatic, one owner, 51,000. 04-241298.

1300, one owner, 1983, excellent, 64,000km., NIS 15,600. 04-225717, 04-532715.

Subaru 1300, one owner, 43,000, excellent, extras 04-724262, evenings.

Subaru 1300, 1981, 63,000km 04-912244, ext. 67, not Shabbat.

Subaru 1300, metallic, 1986, 11,000km. 04-573985.

Subaru 1300, one owner, 1983, excellent. 04-242179.

### VOLKSWAGEN

Beetle 1302, 1972, excellent mechanical condition. 04-244566.

### WILLYS JEEP

CGT jeep, 1979, closed, airconditioning, excellent condition. 04-344394.

### Motorbikes

Benelli Cross, 1983, mechanically and externally excellent. 04-246305.

### Driving Schools

Nahariya garage requires qualified petrol mechanic and diesel and petrol vehicle electrician. 10 years' experience. 04-962904, evenings; 04-927376, work.

## Flats

### Contractors

Durel is building luxurious cottages, 5 + garden, roof, 28 Rehov Ha'avoda, Givat Shmuel. May be seen on Saturday, 10.00-13.00. 03-239251, 03-233535.

Givat Savyon, for sale, house no 40, and the very special house, stage Aleph and Bet, Savyon commercial centre, Sunday-Thursday: 16.00-18.00, Friday, 08.00-13.00, 03-357191; Africa Israel Investments, 03-650281.

Givat Shmuel, Netanel Construction Company is offering for sale: luxurious 4 room flat, 2 levels + adjacent land, Rehov Bialik corner Hazetim. Apply to our office for details, 41 Sokolow, Holon, 03-848624, 03-854539.

Savyonei Aviv, Ramat Aviv Gimmel, 4-5 rooms, 146sq.m., and roof flats. Model flat: 26 Shlomo Ben Yossef, Sunday-Tuesday-Thursday, 16.30-18.30; Saturday, 10.30-13.30. Africa Israel Investments, 03-650281.

Tzameret Aviv, Ramat Aviv, Rehov Brazil, 4½-5½ rooms and luxurious roof flats. Office on building site, Rehov Brazil, near Rehov Einstein and Brodetzky, Sunday: 16.30-18.30, Saturday, 10.00-14.00; S.A.P., 03-888565; Africa Israel Investments, 03-650281.

Tzameret Aviv, Ramat Aviv, Rehov Brazil, 4½-5½ rooms and roof flat. Sunday-Thursday, 16.30-18.30; Saturday, 10.00-14.00, S.A.P., 03-886565, Africa Israel Investments, 03-650281.

Under construction, 3-4-5 and roof, Ramat Gan-Givatayim Dirot Ron, 726545.

Binyanei Amir is building in Rishon Lezion, Gan Nahum, 4½, 5, prestigious flats. 03-954454, work: 052-76869.

### Villas & Houses

For sale, Kfar Vitkin, house + orchards. 04-243527, 08-470040.

Ganei Herzliya neighbourhood, Azorim, continuation of Rehov Rabbi Akiva (Herzliya Hatzeira), luxurious penthouses under construction. Details at sales office on location or at 050-22214.

Givat Avia-Yehud, 5 room villa, 2nd floor possible. Rapaport, advocate: 03-352503; Zelichovsky, advocate: 03-231780.

Herzliya Pituah, large villa for sale, on 1 dunam. Adam Mekarke'in, 052-559160.

Hod Hasharon, cottages, 180 built, 400 land. 052-449302. 053-44437

Lev Rothschild project, sale of roof flats has begun. Luxurious, special design, view of sea, lift, parking. Details at Migvan sales office, 03-449614; on location: 03-232955, 09.00-14.00.

Moshav Avigdor, plantations and chickens farm + large house. 055-82122.

Moshav Amatz, near Hadera, house + farm. 063-65543, 08-435304.

Neot Afeka, large cottage, $200,000. Anglo Saxon, 03-490269.

North Tel Aviv, for sale, due to illness, luxurious cottage, 3 levels, bargain price, 354,000. 03-448561

Private, seeking private house to let, long term, northern neighbourhood. 063-34583, 03-953533.

Quiet north, penthouse, 4½, well arranged, lift, parking. Kilstein, 03-455199, Maldan.

Raanana, beautiful penthouse, 150 built, 220sq.m., balconies, completed, 03-239150, day time; 052-39615, Saturdays.

Raanana, new project, cottages, 150sq.m. built, 250 plot. from $138,000 Ideal Homes, 052-34015.

Ramat Hen, luxurious cottages under construction. Rashi Realty, 03-7518944.

Savyonei Aviv, Ramat Aviv Gimmel, Tzameret Aviv and Ramat Aviv, luxurious roof flats. Africa Israel Investments, 03-650281.

West Ramat Hasharon, luxurious villa, large plot 03-483327, 03-403934.

1.1.1. Herzliya Pituah, luxurious house on large plot. 03-249785.

150sq.m. villa, Kiryat Malachi, nice location. 055-82020, 055-82228.

Afeka, Tel Baruch! For sale, spacious villa + large basement. Dirot Aviv. 03-429019, Maldan.

Afeka, wonderful + ½ dunam, private, 245,000. Canadian Intercontinental, 03-286222, Maldan.

Bargain, new penthouse, quiet street, heart of Tel Aviv. 03-292746.

Due to departure, urgent, luxurious cottage, 300sq.m. 03-894397.

Furnished penthouse, 5, north Tel Aviv. $700. 052-555153.

Gan Yavne, villa for sale, 55,000/ exchange for small flat in Tel Aviv 08-225456.

Ganei Tikva, private house, country style + ½ dunam, 03-343556.

Ganei Yehuda, Savyon, house + 20 dunams. Gav Realty, 03-447820.

Herzliya, cottage for sale, well arranged, 400 plot, 052-85204, 052-85343.

Hod Hasharon, private house, dunam, best and nicest location. Hod, 052-21993, 052-456949

Kibbutz Galuyot, Petah Tikva (Fejah), 3, ½ dunam. 03-356293, 03-284413.

Ra'anana, cottage, central and quiet, large basement, $185,000. 052-28892, 052-451363.

Ra'anana, rental, 9 room cottage, partially furnished, phone. 052-20975, 052-445460.

Ra'anana, special cottage, Mediterranean, 5 levels, basement. 052-459816.

Ramat Gan, Shikun Vatikim, 2-family cottage. 03-7519264, from 18.00-20.00.

Ramat Poleg, 5 room cottages, under construction. 053-60321

Ramat Hashavim, cottage, 183, in nature, pustan and view. 052-454777, 052-28184

Rental, private, 7 room villa, Herzliya Bet, unfurnished. 052-82166.

Required penthouse, for sale/rental, Ra'anana-Herzliya. 052-448660, not Shabbat.

Rishon Lezion, 7 room cottage flat, 3rd and 4th floor, $150,000. 03-997302.

Savyon, villa, 7 + 1½ dunam, new. Center. 03-351425.

Savyonei Aviv, Ramat Aviv Gimmel, Tzameret Aviv, Ramat Aviv, luxurious roof flats. Africa Israel Investments, 03-650281.

Seeking villa for rent, for office purpose, Tel Aviv area. 03-244176, Aharon.

Sta'it, near Kochav Ya'ir, 4 level villa, 7 rooms, possibly furnished up to 2 years, $350. 052-36397, Aloni.

Tel-Diur, (carrying on) with increased momentum! Dial, 03-426986, and receive details about tens of villas. B03-Hadera, for sale, luxurious, 3 level cottage. 03-354403, 063-38714.

Yavne, Build-Your-Own-Home, villa, 230sq.m., 150,000. 08-436548.

Zichron Yaakov, two-family villa on ½ dunam. 03-425581.

Afeka, house, high and quiet location, 305,000. Gioren, 052-84839.

Bar Ilan University, 5, on pillars, 180sq.m., in 2-family. 03-5322833.

Bat Hen, Bitan Aharon, villa, 250sq.m., built, ¾ dunam plot + development, improved. 053-93420.

Caesarea, 7 room villa for rent/sale, long term. 03-496999, 052-451789.

Farm, moshav Talmei Eliyahu, bargain! You'll decide the price! 055-83825.

For rent, Herzliya Pituah, 4 bedroom villa, ½ dunam, long term. 03-490752.

For sale, Jewish Agency farm + hothouses, Moshav Sdeh Nitzan. 057-82453.

For sale, farm in moshav near Rehovot, house + buildings. 08-414372.

For sale/rental, new cottage, available, verdant Herzliya. 03-591020.

For sale, 130sq.m. house + farm, Kfar Ahim. 055-83169.

For sale, Binyamina, 2-family, 4, dunam, well arranged. 02-866070.

Ginot Shomron, cottage, corner, luxurious, 6, garden, additions. 052-39968.

Hamagshimim, near Savyon, 2 dunams + house. Gioren, 052-84839.

Herzliya Pituah, new villa, luxurious, special interior design. 750sq.m., 330sq.m. built., flexible occupancy, $425,000. 03-731433.

Herzliya Pituah, pretty house, good location, for serious. Alon, 052-551717.

Herzliya, Ra'anana, cottages, beginning construction stage. Star, 052-540539, 052-540544.

Holon, 2-family, well kept, best road in Shikun Vatikim. 03-5562344.

Kuchenheim Realty, exclusive offers: 1. special house, Jaffa; 2. luxurious villa, Herzliya Pituah; 3. bargain, especially large house + land, Zahala border. 03-223184.

Neve Ilan Realty is offering in Yavne beautiful villas for sale. 08-436318, not Shabbat.

North Tel Aviv, 5 flat building, 2 flats occupied, for sale, possible exchange for cottage 03-319524, 08-486341

Private house, Holon, garden, phone, solar boiler, airconditioner. 03-888533.

Ra'anana, 2-family cottage, under construction, 250sq.m. built + basement, beautiful location, 220,000. Exclusive to Isra-House, 052-441068.

Raanana, Rebotzky, corner cottage, 340sq.m. land, 180,000. Dirot Dan, 052-22352.

Raanana, cottage for sale, 380sq.m. land, quiet! 052-445067.

Ramat Aviv Gimmel, luxurious and improved, for serious. Exclusive to Isco, 03-426293-4-5-6-7.

Ramat Gan, Shikun Vatikim, 5, ground floor, 2-storey building, garden, available within 1½ years, $185,000. Sagi, 03-788531, 03-7517074.

Ramat Hasharon, house on large plot, bargain, Yerid Dirot, 32 Sokolow. 03-491231.

Ramat Gan, 3½, 2-family, well arranged, 140,000. 03-784735.

Rishon Lezion west, penthouse, 4 rooms. 03-997953.

Savyon, large villa, needs renovation, bargain price. De Bulon Realty. 03-343356.

Seeking to buy luxurious cottage, Ramat Hasharon - Herzliya Pituah, etc. 03-417010.

West Ramat Hasharon, project for building 3 luxurious cottages for sale. 733084, office: 310099. 7512988, evenings.

Bavli, 2 levels, 6, double conveniences, 145,000. 03-448486.

Herzliya Pituah, large villa + 2½ dunam. Marcus, 052-70181, 03-484142.

Kfar Sava, cottages, 5, 6 rooms, Rehov Tel Hai-Rehov Bar Ilan. 03-664631.

Kfar Warburg, for sale, agricultural farm, bargain. 055-82358, evenings.

Shechunat Baka, Mishkenot Pa'er. 4½ room cottages, high construction standard, 02-224181.

Tel Baruch, 2-level villa, on pillars, 486sq.m. plot, additional construction possible, $260,000. 03-471005.

Tel Baruch, cottage, 170sq.m., ½ dunam, improved, 330,000. Anglo Saxon, 03-424310, 03-422190.

### Flat Exchanges

Large house, central region, for family from USA in July 1987, exchange possible for house in Washington USA + car. 03-347261.

### Flats Wanted

Couple seeks flat to let, 3-4½, Neot Yehudit or Rishon Lezion. 03-946505.

## Tel Aviv - Yaffo

### 1 - 1 ½ ROOMS

Hadar Yosef, 1½, $23,000. Anglo Saxon, 03-490269.

North, 1½, possibly 2, furniture, excellent. 03-656019, 03-652270.

Prestigious north, one room flat, spacious, phone, ground floor. 03-259805.

### 2 - 2 ½ ROOMS

Bograshov, 2 + balcony + hall + phone. 3rd floor, without lift. 56,000. 03-7513041.

Southern Zahala, 2 + dinette. $30,000, good location. 03-414545.

Southern Zahala, 2 + dinette, $30,000, good location. 03-414545.

Bargain, 2 large, well arranged, possible office/residence. 03-374739.

Bograshov, 2, ground floor, 42,000, accommodation/office. 393873, from 16.00.

Flat in excellent condition, 2½ rooms, 85sq.m. gross, 6th floor, furnished, phone, lift, heating, Sderot Yad Lebanim, Yad Eliyahu, $70,000. 03-446148.

Micha, 2½, phone, 1st floor, on pillars, immediate, 72,000. Ha'ir, 03-451939, 03-446691

North, 2½, high parterre, phone, quiet, nice. 03-444024.

Quiet north, 2 large, on pillars, balconies, frontal, Monitin, 03-5460515, 03-5461565.

Sderot Nordau, 2½, ground floor, rear, quiet, well kept. 03-450864.

Sokolow, 2½, 4th floor, no lift, 70sq.m., phone, solar boiler. 03-5461198.

Tel-Diur has new momentum! Dial 03-428659 and hear details on tens of flats.

Yitzhak Sadeh, 2½, 2nd floor, additions. 03-314184, 03-761484, 03-429146, from afternoon.

### 3 - 3 ½ ROOMS

Mahanayim, 3 + dinette, 2nd floor, phone, solar boiler. 03-346786.

Sheshet Hayamim, 3 + dinette, like new, 7th floor, frontal. 03-304194, evenings.

203 Dizengoff, Tel Aviv, 2½ phone, 3rd floor. 03-242208, 03-287961, afternoons.

3, Alexander Yannai, 3rd floor, renovated, phone, solar boiler, etc. 03-443063.

3 rooms under roof. 03-624245.

Bargain, Hovevei Zion, 3, 1st floor, phone, 110sq.m. 03-260905.

Hayarkon, 3, 80sq.m., parking, hotel area, 85,000, Canadian Intercontinental (Maldan), 03-286222.

Jaffa, 3, new, Rubenstein, additions, 4th floor, immediate. 03-233924.

Lamed, Barali, 3 large, luxurious, Binyanei Naveh Sahar, 03-426727.

Mograbi area, 3 for office/flat. 03-457089, 03-861650, evenings.

Near Dizengoff, 3 beautiful, quiet, 3rd floor, frontal, 77,000. Le'am, 03-200450/5.

New! Prestigious north, 3, lift, parking. Echo, 03-442347.

North, Bloch, 3, 110sq.m., improved, well kept, 3rd floor, no lift. 03-220185.

North, Rav Tzair, 3, 2nd floor, frontal, luxurious. Tal Realty, 03-441484.

North, bargain, 3, 110sq.m., 3rd floor. Ahuza, 03-226063.

Only 71,000! Near Sderot Nordau (quiet), 3. Paz, 03-297981.

Prestigious north, 3½, luxurious, lift, parking. Monitin, 03-5460515, 03-5461565.

Quiet north, 3½, on pillars, frontal, parking, 105,000. Monitin, 03-5460515, 03-5461565.

Ramat Aviv Gimmel, 5, high, long term. Canadian Intercontinental (Maldan), 03-286222.

Ramat Aviv, 3½, well arranged, 4th floor, lift, no agents. 03-416685.

Rehov Aliyat Hanoar, 3, lift, heating, phone, parking. 03-447291, 03-287449.

Tel-Diur has new momentum! Dial 03-428224 and hear details on tens of flats.

Tel-Diur has new momentum! Dial 03-428224 and hear details on tens of flats.

Tel-Diur has new momentum! Dial 03-428982 and hear details on tens of flats.

Urgent, Jaffa Dalet, Pa'amonit, 3, 3rd floor, solar boiler, Pladelet, improved, furnished, bargain price. 03-592712.

Yad Eliyahu, La Guardia, 3rd floor, 2½ + closed balcony 3x3½, well kept, improvements. 03-332819.

Zamenhoff, 3, luxurious, 1st floor, improvements. Penthouse, 03-5460503, 03-444375.

Neve Sharett, 3½ rooms, well arranged, $47,000, immediate occupancy. 491841, 494201.

Yad Eliyahu, 3 rooms in single-storey house, 288sq.m. area, additional construction possible. 03-201967, 03-615480.

Bavli, 3, beautiful, 2nd floor, lift, frontal, airconditioner. 03-453858.

Hamelech George, 3, 2nd floor, spacious, quiet. 830882, work: 052-455189, 745396, home.

Jaffa, 3, American kitchen, building permit, well arranged. 03-810711.

Jaffa, Dalet, Rehov Rubinstein, 3 rooms, $35,000. 03-9612082.

Kvish Hatayassim area, 3 rooms, 2nd floor, quiet. 03-398281.

Must sell, Ibn Ezra, 3rd floor, large, balconies, $92,000. 03-235529.

Prestigious north, 3½, spacious, improved, modern, additions. 03-219548.

Quiet, pretty centre, 3, 2nd floor, beautiful. Migvan, 03-5463926.

Rehov Hanevi'im, 3½, 3rd floor, on pillars, spacious, balconies. 294259.

Verdant Ramat Aviv, 3 rooms, Rehov Patai and Kfar Yona. Taldiur, 03-423077.

### 4 ROOMS & MORE

Ganei Zahala, 4, renovated, lift, heating, parking, additions. 483448.

Bargain, near Centre (quiet). 4. Paz, 03-297981.

Ganei Zahala, 4, 117sq.m., lift, 100,000. Anglo Saxon, 03-490269.

Herzliya Pituah, 4 + roof, luxurious, in complex with swimming pool. 03-228874.

Lamed, 4, 5, lift, parking. Monitin, 03-5460515, 04-5461565.

Naveh Avivim, roof flat, 8th floor, 172 + roof. 03-615058, 03-611632.

Near Shikun Tzameret, 4½, huge, 150sq.m., lift, parking. Max et Spector, 03-218012.

North. 4 new, 135,000; Kikar Hamedina, 4, 150,000. 03-257011.

Quiet north, 4, well kept, lift, parking, frontal. Monitin, 03-5460515, 03-5461565.

Ramot Zahala. 4, in two-storey, quiet. 1st floor, on pillars. 03-499945.

Tel-Diur has new momentum! For 4 rooms dial 03-429527, for 5 rooms dial 03-428227.

Naveh Avivim, 4, heating, parking, occupancy when customer desires. 03-417794.

Quiet north! 4 well kept, lift, parking. Monitin, 03-5460515, 03-5461565.

Neot Afeka, Shlonsky, 4, frontal, quiet, open area to rear, very well arranged, good building, worth seeing, 4th floor, no lift. 03-493820.

Ramat Aviv, 4, spacious, quiet, 3rd floor, no lift. Residential, 03-429799.

5, double conveniences, jacuzzi, American kitchen, heating, parking, lift. 03-442852.

Bavli, 5 huge, high, architectural design. Inter-Israel, 03-294141.

For religious, Rehov Emek Bracha, luxurious 4 room flats, 2 flats per floor. 03-664631.

Mahanayim, 4 rooms, 7th floor, double conveniences, well arranged. 03-392505.

Ramat Aviv Gimmel, 4, originally 5, high floor, very improved. Keys at Pak Realty (Maldan), 03-424141.

Ramat Aviv Gimmel, Recanati, 5, quiet, $195,000. Anglo Saxon, 424310, 422190.

Ramat Aviv, near University, 3, 1st floor, immediate. Isco, 03-426293-4-5-6-7.

Sderot David Hamelech, 4, lift, parking, $180,000. Anglo Saxon, 286181.

Seeking for industrialist, 4 rooms, north Tel Aviv, up to $200,000. Anglo Saxon, 286181.

Shikun Dan, 5, large, improved, high. Anglo Saxon, 422190, 424310.

Tochnit Lamed, 4, high, $125,000. Anglo Saxon, 424310, 422190.

### Flats for Rent

2 (possibly 3), phone, partially furnished. 03-656019, 03-652270.

North Tel Aviv, 2½, lovely, phone, airconditioner, 1st floor. 052-553280.

North, 2½, special, $400, fully furnished, 03-253032, 03-244046.

1½ furnished, phone, quiet North. 03-227162, from 14.00

2, phone, on pillars, Nordau, Dizengoff. 03-323787, mornings till 13.00.

3, 3rd floor, partially furnished, phone, parking, lift. 03-227162, from 14.00.

Bavli, 4, 1st floor, phone, parking. 03-244679, not Shabbat.

Derech Hashalom, 2 large, ground floor, partially furnished, $5. 03-848582, from Sunday afternoon.

Lounge + 3 large, 2nd floor, near El Al. 03-655690, evenings.

Owners of furnished/unfurnished flats, interesting, worthwhile offers. 03-237578.

Ramat Aviv, 2, furnished, phone, 1st floor. 03-477387.

Seeking flatmate(f) for 2, Yad Eliyahu, orderly non-smoker. 059-81466.

Tochnit Lamed, 3, phone, partially furnished. Seher, 03-421042.

Tochnit Lamed, 5 rooms, 4th floor, phone. 03-246825.

3-4, with/without furniture, phone. Rechtshalen, 03-615575.

For rent, Naveh Avivim, 3 rooms, 4th floor, beautiful, phone, solar boiler, American kitchen, 03-427870.

For rent/sale, 3, unfurnished, opposite Hilton, renovated. 03-238176, 03-233021.

Maoz Aviv, 2, no phone, 1st floor. 04-229887, not Shabbat.

Ramat Aviv Gimmel, 5, new, high, view, immediate. Isco, 03-426293-4-5-6-7.

### Keymoney

4, 3 balconies, phone, 50 Allenby. 03-653888, mornings.

Available, south Tel Aviv, 2 rooms, inner roof. 03-828596.

For residence, 2 room flat, ground floor, near Habimah. 03-7516297.

Near Central Bus Station, 2 large, 2nd floor. 03-337118, 052-542011.

### Furnished Flats

Near Nordau, 2, 2nd floor. 03-444386, not Shabbat.

3, lift, parking, beautiful, short/long term. 03-235529.

Hayarkon, 4, luxurious, sea view, 1,200. Canadian Intercontinental (Maldan), 03-286222.

Near Hilton, 3 rooms, short term, fully furnished, clean, quiet. 03-243098.

North Tel Aviv, seeking flatmate for furnished + phone. 03-5460523.

North Tel Aviv, nice furnished room for single(f). 03-226526.

Ganei Hata'arucha area, 3, lift, parking, phone. 03-238208.

Complete one room flat, phone, near American consulate. 03-236760.

North Tel Aviv, one room flat, furnished, phone, ground floor. 954084.

Shikun Bavli, 2½ rooms, 2nd floor, phone, lift. 03-453382.

### Furnished Rooms

For young women, furnished room with family + phone, in exchange for cleaning. 03-255027.

### Flats Wanted

Couple urgently seeks flat, Tel Aviv and environs. 03-658019, 03-861003.

Diplomat requires in Tel Aviv area empty flat, 3-4 bedrooms, large living-room, penthouse preferred. 03-243111.

Seeking flat to rent, 2½, phone, Jaffa/Tel Aviv/Bat Yam/Holon, 2nd/3rd floor. 625071.

Seeking 3 room flat + lift, Tel Aviv. 03-246646, no agents.

3-4 rooms, furnished/unfurnished, Tel Aviv, north Tel Aviv, phone. 490752.

Couple requires 1½-2½ room flat, furnished, central or south Tel Aviv. 03-227162, from 16.00.

Seeking 2-3 room flat, north, for cash. 03-249357.

Seeking to rent 4½-5 room flat, Rishon Lezion. 03-999769.

Monthly rental, north Tel Aviv, flat/storeroom/hall, about 30sq.m. 03-483628, 03-241919.

## Holon Bat Yam

### Flats for Sale

Jesse Cohen, for sale, shop house, yard. 03-848106.

### 1 - 1 ½ ROOMS

Holon, centre, 1 + balconies, cupboard, ground, frontal. 03-848657.

### 2 - 2 ½ ROOMS

2½ + hall, Holon centre, 2nd floor, solar boiler, phone. 03-5059579.

2½, frontal, large, 4th floor, no lift. 03-873177, not Shabbat.

Bat Yam, 2½, 1st floor, rear, solar boiler, parking, bedroom. 03-863166.

Bat Yam, Haviva Reich, 2½, 3rd floor, frontal, well arranged, 40,000. 03-598482.

Bat Yam, Haviva Reich, 2½, well arranged, beautiful, 1st floor, on pillars. 03-586032.

Bat Yam, Sokolow, 2½, 2nd floor, needs renovating, Anglo Saxon, 03-873334.

Holon centre, 2½ + hall, 2nd floor, well arranged, solar boiler 03-885346.

Ramat Yosef, 2 rooms, well arranged, phone, cupboard. 03-890167.

14 Henrietta Szold, Ramat Yosef, Bat Yam, 2 rooms, phone. 08-451601, 03-814561, Ehud.

2½ large, solar boiler, well arranged, 4th floor, no lift, rear. 03-585903

Bargain! Bat Yam, 89 Yoseftal. 2½, well arranged. 03-593282.

Eilah, opposite police, 2nd floor (top), $39,000. 03-5052118.

Hahermon, 2½, 4th floor, no lift, solar boiler. 03-5514151, not Shabbat.

Herzl, Bat Yam, 3 large, frontal, 4th floor, no lift. 03-580435.

Holon, 3 rooms + contents, 2nd floor. 887784, 883125.

Holon, Zvi Shatz, 3½, 2nd floor, frontal. 03-844320.

Neot Rahel, 3½, well arranged, pretty, 108sq.m., for serious. 03-5050753.

Ramat Yosef, 2 rooms, ground floor, solar boiler, American kitchen. 03-878295, from 14.30.

Bat Yam, centre, 2 + ½, large, frontal, phone. 03-5518927.

Holon, 4, 3rd floor, lift, double conveniences, for couple. 03-841496

Holon centre, 2½ + ½, nice and large, additions. 03-5564727.

### 3 - 3 ½ ROOMS

3 rooms, well arranged, 3rd floor, frontal, American kitchen. 03-583181.

3, American kitchen, central heating, tabu, well arranged. 03-227162.

3. Sheshet Hayamim, parking, frontal, 1st floor, kitchen, extras 03-599337.

3½, beautiful, extras, 2nd floor, frontal, corner, parking, storeroom, solar boiler. 03-580883.

3½, luxurious, extras, Shai Agnon. 03-5525247, 03-624575, Yaacov.

3, Rehov Yavne, 3rd floor, lift. 03-806699, 03-740825, evenings.

3, spacious, dinette, 4th floor with lift, 3 exposures. 03-857643.

3, spacious, dinette, 4th floor with lift, 3 exposures. 03-857643.

Bat Yam, 3 rooms, well arranged, 2nd floor, frontal, phone. 03-5517750.

Bat Yam, 3, 4th floor, solar boiler, no phone. 03-840558, 03-729742.

Bat Yam, Ramat Hanassi centre, 3, dinette, well arranged, 3rd floor, solar boiler. 5511552.

Bat Yam, 3, large, suitable for kindergarten. 587094, evenings.

Holon, 3, 75sq.m., 3rd floor, contents, NIS 82,000, quick vacancy 03-5051882, evenings.

Holon, 3, spacious, sale/exchange 03-848582, from Sunday afternoon.

Holon, 3, spacious, sale/exchange, 03-848582, from Sunday afternoon.

Holon, 3½, rear, 2 storeyed building, Rehov Leon Blum. 03-881065.

Holon, 3½, rear, 2- storey building, Rehov Leon Blum. 03-881065

Holon, 3½, well arranged, large, 6th floor, Hofein-Bialik. 03-880594

Kiryat Sharett, 3, frontal, corner, 34,000. Royal Realty, 03-876846

Kiryat Sharett, 3 + dinette, 2nd floor, 8 tenants. 03-5564992.

Near Rina, 3½, spacious, 4th floor no lift, frontal, 50,000. 5054632, not Shabbat.

Sale, 3 room flat, Holon centre. 03-804742.

3, 2nd floor, frontal parking, beautiful, special, solar boiler, parking. 03-589239.

3½, luxurious, extras, Shai Agnon. 03-5525247, 03-624575, Yaacov.

3 rooms, 4th floor, construction possible on roof. 5516902.

Azur, 3, 4th floor, solar boiler, additions. 03-719927, 03-728080.

Bat Yam, 3 rooms, well arranged, 2nd floor, frontal, phone. 03-5517750.

Bat Yam, 3, 4th floor, solar boiler, no phone. 03-840558, 03-729742.

Bat Yam, Ramat Hanasi centre, 3, dinette, well arranged, 3rd floor, solar boiler. 5511552.

Kiryat Sharett, 3, frontal, corner, 34,000. Royal realty. 03-876846.

Near Rina, 3½ spacious, 4th floor without lift, frontal, 50,000 5054632, not Shabbat.

Bat Yam, Kiryati, 3, 2nd floor, well arranged. 03-593284, Friday, Saturday; 03-889565, Sunday-Thursday.

Holon, Hatayassim, 3 large rooms, 2nd floor, well arranged 03-894944.

Immediate! Ramat Hanassi, 3, 2nd floor, phone, cupboards. 03-735692, 03-5510387.

Bat Yam, 3, dinette, 4th floor, Bar Ilan, fully furnished. 03-5515231.

Bat Yam, Rehov Nitzana, 3 rooms, $38,000. 03-9611615.

Ben Gurion, 3 spacious, 5th floor, solar boiler, available August. 03-737679.

Tel Gibborim, Haatzel, 3, dinette, 3rd floor, lift, view. 03-889240.

### 4 ROOMS & MORE

4, frontal, 130, luxury, 60,000, must be sold. Royal Realty, 03-876846.

4, 65 David Elazar, good exposures, flexible vacancy. 5562356.

5, dinette, 7th floor. $75,000, vacant 8/87. 03-805275.

Bat Yam, Yoseftal, 4, 100sq.m., on pillars, fully luxurious, cupboards, American kitchen, carpets, parking, NIS 112,000, flexible vacancy. 03-593080, evenings.

Bargain, Holon, 4, 4th floor, without lift, parking, balconies, 896341.

Bargain, 3-5, central, quiet, Gidom, 03-855784, 03-5050084.

Holon, 5, two-family, large, preferably religious. 03-804285.

4, 4th floor, no lift, well arranged, kitchen, solar boiler. 03-5515127, evenings.

4½, large, additions, central, quiet, parking, 1st floor. 03-865245.

Holon, new building, 5 + large roof, most luxurious, luxurious American kitchen, triple conveniences, parking. 03-230410, 03-5560623.

Holon, 4-5 rooms, immediate. 03-894397, 03-727356, Levi.

Holon, Zamenhoff, 4 + dinette, 3rd floor, spacious, double conveniences, parking. 03-856668.

Bat Yam, 4, Eli Cohen, 3rd floor, garden, bargain. Anglo-Saxon. 03-873334.

Bat Yam, Rehov Josephthal, 4 rooms. 03-9612082.

Holon centre, prestigious, 4, in two-family, 4 exposures, additions 03-881651.

Shapira, luxurious flat, 5, special imported furniture. 03-583677.

### Flats for Rent

3 room furnished flat, phone, solar boiler, Bat Yam. 03-593676.

Neot Rahel, Kadoshei Cahir, 4½, 5th floor, lift, phone, parking. 03-842867.

3, partially furnished, phone, solar boiler, immediate option. 03-887399, 03-882270, Yossi.

For rent, Rehov Arlosoroff 2-family, 3 rooms. 03-882249.

Rehov Bialik, 3 immediate, $300. 03-885421, afternoons.

### Flats Wanted

Holon, flat for 6 months from February. 03-5560288, 03-897316.

Holon, seeking flat, cash up to $85,000. 03-803297.

Bat Yam, 4 rooms, unfurnished phone 03-5524454, not Shabbat.

## Dan Region

### 1 - 1 ½ ROOMS

Bargain, Givat Shmuel, one room flat, balcony, complete. 03-743327, 03-923657.

Ramat Gan, 1½, central, quiet, phone, airconditioner. 37,000. 03-338211.

Givatayim, Hameri, 1½, lovely, spacious, phone, 40,000. 03-324711.

Ramat Gan, one room flat - closed balcony, like 2. high ground floor. 03-706128.

### 2 - 2 ½ ROOMS

2 rooms, hall, airconditioner, 2nd floor, on pillars. 790441, evenings.

2 large, new kitchen, phone, quiet and lovely location. 03-781233.

Jabotinsky, 2½ large, closed balcony, cupboards. 704594

Must sell! Pardes Katz, 2 lovely - hall, solar boiler. 03-704267

2½, 2nd floor, frontal, beautiful 3 balconies, phone 03-916662.

2. Givatayim, Rehov Rambam. 3rd floor, on pillars. 315377.

Pardes Katz, 2 + large hall, ground floor, phone, solar boiler, 03-782747.

Ramat Gan, 2½, Hayarden, 2nd floor, well kept, solar boiler. 745205.

Ramat Gan, Sderot Hamarim, 2 rooms, 2nd floor, dinette. 03-719134.

2½, large, well arranged, 2nd floor (top), on pillars. 03-318456.

2½ rooms, 3 balconies, spacious, well kept. 03-774821.

Bargain! 2, near Shavit, hall, balconies, additions. 03-395345.

Givatayim centre, 2, on pillars, frontal, quiet. 03-230430, 03-260963.

Givatayim, 2, 1st floor, on pillars, well arranged, quiet! Immediate! 03-312498

Givatayim, 2½, 2nd floor, flexible occupancy. 03-313256

Quiet area, 2 + ½ 1st floor, on pillars. 03-9322379.

Ramat Gan, 2½, ground floor, quiet, for religious, construction possible 03-761493.

Ramat Gan, Hegefen, 2 + ½, 2nd floor, well arranged, additions. 03-7511936.

Ramat Gan, Sokolow, 2½, large, on pillars, frontal. 54,000. 055-52253.

Shechunat Hatikva, 2, 2nd floor, roof, phone, $25,000. 03-371842.

Yehud, Marcus, 2nd floor, 2, phone, solar boiler, additions. 03-363547.

Petah Tikva, Rehov Haporzim, 2 + hall, 1st floor. 03-9222635, evenings.

Ramat Gan, 2, rear, ground floor, central, quiet, large, phone, solar boiler, Pladelet, complete bedroom, large American kitchen, airconditioners and more, 60,000. 03-734432.

Ramat Gan, Rehov Haroeh, 2½, 3rd floor, rear, flexible occupancy, 03-703525.

### 3 - 3 ½ ROOMS

3, frontal, solar boiler, additions, 3rd floor, without lift. 03-5563123. 03-804324.

Bnei Brak, for sale/rent, 3 large rooms, solar boiler, phone 03-788621.

Givatayim, Givat Rambam, 3, 1st floor, beautiful, spacious. Gav Realty 03-447820

Petah Tikva, Orangery, 3 rooms + kitchen, 2nd floor, immediate. 03-909064.

Ramat Gan 3 + ½, well arranged, central, 4th floor, solar boiler. 03-729940.

Ramat Gan, 3 large + hall, private room with separate entrance, including storeroom, 15 Grandoss, Ramat Gan. 03-768263.

Ramat Gan, 3 large, carpets, American kitchen, immediate. 03-709979.

Ramat Gan, prestigious, quiet, 3 spacious in 2-storey + garden. 052-78639, evenings.

Ramat Gan, 3, ground floor, frontal, yard, 4 tenants. 03-857305.

Tel Ganim, 3½, large, American kitchen, parking, $105,000. 03-771658.

1 Rehov Semadar, Shikun Vatikim, 3 room flat, 03-7510938.

3, 1st floor, on pillars, quiet area, American kitchen. 03-7512023.

3 - ½, 1st floor, on pillars, kitchen, parking 03-768352.

Bargain! Bialik, 100sq.m., 3rd floor, no lift, huge! 03-773271

Ganei Rishon, 3½, dinette, two level, 7th (top) floor, available July. 03-954010

Givat Savyon, 3, 1st floor, frontal, nice, well arranged, phone. 03-341384.

Katznelson, 3 rooms, 3rd floor, well kept, spacious, fully furnished, $65,000. 03-768011-2, 03-735422.

Kiron, 3, 8th floor, well arranged, solar boiler, fitted cupboard. 03-347078.

Kiron, selection of 2-3-4 flats. Zion Realty, 03-351403, 03-355151.

Kofer Hayeshuv, 3, central and quiet, renovated. July occupancy. 03-734534.

Near Beilinson, 3, dinette, 1st floor. 03-9234927, not Shabbat.

Petah Tikva, 3½, 1st floor, on pillars, spacious, well arranged, phone. 03-906683.

Petah Tikva, Balfour, 3 +, solar boiler, carpets, luxurious kitchen, immediately available. 03-388230, work: 03-904716, evenings.

Petah Tikva, Borochov, 3 rooms, 2nd floor, flexible occupancy. 03-9226714.

Ramat Gan, 3 + ½, central, quiet, well kept, like new. $75,000. 748677.

Ramat Gan, 3 large rooms, 4th floor, lift, immediate. 03-899637, 03-779384.

Ramat Gan, 3 rooms, luxurious, spacious, renovated. American kitchen. 03-744390.

Ramat Gan, 3, 1st floor, exceptionally beautiful. 70,000 052-35877, 03-740384.

Ramat Gan, 3½, 3rd floor, spacious, American kitchen, solar boiler. 03-784363, 03-722537.

Ramat Gan, 3½, phone, solar boiler, parking, lift, like new. 720414.

Ramat Gan, must sell, 3 well arranged. Medina. 03-769632, 03-768382.

Rehov Hayarden, 3 rooms, lift, high floor. Ofir, 03-5463089.

Bar Kochba, 3, 3rd floor, phone, solar boiler, NIS 58,000. 03-915386.

Bargain! 3 quiet, immediate occupancy. 052-558196, not Shabbat.

Bargain, immediate, 3½ large, 2nd floor. Orlov. 03-900850.

Bnei Brak, 3 rooms, large, spacious, 2nd floor. 03-706827, not Shabbat.

Givatayim, 3, additions, quiet area, well arranged, 3rd floor (no lift). 03-324139.

Givatayim, Hahistadrut, 3 rooms, 4th floor occupancy in year. 03-770016.

Jabotinsky, 3½, 2nd floor, phone, good condition. 053-30289, 04-921348.

Kfar Avraham, 3 rooms, additions, for religious. 718590, from afternoon.

Kiryat Ono, 3, 1st floor, on pillars, solar boiler, well arranged, additions. 03-357602.

Petah Tikva, 3 + roof, construction possible, improved, 5 tenants, flexible occupancy, 9321447

Petah Tikva, Kitroni, 3 + ½, 3rd floor, well kept, 52,000 03-9327241.

Petah Tikva, first come, first served! 3, dinette, 1st floor, on pillars, spacious. 03-9227908

Ramat Gan, 3 large, frontal, 1st floor, on pillars, immediate 03-768016.

Ramat Gan, 3, Modi'in-Jabotinsky, 4th floor, no lift, large and nice, warm. 706973

Rehov Shapira, 3, 3rd floor, no lift, 03-922133, 03-9225348.

Rehovot, Hanahar, 3 + closed balcony, spacious! Improved! 03-497914.

Rehovot, Hanahar, 3 + ½, large, improved, $85,000. 03-725638.

Tel Ganim, special, 3½, 2nd floor, well arranged, additions. 03-347295, 03-769367

Ein Ganim, 3½, 3rd floor, parking, phone, available in March. 03-917137.

Kfar Ganim, 3, 3rd floor, improved, parking, cupboards. 03-9227692.

Kfar Ganim 3, parking, 3rd floor, immediate occupancy. Gan, 08-247017.

### 4 ROOMS & MORE

Central Givatayim, new flat, 3rd floor. 4 rooms, + 2 rooms on roof, 2 roofs, lift, phone. 03-319055.

Givat Savyon, 110sq.m., (4), 2nd floor, double conveniences, like new. 03-341287.

Givat Savyon, 4, 110sq.m., 4th floor, quiet, bargain, Centre, 03-351425

Petah Tikva, Rehov Chen, 4 large, parking, immediate. 02-638670.

Ramat Gan, Landers, 4 rooms, luxurious lounge, 80,000. 03-718947.

4 special, luxurious, excellent location. 140sq.m. Dirot Israel. 03-901913.

Central Givatayim, new flat, 3rd floor 4 rooms, + 2 rooms on roof, 2 roofs, lift, phone. 03-319055.

For religious, Habilum-Aharonson, 4 + dinette, 1st floor on pillars, lift, $92,000, instalments. 03-769504.

For sale, 4½, like new, 3rd floor, lift, Givatayim. 03-7511588, 03-761161, 03-320057

Givat Savyon, 110sq.m., (4), 2nd floor, double conveniences, as new. 03-341287

Givat Savyon, 4, 110sq.m., 4th floor, quiet, bargain, Centre, 03-351425.

Givat Haproshim, 4, extras, 113sq.m., 4th floor, lift. 03-5322665.

Hama'alot, 4 rooms, view, 03-420913, work; 052-574364, home.

Must sell, immediate, 4 rooms, wonderful, Rehov Yahalom, Petah Tikva. 03-9228123

Petah Tikva, 4, well arranged, central, 2nd floor, lift. 03-919580, evenings.

Petah Tikva, Nordau, 4, 4th floor, 120sq.m., phone, double conveniences, lift, parking 902107.

Petah Tikva, Rehov Chen, 4 large, parking, immediate, 03-9222896

Petah Tikva, Rehov Hen, 4 large, parking, immediate. 02-638670.

Ramat Gan, Landers, 4 rooms, luxurious salon, 80,000. 03-718947.

Givat Savyon, 4, 2nd floor, lift, well arranged, solar boiler, heating. 03-341455

Givat Shmuel, 4 luxurious, ground floor, 3 exposures, immediate occupancy, 03-5323160

Givatayim, luxury flats 5 rooms, Rehov Modi'in-Remess, for religious only, 03-664631

Givatayim, 4 2nd floor, flexible occupancy, $69,000. 774795.

Kiron, 4, 1st floor, on pillars, double conveniences, 64,000 03-340225

Kiryat Herzog, Bnei Brak, 3-4 room flats and 5 room flats with roof, for religious only 03-664631

Petah Tikva, 3, 4 rooms, immediate occupancy, for religious only. 03-664631.

Petah Tikva, 79 Rothschild, 4, roof, parking, double conveniences, well arranged, private, frontal, splendid view 2 wcs, 98,000. 03-916776

Ramat Gan, 4 rooms, 145sq.m., complete, luxury, quiet side, 3rd floor $110,000. Sebban Bechor, 03-751138

Ramat Gan 4½ special 1st floor, on pillars, 160sq.m., storeroom. 03-656973, day. 03-7510261, 052-82815, 052-551685 evenings.

Ramat Gan, spacious, 5th floor. 03-700990, 04-833150 not Shabbat.

Ramat Gan, 4½, roof, 6 tenants, $60 Shmuel, 4 luxurious, ground floor, 3, exposures, immediate occupancy. 03-5323160.

E09Ramat Gan, 4½, roof, 6 tenants, $60,000. 03-770777.

Ramat Gan, Tirza, 4, originally 3½, 4th floor, lift. 03-748955.

Ramat Ilan, 4 rooms, near Bar Ilan University. 03-348321.

Ramat Ilan, 5, high, view. Anglo Saxon. 03-341333.

### Flats for Rent

Flatmate (f) for flat, 4, fully furnished, easily accessible, phone. 03-777817

Flatmate wanted for flat in Ramat Gan centre. 03-719158.

Givat Shmuel (opposite Tadiran), 3 furnished, solar boiler, phone 03-343934, evenings.

Givatayim, 2-family, 2½, furnished, phone, 350. 03-320133.

Kiryat Herzog, 3 rooms, phone, airconditioner, solar boiler. 03-790501, evenings.

Near Beilinson, 3½, phone 03-9226884, 03-640821, not Shabbat.

Petah Tikva, 2½, phone, airconditioner, solar boiler, $150. 03-712697.

Petah Tikva, 2 rooms + hall, furnished, phone. 03-9226584.

Ramat Chen, cottage, well kept, 4½, closed balcony, personally furnished, 650 in advance. 03-749487.

Ramat Gan - Bnei Brak, 3, immediate, refrigerator, stove 03-783147, 03-359898.

Ramat Gan, monthly rental, 3½, furnished, for serious. Rashi Realty. 03-7518944.

Ramat Gan, to let, 4 rooms, contents, electrical appliances. 052-77167, 052-288637.

Bnei Brak, Ganei Gad, 3 unfurnished rooms, 3rd floor, rental. 03-797871.

Petah Tikva, Ein Ganim, 4 rooms, 132sq.m., parking. 052-39425.

Ramat Gan, 3½, 2-family, suitable also for office. 744979.

### Keymoney

Spacious room, Neve Yehoshua, Ramat Gan, 2nd floor, corner. 743032.

Ramat Gan, central, quiet, 2½, 2nd floor, excellent condition. 03-724601.

Nahmani, 2, 1st floor, frontal, cupboards, balconies, phone, $33,000. 03-281541, evenings.

### Furnished Flats

Young couple seeking 2-3 room flat, furnished, phone, Ramat Gan, Haroeh, Krinitzi, and Herzl. 055-52702, weekdays.

Near Beilinson, 3, phone, fully furnished. 03-7512010, 03-7516627.

Petah Tikva, furnished room for mature(f) in exchange for light assistance to elderly(f). 03-484911.

Ramat Gan, Haroeh, one room flat, conveniences, furnished, phone. 03-414286.

Seeking flatmate(f) for villa, Petah Tikva, fully furnished, phone. 03-9325379.

Rental, 2, furnished, Petah Tikva, Amishav, $100. 063-39152.

### Furnished Rooms

Rental, furnished room in flat, central Ramat Gan. 721952.

### Flats Wanted

Interested in renting/buying 2-3, ground floor, unfurnished, Ramat Gan, Kiryat Ono. 03-539849.

## Hasharon

Avihad is building on Rehov Rothschild prestigious building, 8 tenants. 5 rooms and penthouse. 052-32490.

### Flats for Sale

Kfar Sava, luxurious streets Yerushalayim, Nahshon, in Binyanei Bokra, luxurious flats, 4-5, penthouse, exclusive sales office, no agent. Dirot Rom, 38 Weizmann, 052-26558.

### 2 - 2 ½ ROOMS

Bargain! Ramat Hasharon, 2, renovated, solar boiler, 30,000, quiet! 03-5462734.

Kfar Sava, Tkuma, 2 rooms, well arranged, available August. 052-442811.

Kfar Sava, Yoseftal, 3/18 Shaul Hamelech, 2 rooms. 03-953225.

### 3 - 3 ½ ROOMS

Herzliya, 3 rooms, phone, partially furnished, luxurious. 052-551403, evenings.

Herzliya, 3, 4th floor, no lift, solar boiler, well kept, pretty. 052-554346

Herzliya, 3, dinette, solar boiler, 3rd floor. 052-540536.

3½, 1st floor, dinette, lift, 70,000, well arranged, quiet. 052-550001.

3 large, double conveniences, lift, phone, dining room. 052-26041.

For serious, Ramat Hasharon, 3, 2nd floor, excellent location, $85,000. 03-493860.

Herzliya, Shikun Darom, 3, bargain, $35,000. 03-391683.

Kfar Sava, Efi Cohen, 3, well arranged, additions. Peled Dirot. 052-457555.

Kfar Sava, 3, phone, quiet area. 052-23724, not Shabbat.

Neot Golda, Netanya, 3, well arranged, pretty. 052-34913, 052-24111.

Petah Tikva centre, 2½, like 3, 3 exposures, 45,000. 03-910234.

Ramat Hasharon, Morasha, 3, dinette, well arranged, improved, 1st floor, 35,000. 03-493536.

Rishon Lezion, 3, 3rd floor, well arranged, bargain, 29,000. 03-9661457.

Sale/exchange, Kiryat Nordau, 3, dinette, like new. 055-38368, 052-540171.

Herzliya Hatzeira, 3, 3rd floor, $49,000, immediate. Lev-Hair realty. 052-546166, 052-545998.

Kfar Sava, Even Yehuda, 3½, adjacent private garden, double conveniences, improvements. 053-698280.

Kfar Sava, Hamitaless, 3½, well arranged, additions, August occupancy 052-447316.

Magdiel, 3 + dinette, well arranged, 3 exposures, view. 052-440829.

Sale, flat in Hod Hasharon, 3 rooms, well arranged. 052-914356.

### 4 ROOMS & MORE

4, 120sq.m., rustic kitchen, location in demand. 052-550504.

Flats under construction and 2nd hand, Herzliya, from $65,000. Star, 052-540539.

Ginat Shomron, 4, garden, 200sq.m., additions, 53,000. 03-5463665.

Hadar, 4, 6th floor, lift, spacious, 83,000. 052-88891.

Herzliya, 4 spacious, 2nd floor, 6 tenants. 052-556350, afternoons.

Hod Hasharon, 4 + 5 + roof, under construction, excellent plan. Anglo Saxon, 35 Derech Hasharon, 052-455530.

Katznelson/Borochov, 4, 6th floor, additions, 90sq.m., 82,000. 03-9234587

Kfar Sava, 5, 3rd floor, central, well arranged, immediate. 050-22948.

Kfar Sava, Havazelet Hasharon, 4, well arranged, 127sq.m., 85,000. 052-21593

Kfar Sava, under construction in prestigious streets: Rothschild, Aharonovitz, Hameyasdim, Yerushalayim, 4,5 room flats, split level penthouse. 052-34093, 052-23051.

Kfar Sava, 5 room flat. 050-22948.

Leib Yaffe, 4, 3rd floor, cupboards, airconditioner, 84,000, immediate. 052-28891.

Neve Rasco, 4 huge, $110,000. Isco, 03-4035323, 03-473480.

Raanana, 4 large, undeveloped roof, 85,000, Country Home. 052-33841

Raanana, 4 new, beautiful, immediate 052-29692, 052-451363.

Raanana, 5, 150sq.m., luxurious kitchen, flexible. 052-443057.

Ramat Hasharon west, special, 4, 1st floor, parking, flexible. 03-493073.

Ramat Hasharon, new, 6 rooms, storeroom, 1st floor, 03-239651, not Shabbat.

Shechunat Gan, continuation of Rabbi Akiva. (Herzliya Hatze'ira), luxury flats, 5-6 rooms. Details at sales office or on site or by phone. 052-22214.

4½, 7 tenants, new, immediate entrance. 052-29315, office.

Herzliya, 4, 2nd floor, 2-level, improved, beautiful, double conveniences, parking, 3 exposures. 03-470867; 052-554584, evenings.

Kfar Sava, 2 flats, 4-5, available immediately. Hatzomet. 052-20533.

Kfar Sava, Geula, 5 rooms, luxurious, 5th floor, view, 052-20120.

Kfar Sava, 5 rooms, new, 10 Hakaland, 2nd floor. 052-35240.

Kfar Sava, Hagalil, 5 + 1, 3rd floor. 052-449204, not Shabbat.

Naveh Amirim, 5, luxurious, carpets, furniture, from Sunday. 052-553895.

Raanana, central and quiet, 4 + roof + 2, improvements. 3rd floor, no lift. 052-449436.

Raanana, sale of Stage 2 in Givat Dayan Project, 4, 5, penthouse. Anglo-Saxon. 052-454133.

Sheshet Hayamim, 5, nice. 2nd floor, parking, immediate/flexible. 03-482542.

4, high floor, lift, Hadar; 4, 3rd floor, no lift, Lev Yaleh, Herzliya. Exclusive to Pac Realty, Maldan, 03-424141.

For religious, Raanana, Rehov Schwartz, 4-5 room flats. 03-664631.

Herzliya, 4, roof + room, lift! Central and quiet! 6 tenants, $137,000. Anglo Saxon, 052-87258-9.

Herzliya, in new residential neighbourhood, central, quiet, large and spacious 4-5 room flats, high standard. 03-664631.

Herzliya Bet! Herzliya Hatzeira. 4½. 4 tenants! 052-550066.

Hod Hasharon, 4, 4th floor, large, well arranged, good location. 052-442823.

Kfar Sava, small building, excellent location, parking, double conveniences. 052-440361, not Shabbat.

Ra'anana, 1 Ehad Ha'am, 4, $62,000. 03-343584, 03-472803.

Ra'anana, 4, 140sq.m., 3rd floor. 052-454068.

Ramat Hasharon, 5, huge, spacious, additions, view. $140,000. 03-473005.

Ramat Hasharon, Sokolow, 4, 3rd floor, lift, phone, like new. 03-474397.

### Flats for Rent

Herzliya Pituah, 3 large rooms, large balcony. 052-550459.

For serious only, luxurious villa (unfurnished), Herzliya Pituah, $1,800 per month. 03-226615, 03-224480.

Furnished flat, 3, phone. 03-9228628, not Shabbat.

Herzliya, 4, dinette, phone, 3rd floor, long term. 052-81994

Hod Hasharon, 3, phone, 1st floor, $160. 052-29047, afternoons.

Kfar Sava, 3, 4th floor, no lift, solar boiler, cupboards, phone. 052-26336, home; 03-9718413, work.

Kfar Sava, Rehov Habanim, 4 rooms, phone, 1st floor. 08-242073.

Ramat Hasharon, 4, on pillars, rental, available immediately, for year. 03-741716.

Rental, 2½, furnished, phone, garden, quiet area. 052-33592.

Raanana, Hod Hasharon, new, luxurious flats + phone, long term. Anglo-Saxon. 052-455530, 052-454133.

### Furnished Flats

Kfar Sava, centre, 3, 2nd floor, lift, phone. 052-442677, 03-721887.

### Flats Wanted

3 room flat wanted, rental, + phone, Herzliya centre. 052-82985.

## Southern Region

Cottage flat, 7 rooms, 3rd-4th floors, $150,000. 03-997302.

### Flats for Sale

Eilat, vacation flat, 2 rooms, luxurious building, swimming pool. 059-73703, 059-76211.

Eilat, flat for investment, 3 rooms, $26,000, bargain. 059-73703, 059-76211.

### 1 - 1 ½ ROOMS

Rishon Lezion, bargain, one room flat, ground floor, well arranged, phone, window bars. 03-992656.

### 2 - 2 ½ ROOMS

Rishon Lezion, Abramovitz, 2½ + hall, frontal, solar boiler, parking, $43,000. 03-998476.

City centre, room, 2nd floor, phone, suitable for clinic/office. 03-995487.

### 3 - 3 ½ ROOMS

3, Gorodsky, 3rd floor, solar boiler, cupboards, $50,000. 08-492355.

3, Gorodsky, 3rd floor, solar boiler, cupboards, $50,000. 08-492355.

3½, Wolfson, frontal, 1st floor, well kept, Tabu, on pillars. 03-999452.

3½, Wolfson, frontal, 1st floor, well kept, tabu, on pillars. 03-999452.

Eilat, 3 furnished, phone, extended, view of sea. 03-490197.

Eilat, 3 furnished, phone, extended, view of sea. 03-490197.

Gedera, sale, bargain, 3 rooms. Bezek, 055-91723, 055-93341.

Gedera, sale, bargain, 3 rooms. Bezek, 055-91723, 055-93341.

Kiryat Gat, 3, apartment building, airconditioner, 2nd floor. 03-374405, 051-883811.

Kiryat Gat, 3-room, renovated building, airconditioner, 2nd floor. 03-374405, 051-883811.

Rehovot, Marmorek, 3, 1st floor, Tabu, parking, phone. 08-451697.

Rehovot, Marmorek, 3, 1st floor, tabu, parking, phone. 08-451697.

Rishon Lezion, 3, solar boiler, balcony, construction possible. 03-9649468.

Rishon Lezion, 3, solar boiler, balcony, construction possible. 03-9649468.

Rishon Lezion, 3½, 2nd floor, lift, improvements, 20 Hakovesh. 03-953084.

Rishon Lezion, 3½, 2nd floor, lift, improvements, 20 Hakovesh. 03-953084.

3½, well arranged, 4th floor, $50,000, immediate occupancy. 03-9644924.

Bernitzky, 3½, spacious, additions. 03-438142, work; 03-597928, afternoons.

Kiryat Safer, 3 + ½, large, 4th floor, no lift, rear. 03-470814, 03-452362.

Must sell, 3½, 3rd floor, lift, view, phone. 055-57121.

Nes Ziona, 3, 3rd floor, no lift, solar boiler, phone. 08-484403.

Rishon Lezion, 3½, new, pretty, spacious, phone, parking, for serious. 03-483508.

Rishon Lezion, 3½, western, parking, lift, well arranged. 03-948734.

Rishon Lezion, Dvora Baron, west, 3, improved, 2nd floor, frontal. 03-999408.

Rishon Lezion, Ramat Eliyahu, 3, 3rd floor, expansion possible. 03-807012.

Rishon Lezion, Wolfson, 3, spacious, frontal, solar boiler, phone, 4th floor, no lift. 055-26732.

Rishon Lezion centre, 3½ + ½, double conveniences, well arranged. 3rd floor, on pillars, frontal, 03-990044.

Rishon Lezion centre, 3½, well arranged. 03-954582.

Rishon Lezion west, 3, 2 levels. 03-998812, 03-221177. Ofri.

Rishon Lezion west, Rehov Vinik, 3, 2nd floor. 03-995645.

Ramat Eliyahu, 3, 3rd floor, well arranged, phone, solar boiler 03-9610538.

Rishon Lezion west, 3, spacious, 2nd floor, facing garden, 03-990014.

Rishon Lezion, 3½, well arranged, frontal, 3rd floor, spacious, quiet location. 03-999144, office hours.

### 4 ROOMS & MORE

Abramowitz, 4 + roof + 1 + walk-in cupboard, fantastic view, 96,000, summer '87 occupancy. 847690

Rehovot, 4, improved, new kitchen, double conveniences. 08-460226

Rishon Lezion, Abramovitz, 4, double conveniences, tabu, parking, like new. 75,000. 03-996389.

Rishon Lezion, Abramovitz, 4, spacious, 5th floor, lift, double conveniences. 03-996284

Rishon Lezion, 4th floor, no lift, near Be'eri school. 03-947243.

Rishon Lezion, near sea, 4 rooms, roof. 03-9611615.

4, 5th floor, lift, phone, parking, 3 exposures. 03-712883.

4, 74sq.m., frontal, immediate, NIS 40,000. 03-992764.

Bargain, West Rishon Lezion, 4, frontal, garden, 2nd floor, lift, parking, well arranged. 03-996220.

Immediate, Rehovot, 4, 4th floor, no lift, parking, phone, near Institute. 02-631405.

Rishon Lezion, 4 rooms, religious neighbourhood, additions, $45,000. 03-958366, not Shabbat.

Rishon Lezion, 4, 5th floor, lift, frontal, new, bargain, 50,000. 03-945145.

Rishon Lezion, Ganei Esther, 4, large, 7th floor, phone, parking. 03-998497.

Rishon Lezion, bargain, 4, new, 3rd floor, lift. 08-473669

### Flats for Rent

Rishon Lezion, for rent, 3 partially furnished, phone, Abramovitz, 03-951804.

### Flats Wanted

Weizmann Institute PhD. student requires rental flat. Aviva, 03-378071; 052-78796, evenings.

## Purchase Sale

### For Sale

Army surplus binoculars, telescopes, microscopes, compasses, exchange possible. 03-5464981.

Bargain, boarding school contents for dismantling and sale. Details 067-93099.

Bullet cash register, System 80, like new, computerized + sausage-warming device. 03-9611930, 03-9614368

Cordless phone, stereo, Canon camera, knitting machine. 03-914382.

Due to departure, furniture and household items + electrical appliances + General Electric refrigerator. 03-959330.

Engraving and milling machines, reconditioned, discounted, end of fiscal year. 03-736228, 03-258971.

Excellent steel revolvers, guns, exchange, sale, cash, instalments, Yonik, 34 Ha'alia, Tel Aviv 03-821477.

Flat contents: Sony television, 3 systems, 27; Marantz video and stereo; piano; books; more. 052-451259.

Household electrical appliances, very good, due to departure. 052-451245.

Prestigious car radio-tape, for connoisseurs. 782204, not Shabbat.

Ramat Hasharon, due to travel abroad, sale of household contents. 03-485736.

Sale, Alphone 12 internal phone system + 7 extensions, excellent condition. 03-7519704.

Sale, new in packing, Amana refrigerator + Miele appliances. 03-734445.

Sale, aluminium sheets, various sizes + stands. 03-7519704.

Water bed for pressure-sore prevention, 180.00. 02-244630, home.

Forklifts, 8½, 3½ ton, + electrical forklift, excellent. 03-372369.

Large General "Hashmal" dryer, in packing, bargain, special. 08-462541.

Matza Auction Company continues to receive objets d'art, all kinds of jewellery, silverware, Judaica, porcelain, for next auction. 232813, 295618.

New real fur coat, caracul, 44, + collar. 03-803413.

Round table + 6 chairs, dark pine, 600. 052-446238.

Sale, 500 new wooden spools for thread and cable winding. Diameters: inside 30cm., outside 60cm., width 35cm. Sunday-Thursday, 07.30-16.00. Tzamrei Yosef, 03-388388.

Sale, billiard table, 7 foot, new including equipment. 052-32846.

Swiss Marleau hammer, special price, NIS 300 + warm bidet suiting all regular toilets. 03-379037.

Amana refrigerator 23, in packing, 5,500; wooden statue, woman, 1.6 metres, unique, 1,500; Turkish carpet, 1,500. 03-478054.

Bargain! Beautiful Danish bookcase, 2.40 length, 1,250, silver band. 03-450741.

Bargain, Empisal knitting machine, adjustable, excellent condition. 03-653761.

Bargain, approx. 106 university chairs, excellent condition. 03-5103702, 03-653919, from Sunday.

For carpentry/furniture painting workshop, Herles, leveler and painting equipment. 03-913467. Shimon.

For pastry bakeries and bakeries! Machines for doughnuts + kneading, immediate supply. 50% discount. 03-900330.

Forklifts, 2½-3 ton, reconditioned + guarantee and service. 052-457773, Ya'acov.

New! Quick frames! Zoom, Dizengoff Centre, by diligent framemaker, array of colours, pamphlets, pictures and postcards, yours and ours! Zoom, shop number 431, gate 3.

Panasonic answering machine + remote control, NIS 400, like new. 03-4141576.

Philips tropical refrigerator, small, new; Walter pistol 7.65. 03-764043

Special, burn-engraved ceramic paintings for showers, kitchens + paintings. Hillela. 04-893463.

Yarn for hand knitting, wholesale, starting at 49 agurot. Emplial Warehouse, 3 Etal, Kiryat Arye, Petah Tikva (Geha Junction). 03-9225921.

Antique table + chairs, lamps, etc., bargain, flat liquidation. 052-78341.

Auto-home, Bedford/Opel, original, 1978, including everything. 04-388331.

Bargain! Stock liquidation, answering machines, Panasonic (also for individuals). 03-497969, 03-499588.

D.N.J. forklifts, new, campaign! 2½ ton forklift, diesel, automatic, $14,800, including taxes. 03-831354, 03-830981.

Danish dinette for 8, sofa/double bed, baking and cooking oven, curtains. 03-785863.

Electric 1½ ton forklift, excellent, one owner. 053-23213, work.

For sale, bargain, kerosene heaters with chimneys, with slight damages from display, up to 40% discount. Almor, 13 Ben Avigdor, Tel Aviv, 03-331466-7.

Galaxy refrigerator, Siemens washing machine (1 year's use). 03-344141.

Sale, house contents, electrical appliances, furniture, bicycle. 03-476639.

With Almighty's Help, gifts and silver jewellery from Italy and Israel, for agents, shops and workers committees, partner + 60. 03-783303, afternoons.

Bargain, new cash register + guarantee, bargain price 03-787719.

Dental unit and instruments, dental clinic liquidation. 057-421530.

Elgaz Reflect Argo heater, 13,000 kilo calories 053-697555, afternoons

For sale, Amcor 13 refrigerator, Metz oven. 03-407195.

For sale, Heidelberg ½ sheet offset press. 03-810986

For sale, automatic doughnut machine. 03-812663, 03-5563116.

For sale, dental clinic equipment. 03-849477, 052-29434.

Sale 1) Hamada 700 with numeration, perforation, 2) Hamada 500, both machines in good condition. 03-910308

Sale, German Constructa, as new, large, $450 03-599228

Shmuel Beck original oil painting, 50x61. 053-698394.

### Boats

Bargain, Zodiac boat + Mercury engine, seaworthy. 052-27248

Registration for offshore navigation and mechanics course closed. Racing sailboat course opening 21.12.86. Shenutei Yam Ve'Hadracha Ltd., 03-282972.

### Books

Hairdresser required + blow dryer, manicurist-pedicurist, good conditions. 03-798805.

Hebrew Encyclopaedia, new, instalments possible. 063-32296, 063-38427.

### Computers

BBC-B + disk drive, modem, hardware, software, excellent condition. 04-713404.

PC compatible, quality, quick P3, immediate supply, starting from 5860 Unimind Computers, 03-333902.

C Computers, skilled, reliable service lab for computers, free checkup. 121 Haroeh, Ramat Gan. 03-785654.

Campaign, memory enlargement to 640K for PC/XT compatibles. NIS 89 + VAT; for Olivetti NIS 148 + VAT. C. Computers, 03-785654

Amstrad 256K, 3½ disk drive, printer, software, bookkeeping program. 08-469501

Bargain! For sale, Philips accounting computer P-330, excellent. 03-719944, Bat Ami.

For sale, software for Amstrad 6128. 03-475273.

PC XT Turbo, $985, El Oz Computers. 03-905455, 03-901049.

### Carpets

Beautiful Arbel carpet, 2.5 x 4, handmade. 03-812329, work.

Peretz Carpets crazy campaign, cleaning carpets at NIS 3 per sq.m. 03-7515442.

### Coins & Medals

Israeli golden coins for sale. 03-5518556, afternoons; 03-378306, mornings.

### Furniture

Bargain. Mars children's room, brown, complete 03-356095.

Dinette and bedroom furniture (Art Noveau - Jugend still) rare bargain. 02-225420

Huge rustic table + 10 chairs, NIS 2,500 03-901443, not Shabbat.

Leather lounge suite, used, + lounge table. 03-230196.

New furniture for sale, Netanya, Kiryat Nordau. 053-59927.

Rim double bed, 2 chests-of-drawers + linen cupboard. 03-354262.

Dining room and bedroom art-nouveau (Jugend style) furniture, rare opportunity 02-225420

Antique furniture for spacious home owners, dining room, study, bedroom. 03-246619.

Lounge suite (1+2+3), excellent condition. 03-453402.

Danish lounge suite, 1, 2, 3 + table. 03-457942, not Shabbat.

2-bored cupboards, 6 doors, formaica covered plywood (pine), nearly new. 03-807459.

Bargain, new luxury lounge, Frigidaire, dining room. 03-773938.

Diplomat selling furniture, excellent condition. 052-72811, afternoons.

From architect, cupboard, curtains, men's and women's clothing, tools. 03-223401

### Office Furniture

4 office cupboards, like new (for filing). 654925, from Sunday.

### Heating

Reflexology course, registration continues, number of places limited. Details: Human Ecology Institute, 29 Hagalgal, Ramat Gan. 03-798371.

### Musical Instruments

Dynacord amplifier and echo + Hall speaker for instruments. 02-914161.

English piano, excellent condition, $2,200. 02-522377, weekdays.

Schimmel piano, excellent, NIS 5,250. 02-666413, not Shabbat.

Bargain! Double keyboard organ, like new, Orla DG 180. 03-5052386, evenings.

Electric organ, Belloni 244 CFS, like new! NIS 700. 03-444418, evenings; 03-620462, work.

For sale, Armstrong flute, silver head, excellent. 03-340378.

For sale, bargain, Bechstein upright piano, black. 03-449780.

German Hoffmann piano for sale. 08-462051. evenings

Organ, (furniture), monophonic synthesizer, polyphonic synthesizer. 03-411894, evenings.

Original Bechstein piano, excellent condition, guarantee 03-941874.

Professional orchestra seeking professional drummer, bass and trumpet player. 03-448735.

Viennese piano, Foerster, $1,450. 03-783815, not Shabbat.

Bielorusse piano (Russian) for sale, excellent condition. 03-995654.

Rentals, sales, repairs of new and used instruments, large selection, reduced prices. Ginzburg, 03-203001.

We expertly repair accordions, violins, cellos, all string instruments and any other wind instrument. Ginzburg, 03-203001.

We've received trumpets, clarinets, saxophones, and flutes, new and used, expert repairs. Ginzburg, 03-203001.

Amved! Electric pianos, true sound, Kawai, unbeatable prices. Olam Hamusika, 03-282493.

Exclusive, direct from importer, double keyboard organ + pedals, at NIS 175 x 4. 03-642976.

### Pets

German shepherd pups, excellent + certificates 03-807634, 03-958715.

Great Dane pups + certificates! 4, imports. 03-251480.

Half-Arabian horse, 5 years, especially beautiful, for serious! 03-481658.

Pure boxer pups, no certificates, NIS 230. 03-712572.

Sale, Yorkshire terrier pups, beautiful, pure + certificates. 03-809047.

Sale, beautiful, pure Chow-Chow + certificates. 03-7519602, 03-496927.

Sale, in exchange for expenses, young dog, mixed, vaccinated. 03-763115.

St Bernard, 6 years, pure, certificates. 057-85571, evenings.

Wooden kennel, terraced roof, from manufacturers. 3 sizes. 052-566555.

Brown, spotted Boxer puppies, complete certification, beautiful. 08-461058.

Mixed terrier lost in Ramat Gan, brown-white, reward to finder. 03-760897.

Sale, Yorkshire terrier puppies, certificates, beautiful. 08-410630.

Sale, 2 Arabian colts, aged 1½ and 4 months. 04-891144.

Maltese 4-month-old puppy (f), beautiful. 722998, evenings.

White Persian, chinchilla, Siamese, grey Manx, Labrador. 03-375307

Very good German shepherd(m) to breed with suitable female. 053-93421.

Young goats, pregnant. Moshav Noto'a, Maos Cohen. 04-973001

Sale, Bouvier de Flandres puppies. 059-72202

### Refrigerators

Amcor 16, excellent condition, well-kept. 03-906827, daytime

General Electric 19 cube side-by-side 04-332086.

Refrigerators, repair buying selling lending, Kerur Schwartz, 61 Herzl, Ramat Gan 03-721079

2 commercial refrigerators, open standard freezers, -20 degrees 08-223429

Amcor 16 refrigerator, excellent condition; double keyboard organ, all innovations, Elgam 905. 052-38437.

Amcor 19, excellent condition, insurance, NIS 750 03-741710

### Sewing Machines

Bargain, overlock machine, Sisyphos, new condition. 03-5321540.

Liquidation sale of domestic, new sewing machines, from display, also used, from NIS 90. 03-297660

### Stamps

Stamp collection, 1948-1987, bargain, for serious. 02-637952, 02-242777.

For collectors, campaign of Israeli stamps and albums, purchase and sale of Israeli and foreign stamps. Accepting items for the coming auction. Universe-Geva Stamps, Dizengoff Centre. 03-287486

### Stereos

Lin Sondeck turntable + dynavector arm + Audio Technica moving coil cartridge, transformer. $800. 03-9613162

Bargain! Opportunity! Due to departure, excellent stereo, dismantled. 396782.

### Televisions

Bargain, National and JVC video, new in original packing, large cassettes, remote control, improved. 03-391559.

Sony colour television, like new. 03-247837, evenings only.

Hitachi 1987 video, Camcorder, Israeli system. 02-963341, weekdays.

N.V. National 450 video, as new. 03-5519062, evenings.

Bargain, Blaupunkt 27", like new, NIS 1,600. 03-493346

### Washing Machines

General Electric washing machine, excellent, as new 052-20591

### Purchase

Room required (pre-fab), mobile, for residence, 24sq.m. + conveniences + shower + electricity. 053-44579

Lichtenstein and Holder buying antique religious books, manuscripts, Judaica. 02-287805.

Naji buys refrigerators, house contents, inheritances. 03-790205, 03-705201.

Collector seeking to buy paintings of Israeli painters. POB 364, Givatayim, 53103.

Seeking filling machine for liquids and shampoo. 03-789068, not Shabbat.

Seeking to buy old shares of Dead Sea Works Otzar Company POB 22050, Tel Aviv, 61220

Uzi buys everything, refrigerator, contents, liquidation, inheritances! 03-830032.

Nissim buys furniture, inheritances, silver. 836315, 311845, 315485.

Shmuel buys televisions, inheritances, contents, and more! 03-831883; 03-395011, evenings.

Naji buys office furniture, house contents, for cash. 03-790205.

Seeking to purchase prefabricated structure, about 3 rooms. 03-708950, 03-791666.

## Personnel

### Situations Vacant

Attractive personality for management, sale in food departments of marketing chains. 052-450829, 052-451522.

Carpark attendants required, mornings-afternoons. 03-659319.

Crocodile farm in Portugal requires manager, NIS 4,600 net + board. Tel. 03-246627.

Dor Productions requires beautiful, shapely for fashion show, immediate work for suitable. 03-913436, Debby.

Door-to-door agents, about 3,000 income. 03-660105, 03-9366034, 03-5529979.

Driver + commercial vehicle for passenger transportation. 03-833824, 03-834459.

El-Ben requires driver with technical background to learn profession. 03-7517470.

Energetic agent required, persuasive personality, sales ability for hiring personnel, licence, vehicle, commission basis. POB 31015, Tel Aviv, 61310.

Energetic salesperson with experience in drinks distribution incentral area, in Bnei Brak. 03-776188/9.

Established furniture carpentry requires skilled worker, permanent work, good conditions for suitable. 03-782140, afternoons.

Ex-combat unit, tough appearance, permanent work. 03-372021.

Experienced butcher required, Yiddish speaker preferred. 03-253028, 03-795774.

Experienced technical clerk required, licence B + scooter 11½ T.L., Y.L., 34 Peretz, Tel Aviv.

Experienced worker for household items shop, Givatayim, split shift. 03-324125.

Experienced, energetic driver for errands for printing distribution office. 03-9223174.

Extras for films, service broadcasts and commercials, all ages 738320.

Factory, Rishon Lezion industrial zone, requires metal workers, welders, production workers, storeroom keeper, electricians. 03-9614367.

Food factory, Holon, requires worker, driving licence, responsible for work inside, outside factory. 30+. 03-5560916.

Full time worker required for cleaning, Tel Aviv, good conditions for suitable. 03-395530, Rivka.

Golden Hands require plumbers, authorized dealer, car + equipment. 03-200638.

Hanuka campaign! Urgent! Young people. NIS 20 per hour. 03-737122

Hashmira Company, electronics division, near Ramat Gan Stadium, requires 1) electrical draughtsperson for preparation, editing of wiring, implementation plans, part time possible, apply to Uri Yosef. 2) Electro-mechanical assembly worker, preferably with experience in soldering, apply to Yaron Benyamini. 3) Vehicle owning assistant storekeeper 03-706181-2.

Health club requires attractive workers, high profits. 03-657913, 03-821461.

Hershkowitz Furniture require excellent upholsterers for classic style work, self-employed or salaried 786756.

Holon, young woman to care for elderly woman, accommodation, metapelet during day (Holon resident). 03-893199.

House mother for religious old age home, German speaking, Tel Aviv. 03-333351, 03-339020.

Hyper-Keren Chain requires for Hasharon and Rishon Lezion areas: Butchers, storeroom workers, experienced in supermarket branch. 03-941191, 03-9644185.

Luah Ma'ariv — in cooperation with THE JERUSALEM POST

Advertisements can be placed in Luah Ma'ariv at advertising agencies and Luah Ma'ariv offices only. Classified advertisements reaching the Luah Ma'ariv head office by 5 p.m. on Thursday will appear in this section on Friday.

Immediate work, experienced combine operator, or picking machine, metal work knowledge. 052-28833, not Shabbat.

Insurance agents, elementary/life, for joint work, also trainees. 03-281957.

Kleen company requires sales hostess for Herzliya department store. 052-441736.

Large textiles shop, Tel Aviv, requires experienced salespersons. 03-636803, Ofra, 09.00-13.00.

Le Coupe Salon requires trainees. 03-418462, Avi.

Magasin, very pleasant work atmosphere in Tel Aviv, requires excellent and talented space sellers. 03-203441/3, 03-297153.

Mechanics required for permanent work, good conditions. Details Aneh Garage, 03-441084.

Newspaper distributors + Vespa, early morning hours, Petah Tikva. 03-9325562.

Patient, very intelligent, attractive, unmarried clerk, + experience, languages, for matchmaking office. 03-719042, 03-720032, Meni.

Permanent work distributing pamphlets in letter boxes. 03-225263.

Petah Tikva, experienced assistant kindergarten teacher urgently required. 9231245, not Shabbat.

Pharmacist required, part/full time. 03-440552, 03-5462764.

Photography, copying office requires young person for varied work, previous experience inessential, good conditions to suitable. 03-5464347.

Plastic bag factory requires factory manager, maintenance worker, preferably with experience in plastic field. 5560612, 5560596.

Professional worker for aluminium work, licence. 03-482212, 03-376558.

Publishing house requires experienced and diligent graphic/paste up artist, 3 years experience. 03-250945.

Qualified librarian + academic degree, for immediate work. A.V.T. 03-2030523.

Re'uven Carpets Petah Tikva requires storeroom worker. 03-9230405, Albert.

Retired persons for work in parking lots, daytime, evenings, shifts. Young persons, students + licence for work in parking lots, evenings, including Saturdays. 218782, 252273.

Sales hostesses for supermarkets, convenient hours, nationwide. 03-5460302.

Salesperson required to manage furniture showroom, including office work, experience in field essential, good conditions for suitable. 03-9231178, 03-9231513.

Salespersons for shop, Ramat Gan centre, afternoons, inexperienced. 7518264.

Senior secretary required for Jerusalem company, organizational abilities, previous experience essential. Qualifications desired: 1) Knowledge of English; 2) Hebrew-English typing; 3) Work on computer. Preference will be given to knowledge of bookkeeping. Apply in writing including C.V. to POB 5460, Jerusalem.

Serious worker for permanent work in metal furniture warehouse, driving licence. 03-822985.

Shop for gifts, household items, Petah Tikva, requires sales staff, mornings, experienced only. 03-731298.

Skilled worker required for signs company, graphic knowledge + trainee. 03-9221638, 03-9233370.

Skilled carpenters required for work with veneer. 03-808892.

Spray painter required for furniture, in colours, permanent work. 03-200899, 03-824535.

Students, metapelets, experienced domestics, we'll help you find work for one-time payment. 03-227162, 16.00-20.00.

Survey office requires interviewers, afternoons, hourly basis. Please apply to 03-257268, 13.00-14.00.

Te'um, senior personnel placement, requires executive secretaries, full command of English, finacial managers. Tel. 03-2031078.

Te'um, senior personnel placement, requires food technician. 03-2031078.

Technician required for airconditioners and commercial refrigerators. Tel. 03-377508.

Tel-Yad Industrial Services Ltd., Tadiran group, requires cleaners, mornings, afternoons, in Tadiran, transportation, meals, social benefits. Apply from Sunday: Holon, 03-5575755, Yuval, 26 Hasholim; Petah Tikva, 03-9262265, Simantov, 18 Hasvim; Givat Shmuel, 03-713595, Uzi, 11 Ben Gurion.

Theatre requires car owner for unconventional distribution. 052-451770.

Total Graphics requires Hebrew-English typesetters. English-Hebrew keyboard operators (English mother tongue), other languages advantage. 03-239521, 03-223208, Avi.

Unskilled workers for decorative woodwork carpentry. 03-9611664.

Varnishers, sprayers and varnishing assistants. Bechar-Peleg, Holon industrial area. 03-5564333.

Vegetarian restaurant requires full time chefs, non-smokers, preferably with previous experience. 13 Hasharon, Central Bus Station, Tel Aviv. 03-377853.

Work manager required for development jobs; tractor driver for 950. 03-679578; 03-863542, evenings.

Worker for production, maintenance, technical clerical work, preferably aged 50-60, references. Rehov Yafo, Tel Aviv. 03-658498.

Workers including students for bookbinders, flexible hours. 03-837121.

Workers required for automatic washing, before, after army. 03-9230446.

Worker for hardware store, Shwartz, 21 Yitzhak Sadeh, Tel Aviv.

Worker for snack-bar, Petah Tikva, 06.00-14.00 03-720205.

Worker sought for general work in snack-bar, full day. 371030.

Yamit Hotel, Tel Aviv, requires chambermaids. 03-651111.

Young clerk required + partner for realty office. 03-652270, 03-656019.

Young people to distribute new product, motorbike, salary + commission. 03-317111.

Young people wanted, with/without licence, NIS 1,000 monthly, permanent salary. 03-737122.

Young people for sales, 16.00-20.00, NIS 120. 735568.

Experienced kindergarten teacher, up to 40, Ramat Aviv. 03-413315, kindergarten phone.

Monthly requires experienced graphic paste-up artist, for ad designing, full time. 03-470597, 03-494588, from Sunday.

NIS 1,270 per month! Urgent! For students/demobilized soldiers. 03-725011.

New European bakery requires bakers, retired possible, good conditions. 448528, evenings.

Seeking driver for tipping truck, over 15 ton, from Tel Aviv. 03-283826.

Seeking experienced machine operator for furniture plant, work team-foreman, good conditions. 03-9234441.

Professional gardener, 10 years' experience, seeking private garden maintenance work throughout country. 065-88902.

Ruth Sirkis Publishing House Ltd. seeks paste-up artist for interesting work, designing and preparing books for press. Call Gabi Nahmias, 03-7518121.

Spinning workshop, Petah Tikva, requires Shenker graduate, industrial management trend. POB 2543, Tel Aviv 61025.

"Bederech" requires journalists for subjects of consumerism, law, insurance, vehicles. 03-470597, 03-494588, from Sunday.

Art workshop, Kfar Saba, requires teachers for handiwork, flower arranging, hosting. 052-34710.

Attendant for IDF disabled, afternoons and evenings, up to 28 years old. 03-484808.

Bat Yam, permanent carton workers for production, good conditions. 03-5512032.

Bnei Brak company requires electricians, assistant electricians as technicians for industrial washing machines, permanent work. 03-7091951-6.

C.N.C. engravers wanted, Ra'anana area. Apply to 052-35732.

Chef wanted for Jewish food, half day, Tel Aviv restaurant. 03-233579.

Cinerama security department requires security workers, ex-active army units, unblemished past, aged 21-35. 61 Yigal Allon, Tel Aviv, Eitan, include identity number, reserve duty booklet, photograph.

Cleaner for office building, apply at 34 Yitzhak Sadeh, Tel Aviv, 3rd floor, room 327, mornings. 03-337829, 03-338379.

Cleaning and maintenance in office building, part time, Or Yehuda. 03-359785.

Cleaning worker, early mornings, central Tel Aviv. 03-625977, 13.00-16.00.

Click requires young people for cleaning work, mornings. 03-5464632; evenings, 03-477941.

Customs clearance firm requires pensioner for city errands. 03-615145, 03-612173.

Diecaster, grade 2, required for plastic factory. 03-474602.

Draughtsperson required for electricity panels. 03-379197, 03-375539.

Driver + light porterage, immediate, steady work. 03-837608, 03-826554.

Driver + worker required for porterage, permanent, not difficult. 03-5461902.

Energetic pensioner to distribute art products in offices and institutes. 03-9223174.

Elgar personnel services requires drivers, salespeople, clerks, storeroom workers. 03-919003.

Experienced semi-trailer drivers, permanent work, central region. Tahanat Kemah Dagan, 41 Sokolow, Bnei Brak, 03-780950, 09.00-11.00.

Experienced bus drivers for touring. Amami, 03-335011.

Experienced driver for 10-ton lorry carrying iron. 03-458313.

Experienced offset photographer required. 03-335760.

Experienced worker required for spare parts shop. 03-339904.

For advertising and silkscreen, Letraset experience obligatory, good conditions. 03-820849.

Food factory, Holon, requires worker, convenient conditions, + worker with driver's licence. 03-5560915.

General manager for large tourist company. POB 16310/97, Tel Aviv.

Gestlith ½ printer required, Heidelberg sheet printer, Stahl sheet machine folder, special conditions. 08-245749.

Graphic artist required + experience in silkscreen printing. Meimad, 03-839790.

Hard workers for production, all fields, good conditions. A.V.T., 03-2030523.

Hashmira Company, Electronics Branch, near Ramat Gan Stadium, requires electricity draughtsperson to prepare and draw up wiring and implementation plans, part time possible. 03-706181-2-3, Uri Yosef.

Herzliya and Shikun Dan, light work, 07.30-14.00. 053-697472, evenings.

Holon, serious, responsible, educated production workers, permanent. 03-808631.

Masseuses required for luxurious, exclusive institute, good conditions for suitable. 03-223235/6.

Mifalei D'fus Hamakor Ltd., Yavne, seeking: 1. montageurs for colour jobs and unit construction; 2. offset printers for colour jobs; 3. assistant offset printer for rotation machine. Shiftwork, good conditions for suitable. Contact Yaakov or Gabby. 08-439355, 08-430911, 08-430865.

Offices of plant opposite Canion require permanent clean, 2 hours daily. 03-787128.

Petah Tikva, advertising agent, flexible hours. Include phone number, POB 1708, Tel Aviv.

Petah Tikva, qualified, dynamic English teacher for small children, afternoons, London English school. 03-9229253.

Plastic bag factory requires shift workers. 5560586, 5560612.

Professional/trainee masseuses required at client's homes, high salary + bonuses for suitable. 03-225918.

Queen of Art - factory for silver plated jewellery, vases, seeking workers for finishing work, flexible working hours, reasonable working conditions, good advancement for suitable. 03-371256.

Raanana, seeking driver for deliveries and storeroom work. 052-453206, 052-31725.

Rehel Printers, Petah Tikva, requires multilith offset printer and binders. 03-9226821, 03-9223882.

Serious young person for responsible position in greenhouse, vineyard. 02-941031, from 16.00.

Skilled/unskilled workers required for polish and cleaning. 03-315734.

Stair and office cleaning workers, Holon, Bat Yam, Tel Aviv. 03-853608.

Tambour distributor requires delivery driver, Gimmel licence. 03-485339, 18.00-21.00, evenings.

Wanted: excellent singer and banjo player, preference to English mother tongue. 03-320627, mornings.

Workers to operate machines. Adin Neufeld, 30 Levanda, Tel Aviv. 03-370688.

Contracting plumbing company requires plumbers and helpers, work between Ashdod and Tel Aviv. 052-72004.

Energetic for long term signing campaign countrywide, suitable income. 03-953084.

Eshed requires skilled workers, plumbing field. 03-322294.

Furniture factory requires production manager, machine/production practical engineer, experience obligatory, age 30-40. POB 159, Rosh Ha'ayin.

Israeli textile finishing company, Yavne, requires maintenance mechanic for textile machines. 08-438021/5.

Moran Bookbindery requires skilled workers, collating experience. 838611.

Pastry shop 6-6, Raanana, requires assistant baker from Hasharon area. 052-449199.

Printer, ¼ sheet Riyobi, ⅛ sheet Hamada, experienced, professional. 03-833930.

Professional furniture carpenters, steady work, Krayot and Nahariya area, good condition. Tigbur, 04-670724.

Taperers required, workers and contractors, all stone, good materials, good conditions. 03-621878.

Teachers of Hebrew, chemistry, physics, in Holon, Bat Yam, afternoons. 03-447404.

Technical documentation company requires: 1. Typists, keyboard operators, English-Hebrew, IBM PC Wordmill word processing; 2. Graphic artists for text pageing. 03-210868, 03-254068.

Arden furniture, Dizengoff centre, requires young man, after army, for various jobs + cleaning. 03-200975.

Caretaker required for cleaning, maintenance work, Ramat Aviv Gimmel, 8 hours on location daily, particularly suitable for construction company pensioner, NIS 700 net. 03-412117, evenings.

Cosmetics institute requires experienced cosmetician, manicurist and pedicurist. 03-294006.

Dizengoff Centre parking lot requires cashiers, preferably pensioners, 6 hour shifts. 03-281537.

Driver with Gimmel licence, Sharon region. 052-20979.

Economics/business administration student, 2nd year and above, good grades, for Shekel. 03-739513.

Experienced Hebrew and/or English typists for immediate work, hourly basis. Tigbur, 03-2822578.

Experienced tractor operator required. 03-776556.

Factory producing electricity panels, Holon, requires solderer for electronic components, convenient work hours. 03-822879, 03-5580434.

Installers for car alarm and radio-tape systems, good conditions, proven experience only. 03-330273.

Jeweller required, specialist in repairs, afternoons. 03-787511.

Keyboard operators/word processor operators, experienced only, for immediate work, hourly basis. Tigbur, 03-2822578.

Kibbutz Tel Yosef accepting families with children, preferably with following professions: printer, nurse, teachers, kindergarten teacher, bookkeeper. Details: 065-34704; 065-34712, 065-34810, evenings; 065-34980, Kibbutz secretariat.

Large mini-market, Tel Aviv, requires experienced, serious cashier, good conditions. 03-224081.

Mathematics teacher for junior high school, 16 hours, 4 days weekly. 03-351653.

Mini-market requires experienced and serious cashier, afternoons. 03-455688.

National company requires sales representative for northern region, with car. For details, 03-297327, Haim.

Neot Avi, old age home, Jaffa, planning to open in January requires house mother, social worker, doctor, nurses, attendants, cook, cleaning workers. 829448, 08.00-17.00.

Newspaper distributors required, 04.00-06.00, moped/motorcycle, 91 Sokolow, Holon. 03-887458.

Northern District Attorney's office, Upper Nazareth requires experienced and unexperienced lawyers, participation in car and flat-rent expenses. 065-72027, Lea.

Passenger lorry driver required, army veteran, for permanent work. 08-225188.

Pharmacist for part time work in Tel Aviv pharmacy. 449154, from 20.00.

Private department store requires experienced cashiers, shift work, good conditions. 03-423112/3.

Salad factory, Ashdod, requires experienced salad production expert. Please apply in writing including CV. POB 2331, Nes Ziona.

Seeking dedicated who wants to succeed in independent business in insurance and finance field. High income for dedicated, promotion very possible. 03-221573, 03-222203.

Seeking serious, dynamic and energetic sales representative, with car. 03-727488.

Skilled and unskilled workers for Shmulik meat, 6 Hamashbir, industrial area, Holon.

Teachers for computer instruction, Tel Aviv, Rishon Lezion, Rehovot, Ashdod areas for extracurricular classes, afternoons; suitable training for candidates. 03-332202.

Temo Vital, charm school, Tel Aviv, requires nurse or responsible woman for attendance work, full time. 03-204498.

Toys R Us shop in Canion Ayalon requires sales hostesses, work in 2 shifts. 03-785436, from Sunday.

Woman required to care for elderly disabled woman, daytime and/or nights, live-in possible, Shechunat Afeka, Tel Aviv. 052-447749, 08.00-16.00, including Saturday.

Worker, up to 30, for storeroom + deliveries. Tel Aviv. 03-831193.

Young man before army, technical background, work with batteries. 03-284976.

Young and dynamic salesperson, bet licence, moped. 03-829131.

Advertising agency requires top graphic-paste-up artist, at least 3 years' experience. 03-244176.

Architects' office requires architecture practical engineer, experienced only. 03-734019, evenings; 03-444171, from 13.00.

Aviv Garage requires car mechanic, after army. 03-384429.

Butcher, full time, Ramat Hasharon, 24 Ussishkin. 03-494844, from Sunday.

Computer teachers for children in Tel Aviv, Yavne, Bnei Brak, noontime and afternoon, candidates with receive suitable training. 03-332202.

Dairy restaurant, Ramat Aviv, requires cook/assistant, shift work, serious. 03-415571.

Doran Envelope Factory requires serious trainee, long term, for machine alignment, 14 Hateiya, Jaffa. 828494.

Ex-army required for Johnson equipment operation. 063-35630.

Experienced vehicle electrician for Tzach-Or, Beer Tuvia. 055-86211, 055-81630.

Galaxy Nursing Services, nurses, medics, centre and Netanya area. 03-5460297.

Good income assured marketing and distributing Varta batteries. POB 8173, Ramat Gan.

Graphic artist/carpet designer, preference to experienced in carpet drawing, good conditions for suitable. Kiryat Aryeh, Petah Tikva, 9230136.

Hashmira Company, electronics branch, near Ramat Gan Stadium, requires assistant stockroom worker + car. 03-706181-2-3.

Institution for children requires social workers and counsellors, live-in. 053-23183.

Large printing press requires photo typesetter offset printer and montageur. 03-349032.

Licensing institute requires car tester with inspector's certification, part time possible, good conditions + car for suitable. 04-572304.

Mini-offset printer ¼ and ⅛, good conditions. 03-7519442.

NIS 18 hourly to young people for giant Hannukah campaign. Japan-Israel, 69 Bialik, Ramat Gan.

Nativ, 60 Hamasger, requires person after army, + licence.

Nurse and aide for old age home, Ramat Gan. 03-742113.

Oven factory requires workers, after army. 03-255182, 03-250646.

Pak Realty requires agents with experience in commercial properties. Maidan, 03-424141.

Person of retirement age from Ramat Gan area required to work in shop. 03-312236.

Qualified nurse required by Kibbutz Ein Dor, accommodation provided. 067-88111.

Seeking workers for plastic and silkscreen printing plant, Kiryat Aryeh, Petah Tikva. 03-9225667, 03-9233987.

Servers required for dining room, Tel Aviv. 03-304833, Tami.

Shai Company requires workers for cleaning, general work, full/part time, excellent conditions. Apply at 90 Ahad Haam, Tel Aviv, 10.00-14.00.

Temporary worker required for sandwich bar, 10.00-18.00. 03-322348.

Taizi Printers requires very serious printer for GTO ½ sheet machine. 03-658336, 03-651872.

Young man for work in tools and technical supply shop. 07.00-15.00. 03-822084.

## ACCOUNTANTS

2 excellent accounting clerks accepting bookkeeping, tax consultation, current accounts. 03-959398, 03-227053.

Audio/head bookkeeper (qualified) in medium company available soon. Apply with serious offers to POB 1125, Hod Hasharon, 45111.

Bookkeeper required + experience, part time, retired possible. 03-393080.

Factory in Holon industrial area requires independent and very experienced bookkeeper including work on computer. 03-454248, 03-445322.

Secretary required + computerized bookkeeping background, grade 2, word processing, Hebrew-English. 03-376874.

Contracting company, Beersheba area, requires accounts clerk, qualifications: accountant or university accountancy graduate, accomodations in area possible, salary according to qualifications. Please call 03-845626, Sunday or Monday, 17.00-20.00.

102Grade 2, 3 bookkeeper, 3 years' experience in industry, 08.00-17.30, 5 days. 03-494972.

Independent bookkeeper, experience in travel office obligatory. 03-2503767.

Insurance agency requires bookkeeper + experience in insurance and computer work. 03-296821-2-3.

Large import and marketing company requires experienced senior bookkeeper. 03-490619.

Large office requires bookkeeper, command of English, experienced, able to operate IBM PC (A.T.). Please apply in writing to POB 2437, Tel Aviv.

Radiokeshar requires independent bookkeeper, 3 years' experience, references. 03-377122.

Self-employed, company manager: Are you behind in your bookkeeping? We'll solve the problem! Bank reconciliations, client/supplier reconciliations, salaries, we'll prepare computerized, up-to-date bookkeeping including reports for income tax or accountancy control. Call 03-663608, 03-653989, and we'll meet and discuss it.

Young grade 4 bookkeeper, experience in bank reconciliations, for work in Nehariya area, in established factory, transportation, meals. Tigbur, 04-670724.

Available soon, head auditor/bookkeeper, qualified, in medium-sized company. With serious offers, write to POB 1125, Hod Hasharon 45111.

Bookkeeper, grade 3, for accountant's office, Ramat Gan. 03-737807.

Bookkeeper, 3 times weekly, 4 hours, flexible. 055-22269.

Established comptroller and bookkeeper interested in part time work for accountant. 03-333893.

Haifa institution requires bookkeeper, salary preparation + reporting skills. Apply in handwriting including C.V. to POB 1512, Haifa, for Bet.

Hexan system - independent bookkeeping without bookkeeper, any business, Software + P.C. computer, hard disk, printer, NIS 3,696, not including VAT. Details: 03-347932.

Qualified bookkeeper to manage supply department, experienced in managing work crew. A.V.T., 03-2030523.

Textile company requires experienced independent bookkeeper, full time, import and export knowledge essential. 03-719393, 03-726296, Yaakov.

Accounting clerk, tax adviser receiving bookkeeping, taxation. 03-5322170.

Assistant for bookkeeping and clerical work for business, good conditions, experience. 03-630614.

Bookkeeper, part time afternoons, grade 2, computer experience. 03-245331-2.

Grand Beach Hotel requires bookkeeper, grade 3, 2 years experience. 03-241252, Israel.

Independent grade 3 bookkeeper, at least 3 years experience, good knowledge of English, Personnel, 203 Dizengoff, 03-232667.

Large, established business firm seeks chief bookkeeper. 03-202527, POB 11356, Tel Aviv.

## CLERKS

Computerized office, Holon, requires experienced, responsible clerk, full day, experienced in keyboard and computer operation. 03-888562.

Contractors' office requires independent, experienced secretary, typing, basic bookkeeping know-how, full time. 03-737910, 03-7519461.

Diva swim and beach wear requires import-export clerk, full time, command of English including typing obligatory. 03-839151, Teresa.

English typists and telex operators, immediate, temporary work, hourly pay. Tigbur, 2822578.

IBM bookkeeping keyboard operator, full time, experience. 03-798752, from 12.00.

Insurance agency (underwriting) requires vehicle policy formulator. 03-336168-9.

Nehushatan requires secretary for funds manager, full time, 08.00-16.30, bookkeeping experience preferred. 03-650276, 03-656825.

Raanana sports centre requires clerk, split shift. 03-5326704.

Religious clerk for shop, Tel Aviv. 08.00-16.00. 03-615916, 03-615002.

Secretary required, full time, after army. 03-297466, from Sunday.

At Schroetel you'll learn a desirable profession! Typing, word processing-keyboard operating. Tel Aviv. 03-624144; Kfar Sava. 052-444342.

Active company requires single, after army, bookkeeping know how. 03-332757.

Advertising office requires secretary to manage office, intelligent, command of English, proven experience, full day's work, good conditions. 03-222779, 03-221345.

After army, computer know-how, excellent conditions. 03-221501, 03-220687.

Bookkeeping clerk required, grade 2, experienced in reconciliations, part time possible. 03-838236.

Clerk required + basic English knowledge for bookkeeping assistance, 6 hours. 03-654333.

Clerk required, experienced in accounting + Hebrew typing, after army preferred, 08.00-14.00. 03-827344.

Clerk required, full command of English + French and/or German. typing, 6 hours. 03-654333.

Clerk, beginner possible, for split shifts, Tel Aviv north. 03-457962.

Clerk to manage office indepently + English typing. 03-9612058.

Degem Systems requires secretary, English mother tongue, additional languages advantage, typing on word processor, full time, 5 days. 03-494971, Personnel.

Experienced disk and word processor keyboard operator, electronic data processing IBM, PC, for immediate work, good conditions. Tigbur.

Experienced typist for import office, 08.00-16.00, including Fridays. 03-330818.

Fashion World magazine requires intelligent, experienced editorial secretary, impressive appearance, full time, typing. 03-283532.

Financial institution requires clerk + typing, 08.00-13.00. 03-288224, Avi.

For custom clearance and international forwarding: 1. Clerk + experience in import-export, English (mother tongue); 2. Clerk, experienced in custom clearance and computer, full time. 03-622789.

Full time clerk required, to manage office in Givatayim. 03-726786.

Full time, bookkeeping and computer know-how, Bnei Brak. 03-7761889.

Full time secretary-typist, bookkeeping know how. 03-831231.

Hebrew secretary required, Holon, preferably with English, for work on word-processor and typing, a few hours weekly. 5561289.

Herzliya, clerk, experienced in feeding data into computer. 052-83717.

Lawyer's office requires experienced clerk-typist, afternoons. 03-218528.

Lawyer's office requires typist, afternoons, 4 days. 03-615471, 03-614154.

Lawyers' office requires secretary/Wordmill word processor operator, experienced, continuous day. 03-202296.

Mercedes Company requires young clerk, typing + operation of small switchboard, full time. Apply to Rahel, 03-254236.

Police and patient clerk, high school graduate, for young office. Tel. 03-612547.

Printing house, centre, requires full time secretary + typing, including English, good conditions. 03-657531.

Public relations office requires secretary + Hebrew typing. 03-284312.

Purchasing clerk, English, industrial experience, 5 days. 03-492363.

Ramat Gan office requires keyboard operator, afternoons. 03-724441, 03-724498.

Realty office, Yehuda Hamaccabi, requires clerk, 09.00-13.00. 03-441484.

Reller Advertising requires experienced secretary + typing. 03-220533, 03-221990.

Responsible clerk, after army, 15.00-19.00. 03-5460515, 03-5461585.

Responsible, dedicated secretary, full day's work. 2192978.

Secretary for English/Hebrew typing required for private organisation in Jaffa. 03-589185, 03-592777.

Secretary for import agency, English obligatory, German, French advantage. 03-452142.

Secretary for travel company, Hebrew and English typing, word processing. A.V.T., 03-2030523.

Secretary required in Savyon (Rimon), 5 days weekly, 09.00-14.30. 03-352714, 09.30-11.00.

Secretary typist to manage import agency office, Tel Aviv. 03-331013.

Tel Aviv, lawyers' office requires secretary, ¾ time, excellent typing knowledge. 03-371618, 03-371846.

Technical business, Ramat Gan, requires attractive and intelligent clerk/salesperson. Tel. 7519337, for interview.

Typing and bookkeeping knowledge, open mind, dedication. 03-837149, 03-613563.

Word processor operators for temporary and permanent work. Eyush, 03-241855.

Yael Daroma Company requires receptionist for parcel department, 11.00-19.00. Apply in person to 44 Rehov Yavne, to Mr. Omri.

Young person, after army, to manage office, Tel Aviv, office experience desirable. 03-338005.

Accountants' office requires experienced office manager. 03-450049.

Agnatech Company requires secretary-switchboard operator, responsible, hard-working, experienced, good English knowledge essential, 6 days weekly, work in Kiryat Atidim near Neve Sharett and Zahala. For interview, 03-493111.

Beginning clerk, 08.00-14.00, 11 Rehov Rabad, entrance from 166 Salame.

Clerk for factory, typing, office management skills, seriousness, for full time. 03-268852.

Computer keyboard operator, several years' experience, good English, 35 hours weekly. 03-622536, Yehoshua.

Experienced Hebrew typist, full day, English preferred, word processing experience preferred. 03-721635, 03-730157, from Sunday.

Full time clerk to manage office, insurance skills. 03-5101304-5.

Habima requires experienced bilingual typist, word processor operator. 03-284103, 08.00-14.00.

Hashmira Company, electronics department, near Ramat Gan Stadium, requires bookkeeping clerk, full time, high school graduate, computer experience preferred. 03-706181/2/3.

Hashmira Company, electronics department, near Ramat Gan Stadium, requires clerk for managing and registering inventory files in electronic components storeroom, part time possible. 03-706181/2/3.

Insurance company requires clerk, insurance, sales promotion experience essential, work hours 13.00-18.00. 03-653451, Tami, 08.00-14.00.

Keyboard operator, IBM Hashavshevet software, grade 2 bookkeeping. 03-216880.

Lawyer's office, Gush Dan, requires responsible clerk-keyboard operator, daily - mornings + twice weekly in afternoons, experienced preferred. 03-781088.

Lawyer's office requires secretary, 13.30-19.30; Fridays, 08.00-13.00. 03-434700, 03-434702.

Lawyers' office requires general clerk, 08.00-13.00. 03-434700, 03-434702.

Part time clerk, 08.00-14.00, bookkeeping skills. 03-707397.

Petah Tikva, clerk after army, typing skills preferred, part time, 03-910713.

Public institution requires Hebrew typist, part time. 03-267444.

Required, full time clerk, English preferable, for Petah Tikva factory, Kiryat Arye. 03-615469.

Secretary, experienced with Wordmill word processor. 03-615670, 03-612348.

Typing organization, Petah Tikva, requires clerk to manage office, 5 days weekly. 03-911613.

Typists and telex operators, we have immediate work offers for you, very interesting, excellent conditions. Free word processing course also given to suitable. Apply immediately! Manpower, 12 Ben Yehuda, Tel Aviv, 03-298877.

Young, dynamic company requires responsible clerk, after army, 03-729534

1) Excellent Hebrew-English secretary, full time, interesting work. 2) Clerk + Hebrew typing, experience of Telex operation, full time. Personnel, 203 Dizengoff, 03-232667.

Commercial company requires secretary, full time, excellent Hebrew typing, knowledge of English. Apply in handwriting to POB 1708, Tel Aviv, including c.v.

English typist, French-German and Hebrew an asset. 03-656965.

Experienced import clerk, knowledge of English, typing, full time. 03-664616.

For lawyer, secretary-typist, 08.00-14.00, 03-657523, 18.00-19.00.

Secretary for marketing manager, qualifications: typing, bookkeeping know-how. 03-334036, 03-334956, 03-339423/6.

Young secretary after army service. 03-661211.

## DIAMONDS

Contractors for taperers, good conditions, tables provided. 03-268513.

Taperers, workers and trainees for all sections, good conditions. 03-909334.

Seeking workers for eight-cut, polish; round stone worker for large stones, good conditions. 7513089.

## DOMESTIC HELP

Domestic for Jewish family in Stockholm, Sweden. For details: 04-337847.

Domestic required, Wednesday or Thursday, mornings. 03-795971.

Domestic required, from Ramat Gan/Givatayim area only. 312236.

Domestic, religious home. 03-783538, evenings.

Experienced women as housekeepers for elderly + live-in, high salary. 03-5462805/6.

Family in America seeks woman, 30-45, cleaning, housework, $400 monthly + board and lodging. 03-744197.

Givatayim, metapelet, 5 days weekly, for baby (1 year). 03-259765, 03-250090.

Givatayim, metapelet + housework, 09.30-16.30. 03-734458.

Herzliya Pituah, metapelet required + housework, Sunday-Thursday, 08.00-14.00, live-in possible. 052-544932, evenings.

Herzliya, experienced metapelet, references, for 2 year-old, 12.00-17.30, 5 days weekly. 03-249880.

Kiron, experienced metapelet required for baby, 5 days weekly. 03-352938.

Metapelet — housework, references, 13.00-15.00. NIS 400. 03-5460015.

Metapelet for baby, Ganei Zahala, 4 days weekly. 03-797339, 03-721714, evenings.

Metapelet for children, permanent, immediate, Moshav Aliyad, Ramat Hagolan. 067-63729.

Metapelet for private day care centre, Herzliya, preference to kibbutznik. 052-558331.

Metapelet required for Moshav Sal'it day care centre. 052-36888, secretariat.

Metapelet required for baby + 4 year-old boy, also housework, separate accommodation possible. 03-477793.

Metapelet required for elderly lady including alternate night shifts. 03-781489.

Metapelet, 5 days weekly, 12.00-16.30, from Petah Tikva. 03-9229139, evenings.

Metapelet for baby, references, 5 days weekly. 03-732612.

Metapelet required, Givatayim, 4 or 5 times weekly. 03-734056.

Na'amat seeks metapelets for day care centres. 807125-6.

Petah Tikva, domestic help required, references. 03-9223286, 03-9242058.

Petah Tikva, metapelet for baby + kindergarten child, 07.00-15.00. 03-9224610.

Ra'anana, responsible person for housekeeping. 052-448824, evenings.

Ramat Gan, metapelet, student (f) possible, preferably French speaking, 12.30-15.30, 4 days weekly. 03-728084, evenings, not Shabbat.

Ramat Hasharon, metapelet for kindergarten child. 03-295222, ext. 225; 03-402665.

Ramat Aviv, domestic required, once weekly, afternoons. 412803.

Seeking housework, Nof Yam. 052-70496.

Serious domestic, 4 times weekly, 6-7 hours, live-in possible, references. 03-355574, afternoons, not Shabbat.

Seeking attendant for sick man + housekeeping, live-in possible, 03-429845, 03-5484593, 03-453826.

Star au-pair services, metapelets, domestics, nurses, kindergarten teachers. 03-655150.

Tel Hashomer, domestic for entire week, preferably live-in. 03-341846, not Shabbat.

Experienced domestic for permanent work, mornings. 03-243616.

High salary at Shiluvi Domestics, metapelot, attendants, for children/elderly. 03-243616.

Metapelet for boy, experienced, permanent work, Tel Aviv. 03-243616.

Seeking woman for accomodation, light assistance to elderly woman, Petah Tikva. 03-252024, 03-224356, evenings.

Seeking metapelet for infant, full day. 03-440976, evenings.

Ultra-orthodox family requires light help, afternoons, with house and children, live-in possible. 03-707878, evenings.

Urgently seeking metapelet for 9-month old boy, 6 days weekly. 03-290081.

Build Your Own Home, Yavne, requires: woman, over age 30, housework, live-in. 08-438053.

Care for elderly woman + housework, 5 days weekly, 6 hours daily. 03-777356, evenings.

Metapelet required, references, for 3 month old, Savyon. 03-352804.

Derech Hasayasam, metapelet for 2, 4 years and 8 months, 07.00-15.00. 03-396150, after 14.00.

Herzliya Pituah, young woman for housework, live-in possible. 052-557275, Tzili.

Holon, domestic required, permanent position, dedicated, 2-3 times weekly. 597372.

Housekeeper + attendant required for generally healthy 84-year old man, north Tel Aviv flat, room, board + salary; references, French speaker preferred. 03-248360.

In United States, young woman, after army, to care for 2 children. 053-46689, not Shabbat.

Metapelet in her home for children up to age 3, Bnei Brak, Sharon Gimmel. 03-742294.

Metapelet required for baby; also domestic; good conditions. 03-237215.

Metapelet required for 2 children, live-in possible. 052-559405.

Neve Monoson, metapelet for 2 + cleaning, cooking; live-in possible. 03-350070.

Petah Tikva, metapelet for 10 months old baby, full time. 03-9232970.

Ra'anana, metapelet for 2 children, from 12.15-15.30. 052-451868, evenings.

Ramat Gan, metapelet + housework, 10.00-15.00, NIS 400. 03-7513918.

Au-pair Services, board and lodging, foreign residents for care of children, housework. 03-724921.

Domestic express, phone today, receive tomorrow. Family Service, domestics, metaplots, nursing. 03-5462805-6.

Elderly woman, European origin, seeks woman for companionship, help, board and lodging. 03-786723, 03-494170.

Experienced metapelet + housework, references, 08.00-14.00. 03-447423.

Experienced metapelet for baby, whole day, Gordon, references. 03-227706.

Family Service requires metaplots for children/elderly, domestics. 03-5462805-6.

Nanny for 2 children + housework, near sea, live-in. 052-77581.

Ramat Hasharon, metapelet for 4 hours at noon, preferably kibbutz leaver. 03-473653.

Ramat Hasharon, metapelet for child, live-in, light housework. 052-72205, Saturday: 03-7514171, weekdays.

Ramat Gan, metapelet for baby + child, 07.30-15.30, 03-743133.

## ELECTRICITY

Agent with vehicle for wood products for gardens and homes, and to sell to shops. 052-556555.

Electronics engineer and practical engineer for sales + sales experience of integrated circuits. Curriculum vitae in handwriting to POB 3030, Herzliya.

Elite women's fashions manufacturers are seeking agent for Jerusalem, Haifa and northern regions, high commissions. 03-285943.

Excellent sales agent + vehicle for interesting work in Jerusalem and south. 04-233783, home.

Experienced, Tel Aviv, Vespa licence, high monthly salary + commissions. 03-376484.

Kfar Saba delivery office requires messenger with 1.5 Vespa licence. 052-447539.

Large distribution company in Tel Aviv seeks messenger. 03-659304-5.

Marketing company for cosmetics and cleaning products requires experienced storeroom worker. 03-498958.

Messengers with scooter licence. 03-724150.

Ramat Gan, Kiryat Borochov, insurance company requires retired for errand, 09.00-14.00. 03-788589.

Sales promoter required for work with public, good conditions for suitable. 03-449794, 03-451939.

Sale, 70sq.m. storeroom, 10 Katznelson, Bat Yam. 03-225263.

Salesperson, preferably with vehicle, for nylon bag factory. 5560586, 5560612.

Serious project, profits up till NIS 150 daily. 03-382761.

Storeroom worker required for infant clothing storeroom. 03-830535, 03-830124.

Storeroom worker/driver required. 03-339497, 08.00-16.00.

Tel Aviv accountants office requires messenger + moped, 08.00-16.00. 03-664561.

Tel Aviv textile factory requires experienced storeroom worker. 614432, Dov.

Technical storeroom worker for technical supplies shop. 03-825157.

Architects' office, sells-architect, experienced in planning and draughting. 03-246004, work.

Experienced television, video and stereo technician, references. 052-454338.

Experienced vehicle electrician required, good conditions. 03-7513223.

For electronics assembly, part time, Ramat Gan. 03-734716.

Horizon Electronics Ltd. requires experienced solderers/wirers, good conditions, 5 days weekly. 03-9230091.

Industrial electricians required. 03-376780, David.

Radiokeshar requires welders, wirers, 3 years experience, secrecy. 03-377122.

Required! Experienced/trainee technicians for central airconditioning systems, centrifugal experience advantage. 055-51633.

Technical storeroom keeper, army/air force experience, English, scooter licence. 03-623584, Bella.

Wholesale company, electricity field, requires qualified electrician, experience in equipment, supervision in industry, leadership ability, driver's licence. Apply to Rozy. 052-453888.

Computer practical engineer. Apply in writing to Console Electronics, 10 Modi'in, Ramat Gan.

Electricity practical engineer, strong current, experience in planning factories and supervision. 03-395879.

Experienced electrician for industry and control, preferably from Petah Tikva. 9223384, evenings.

Experienced production technician, preferably with electronics background, for interesting, responsible work. A.V.T., 03-2030523.

Fogel refrigeration service company, new Rishon Lezion industrial area, requires airconditioning and cooling technician-practical engineer. 03-9611090.

Lamma requires foreman for electro-mechanical workshop, also electrician with electro-mechanical know-how. Call between 08.30 and 14.00, 03-5592297.

Planning office requires: 1. machine practical engineer with 4 years' planning experience (preferably in Ordnance Corps); 2. Machine practical engineer with 3 years' experience in conveyor planning. 03-210805, 02-257591.

Contracting firm for electrical jobs requires electricians with licence and experience, work throughout Israel. 03-829995, Sunday-Thursday, 08.30-16.30.

Technician required to install communications devices in cars, work in Givatayim. 03-310606.

Tzilei Dan requires stereo technician (preferably video and television). 03-878107.

Contracting company, central airconditioning, requires technician. 03-246426, 03-247086.

Electronics technician/toolmaker, army background, knowledge of printed circuits production + photography, combat, use of chemical materials. Tigbur, 03-297840.

Electrical engineering firm requires electricians to work on public and industrial buildings, central region. 03-447241.

Experienced electrician for industrial and construction jobs, from Yehud-Petah Tikva area, good conditions for suitable. 03-9328358, evenings.

Mechanical engineer/practical engineer, preference to experienced in planning dynamic systems, immediate work, long term. Tigbur, 03-297840.

Mitog requires qualified electrician, at least 5 years experience installing transformation stations, experience in high tension preferred, to be head of on-site work crew. 03-999844.

Toolmaker + experience (ex-air force), draught-reading know-how, use of mechanical measuring device, precision assemblies, use of microscope, good conditions. Tigbur, 03-297840.

## HAIRDRESSING

Holon, excellent hairdresser, commissions possible. 03-842665, 03-597465.

Trainee required for hairdressing salon, north Tel Aviv. 238701.

Urgent! excellent blowdryers and hairwashers required, full time. 03-280873.

Salon Lisa requires serious trainee to learn the profession. 229250.

Salon Shuki Zikri requires shampooer, pleasant appearance. 03-5460252.

Experienced pedicurist for Yad Eliyahu salon, good conditions. 03-392285, 03-300201.

Ramat Hasharon, hairdresser, good conditions, part time possible. 03-491190, 03-479487.

## MESSENGERS

Computer company requires messenger/maintenance worker + motorcycle/car licence. Tel. 03-493124, from Sunday.

Messenger + scooter, full time. Tel. 439270.

Young man for errands and work in laboratory, moped licence necessary. 03-336158-7.

Friendly messenger required, good conditions, pleasant atmosphere. 03-5460397.

Messenger wanted with driving licence for motorbike for Barak Or. 03-659774.

North Tel Aviv, responsible messenger, with/without motorbike. 03-200716.

Travel agency requires messenger, possibly retired. 03-245294, 03-222581, 09.00-12.00.

## METAL WORKERS

Independent diecaster, good conditions. Apply during working hours, 9228678.

Mechanics, storeroom workers and messenger, 5 days weekly. 334307, 332394.

Tikron, Holon industrial area, requires metalworker. 03-808933/4, 03-803321.

General metal working plant requires professional metal workers. 03-9367366, work; 052-35058, evenings, not Shabbat.

## SALES STAFF

Advertising company requires experienced sales representatives with media knowhow for Netanya, Kfar Sava, Petah Tikva, Ramat Gan, Holon, Bat Yam, Tel Aviv. High income commensurate with effort and contribution. For appointment: 708161, Sharon.

Agent + vehicle, salary + commissions for perfumery and cleaning products. 052-557971, 052-546894.

Almagor requires agents for stereo field, good conditions. 03-256788.

Book publishers for marketing to shops, Haifa and north, + vehicle. 03-868655.

Bookkeeping office requires salesperson + bookkeeping experience. 03-7510788.

Experienced agent required throughout Israel for exclusive products. 03-381744, 375475.

Marketing person required to operate national marketing chain of Amcor solar and electric boilers. 03-9240338.

Medical equipment import company requires: a) agents to sell in hospitals; b) apprentice medical agents. Apply in handwriting: POB 6237, Tel Aviv, 61061.

Opportunity for super-salesperson, to workers committees, unique product for home-security, vehicle + references, high income and bonuses. 03-708565.

Responsible, dynamic sales persons for successful kitchen manufacturing and marketing company — those who want to succeed with us must have proven sales experience + vehicle, residence in Gush Dan, very high profits possible. 03-293482, Amelia, 290.

Electronic components salesperson, preferably electronics technician. 03-7518084.

Famous fashion house requires marketing agents, northern and central regions. 03-625738.

Marketing agents/distributors (+ car), for Wonder Cloth (with revolutionary ingredient). Importer, 03-482547.

Part time salesperson, good appearance, experienced. Bellissima, 65 Sokolov, Ramat Hasharon.

Tefa Bat Yam branch requires young, energetic part time cashier; apply to branch manager, 67 Ha'atzmaut, near monument. 581248.

Agent + car for toy and gift firm. 03-371616.

Established, dynamic firm requires sales promoter for regular, successful advertising projects, preference to experienced in advertising sales, flexible work hours, promotion and high salary possible. Tel. 03-231978, from Sunday.

Experienced sales promoter for mornings, salary + commission. 612130.

Field-telephone salespersons, basic salary + commissions. 03-337511.

Personnel service requires energetic agent, car, licence, commission basis. 4 Hahagana, Tel Aviv, room 18, 09.00-15.00.

Experienced and nice. 09.00-13.00, Dizengoff Centre (from vicinity). 03-298946.

Kitchen designer-salesman, experienced, from Hasharon area, split shift. 052-540019, 052-540492, Yossi.

Igloo shops chain requires salespeople, Haifa, Petah Tikva, Ashkelon areas. 03-728762.

International commercial firm in tourism field seeks experienced salespersons, shiftwork in Ben Gurion Airport, fluency in English and other languages. Apply in handwriting to POB 33749, Tel Aviv 61337, please state address, phone no., discretion assured.

Responsible salesperson required for new shop, Tel Aviv. 448528, evenings.

Seeking experienced salesperson, part time. Yitzhak Fashions. 81 Allenby, 03-295396.

## SECURITY

Gonen, security services, requires security checkers, areas: Ness Ziona, Ramat Hahayal, Bnei Brak, Ramat Aviv, Holon, Bat Yam. 622561, 623828.

Factory, Lod, requires gun owners, up to NIS 10, preferably area residents. 03-247211-2-3, 03-225571.

Factory, heart of Tel Aviv, requires gun owners, up to 50, good conditions for suitable. Kalai, 03-247211-2-3, 03-225571.

Guards required for public building, Tel Aviv, working hours 07.00-20.00, 5 days weekly. Fridays and Saturdays possible, good conditions. 03-203029.

Watchmen for following areas. Holon, Kfar Sava, Ramat Gan and vicinity. Fixed shifts, good salary. Elod, 191 Ben Yehuda, Tel Aviv. 03-5464030, 03-226647.

## SEWING & CUTTING

Aviva sewing workshop requires Singer machinist, excellent conditions, 12 Rehov Ben Azarie, Jaffa. 03-812635.

Gilin Fashions requires, presser, women or pensioners for packing and control. 03-794942, 03-7517565.

Knitters for circular machines, training possible for suitable. Adin Neufeld, 30 Levanda, Tel Aviv. 03-370688.

Solog requires workers for quality control and packing departments. 03-824121, 3 Hapelech, Tel Aviv

Central Tel Aviv and Petah Tikva, experienced Singer and overlock machinists and hand seamstresses, good conditions. 03-661554.

Metuka fashions requires professional machinists, good conditions assured. 79 Allenby, Tel Aviv, 03-294979.

Professional machinist required for jackets, good conditions. 03-375090.

Ramat Hasharon, excellent home machinist required for fashion studio, 03-482307.

Ramat Hasharon, professional seamstress, 08.00-15.00. 03-482307, afternoons and Saturdays; 03-480774.

Sewing machine shop requires young woman from Tel Aviv, sewing knowledge, split shift, 800 net. 03-297660.

Women's fashions factory, Tel Aviv, requires: machinists with industrial experienced, pattern machinists, quality controllers, good conditions for suitable. 03-614432, Dov

Workers for quality control and packing required. 03-656869.

Ironer required for men's jackets, excellent conditions. 03-653283.

New York requires professional model machinist + handwork jobs for children's clothes. 03-382622-3.

Arrow Company requires outside machinist for sewing leather clothes. 03-379492.

Machinists required for ready to wear, high salary, social benefits. 03-663283.

Manufacturers of women's clothing require designer, model maker and model seamstress. 03-839034.

Skilled Singer machinists, hand work, buttonholes, buttons. 03-659825.

## Situations Wanted

Disabled young man + commercial Chevrolet interested in product distribution. 03-615801.

Interested in drawing isometrics (E.P.B.), high standard. 08-460520.

Pensioner with much fashion sales experience seeking part time work. 03-781529.

Seeking work as escort/companion for mature Hebrew-English-German (m.-f.) 03-253831.

Translations on computer: German, French, English, Hebrew, Hungarian. 03-319884.

Painter, art teacher, Hebrew University graduate in Art History, History, mother tongue English, seeks work in field of Jewish art or art in general. 03-9325552.

Serious, 31, mechanical technical metals background, + CNC, also management experience. 03-210008, Sunday-Thursday.

We'll help you find a domestic, metapelet, cleaning, maintenance workers. 03-227162, from 14.00.

Youth + station, deliveries, export service, experience. 03-316379.

Officer, electronics engineer in electro-optics medical communications, independent research. POB 774, Ramat Gan.

Seeking work as driver, over 15 tons, urgent, serious. 052-35384.

Two young head waiters in 5-star hotel seeking catering work. 03-314007.

Young woman seeks work selling records in marketing chain. A. Yotzai, 3 Bar Kochba, Ramat Gan.

## Business

Office for personnel placement seeks dynamic agent + experience, connections with businesses, licence, vehicle, on commission basis. POB 22719, Tel Aviv, 61226.

Seekin partner + production agent for cosmetics + cleaning products. 03-591346, evenings.

For sale, machines for developing coloured photos + photography equipment. 02-699002.

Rehovot, shop available for display-distribution-agency, electricity and electronics branch. 08-470901, evenings.

4 storey building for rent, view of sea, roof, suitable for hostel, facing restaurant; active food counter. Ibn Gabirol, bargain. Mazal Realty. 03-295398.

Automatic carwash and polish station available + accessory shop. 03-9230446, 03-899820.

Available, bargain, active shoe shop in Petah Tikva. 375108, 907818.

Bargain, immediately available, active day-care centre + kindergarten, 3 classrooms, Rehovot area. $20,000. 03-237922.

Businessman from the USA interested in Israeli made products for distribution in the USA. 03-744197.

Capable and knowledgable economist interested in substituting for absent managers. 03-956517.

Complete business for panel and sign engraving, by pantograph. 03-9231536, 03-917451.

Due to partnership dissolution, excellent working minimarket, Ramat Gan. 770926.

Experienced salesperson required for partnership in dental clinic. 03-359425, evenings and Saturdays.

For serious, milk distribution rights, income for 3 families. 03-858399.

Furniture and construction carpentry, work by plans, excellent execution, low prices. 03-859484.

Grocery with income, or any purpose. 03-831420.

Group of investors seeking serious investors and worthwhile commercial deals, urgent. 04-668786.

Innovative firm producing exclusive products for household utensils requires: independent distributors and/or marketing firms for distribution throughout Israel. 04-382760, POB 35195, Tel Aviv.

Interested in renting number for taxis, preferably long term. 052-554565.

Keymoney, automatic laundrette, or all purpose. 03-869286, 03-825869

Moshe! Special for tourism-food field, investor required, $300,000 not for agents. 03-221081.

Pardes Katz, bargain, active perfume and electrical appliances shop 03-7518322.

Partner sought for development and production of modern, desirable product, investment of 80,000 cash + 40,000 securities. 03-5510432.

Partner, excellent salesperson, in spare parts branch + investment, $25,000. POB 28361, Tel Aviv.

Partner for fashion industry, full capacity exporting. 04-523970.

Petah Tikva, blueprint and photocopying shop. 03-904596, 03-345670, 03-9327145.

Pharmacy for rent, 100sq.m., 20 Rehov Sprinzak, Petah Tikva, rental without clientele. 03-787052, 03-918792.

Pita bakery equipment, refrigerator, etc. 055-24313, evenings.

Plant for rubber mats production for sale. 03-873151, after 13.00.

Raanana, available, established business for beauty, cleaning products. 052-542455.

Rental, Tel Aviv, carpentry + machines, available immediately. 03-744321.

Sale, flourishing business in baby products field, Ramat Gan centre. 03-7518132.

Sale, jewellery workshop, Brenner, 50sq.m. + licence, equipment. Tabu. Blacher. 03-226132.

Seeking distributors, shop owners, for Amcor solar and electric boilers, in centre and southern area. 03-9240338.

Seeking partnership in customs clearance field. POB 1334, Tel Aviv. 3957.

Seeking investors for publishing, interesting, profitable. POB 5403, Tel Aviv.

Serious investors required in events and food branch. POB 460, Nes Ziona.

Shechunat Montefiore, office/light industry, 465sq.m. + 305sq.m. seperate/attached, phones. 08-454490.

Tax and accounts office accepts bookkeeping files, bookkeeping, annual reports, capital declarations. 03-823527.

Well known fashion house in Paris interested in selling to serious, exclusive distribution and production of its products in Israel. POB 18466, Tel Aviv, for 754.

Accounting, pricing, budgeting, planning, financial and economic analysis. Moshe Green, 03-236810.

Company with original and innovative product, patent registered, requires large wholesalers/distributors, to distribute exclusive product to restaurants, food shops, groceries, marketing chains, etc. Tel. 08-468053.

Herzliya, rental, office + entire furniture, 5 phone lines, especially suitable for travel office, goodwill and clientele. 052-31856, 052-545445.

Petah Tikva, Haim Ozer, monthly rental, women's clothing boutique, all-inclusive. 03-905745

Sale, boutique with goodwill, Herzliya centre. 03-932295, evenings and Saturday.

Seeking sandwich snack-bar, Gush Dan or vegetable shop, Rishon Lezion. 03-952755

1 remaining shop in Shenkin, ladies' clothing manufacturers shop available for keymoney 30 years in business, regular clientele, fully equipped workshop, all-purpose. 03-293815.

Carpentry workshop required, 80-100sq.m. + machinery, monthly rental. 03-834068.

Complete business, sign and panel engraving with pantographs. 03-9231538, 03-917451.

Electrical engineer + technical and marketing management experience seeks active partnership in company/business. POB 123, Givatayim, or 03-413403, evenings.

For sale, small and profitable factory, tractor and bulldozer tyre reconditioning, exclusive in Israel. 052-557343, work.

Partner required to invest in old age home, about 170 people, Haifa area. 04-931168.

Petrol tanker, 14,000 litre, expansion possible + work. 5583437.

Ramat Hasharon, pizzeria + restaurant for monthly rent, equipment for sale. 03-414861.

Sale, established, food production factory. 08-240928, from 14.00.

Seeking to purchase prefabricated structure, about 3 rooms. 03-708950, 03-791665

Toys from importer, for wholesalers, shops, distributers, agents. 04-934838, 04-935597.

## Loans

Bargain! Large sums against guarantors. 03-850741.

For connoisseurs only! Mackintosh pre-amplifier, Mackintosh 250 watt amplifiers, Transcriptor turntable + S.M.A. arm + professional Pioneer speakers. 052-446256.

Histadrut member, save your money, and for loan. 052-543202.

Licensed company, more security, less expensive, for loans. Call now! 03-289333, until 13.00; 03-346069, from 12.00.

M.S.P., Ltd., immediate, convenient loans and for salaried employees, against guarantors only. 03-288354.

Cash, dollar linked, required for bank guarantees. 03-611747, 03-611732.

## Halls

Holon, sale, multi-purpose hall + parking, phone, yard, near centre. 03-841428, work.

Keymoney, 200, land, power, phones, parking, Kiryat Aryeh opposite Gan Shlomo. 03-773508.

1,200sq.m. industrial hall owner, Rishon Lezion, seeking offers. 03-442217.

Ashdod, 600sq.m., ground floor, rental-partnership. 055-31455, 055-52840.

Gordon! Rental, well-lit basement, 240sq.m., 1,500. 03-200450/5.

Rental, ground floor hall, Givatayim industrial area, any purpose 03-312139.

Herzliya-Pituah, 450sq.m., $3,000, telex, phones, 2nd floor, immediate 052-88585.

## Industrial Premises

For available, serious, courteous, 30+, social group for introductions. 03-768185.

Keymoney, 160sq.m., 2nd floor, for industry/office. 03-611038, 03-379541.

Building for sale, 600sq.m., electrical power, 4 dunams land. 063-89111; 063-99407, home.

In new industrial area, Netanya, 150sq.m. for rent, 1st floor, + detached rooms, for all purposes. 053-34769.

Fry electronics, 3rd-4th floors, 235sq.m. each floor, open, widened area, phones, lift, parking, Bnei Brak (near Coca-Cola). 03-741271, 03-347593.

Industrial building required, 1,500-2,000sq.m. + room, power, phones, offices. 805853.

Sale/rental, near Alliance, Hadera, halls up to 1,300sq.m., ground floor, division according to requirements. 03-470052.

Professional advice regarding choice of industrial structures, storerooms, functional planning of system, conveyance. Engineer Yoss Bergman. 03-737647.

Rental/sale, industrial structures, all sizes, Gush Dan. 03-233021, 03-238176.

Rishon Lezion rental, 1000sq.m. structure, phone, power, offices. 03-9640377.

## Industrial Equip.

Bargain, for connoisseur, C.N.C. lathe, new, in packing. 03-347463.

## Offices

2 rooms, monthly rental, ground floor, 101 Ben Yehuda, immediate 03-613256.

Keymoney, flat, ground floor, suitable for office especially advertising, 3 large rooms + 2 small rooms, conveniences, kitchen, balcony, 24 Rehov Sirkin, Tel Aviv 03-664566, work.

Kfar Sava, centre, 2 offices in new building. 052-443619, 052-453094.

Monthly rental, 2 offices, 4 rooms each, phones, 53-Aleph Allenby 03-336686, 03-334968, 03-334956.

Monthly rental, 10 rooms, 20 Solomon (Central Bus Station), Tel Aviv, also part. 03-782986.

North, Weizmann, 6 rooms + large hall, 5 phone lines, licence Max and Spector, 03-218911

North Tel Aviv, rental, 5 luxurious, phones (private). 03-443284

North, 25sq.m., shop, rental, phone, conveniences 03-226857.

Office space, various sizes, sale/rental, Kedem Nahasim. 03-224414

Sale, offices, Kfar Sava, centre 063-30668, office, 063-35576, home.

1000sq.m. offices/light industry, easy access, parking places, phones. Iaco, 03-426293-7.

Rental, shop, Dizengoff Centre, 2nd floor, Yarid Ha-"Centre." 057-942646

Rental, 1,200sq.m. of well arranged offices, bargain, Allenby near Yehuda Halevi, available in month, long term, suitable for companies and institutions. Anglo-Saxon, 286181.

Bnei Brak, near Coca-Cola, for offices, 3rd-4th floors, 235sq.m. each floor, immediate occupancy. 03-741271, 03-347593.

Monthly rental, various sizes, phones, all over town. Rechtshafen, 03-448501, 03-615575.

Public institution requires office building + halls up to 350sq.m. + phones, Tel Aviv. 299268, 202577, 204680

Monthly rental, 115 Dizengoff, 4½ rooms, on pillars, business/commercial 03-295319.

Rental, luxury offices, wall to wall carpeting, phone. 03-233021, 03-238176

Rental, near Habima, 3 + phone, immediate. 292111, 452887.

Sale, Montefiore, office building under planning, 500sq.m., whole or part. 03-403331, 03-403336.

Shalom Tower, offices to let. 03-375331.

## Plots

Petah Tikva, Neve Oz, 8 Rehov Haperach, interested in partner for plot.

Sale, 638sq.m., for construction of residence, near Dulphinarium. 03-251975.

Zichron Yaacov, from private, 7.5 dunams (agricultural), $15,000. 063-88318.

Bargain, Herzliya, ½ dunam near construction, agriculture, $7,500. 03-739097, 052-542064.

Petah Tikva, building plot for sale, block 6376, 34 rooms, for 8 flats, cash. Success, 03-455205.

Amcor 15, excellent condition, NIS 450. Tel. 03-443495.

Ashdod, near sea, ½ dunam, detached, for cottage. 08-450194.

Bargain! Ramat Hasharon, agricultural plot, for construction, one dunam, $35,000. Yarid Dirot, 03-491231.

Derech Lod, 3 construction plots, 120 per square metre. 377118, Yesod.

Even Yehuda, 1½ dunam plot for construction of cottage. 052-440038, work.

For religious, 2½, 400sq.m., Margolin, Rehovot. 08-455024, 08-450302

For sale, 150sq.m. plot, Yisrael Misalant, Tel Aviv. 377118, Yesod.

For sale, plot for construction of cottage, Magdiel centre. 052-34864.

Nahariya, one dunam, parcel 29, block 18134. 04-243906, 04-644618

Seeking to rent 1-2 dunam plot, long term basis, Kiryat Arye area, Bnei Brak, Ramat Gan, for storeroom. 03-7519895, 340587.

Hasharon area, plot required, combination, for flats or cottages. Teperson, 052-77981, 08.00-15.00; 052-72718, evenings.

Herzliya Pituah! Plot for 2 villas, possibly one villa. 052-550068.

Herzliya Pituah, ½ dunam, beautiful, immediate, 135,000. 052-78390, 052-570423, 052-552692.

Herzliya Pituah, for sale, 530sq.m., Bat Sheva. $110,000. 03-476118.

Kfar Shmaryahu, for sale, dunam, central location. J. Oran-Dansky, 052-573096.

Mazkeret Batya, plot in excellent location, $35,000, permit for single family housing; $40,000, permit for two-family housing, from Israeli living abroad, must sell this month. Anglo-Saxon, 08-452632; evenings, 08-453269.

Petah Tikva, Kfar Awaham area, plots for building cottages. 03-913459, working hours.

Sale, plot for building villa, Ramot Hashavim, 03-860267, 08-463128, 03-281664.

Herzliya Pituah, corner plot, dunam, for one unit. Pac Realty. Maidan, 03-424141.

Mazkeret Batia, plots, excellent location: $35,000, with permit for one-family: $40,000, with permit for two-family: from Israeli residing abroad, must sell this coming month. Anglo Saxon, 08-452632; evenings 08-453269, evenings.

Montefiore, 280sq.m., for offices, workshops, planning for construction 650sq.m. 03-403331, 03-403336.

Plots for sale: Derech Lod, 3 building plots, 1,500sq.m. in Plot 6135, 120 per m.; near Blumenfield, 900m., 100,000; Holon, in Plot 6763, 1,920m., 65,000; in Tel Aviv, Allenby, 450m., 50,000; Yisrael Misalant, 475sq.m. for construction, Plot 6981, 70,000. Yesod, 03-377118.

Ramat Hasharon, bloc 6612, parcel 63, agricultural land. 052-217361, Yitzhak.

Ramat Hashavim, 1,700sq.m., in nature, garden, view, 052-28184, 052-454777.

TEL-AVIV DAHAF HEAD OFFICE 8 Beit Hashoeva Lane (94 Allenby Corner) Tel. 03-622547

TEL-AVIV DAHAF DIZENGOFF 116 Dizengoff St. Tel. 03-239952 (Open 24 hours a day)

TEL-AVIV DAHAF ALLENBY 123 Allenby St. Tel. 03-614433 (Kikar Ha'moshavot)

TEL-AVIV DAHAF BEN-YEHUDA 7 Ben-Yehuda St. Tel. 03-656120 (Opp. MOGRABI Cinema)

MORE EFFECTIVE CLASSIFIED ADS! DAHAF offers a free professional service for all categories of classified ads at regular newspaper rates — no extra charge!

DAHAF HAIFA 11 Herzl St. Hadar Ha'carmel Tel. 04-645333

DAHAF JERUSALEM 43 Jaffa St. Tel. 02-226335/6

DAHAPHONE Ads by phone service Tel. 03-611001

AND IN ANY OF THE OTHER 50 DAHAF AGENCIES THROUGHOUT THE COUNTRY

Luah Ma'ariv in cooperation with THE JERUSALEM POST

**Advertisements can be placed in Luah Ma'ariv at advertising agencies and Luah Ma'ariv offices only. Classified advertisements reaching the Luah Ma'ariv head office by 5 p.m. on Thursday will appear in this section on Friday.**

Rishon Lezion, for sale, 2 dunams, industrial, fenced + road. 03-848857.

## Shops

Bargain, keymoney, 12sq.m. shop, Levinsky, Tel Aviv. 03-876008.

Shop, rental, 3 levels, 200sq.m., 2 Mikve Yisrael. 03-621166.

Holon centre, shop for sale, 40sq.m. + storeroom. 861459.

Available, keymoney, shop, Yad Eliyahu, centre, 30sq.m., suitable for office. 03-219488, 03-210798.

Bat Yam, for sale, large and central shop. Inter Realty. 03-590837, 03-585610.

Ben Yehuda near Ben Gurion, 34sq.m., $800. Ariel. 03-232410.

For sale, 254 Ben Yehuda, 31sq.m., $20,000. 03-798008, 03-456689, 08-470848, 08-474791.

For sale, shop, 51 Dov Hoz, Holon. Tel. 03-877744, 03-825324.

For sale, shop, new tourist centre. 059-72857, 059-76788.

Herzl, central shop, 200sq.m., monthly rental, long term. Rechasim Realty, 11 Nordau. 04-666341, 04-663233.

Holon, centre, shop + phone, air-conditioner, gallery. 03-884154.

Keymoney, central shop in Kikar Hasha'on, Jaffa + reputation. 03-825517.

Kikar Hamedina, shop, immediate! North, cafe, bargain. 03-257011.

Monthly rental, Carlebach-Ziegler, 40sq.m. + gallery, $700. Agency, 03-217432, 03-259798.

Petah Tikva, for sale, Bar Kochba, 36sq.m., phone, power, gallery possible. 03-9225830.

Rental, shop + gallery, phone, Kikar Hamedina. 03-858559.

Shop required, 100-150sq.m., for future main agency of exclusive furniture factory in Tel Aviv. 04-728989, 04-729129.

Holon, sale, tiny shop, 4sq.m., 6 Jabotinsky. 03-233924.

Monthly rental, 80sq.m. shop + 50sq.m. gallery, phone, power, 7 Rehov Hasadna, Tel Aviv. 444057, 251513.

Herzliya, Shikun Weizmann, shop + equipment for sale. 052-540355, 052-540055.

Rental, Rehov Reval, 70-400sq.m., all purpose. Anglo Saxon, 286181.

Rental, 70s.qm. shop, Emek Yizrael, agent. 03-217432, 03-259798.

Rental, Dizengoff, 70-140sq.m., very central. Anglo Saxon, 286181.

Sale, 2 storey shop-storeroom, 234sq.m., Levanda. 03-217432, 03-259798.

Sale, commercial areas, Petah Tikva, various sizes from 52sq.m., new industrial zone, large, developing residential area. 03-664631.

Shop required, central location, Dan region/Rishon Lezion. 03-769478.

## Warehouses

Ordea, Ramat Gan, 16sq.m. for rent in yard. 722611, from 13.00-16.00.

Seeking 100sq.m. storeroom to rent, Ramat Hasharon or Shikun Dan. 03-769489.

High salary! Promotion representative, ex-army, high school graduate. 03-624179.

Rental, 800sq.m. storeroom, near Ben Gurion Airport, power, bargain. 08-247253.

Shlomo Hamelech corner Ben Gurion, small storeroom for rent. 03-286464, 03-847771.

Commercial firm, Gush Dan, requires storeroom on approx. 2,000sq.m. (50% covered, 6 metres high), 3 phone lines at least, office areas, long term contract. 03-833332, 03-480823, evenings, Pierre.

Expert storeroom planner, advice in choosing storeroom, organizing, conveying, operating, managing. Yossi Bergman, engineer, 03-737647.

Monthly rental, 22 Ben-Atar, Tel Aviv, 270sq.m., enclosed plot, no roofing. 03-299007.

Seeking storeroom, monthly rental, about 250sq.m., phone, convenient lorry access, Gush Dan area (including outside Tel Aviv), minimum height 4½m. 03-254733, Michal/Dudick. 03-254829, 03-254812.

Sale, storeroom-shop, two floors, 234sq.m., Levanda. 03-217432, 03-259798.

## Workshops

90sq.m. workshop for sale in Rishon Lezion industrial area. 03-916480.

63 Herzl, 90sq.m. for rent, phone, power. 03-372939.

# Matrimonial

Ben-Bar for graduates and high level; for marriage. 03-238740, 10.00-12.00.

For my sister-in-law. Ashkenazi, Ramat Gan, senior secretary, nice, cute, pleasant, established, seeks religious/traditional, up to 50. 063-70661, Beni, at office: 063-70663, home.

Israeli graduate, 36, working in America, seeks graduate, young, pretty. POB 4226, Netanya, 42141.

Traditional graduate, 43, divorced, no children, seeks suitable. POB 30069, Tel Aviv.

### She

42, divorced, educated, beautiful. POB 11004, Ramat Gan.

European, 54/168, cultured, educated, established, seeks decent, serious person, state phone no. POB 8482, Jerusalem.

Only if you are European, 52-57, available, educated, handsome and established (preferably traditional), write to similar. Dahaf, 13 Yehuda Hamaccabee, Tel Aviv, number 39.

Religious (f), 32, divorced, typical sabra, graduate, seeks support and encouragement, up to 42. Private POB 541, Tel Aviv.

Single, 35/160, European, well built, attractive, educated, seeks serious. POB 22679, Tel Aviv.

Single, attractive, seeks serious, 40 +, divorced or widower, European. POB 31056R, Tel Aviv.

Ex-kibbutznik, single, feminine, well groomed, beautiful, quality, seeks similar European, 38-45, possibly moshavnik. POB 532, Netanya.

Graduate, pretty, 28/177, impressive + flat, seeking similar Ashkenazi, modern religious/traditional. POB 1334 (4008), Tel Aviv.

Senior graduate, teacher, pretty, gentle, 35/165, traditional, seeking suitable for marriage. Private POB 45829, Haifa.

Single, economist, pretty, 34/169, seeking doctor/lawyer/graduate businessman, available, quality and serious, up to 40. POB 1001, Givatayim.

I wish to meet a faithful, interesting friend - I'm broadly educated, western European (57). POB 45205, Haifa.

Attractive woman looking for man in 50's, tall, intelligent, financially secure, looking for marriage in U.S.A. Send Photo, Jeannette Silver, RD2 Box 485, Howel, New Jersey 07731, U.S.A.

Attractive, educated, 36, seeks similar. POB 4496, Haifa, for 11565.

Available seeks handsome, cultured, Ashkenazi, until 58. POB 493, Kfar Sava.

### He

Computer engineer, 33/178, bachelor, serious, seeks beautiful, intelligent. POB 30058, Tel Aviv.

Graduate, well-established bachelor, 44, seeks North African, European, American, for marriage. POB 37489, Tel Aviv.

Wonderful graduate, linguistics major, 34/178, seeks educated, feminine. POB 30820, Tel Aviv.

55, Divorced + 1, seeks attractive. POB 31788, Tel Aviv.

Aged 56, seeks discreet intimate meetings, up to 52. POB 18281, Tel Aviv.

Divorced, 40/168 seeks friend for marriage. POB 2152, Netanya. (Divorced).

Doctor, 37/180, seeks pretty, sensitive up to 40. Private POB 819, Givatayim.

Engineer 28/180, very handsome, traditional, pleasant, warm-hearted, seeks educated, pretty, unique. POB 5724, Beersheba.

Middle-aged intellectual seeks suitable, gentle. POB 9295, Tel Aviv.

Retired American-Israeli wishes to rebuild a warm home. POB 4333, Tel Aviv, for Akadema'l.

American Jewish tourist, unavailable, offering generous support for nice times. POB 2150, Tel Aviv, for 567.

63/170, educated, established, athletic is seeking young, pretty, honest, for love and happiness and sole heir. POB 126, Tel Aviv.

Army disabled, serious, seeking available, in her thirties. 03-748644.

Businessman, single, handsome, 36/176, want to meet pretty, nice. Private POB 370, Ramat Gan, include phone number.

Engineer, 28/180, seeking intelligent, quality. POB 36088, Tel Aviv.

European, 41/182, available, handsome, cultured, quiet, sense of humour, seeking similar, 35-45, from English speaking/West European country, serious purpose. POB 2147, Netanya.

Good life for suitable - widower, 70, healthy, serious, educated, established. POB 1334, Tel Aviv, 37571/Lamed.

Graduate, 54, available, returning resident. POB 35693, Tel Aviv.

Newly religious, 27, seeking religious. POB 3121, Netanya.

Private, divorced, 52, handsome, established, seeking serious, sensuous, interesting. POB 3083, Tel Aviv.

British, 49/185, very handsome, sporty, artist, villa owner with means, seeks attractive woman, up to 38, for marriage. (Preferably with photo), POB 145, Herzliya (700).

Cultured, handsome, 48/170, + villa. POB 1018, Kiron.

New immigrant seeks wife, 40, Yiddish speaker. POB 1334, Tel Aviv, for 14929/Aleph.

Practical engineer seeks woman, 30-40, for marriage. 052-83289.

Single, 30/182, handsome, seeks established. POB 177, Kiryat Tivon.

Former kibbutznik, 35/163, respectable, interesting, seeking suitable for good relationship. POB 4420, Ramat Gan.

## Personal

National mailing lists for personal contacts, diverse discreet offers, interesting, original, only NIS 15 to Dapey Tikshoret. POB 31527, Tel Aviv.

Seeking relationship with bored teenage girls. POB 37304, Tel Aviv.

Witty, unavailable, 48, seeks partner with writing abilities for correspondence only. POB 36487, Tel Aviv.

Divorced, young, wealthy, seeks serious, pretty. Private POB 8016, Ramat Gan.

Graduate(m), unavailable, seeks discreet friend(f). State phone no., POB 271, Kiron.

Seeking to meet foreign residents? Advertise in Yisrael Shelanu in USA! Pirsum Haviva, 02-244415.

If you are shapely, lively and warm, you are being sought by handsome and intelligent, 30/180, for an interesting and exciting relationship. POB 3453, Bat Yam.

40-year-old(f), cultured, nice, seeking mature man, with photo. POB 5406, Holon.

Educated, working widow seeks man, 58-65, for friendship. POB 20050, Tel Aviv, 542/Lamed.

Excellent introductions by mail! For educated, active, gentle. Shavit, POB 6387, Ashdod.

Graduate(f), 34/164, intelligent, seeks bachelor for marriage purpose. POB 37281, Tel Aviv.

Married(m), 38/178, wealthy, + flat, prefers beautiful women, seeking serious intimate offers, secrecy assured. POB 5285, Tel Aviv.

National listings for introductions, wealth of discreet, interesting, original proposals. To receive them: POB 31527, Tel Aviv.

## Groups

Palmistry and numerology. Amir Bitha, 03-887855.

# General

We've opened a beautiful nursing home for self-reliant and infirm elderly people. 02-714392, 02-66742, weekday evenings.

Adam Lesherut Adam, for disabled, elderly, wholeheartedly: nurses, attendents, medics. 03-5461727/8.

Beit Yosef, Hod Hasharon, responsible nurse, afternoons, + attendant. 052-34239.

Nurses, medics, part time shift work. Kashav Labayit, Herzliya Medical Centre, 052-548575; 03-7549111, beeper 1500.

Registered nurse interested in caring for ill in their homes. 052-552819.

Registration commencing for Neot Avi old age home, Jaffa, opening planned for January. 829448, 944851, evenings.

Nurses and auxiliary personnel, full/part time for Lichtenstadter Hospital for chronic illnesses, 45 Sderot Hehayal, Yad Eliyahu, Tel Aviv. 03-331414.

Seeking night attendant for elderly man, including weekend, preferably religious. 03-773104, 03-745166.

## Announcements

Artists invited to display in art gallery, Tivon, all types of artworks, convenient conditions. 04-934917.

If you arrived here in 1947 with the ship Negev, contact 03-9321801.

## Agriculture

Exotic house and garden plants, campaign prices. 03-9712470, 03-9721083.

Farm for sale, Beit Nehamiya, serious only. 03-9711841, not Shabbat.

Seeking milk cooling container, up to 800 litres. 03-9322664.

For sale, 1000 feeding-hatching batteries, excellent condition. 08-411938.

For sale, complete farm, central, Beit Zayit near Jerusalem, 02-534012.

For sale, 30 large olive trees, Jerusalem area. 02-527765.

House + farm for sale, Moshav Mesilat Zion, near Jerusalem. 02-912141, not Shabbat.

400 plastic containers, excellent quality. 065-22142.

Kadima, 5 dunams in shared orchard. 052-28842; 063-88854, home.

Sale, seedless 313 seeds. Please contact 057-81061, 057-81363.

For sale, feeding equipment + laying hen batteries. 057-51791, Kibbutz Magen.

For sale, 250sq.m. chicken coop with entire equipment. 053-24294.

PVC sheets for hothouse, glass roof, for roses and gerberas, against tatters and rotting, recommended by Ministry of Agriculture, advice, immediate delivery. Dov Carmi, 063-85865, 063-86735.

Pecan growers: Shkarzi company, marketers licensed by Fruit Council, interested in buying pecans at convenient prices and good conditions. 053-23678, 053-617101.

Sa'iya oats, 4, for sowing. 088-89588, 089-60221.

Bargain, from import, cording for trellising, barbed wire, netting for fields, all heights. 03-413678.

Interested in buying cooler for flowers. 04-810358.

Cherry plants, apricot, plums. Kochavi Nurseries, 065-41092.

Cherry plants, apricot, plums. Kochavi Nurseries. 065-41092.

Complete chicken cool equipment, feeding, scale, water apparatus. 04-932428.

Kibbutz is offering for sale: 1). Girardi plow, 1500, earth turner, semi-trailer, 4 blades. 2). Package steam press, International, 440. 3). Yale mower, 72". 4). Sowing containers for John Deere drill B.A. 5). Axles for 622 picker, International tractor 560, Case 2470. 6). 2 International cotton mowers, 40-50. 7). Tool carrier, Yudla. 8). Ellis tipper. 9). Towed picking container. Tel. 04-954811, 04-954151, garage.

Drill wanted, 3 points, narrow, width till 3m. 03-257231, work. Hedva; 051-90305, evenings.

For sale, ruscus clumps for 2 dunam. 053-44873, evenings.

Paran moshav, A El Oz Computers. 03-905455, 03-901049.

Paran moshav, Arava, requires 1) Experienced worker for landscaping team. 057-81388. 2) Worker for agricultural equipment workshop. 057-81320-1.

Required, primiparous for December or January birth. 065-87426-7, Ronen or dairy.

## Tractors

John Deere tractor for sale, 21-30, + two-row cotton picker, sowing machine T70, new condition. 08-222149.

Sale, Pane 1100 tractor, 83, excellent condition. 03-764412.

950, 1973, excellent, gear reconditioned. 052-553864, 052-450903.

Bulldozer 936, 1985. Tel. 051-280205; evenings, 051-30122.

Digger, 1983, 1,500 work hours, excellent, + hammer attachments. 04-759826.

Fiat 668 elevated, 1983, 1100 working hours, like new. 055-91098.

For sale, Ferguson 178 tractor, good condition. 065-87426-7, Eliav.

Experienced operator required, for tractor D. 8. 03-776558.

Ferguson 135, 1977, 1300 hours, test. 08-439362.

Kibbutz Yagur offers for sale: 1) International Hydro 70 tractor + loader; 2) High tractors for pulling wires, Farmal 560. Call Musky, 04-954811, 04-954151.

## Beauty Care

Immediate, Hashmonayim, 1 room flat, beautiful, new kitchen, balcony, ground floor. 03-201283, work.

North, 1½ balconies, ground floor, phone, immediate. 03-226038, 03-472239.

## Cosmetics

Cosmeticians required for institute, Bat Yam, full time. 03-597930, from 09.00.

## Dental Labs

Dentiv Ltd. dental laboratory requires dental technician, good conditions for suitable. Tel. 03-223998.

Vacuum kilns for porcelain, used, from NIS 750 + guaranteed. 03-7510287.

Clinic in Ramat Gan requires qualified hygienist for full time. 03-721169, 03-729148, 03-729265.

YurLev International in the USA is pleased to announce the anniversary of its subsidiary, Smile Centre Ltd., 57 Rehov Sokolov, Ramat Hasharon, we're expanding our activities, requiring serious and experienced dental technician for metal, carving, porcelain departments, high salary assured, according to abilities. Smile Centre, Linda, 03-470939.

Dental technician required for dental laboratory. Anident, 03-289380.

Ramat Hasharon, assistant, full time, mainly afternoons. 03-481180, 052-452759.

Dental laboratory, Ramat Gan, requires experienced technician. 03-7511787.

Hygienist required for work in Tel Aviv, Priodent. 03-483828; 03-241919.

Private dental clinic requires dentist for central region. 052-444194.

## Health

Healthy massage – physical treatment for pains + exercises. Apply to nurse: 03-878461.

Medical massage + back problems, with diploma, for women only. 03-5517790.

Dead Sea medicinal salts for those who suffer from back, hand and foot pains, at the Dead Sea Works we produce a special salt, a mineral concentrate which helps those with rheumatic pains. Arad Dead Sea salt is unique. Arad brings you the Dead Sea in concentrated form for home treatment in your free time. Arad is the only choice: it can be found at pharmacies and self-service shops.

## Restaurants

Straight to your home, home-made food, European and dietetic. 03-9226870.

Tenuvaleh dairy restaurant requires young women, after army (not students), for kitchen work (not cooking). 03-289339.

## Lost and Found

Lost, German shepherd puppy (f), 6 months old, near Tel Aviv marina, reward for finder. 03-282400, 03-474945.

## Photography

Not just for young persons! Required, all ages, any type of face for advertisement photography. 03-203922-3-4.

The place where your professional career begins. Yotzer Photos, photography studies institute, 16 Hayarden, Tel Aviv. 03-658596.

Canon T70, lenses 38/70 2X. E1 motor, Metz flash. 03-399669, after 17.00.

Hasselblad equipment + Nikon E.M. camera + motor, sale, bargain. 03-736569.

## Schools / Lessons

Expert teacher for Bar-Mitzvah. 03-785919, afternoons.

Tutor for organ, solfege and theory, for beginners and advanced. 03-495078, Amos.

In pupil's home, mathematics, physics, all levels, by experienced student. Amit, 739608.

English lessons, private and groups, children and adults, Sharon and Tel Aviv areas. 052-84156, 03-624934.

## Courses

Courses for stained glass, sand-blasting, glass-blowing, silicon. 03-837149, 03-813567.

Memphis Method – lessons in movement, balance and healing, naturalist movement. 41 King George, every Thursday, at 18.00. 03-204680, 03-299268.

Creative posture course, registration continues, number of places limited. Human Ecology Institute, 29 Hagalgal, Ramat Gan. 03-798371.

Electro-bics, registration continues, number of places limited. Details: Human Ecology Institute, 29 Hagalgal, Ramat Gan. 03-798371.

Feldenkreis group, Sundays, Wednesdays, 11.00, Human Ecology Institute, 29 Hagalgal, Ramat Gan. 03-798371.

Reflexology course, registration continues, number of places limited. Details: Human Ecology Institute, 29 Hagalgal, Ramat Gan. 03-798371.

## Services

Hamavrik, cleaning, polishing, fumigation, licence 2250, guarantee. 03-313599.

Hamelatesh, cleaning, polish, fumigation, excellent work under guarantee. 03-310030.

Hanotzetz, polishing, cleaning campaign, pay in two instalments for polish. 03-323823.

Hatzaba'im, paint and whitewash flats, stairwells and offices. 03-789231.

Yahalom, cleaning and polishing services, fumigation, thorough, guaranteed. 03-763095.

Adir cleaning and polishing, flats and institutions, free pest extermination. 03-741752.

Aviv, construction, tiling, ceramics, plumbing, painting, Tambourlex, kitchens + marble, electricity, polishing, general repairs + roofs! Bialik, Ramat Gan. 03-7515488; Petah Tikva. 03-9323289.

Painting of flats and offices, excellent finishing and quality, credit possible. 03-882554.

Flat renovation, additions, construction, lowest prices, professional staff. Eyal, 052-22076.

Hebrew-English word processing, Dictaphone, general and legal translations. 03-217432, 03-259798.

## Slimming

Ladies, new in town, enjoyable, discreet massage by attractive, well-built men, at home or in hotel. 03-222004.

Professional massage for women in their home by qualified masseur. 03-884190.

Really shapely will pamper you in your home/hotel. 03-233211.

The best! Attractive, discreet women will make your spare time enjoyable with massage + escort to home/hotel. 03-222004.

Attractive and shapely students will pamper you in your home/hotel. 03-241222.

Petah Tikva area, for women, pampering massage in your home/hotel. 03-916117.

Polite service by young and attractive girl in your home/hotel. 08-491141.

Young and pretty masseuses required, in client's home, excellent conditions. 03-862482.

Masseur does massages (only!) in customer's house, NIS 40 hourly. 03-5464875.

## Travel & Tourism

Graduate(m), 36, seeks cultured partner(f) for Far East. POB 1825, Ramat Gan.

## Vacations

Eilat, flat, 3, furnished, for holidays and vacations. 059-75913.

Campaign, Hermon, in guest rooms. Nuriel, 3 nights for NIS 37½. 069-42367.

Safed, sale, 4, quiet, spacious, facing Kinneret. 052-542755.

# Jerusalem Flats

## Contractors

The largest selection of flats in Har Nof. Ortal, 02-288588, 02-287973.

## Villas & Houses

Arnona, cottage, 5 + storeroom, garden, covered parking, 170,000. Plans at King David (Maldan), 661144.

Beit Hakerem, small detached house, building rights, exclusive. Corinne Davar, 02-532131/1604.

Givat Ha'oranim, cottage, immediate, 199,000 final. Isco Buildings, 02-227414.

Givat Hamivtar, 7 room villa, 3 levels, private heating, storeroom, all exposures, 250sq.m., 250,000, immediate. Dur Nol, 228633, 234021.

Luxurious cottage, building stage, for sale. Michael Starr (Maldan), 228371.

Luxurious cottages in Ramat Salim, Sderot Shai Agnon (end of Rehov Hapalmach, opposite Luria School). 6 rooms, private garden, parking, tiled roof, service floor including storeroom, heating room, and shelter. Display cottage open 15.30-17.00. 02-668997.

Mevasseret, Lilahtz, renovated cottage, pretty, gardens, balconies, view, exposures, 160,000, immediate. Dur Nol, 228633, 243021.

Ramot, 5, storeroom, beautiful, private heating and entrance. 120,000. 02-865432.

Ramot, Build-Your-Own-Home, 2-family, view. Exclusive to Tova Bier (Maldan), 226231.

400sq.m. house, garden, basement, unique architecture, quality construction, for the discriminating. Exclusive to Ambassador, 02-668101.

Farm for sale in Moshav Tsafririm. 02-242432, 02-244163, weekdays.

In lovely Beit Hakerem, penthouse, 8, 100sq.m.. Nechasim Vedlur, 660858, Maldan.

Old Talpiot, well kept, 3 rooms, garden, separate entrance. 02-713236.

Ramat Denya, in two-family house, 6, garden, patio, additions. Exclusive to Zohar Realty, Maldan, 02-244716, 02-248727.

Arnona, cottage under construction, special. Details in Yerushalayim 85 office. 02-539087-8.

Beautiful stone house, Shmaryahu Levin area, 3 floors, 4 levels, 7 rooms, lovely garden, view of Ein Karem valley, bargain price. 03-611941, 052-570064.

## Flats for Sale

Huge + yard, high potential, Rehov Ziporei Nahlaot, Jerusalem. 02-382612, weekdays.

## 1 - 1 ½ ROOMS

Armon Hanatziv, 1½, complete; Elazar Hamodai, 1-room flat. 02-716573.

## 2 - 2 ½ ROOMS

Bayit Vegan, 2½, very well arranged, exit to garden, for religious. 02-412571.

Kiryat Moshe, 2 + dinette, large balconies, 2nd floor, exposures. 02-531018.

Shmoni, 2½, beautiful, immediate. 03-428320, home; 03-234732, work.

Security for your Golden Age, luxury flats, 1½- 2½ rooms, immediate occupancy, special services, private heating, The Golden Tower. Ambassador, 02-668101.

For serious, centre, 2½, 3rd floor, flexible, cupboards. 02-223954, 02-424014, evenings.

## 3 - 3 ½ ROOMS

Baka, 3, dinette, solar boiler, cupboards. 862486, weekdays.

Bayit Vegan, Shikun Hisachon, 3½, 2nd floor, double conveniences, renovated, immediate. 02-233277.

Efrata, 3, dinette, balconies, storeroom, quiet. Kaplan Realty, 243971.

French Hill, 3, well kept, additions, no agents fees. 02-817730, not Shabbat.

French Hill, 3, 5th floor, lift, renovated. 02-823367.

Gilo, 3 + storeroom, 80sq.m., quiet, well arranged. 02-766344.

Gilo, 3, 3rd floor, 94sq.m., spacious, view. 02-761889.

Gilo, 3, storeroom, 80sq.m., quiet, well arranged. 02-766344.

Herzog, 3, renovated, view. 02-699615, from 14.00, weekdays.

Kiryat Hayovel, Hatzionut, 3 + dinette, heating, 4th floor, 55,000. 02-417902.

Kiryat Moshe, 3½. Rehavia, roof flat. 02-525638, 02-715789, 03-769934.

Near Natural History Museum, Arab house, 3, balcony, 100,000. Michael Realty, 631333, 698021.

Pierre Koenig, 3, 1st floor, frontal, storeroom, solar boiler. 02-716738, 02-223568.

Pierre Koenig, 3, heating, 2 balconies. 02-711503, home; 02-235344, work.

Ramat Eshkol, 3 rooms (1 small), 2nd floor. 02-821147.

Ramot Aleph, 3, well kept, 2nd floor, exposures. 02-862748, weekdays.

Ramot Gimmel, 1st floor, storeroom, succa, southern, exclusive to Shamgar. 02-638415.

Ramot Gimmel, 3, dinette, 2nd floor, solar boiler. 02-523234, weekdays.

San Simon, 3½, renovated, large. Merkaz Hatlvuch, 224940, 816575, 243729.

Shikun Hisachon, Bayit Vagan, 3½, 2nd floor, double conveniences, renovated, immediate. 02-233277.

Shmuel Hanavi, 3 rooms, southern, 2nd floor, 40,000. Am-Gar, 02-816833.

Talpiot, 3, large storeroom, sunlit. Michael Star (Malden), 228371.

Talpiot, 4, private heating, cupboards, good exposures. 02-712229.

Romema, 3, dinette, storeroom, balcony, solar boiler, renovated. 02-343853.

Ma'alot Dafna, 3½, phone, succa balcony, immediate. 03-358715, 02-533268.

French Hill, well kept, cupboards, kitchen, quiet, convenient area. 08-438050.

## 4 ROOMS & MORE

Beit Hakerem, 4, bargain, for quick decider, 54 steps, good exposures, no agents. 02-523965, weekdays.

Beit Hakerem, 5, 1st floor, huge storeroom, private heating, balconies, 220,000. Kal Li, 02-244008, 02-249572.

Gilo Alef, stone house, view, 5, 85,000. Dina, 02-434895.

Gilo, 4 rooms, 2nd floor, view, 56,000. Am-Gar, 02-816833.

Maale Adumim, 5½ rooms, 2nd floor, beautiful, immediate. 419954, 382074.

Mekor Hayim, 4, 3rd floor, storeroom, cupboards, $85,000. 02-710833.

Neve Granot, 4, dinette, double conveniences, view. Hamisrad Lenechassim, 242377.

Neve Sha'anan, 4, 1st floor, furnished/unfurnished, long term. Adam Uvaito, 02-247833, 02-247853.

Neve She'anan, 4½, storeroom, 3rd floor, wonderful view of Botanic Garden. 02-527838, no agents.

Old Talpiot, 4, 1st floor, huge studio, addition possible; Mevasseret, 4, renovated, garden; Rehavia, 5, spacious, ground floor. Ehud Realty, 02-341827.

Only at Haviva Advertising, 1 Strauss, wide selection, bargains, ads, for Luah Ma'ariv! No agents!

Ramot 01, 4½, special kitchen, balcony, view, many improvements, immediate. 02-862370, evenings.

Rehavia, 4, 120sq.m., balconies, 155,000; Kiryat Moshe, penthouse, 120,000. Dina, 02-434895.

Shimoni, 5, luxurious, additions, 160,000, no agents. 02-221207, 02-639738.

Talbieh, 5, view, lift, storeroom. Avi Cohen, 02-228922, 02-233125.

Wonderful purchase and investment! Eilat, 6 room villa, 94,000 + VAT, rental possible, immediate, 400. Isco Buildings, 02-227414.

Greek Colony, garden, 6 rooms, large balconies, excellent opportunity. Exclusive to Ambassador, 02-668101.

Abu-Tor, large, special flat, wonderful view. 03-289934, evenings.

Arnona, luxurious cottage, private garden, parking, heating. Zohar Realty, Maldan, 02-244716, 02-243388.

Bargain, Beit Shemesh, ground floor, 5, immediate, additions + land. 02-538360.

Beit Hakerem, 4, dinette, very well arranged, 1st floor, for serious. 02-527105.

For religious, Har Nof Beth, 4.5 room flats (high standard). 02-224181.

## Flats for Rent

Har Nof, 5 Mitham, 5 rooms, 3rd floor, view. 052-34374.

Kiryat Moshe, 3½, for 7 months, phone, lift. 03-453240, 03-653103.

Near San Simon, 3 large, phone, heating. 02-682232, 02-631820.

Neve Yaakov, 3, unfurnished, phone, for religious. 02-639407.

Rabbi Meir, 3, 2nd floor, southern, large balcony. 02-630952, 02-661722.

For tourists, centre, flats on weekly basis. Menahem, 02-249579.

Furnished? Unfurnished? Rooms? Ads for Luah Maariv? All at Pirsum Haviva, 02-244415.

Old Katamon, 3, 4th floor, phone, 250, from February. Weinstock, 532131/3815.

Ramat Sharett, 2, private entrance, cute. 02-417042, 02-631619, weekdays.

Rehavia, 5, separate entrance, view. Tova Bier (Maldan), 226231.

Talbieh, Rehavia, German Colony, 4, long term. French Consulate office, 02-231451, 02-669276.

Shimoni, 3 + heating, 3rd floor, immediate, cupboards, phone, not for students. 02-633441, 04-332422.

## Keymoney

3, keymoney, large, solar boiler, yard, separate entrance. 02-380512.

Kiryat Shmuel, one room flat on roof, view. Ehud Realty, 02-341827.

Immediate, for religious, Sha'arei Hesed, 2 spacious, lovely. 02-699570, weekdays.

## Furnished Flats

Fichman, corner Tchernichowsky, 3, hall, charming, 1st floor, balconies, phone, cupboards, central heating and gas, long term, $350. 02-660916, weekdays.

For religious, 3, Mevo Yoram, fully furnished, luxurious. 02-662638, weekdays.

Kosher flatmate wanted, 3 room flat in Talpiot, $125, partially furnished. 722468, not Shabbat.

March-July 1987, luxuriously furnished, kosher, 4 rooms, Rehavia. 02-635624, not Shabbat.

Abu-Tor (Ein Rogel), 3, lift, partially furnished, magnificent view, long term, 350. Anglo-Saxon, 02-221161 (Maldan).

Givat Zeev, 4, immediate, partially furnished, phone, garden. 02-424583, evenings.

Talbieh, for 6 months, 3, ground floor, excellent Arab house, $600 a month. Ambassador, 02-668101.

## Flats Wanted

Seeking 4 rooms in David Yellin, Mekor Baruch, Geula, Beit Yisrael, up to 80,000. 02-282154.

Seeking unfurnished flat, 3 + phone, Ramat Eshkol and environs. 02-716194.

Urgently seeking to buy, low floor, Rehavia, Talbieh and environs; we'll pay contract and lawyer. Schwartz Realty, 02-639811.

For foreign tourist, cash payment, seeking 4-5 room flat, Har Nof, Ortal, 02-288588, 02-287973.

Urgent! Flats, all sizes, all areas, and ads for Luah Maariv, at Pirsum Haviva, 02-244415.

Tourist groups require furnished flats, all periods. 02-249579.

# Purchase Sale

## For Sale

Complete, modern house contents, excellent piano, more. 02-234664.

Stereo system – professional graphics equipment – house contents. 02-410863.

Hamaca, 1¼, full sheet, ¼, mattress, 03-534710, 03-531529.

Minolta 7000, Danish lounge set, electric radiator. 02-537511, not Shabbat.

Boyer boarding school is selling used furniture and equipment. 02-420297.

## Curtains / Awnings

1New pile-lined coat, used excellent black coats, suede jacket, fur jacket, dresses 12-14. 02-662240, weekdays.

## Musical Instruments

Violin, excellent condition, $900. 02-815277, not Shabbat.

Scandal Lady 120 accordion; Casio organ. 02-861348.

American Wurlitzer piano, console model, excellent condition. 02-723282.

Do you want to buy a piano? Only at Goren's! We promise you a good piano at reasonable price + guarantee, immediate service. Turn to Goren, 40 years experience, 12 Shamai. 02-226544.

## Pets

Belgian shepherd for sale, 1 year old, beautiful, trained. 02-423976.

## Televisions

National M3 video camera, in packing. 02-814501, not Shabbat.

# Personnel

## Situations Vacant

Health club requires professional and trainee masseuses, on job training, high wages. 02-232083.

Plant requires workers familiar with wood work. 02-853714.

Secretary required for lawyer, part time, Hebrew typing. 02-223234.

New jewellery factory requires workers for wax and polishing, 02-531565.

Bikur Holim Hospital requires qualified lab worker, full time, for cardiolog lab. Apply to main office of hospital, mornings only.

Cleaner required for public institution, full time. 02-382076, 02-381238.

Experienced salesperson for hotel souvenir shop, English essential, shift work. 02-245963.

Experienced salesperson for furniture shop, Jerusalem. 02-221082.

Graphic artist required with drawing and graphics know-how; also domestic, 4 hours. 02-638193, 02-829288.

Hebrew/English secretary required + office experience. 02-227839.

Medical factory requires secretary to general manager, good English typing. 528706, 533785.

Senior secretary required by Jerusalem company, organizational ability, previous experience essential. Qualifications required: native English, Hebrew/English typing, computer typing, preference to those with bookkeeping knowledge. Apply in writing with CV to POB 5460, Jerusalem.

Skilled/unskilled workers, ads, for Luah Maariv through Haviva Advertising, 1 Strauss.

Zer Laboratories, Jerusalem, requires medical lab worker + qualified nurse, several hours every afternoon, knowledge of blood taking. 02-221488-9.

Experienced worker to operate small snackbar, Jewish Quarter. 02-634959.

Gallup Institute urgently requires interviewers, Jerusalem area, high school education. Call Sarah, 18.00-21.00, 052-855990.

English religious weekly requires graphic paste-up artist + secretarial know-how. 02-222404.

Lord Kitsch requires workers, after army, for responsible work. 537905, 534216.

Realty office requires agents, car essential, high income for suitable. 02-535087-8.

### CLERKS

Insurance agency requires serious secretary, experienced, responsible. 02-241851, 02-241842.

Looking for interesting afternoon work? Fluent English required, quick typing, pleasant personality. Koornet telex-facsimile services, city centre. 02-247383.

Import company requires secretary, English fluency. 02-534675.

Personnel clerk to manage office, knowledge of human potential, for interesting work, good conditions. 03-296846.

### DOMESTIC HELP

Metapelet for 3 children, household help, live-in possible. 02-661897, weekdays.

Metapelet in Neve Yaakov, English speaking preferred. 850578.

### ELECTRICITY

Hashmira company, electronics section, requires electronics/electricity technician for installing and servicing alarm systems, fire detectors and extinguishers. 02-242865, Yehudit.

### SALES STAFF

Experienced agents required to distribute gift products, central region, 8-9, weekdays. 02-816849.

High income in sales, base + commission, flexible working hours, training according to need, advancement assured for good. 02-245886.

Salespersons for Jerusalem and environs, distribution of university savings plans, 1,500 salary. 052-541946-7, 02-414456.

Agents required to distribute perfume, Jerusalem + environs. 02-522702, 02-714095.

Teta, Jerusalem, requires: 1) part time clerk; 2) experienced salesperson. Apply to branch manager, 7 Lunz, 224488.

### SEWING & CUTTING

Experienced pattern cutter required, full time. 537905, 534216.

## Situations Wanted

Programmer – operation, graphics and draughting, seeking work in these areas. 02-418626, POB 2375.

Employer! Need workers? Ads for Luah Maariv? Contact Pirsum Haviva, 02-244415.

New immigrant seeks suitable offers. 2 years administrative experience in IBM Australia. 02-341721.

Serious, mature woman, German speaking, some English, seeking work in Jerusalem, secretary, attendant, other. 410340

# Business

Businesses? Shops? Offices? Ads for Luah Maariv... all at Pirsum Haviva, 02-244415.

Detached house, 12 rooms, heating, kitchens, bathrooms, for rent. Specially suited to clinic, institution. Ambassador, 02-668101.

For sale, in centre, 3 rooms, 63,000, 320 monthly rental income. Isco Buildings, 02-227414.

Yemin Moshe, gallery flat for architect's office, 105sq.m. 02-241705.

## Loans

For Visa-Isracard holders, up to $5,000, best conditions. 02-866164.

## Industrial Premises

Monthly rent, 150sq.m. + 250sq.m. enclosed yard, phone, power. 02-951651, 02-525508.

## Plots

Seeking plots and flats, Tel Arza, Sanhedria, Geula, Hametavech, 02-273355.

# Matrimonial

## He

Attractive divorced 55, seeks gentle and established, 54. POB 7589, Jerusalem.

Israeli scientist from Canada (30) on home leave, seeks suitable, nice, for serious relationship. POB 1393, Jerusalem, to Ilan.

Israeli scientist from Canada (30) on home visit seeks suitable, nice, for serious relationship. POB 1393, Jerusalem, Ilan.

## Personal

Seeking to meet foreign residents? Advertise in Yisrael Shelanu in USA! Pirsum Haviva, 02-244415.

# General

## Dental Labs

Dental assistant, training possible + hygienist. 02-829611, 02-824033.

## Health

Message, general, medical and for athletes, reflexology treatments. Tzila Adler, 02-711584.

## Services

Photocopy, lowest price in town, finest quality, reductions for large quantities. Matzal, 22 Ben Sira, Jerusalem, 231995.

## Slimming

Gypsy, professional, refreshing massage by masseuses. 6 Hamelech George, 02-232083.

# Haifa Flats

## Villas & Houses

Kiryat Ata, Carmel view, detached house + dunam land, $105,000. 04-441935.

Bargain, house under construction, frame completed. Kfar Korazim, Vered Hagalil. 06-413738.

15 Haroleh, cottages and garden flats, 5-7, balconies, gardens, plans. Bennett, 04-257038.

Cottage, 5 rooms, Kfar Tavor, worthwhile conditions, construction by Azorim and B.S.T., occupancy soon. Open Saturday, 11.00-16.00; Sunday-Thursday, 09.00-18.00; Friday, 10.00-13.00. 04-528211.

Kiryat Haim, Hanotar, detached house, dunam, boulevard side. 03-358064.

Mercaz Hacarmel, villa, 2 dunam, 55,000. Bennet, 04-257038.

Tivon, luxurious 2-family villa, ½ dunam + additions, for serious only. 04-932710.

Denya, large, luxurious, wonderful garden. Signon Szamusi, 04-335243-4.

Kiryat Ata, in two-family, half-dunam, 4½, well arranged, additions. 04-440613.

Tivon, detached, central, 2½-1½, half-dunam. 04-933719.

## Flats for Sale

Exchange, new villa in Carmel, 5 rooms, for similar flat in Jerusalem. 02-658556, not Shabbat.

## 2 - 2 ½ ROOMS

Kiryat Eliyahu, 2 rooms, $30,000. Caspi Realty, 04-385377.

Ramat Hadar, 2½, 75sq.m., 1st floor, immediate, 42,000. 04-384693.

2 + large hall, 13 Einstein, separate entrance, immediate, $57,000. 04-246590.

Hadar, 2, phone. 528448.

Kiryat Amal (Tivon), 2, balcony, view, quiet, corner. 04-246593.

## 3 - 3 ½ ROOMS

Tivon, 3, 2nd floor, corner, airy, well kept. 04-931987.

Derech Hayam, 3½, balcony, 115sq.m., well arranged, garden exit, double conveniences, solar boiler, heating, cupboards, complete kitchen, available immediately. 04-382930.

Oren Hacarmel, $39,000, 3½, phone, 1st floor. 04-229747.

Tiberias, cottage flat facing Kinneret, $40,000. 052-540139, 03-615370.

Carmel, Tchernichowsky, 3 + balconies, exit to garden. 04-234210, evenings.

Remez, 3 + dinette, 3rd floor, under bridge, well arranged, view. 04-224029.

Shaar Haaliya, Saadia Paz, 3, 5th floor, lift. 04-388506.

Shprinzak, 3 + dinette, solar boiler, kitchen cupboards. 04-225421, 04-389153.

Silver, 5th floor, 3½, balcony, well arranged kitchen, cupboards. 04-220078.

Allenby/Yitzhak Sade, well arranged, 4th floor, 33,000, flexible. 04-511610.

In charming Savinia, 3½, storeroom, additions, must be seen. 04-717651.

Neve Shaanan, 3 rooms, well arranged. 04-331634, 03-9240060, not Shabbat.

Shlomi, Shechunat Ben Gurion, 3, 3rd floor, Pladelet. 04-894095.

## 4 ROOMS & MORE

Carmelia, 4 rooms, dinette, 1st floor, beautiful. 04-242421.

Centre of Carmel, 124sq.m., 2nd floor, $105,000 in payments. 04-389608.

Shimshon, 4 rooms, improved, storeroom, parking, 86,000. 04-243562.

Carmiel, 1/6 Havazelet, bargain, 4, well arranged. 04-988578, 04-983011.

Netiv Chen, 4, solar boiler, cupboards, storeroom, phone, parking. 02-430012.

Central Carmel, 4½ room flat, well kept. 04-384299.

Katzrin, 4 rooms, garden, view, phone. 04-251331, 069-61083.

Ahuza, Shoham, 1st floor, well arranged, $105,000. 04-254519.

Rehov Hakeshet, 4 rooms, 124sq.m., view. 04-386961.

Savinia, 4, 2nd floor, 108sq.m., storeroom, parking. 04-718003.

## Flats for Rent

Harel corner of Shaar Hagai, 5, new, partially furnished, phone. 04-935156, evenings.

Upper Hadar, one room flat, furnished, quiet. 04-382389.

## Keymoney

2½ rooms, balconies, phone, for keymoney/sale. 04-754114.

3, garden, new kitchen and conveniences, phone, solar boiler. 04-537072.

## Furnished Rooms

Bed and breakfast, 150; just bed, 75. 04-251624.

# Purchase Sale

## Computers

Sale, Apple IIe compatible, monochrome. 065-58416, 065-66044.

## Musical Instruments

Ullman piano, luxurious, good condition, $1600. 04-960587, evenings.

## Pets

Bevia puppies for sale, purebred, certificates. 04-458310.

## Refrigerators

Hotpoint, no frost, 19cu., side-by-side. 04-382216.

# Personnel

## Situations Vacant

Skilled vehicle airconditioning installers required. 04-722225, 04-339642.

Bookstore in Haifa requires experienced sellers. 04-705250, evenings.

Domestics from Haifa only for work in educational institute, afternoons, good conditions. Tigbur, 04-670724.

Experienced pipe welder, immediate, long term, Haifa area, excellent conditions. Tigbur, 04-670352.

Mechanical engineer, experienced in mechanical draughting for implementing production systems, knowledge of hydraulics and pneumatics, for established firm, Nahariya area, excellent conditions, transportation, meals. Tigbur, 04-641282.

Emtal Garage, Haifa Bay, requires light vehicle mechanics. 04-729888.

Sink production factory requires foreman with knowledge and experience for cast marble. 04-444289, from 18.00.

Magen David Adom, Haifa Blood Bank, requires driver for donation unit, combat medic, at least 3 years' driving experience. 04-533576.

Sales promoters with good business sense, preferably experienced, in stationery, perfumery, and gift branches, possibility of permanent salary + bonuses and commissions, suitable will eventually receive managerial position. Apply in writing to POB 33389, Haifa 31333.

Tivon art gallery requires manager + initiative, imagination. 04-934917.

### ELECTRICITY

Experienced car electrician, permanent work, bay area, good conditions for suitable. Tigbur, 04-641282.

Production engineer, experience in incentive payments systems, plant systems, mini-computer operation, program writing in Basic, long term, established plant in Nahariya area, transportation, meals. Tigbur, 04-670352.

### SALES STAFF

Teta, Haifa, requires cashier/salesperson, part time. Ambitious, energetic young women apply to branch manager, 50 Herzl, Hadar. 04-673118.

## Situations Wanted

Bookkeeper, (59), experienced in management, organization, electronic data processing, many years experience in industry, various other fields. 04-252233, evenings.

# Business

## Industrial Premises

Professional advice in choosing industrial structures and storerooms and functional planning of network and conveyance. Engineer Yossi Bergman, 03-737647.

## Offices

Ovadia, rental, 200sq.m. for offices. Caspi Realty, 04-385377.

Rental, Ovadia, 200sq.m. for offices. Caspi Realty, 04-385377.

9 Shabtai Levi, office for monthly rent, phone, conveniences.

For sale, Haifa, Bracha Habas, 31sq.m., conveniences. 04-673593-4.

## Shops

For sale, 50% of shop, most prestigious area of Haifa, any purpose. 03-864951.

## Warehouses

Expert in planning storerooms, advice in choosing storerooms, network, conveyance, operation and management. Engineer Yossi Bergman, 03-737647.

# Matrimonial

## Groups

Serious singles! We really want to meet you and discuss a new direction, new kibbutz in Galilee near Kfar V'radim. 04-968001, Baruch Kadmon, evenings.

# General

## Agriculture

Harvester, hitching generator, goat pen for sale. 04-979849.

## Tractors

For women in USA, preferably traditional kibbutznik, up to 55. 04-512444.

## Cosmetics

Cosmetics, manicure, pedicure, medical massage. 29 Hehalutz, 04-673529.

# Negev

Publishing house seeks distributor to shops, Beersheba and south + car. 03-658655.

Jerusalem clothing firm requires young person to represent them in Eilat. 02-534216, 02-537905.

## Flats for Sale

Luxurious and improved, 4, 2nd floor, 057-75726, 057-77634, evenings, 03-744527.

## Flats for Rent

Arad centre, 3½, well arranged, phone, possibly furnished. 03-956101.

# Ashdod

## 2 - 2 ½ ROOMS

2½ + steel window bars, solar boiler, new kitchen. 055-21654, 03-9814684.

# Netanya

## Villas & Houses

Ramat Poleg, 2-family, improved, $175,000. 053-53073.

## Flats for Sale

4, new, double conveniences (not from contractor), immediate tabu! 03-625895.

5, new, all improvements, facing sea. $155,000. 053-43706, not for realty agents.

Centre, 3, huge, phone. 053-23047, not Shabbat.

Immediate, 2 + hall, solar boiler, spacious, central. 03-732446.

Kiryat Nordau, bargain, 3 rooms, dinette, phone, improved. 053-52567.

Netanya, Neve Itamar, 3, 1st floor, very well arranged, phone. 053-47294, no agents.

Netanya centre, quiet location, 3 rooms, 2nd floor. 053-41947.

Netanya, 4½, 1st floor, 84. 053-57641.

Netanya, 43 Sokolow, for sale, 3 + phone, immediate. 03-723811.

Kiryat Nordau, Kochav, centre, 3 large, parking, 6th floor, frontal. 053-50784.

## 2 - 2 ½ ROOMS

Central, near sea, 2½, ground floor, huge, phone. 053-25920.

## 3 - 3 ½ ROOMS

Netanya, for sale, 3 room flat, dinette, view, 100sq.m., very well kept. Pemilansky, 053-41418.

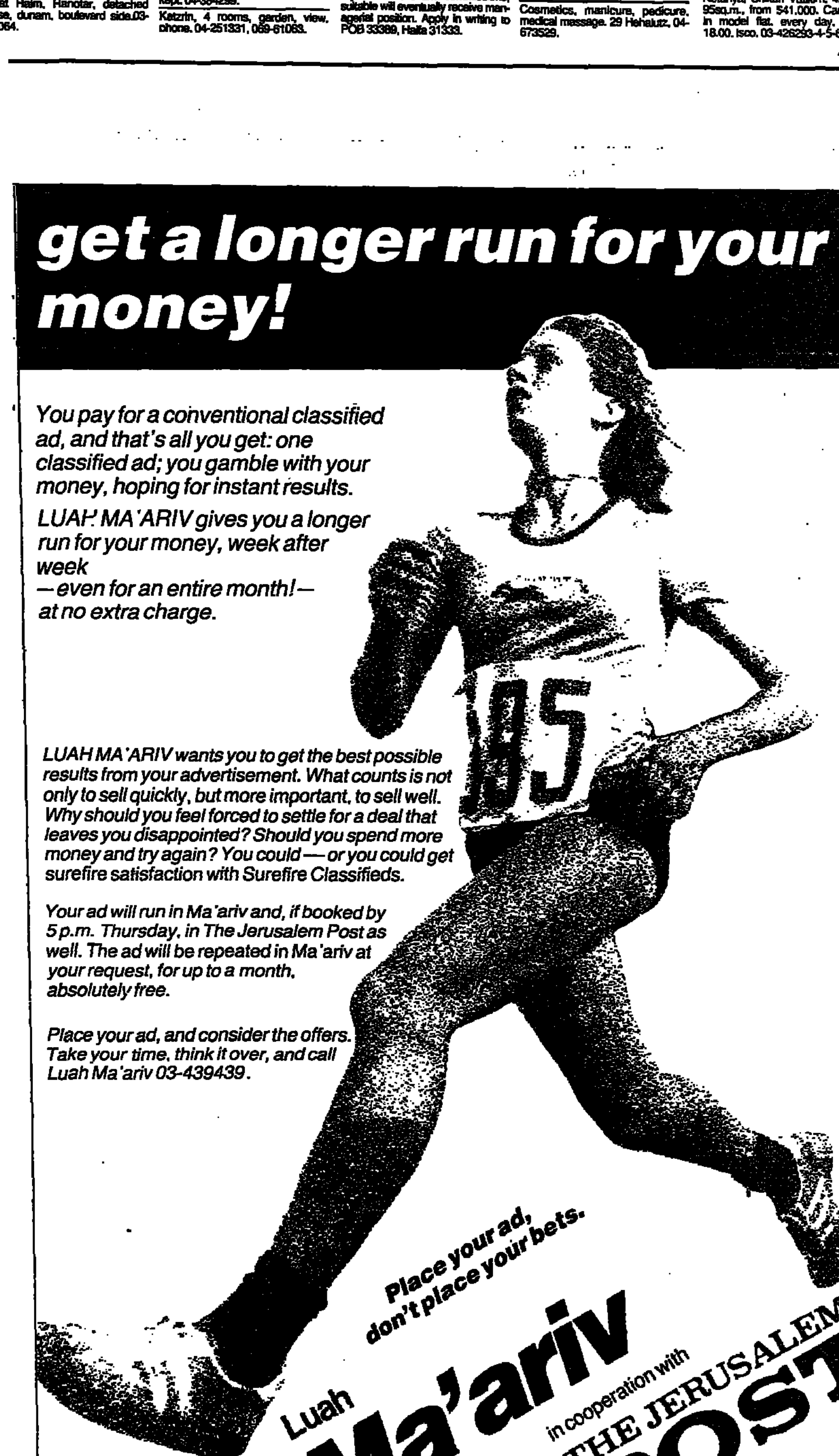
Kidmat Netanya, 3 rooms, 1st floor. 053-51252, 053-51297.

Netanya, Shikun Vatikim, 3, about 75sq.m., from $33,000. Campaign in model flat, every day, 14.00-18.00. Isco, 03-426293-4-5-6-7.

3 beautiful rooms, dinette, phone, Kiryat Nordau. 053-57157.

## 4 ROOMS & MORE

Netanya, Shikun Vatikim, 4, about 95sq.m., from $41,000. Campaign in model flat, every day, 14.00-18.00. Isco, 03-426293-4-5-6-7.



NATIONAL LEAGUE PREVIEW

# Betar still the team to beat

By PAUL KOHN
Post Sports Reporter

TEL AVIV. – Another Bloomfield bonanza, weather permitting, is the confident forecast for tomorrow when Betar Jerusalem play Maccabi Tel Aviv at 2.30 p.m. The early game between Shimshon and Hapoel Tel Aviv kicks off at 12.30 p.m.

Football fans will be hoping that the law and order outside the stadium gates will be superior to that of last Saturday, to enable all ticket-holders to gain entry into the ground without waiting in long lines.

Both Betar and Maccabi won their games last week at the same ground. The fact that Betar lead the National League and Maccabi Tel Aviv are currently in 7th place should not delude anyone as to the strengths of these teams.

The Jerusalem attack has been by far the sharper so far this season with Eli Ohana, Avi Golder, Uri Malmilian and the rest scoring 25 goals compared to the Tel Avivians 14.

Ohana in particular has been goal hungry in recent weeks, but tomorrow can look forward to the closest marking.

Oded Machness, who showed glimpses of his best sharpshooting form last week, accompanied by Eli Dricks, Moshe Gariani and Benny Tabak will be testing the Betar defences.

Two to watch are Avi Cohen and Malmillian, who are usually at their best on the big occasion. No result will surprise.

Another clash to draw the crowds will take place a kilometre down the road in the Hatikva Quarter where third placed Bnei Yehuda entertain the whiz kids from Hapoel Petah Tikva, currently second in the standings. The Hatikva Quarter team have not lost a game this season, after 11 games, but now face a team in top form who have scored 10 goals in their last three games while winning them all. Two of the most promising top strikers in the country, Moshe Eisenberg for Bnei Yehuda and Nir Levin of Petah Tikva, will lead the attacks in what promises to be a hard fought encounter.

**The Yemenite Quarter team Shimshon are another side having a highly successful season. They play Hapoel Tel Aviv, the reigning champions, who flounder in an unrealistic 13th position. The Hapoel midfield of Sinai, Amar, Eli Cohen, and Jano is surely one of the strongest in the league and if their strikers Liebart, Landau, Levy and Ben Shitrit can find their true form, Hapoel can only climb up the table. They should soon be winning games again and should not lose tomorrow's match at Bloomfield.**

**Playing today at 2 p.m. are Hapoel Lod against Maccabi Jaffa and Betar Tel Aviv against Hapoel Kfar Sava, at the Winter Ground in Ramat Gan.**

**Other fixtures:**
**Mac Haifa v Mac Netanya Kiryat Eliezer 2.30 p.m. Bet Netanya v Bnp Beersheba Netanya 2.30 Mac Yavne v Mac Petah Tikva Yavne 2.30**

# Rosenthal and Iwanir spending a cold winter on Europe's beaches

Post Sports Reporter

TEL AVIV. – Israeli soccer's foreign legionnaires in Europe, now reduced to Ronnie Rosenthal and Motti Iwanir, have not been playing much lately.

Since joining Roda in Holland at the start of the season, Iwanir has been a reserve player brought onto the field for parts of games. He has become restless at his lack of first team action and last week the Belgian club Charleroi took a close look at him. Iwanir is now hoping for a transfer to the Belgian first division club.

In Belgium, Ronnie Rosenthal, who was scoring goals quite regularly for FC Bruges early in the season, now also spends his time off the field. He is reported as "injured," but reliable reports from Belgium indicate that the Bruges selectors have dropped the former Maccabi Haifa striker currently preferring other foreign players from Senegal, Holland and Denmark.

BENCHED. – Motti Iwanir.

David Pizanti, meanwhile, who FC Cologne released to play for troubled Hapoel Tel Aviv, has not yet found his best form since his return here three weeks ago. At least he is playing league football every Saturday, which is better for a professional footballer than merely watching games.

Another Maccabi Haifa star, Baruch Maman, was dropped by coach Shlomo Sherf last Saturday after a row between the two. Maccabi Haifa fans were to have staged a demonstration yesterday in support of Maman and against Sherf, but the protest was called off after a meeting between the supporters club and Maccabi Haifa management. Maman is not training this week and is not likely to play on Saturday against Maccabi Netanya.

Sherf does not bridle his sharp tongue when dissatisfied with players, and not everyone in Haifa is happy about that especially when Maccabi Haifa are losing games.

EUROPEAN CUP BASKETBALL

# Maccabi humiliated by Milano

By DON GOULD
and YORAM KESSEL

TEL AVIV. – Maccabi Tel Aviv's vaunted European Cup ambitions were brought rudely down to earth at Yad Eliyahu last night as they took a bruising 97-79 thumping at the hands of Don Peterson's highly competent Tracer Milan.

The sad silence at the end, after hundreds of normally enthusiastic Maccabi fans made their way early to the exits, told it all. It was the Israeli champions worst European Cup defeat since another Italian outfit Mobilgirgi Varese crushed them by 23 points in the 1976-77 season. In that season Maccabi staged a remarkable comeback to reach the final and win the first of their two European trophies.

For the present they will have to draw on that distant memory for solace. There was precious little last night to warm Israeli hearts. But while Maccabi, each and every man Jack, were way off their best, it must be said that the Italians turned in a well-drilled, exceptionally able performance.

Apart from the expected excellence of superstar Bob MacAdoo, their master display came from an unexpected quarter: Roberto Premier not only shut out the shooting of Maccabi's outside men, Berkowitz and Jamchee, but scored brilliantly himself from all angles. He finished with a game high 33 points including five three-pointers.

For five minutes at the outset, Maccabi were confronted with a different quality of game than that offered by the likes of Hapoel Ramat Gan, Betar Tel Aviv or even Zadar of Yugoslavia. The punters had claimed that Maccabi would try to set the pace with their fast-breaking game, seeking to outrun and outgun their ostensibly aged opponents. But while Milano do indeed have three men in their mid-30s, it was they who dictated things. The speed particularly of their passing was staggering, and Maccabi weresoon reeling.

Within three minutes the scoreboard read an incredible 0-11 for Maccabi and worse still, Mickey Berkowitz had committed three fouls. They never recovered from that awful start.

There were moments of courage as Magee and Johnson sought to claw their way back into the game, and Greg Cornelius helped rein in the mighty MacAdoo, who was admittedly suffering from a bad chest cold and nursing a tender arm. Woe betide his opponents when he is at full tilt!

Maccabi reduced the arrears to 13 at 21-34, but three successive three-pointers from the indomitable Premier soon saw off any real hopes of a home revival. Peterson also used his bench brilliantly.

Shortly before tha half, as time-out was called, coach Zvi Sherf asked his men: "Who's taking who?" The grammmatical inexactitude of his English apart, the question did not seem pure rhetoric, for the youthful Maccabi leader seemed to have lost all control.

Again there were moments in the second period that offered brief glimpses of a Maccabi recovery, but nothing serious or sustained enough to suggest that the familiar 'Macc–a–bee, Macc–a–bee' roar would be resounding through the hall. When Berkowitz has not scored a basket from the field until nine minutes from the final blower, one realizes that something is drastically wrong.

His other six points were from the foul line, where all too many players lined up for free throws as a result of an altogether untidy, clumsy game which Maccabi will soon try to shift right out of their minds.

**HIGH SCORERS – Milano: Premier 33, MacAdoo 27, Barlow 14.**
**Maccabi: Magee 27, Johnson 21, Jamchee 10.**

(Hendler)

NOT IN CONTROL. – Maccabi Tel Aviv's coach Zur Sherf.

# Wilkins outguns Jordan

NEW YORK (AP). – In the second shootout between Michael Jordan and Dominique Wilkins this season, Wilkins doubled his firepower.

Wilkins, last year's National Basketball Association scoring champ, scored a league season-high 57 points, equaling his own career best, as the Atlanta Hawks routed Jordan and the Chicago Bulls 123-95 Wednesday night.

**Wilkins, who scored 26 points when the Bulls handed the Hawks one of only four losses in 20 games this season, said that the 112-110 defeat on November 11 was a motivating factor in the second meeting.**

**"We were especially fired up for this game," Wilkins said. "They really took a game away from us in Chicago, and we felt like we should return the favour."**

Jordan, averaging nearly 39 points this season, scored 41 points, his eighth consecutive game at 40 or more. But he was scoreless for most of the first quarter, when Atlanta took a 14-0 lead and were never threatened.

**"They caught me in my rhythm," Wilkins said. "I feel like I'm on top of my game."**

**Clippers 101, Supersonics 94**

**Los Angeles ended their 12-game losing streak, worst in the NBA this season, behind Mike Woodson's 26 points and Michael Cage's 16 points and 11 rebounds. Tom Chambers led Seattle with 28 points, while Dale Ellis added 22 and Xavier McDaniel 20 for the Supersonics.**

**Elsewhere, it was the Rockets 117, Suns 109; Celtics 108, Nets 98; Bullets 106, Knicks 105; 76ers 122, Pacers 112; Bucks 116, Lakers 93; Mavericks 130, Trail Blazers 129; Jazz 112, Nuggets 110; and Pistons 108, Kings 101.**

CRICKET

# Botham misses Test

ADELAIDE (Reuter). – Leicestershire batsman James Whitaker has replaced the injured Ian Botham in an otherwise unchanged England side for the third Test starting here today.

The 24-year-old right-hander, who wins his first cap, will be the 29th player to represent England this year. He scored 911 runs at the impressive average of 65.00 in the English county season and hit a century in his England debut against South Australia last month.

Botham, who tore muscles in his rib cage while bowling in the second test in Perth, had hoped to play purely as a batsman. But yesterday he faced just one practice ball from manager Mickey Stewart before ruling himself out of the Test.

**"We shall have to now look to having Botham fit for the fourth Test against Australia starting in Melbourne on Boxing Day," Stewart said. "But at this stage we won't be asking for any special replacement outside the touring squad."**

**England captain Mike Gatting said the pitch had been the decisive factor in Whitaker's selection. "It looks a very good wicket and we feel a third seamer would probably do little bowling on it," Gatting said.**

**AUSTRALIA (from) – Geoff Marsh, David Boon, Dean Jones, Allan Border (captain), Greg Ritchie, Greg Matthews, Steve Waugh, Peter Sleep, Tim Zoehrer or Greg Dyer, Ray Bright, Bruce Reid, Merv Hughes.**

**ENGLAND – Chris Broad, Bill Athey, Mike Gatting (captain), David Gower, Allan Lamb, James Whitaker, Jack Richards, Phillip Defreitas, John Emburrey, Phil Edmonds, Graham Dilley.**

Couch lessons applied on the pitch

# Sports psychiatrist explains his trade

By DAVID HOROVITZ
Jerusalem Post Correspondent

LONDON. – In John Syer's five years at Tottenham Hotspur, the side won the FA Cup twice, the Uefa Cup once, and never finished lower than fourth in the league.

What is he? An unbeatable goalkeeper? An impassable defender? An unstoppable striker?

Actually, he's a pyschiatrist. A sports psychiatrist, to be precise. A tall, slender man who wouldn't last two minutes on a First Division pitch but who somehow helps those who do play the game to play it better. "Success in sports depends on physical, technical and mental training," Syer says in the quiet of his Hampstead home. "The coach takes care of the first two. I look after the third."

Apart from his work at Tottenham, Syer has "mentally trained" such diverse squads as the British cycling team, the Welsh badminton side, the Scottish volleyball squad and the U.S. women's hockey team. His focus is always on boosting communication between team members, because "good communication spells good team spirit, and good team spirit spells success."

After a bad match at Tottenham, he recalls, the manager would usually give the players a roasting, telling them exactly what he thought they had done wrong. A couple of days later, Syer would go to work, sitting the players down in a circle for a discussion. He would ask each player to state where he thought his teammates had erred, and to point out what they had done right. "Hopefully, we'd reach some kind of consensus, and the players would go out onto the practice pitch and try to put the good ideas into action."

Without that kind of team talk, a losing side is likely to fall apart, says Syer, with players keeping their feelings inside, harbouring grudges against teammates they feel are letting them down.

Syer deals with players on an individual basis as well, helping them face up to their hang-ups, talking them out of the inevitable bad runs. "I remember a time at Spurs when Mark Falco was playing terribly. He'd gone 12 games without scoring, and his confidence was in shreds.

"Like many of the Tottenham players, he had been a bit sceptical as regards my work at first, but he finally came to see me. "I asked him to think back to a great goal he'd scored, to visualize that moment again and keep it in his head. I told him to conjure up that vision before the next match, believing that it would put him in the right frame of mind to score.

"Also, I asked him to describe the technical conditions that enabled him to score, and he said that he scored most often when he was in the penalty area. So I told him that he had to make sure of a run into the area a certain number of times per match. Soon enough, the goals again began flowing for Falco."

Syer, who holds post-graduate qualifications in therapy and sports psychology, is reluctant to hypothesize. Asked what he could do for struggling Manchester United, he will only say that the team ought to be doing better given the quality of the players, and that something must definitely be lacking in team spirit.

Similarly, asked to hypothesize about various curious Israeli sporting failures, Syer is not keen to guess. Still he does believe that Betar Jerusalem's tradition of falling apart towards the end of the season may be broken by the move away from YMCA. "It can't do any team much good to have a crowd screaming insults from just across the touchline," he says. "But even those conditions can be turned to a team's advantage.

"A side with the right spirit will rally round a player whom the crowd are heckling, clapping his good moves, commiserating over his errors. In that way, the off-field taunts can help unite the side.

"If a team allows the crowd to get to it, it will fragment, with the players beginning to share the crowd's opinion, losing faith in itself and in the players that the crowd has chosen to pick on."

As for Shlomo Glickstein's tendency to perform well when representing Israel in the Davis Cup, but less effectively when playing in individual tournaments, Syer cites a conversation he once had with Spanish golfer Manuel Pinero.

"When Pinero was playing for his country, he said that he felt like he was representing every single Spaniard, and that he simply couldn't let all those people down. So he played to the peak of his ability." In matches where he was playing only for himself Pinero fared less well, noticing the clicking cameras and movements among the spectators – things that never put him off in his international matches. "Glickstein obviously gains an extra something when playing for Israel. One solution for him would be to recall his best Davis Cup moments before his big individual games, putting himself in the winning mood. Of course, he may play badly because of other external reasons: perhaps he prefers to travel with a team, and doesn't like the loneliness of individual competition."

Syer left Spurs when the club suffered a cash crisis after the Heysel stadium disaster left British clubs banned from Europe. He's not exactly short of work, however, being involved at present with half a dozen teams. But, he admits with a grin, he would not be averse to a short advisory visit to Israel if there are any coaches interested in his services.

**For those who feel they can manage without the personal touch, Syer has written two books: 'Sporting body, sporting mind' (Cambridge Univ. Press)-an athelete's guide to mental training; and 'Team spirit' (Heinemann)**

UEFA CUP

# Barcelona's late rescue

LONDON (Reuter). – Barcelona, desperate to emulate the achievements of arch-rivals and holders Real Madrid, were forced to rely on two late goals from substitute Juan Carlos Rojo to justify their position as favourites for the UEFA Cup on Wednesday night.

Rojo scored in the 71st and 78th minutes to seal a 2-0 third round second leg win as the Catalans swept through to the quarter-finals of European soccer's least alluring tournament with a 4-0 aggregate triumph.

For Rojo, who feared his career was over following a serious knee operation more than a year ago, it was a thrilling return to action after replacing England striker Gary Lineker.

But, on a night when fog frustrated Inter Milan and two men were sent off during a bruising clash between Borussia Moenchengladbach and Glasgow Rangers, Barcelona's performance did little to raise the pulses in a disappointing crowd of only 30,000 at the Nou Camp stadium.

Instead, the main drama of a programme of predictable results came in Moenchengladbach where the local West German team scraped into the last eight on the away goals rule.

After matching a 1-1 draw against the run of play in the first leg in Scotland, the Germans were made to fight all the way for a goalless stalemate last night by a team reduced to nine men before the end.

**Two Scots, Stuart Munro and Davie Cooper, were sent off – Munro for a foul and Cooper for retaliation and dissent – and six other players cautioned as Rangers' player-manager Graeme Souness made his comeback after injury in a fiery and ill-tempered tie.**

Tempers and patience must also have been severely tested in Milan where Internazionale and Dukla Prague found the fog an impenetrable opponent.

**Inter, 1-0 up from the first leg, led through a 56th minute Karl-Heinz Rummenigge goal on the night when a thick mist descended 15 minutes from time. Despite efforts to restart the game – the players were kept waiting on the pitch for half an hour at one stage – French referee Joel Quinion was eventually forced to abandon the tie.**

**The frustrated Italians had, at least, another good result to celebrate for Torino produced the performance – and the only away goal – of the night to win 1-0 in Belgium against Beveren and go through with a 3-1 aggregate.**

**Scotland also had compensation for the exit of Rangers as Dundee United, ironically, drew 0-0 in Yugoslavia against Hajduk Split and reached the last eight with a 2-0 aggregate.**

**The most emphatic victories belonged to Sweden's Gothenburg, who would relish a repeat of last season's Champions' Cup semifinal against Barcelona in next month's draw, and Vitoria Guimaraes of Portugal.**

**Gothenburg crushed Ghent of Belgium 4-0 for a 5-0 aggregate and Vitoria overturned a 1-0 deficit by winning 3-0.**

**Austria's modest Swarovski Tyrolwere the unexpected survivors. A goal down from the first leg, they beat Spartak Moscow 2-0 for a 2-1 win on aggregate.**

CLEARED. – Barcelona's Welsh striker Mark Hughes (right) watches Bayer Uerdingen's Damgen clear the ball early in the first half in Barcelona. (Reuter telephoto)

# Marathons must be kept clean

By CHRISTOPHER BRASHER

LONDON (LOS). – Such is the temptation in the world of international marathon running, with "participation money" (a euphemism for prize money) running as high as $150,000 for a world class performer, it was inevitable that sooner rather than later, a leading competitor would be caught taking drugs.

On November 2, Antoni Niemczak, of Poland, ran a "blinder" in New York Marathon, coming second to the Italian Gianni Poli, of Italy, and winning $25,000. Perhaps he did not realize that Fred Lebow, the race director of the New York Marathon, and the father of international marathon running, had determined that drug tests would be taken on the leading runners. The test taken from Niemczak has shown that he had taken anabolic steroids, the artificial male hormone drug which is a banned substance. As a result the Pole has been disqualified by the TAC, the governing body of athletics in the United States.

Now Fred Lebow and his marathon committee have to decide whether Niemczak should forfeit his prize money. I hope, indeed I am sure, that their decision will be that no money should go to the man who cheated and that, instead, the $25,000 should be distributed down the field.

There are a number of important issues to be addressed: why are anabolic steroids (the group of drugs which have been prevalent in the "heavy" events such as the shot, discus, hammer and the javelin) useful to a distance runner? What are governing bodies doing to control them? And why is there more money on the outcome of one marathon race than there is on, say, a confrontation between the great middle distance runners of the world such as Steve Cram and Seb Coe?

Up to now, most positive drug tests have involved heavy event athletes. But steroids have another effect. They can aid recovery of the muscles after hard training sessions and the hardest trainers in athletics are the distance men, who run up to 100 miles a week and sometimes more. So if a distance athlete takes steroids during training he can recover more quickly and thus train harder on his next session.

The first distance athlete to be caught was Martti Vainio, of Finland, who had his Olympic 10,000 metres silver medal taken away after he was found to have taken steroids before the 1984 Olympics. It was then revealed that the Finnish authorities had drug tested him after he had been placed in the Rotterdam Marathon but had taken no action. The resulting scandal has devastated Finnish athletics.

What is the penalty? Forfeiture of prize money plus a ban from any further competition for a period of 18 months. Many of us believe that the ban is too short. Martti Vainio, for instance, was able to appear in this year's European championships and his fellow competitors thought that was iniquitous. Next year, when the IAAF Congress is held in Rome, it is certain that the ban for drugs (other than those included in common cold remedies) will be extended to four years.

And so to the last question: why is there more prize money available for marathon runners than in any other athletic discipline? There are two reasons: first, the marathon is an entity unto itself – one event lasts for over two hours, indeed for over five hours if you include all the fun runners. Thus television exposure lasts far longer than for a 1,500 metres or mile race and it is TV exposure which attracts money from sponsors. Secondly, a marathon runner only has about eight great races in his body.

This means that a marathon runner who has trained for many years only has a very few big "pay days."

These facts have been obvious to marathon organizers for some time now, which is why they, in conjunction with the IAAF, are determined to eliminate the few, the very few, cheats who take artificial aids. The marathon is the ultimate challenge in the Olympic calendar. It is an event in which 'ordinary' men and women – the 'delightfully demented' as Prince Charles calls them – can compete in the same event as the world champions. It must be, and will be, a clean and honourable sport.

# Safeguards in Tiberias

By JACK LEON

**TEL AVIV. – Close watch will be kept on participants in next Wednesday's 10th annual Tiberias Sea of Galilee Marathon, though there is not much fear here of a repetition of the alleged cheating by 24 runners who did not pass video checkpoints at the recent New York Marathon.**

**There will be a video checkpoint at Ein Gev, halfway mark on the 42-km race where competitors begin the route back to Tiberias and the finish line at the Plaza Hotel, Israel Athletic Association general-secretary, Rami Ziemian told *The Jerusalem Post* yesterday.**

**In addition, judges will be stationed at 5-km intervals to register all runners as they pass by, he said.**

**The only case of cheating at the Galilee marathon occurred at the very first race in 1977, when Colombia's Carlos Godoy tried to continue after pulling a leg muscle but was disqualified when it turned out he had first been given a brief hitch with a TV crew.**

RUGBY

# Newcomers in France tour

By JACK LEON

TEL AVIV. – Two Jewish South African players who arrived here during the past few weeks are included in Israel's 24-man national rugby team which leaves on Monday for an official six-match tour of France as guests of the French Rugby Union. The two, prop-forward Gary Feldman and fly-half Charles Joffe, are now at Kibbutz Nir Eliyahu. Both were members of the controversial "Maccabi Modi'in" whose rugby team won the gold medal at the 1985 Maccabiah rugby tournament.

In addition to Feldman and Joffe, the side includes several other players not long in the country, among them at least one with tourist-status.

Israel Rugby Football Union president Cyris Morris told *The Post* yesterday: "There were no residential qualifications of any kind involved in the selection of the team. We would have liked a 100% Israeli side but this was impossible, given the fact that many of the 200 adult players here belong to the floating population of 'Anglo-Saxons' who learned the game in their countries of origin. Our aim has been to provide the best possible side from the players available, and we are proud to have six Sabras in the squad.

"To add to the selection problems, seven of our top players pulled out of the team at the last minute. The withdrawals were due to military service, university studies or for personal reasons. Good players like Feldman and Joffe were chosen, even though Joffe arrived here so late that he missed all the trials."

**Apart from the South African newcomers and the Sabras, the remaining members of the side come from Argentina, Canada, Chile, England, New Zealand, the U.S. and Zimbabwe.**

**The selection of the squad was completed on Wednesday, when flank Charles Goldin was named for the outstanding place. Goldin – at 37 the oldest member of the team – and captain Paul Hammer have now been playing international rugby for Israel for more than a decade, both having made their debut against Northern Transvaal in 1975.**

**The Israelis open their three-week tour on Wednesday, with a fixture against a French Army XV at Bois de Boulogne, Paris.**

TENNIS

# Champagne and smashes

LONDON (AP). – Frenchmen Yannick Noah and Guy Forget outlasted Americans Mike Depalmer and Gary Donnelly in a five-set marathon yesterday and virtually made sure of a place in the semifinals of the $255,000 Masters Doubles Tennis Tournament.

In a match lasting 17 minutes short of four hours at London's Royal Albert Hall, Noah and Forget won 6-7, 6-4, 3-6, 7-6, 7-5 to post their second successive victory in the competition's round robin format.

**The two Americans slipped to 1-1 but still have a chance of making the last four by winning their final round robin match today.**

Following Wednesday's opening day, the world's premier doubles tournament appeared to be getting the thumbs up at its new venue after 10 years in New York.

One day into the newly structured Masters, the players were extolling the virtues of the ornate, noble Victorian concert theatre.

**"It's a great atmosphere, it's beautiful in there," said Donnelly after he and Depalmer had beaten Spain's Emilio Sanchez and Sergio Casal 3-6, 6-1, 3-6, 7-6, 6-4 in their first match.**

**"It's a kind of a formal tennis match, everyone's dressed up. There are not many tournaments like it in the world."**

**This year and for the foreseeable future, the tournament, which has long been part of the year-end Nabisco Masters Grand Prix in New York, has been switched to London and merged with the WCT World Doubles Championship into a five-day event.**

Yannick Noah of France was clearly impressed with the umpires and their line judges in evening dress, the ornate furniture, the clinking of plates and popping of champagne corks in the hospitality boxes.

NHL

# Lambert's two lift Rangers

NEW YORK (AP). – Lane Lambert, making his first appearance for the Rangers this season, scored his second goal of the game with 11:28 remaining Wednesday night to lead New York to a 5-4 NHL victory over the Los Angeles Kings.

Stewart Gavin scored twice as the Hartford Whalers recharged their slumping power-play with four goals to assist goalie Steve Weeks in a 6-2 home victory over the St. Louis Blues.

**In Pittsburgh, Willy Lindstrom and Steve Bozek scored in a span of 2:23 early in the third period as the Calgary Flames defeated the Pittsburgh Penguins Flames 6-4.**

**Miroslav Ihnacak, Brad Smith and Jeff Jackson scored their first goals of the season as the Toronto Maple Leafs broke a four-game losing streak with an 8-2 home victory over the Washington capitals.**

**Wayne Presley had a pair of goals and Steve Larmer chipped in a goal and two assists to lead the Chicago Blackhawks to a 6-3 home victory over the Buffalo Sabres.**

**In Winnipeg, Edmonton's Wayne Gretzky scored three goals and goalie Grant Fuhr made several brilliant saves early in the game as the Oilers beat the Winnipeg Jets 7-4.**

# Court should be told: Miller not a Jew

## Goren cites interior minister over two key mistakes in Shoshana Miller case

Rabbi Shlomo Goren (Lisa Pleskow)

Shlomo Goren

Yitzhak Peretz (Uzi Keren)

Shoshana Miller (Isaac Harari)

FOR 28 years, the sharp controversy over the issue of who is a Jew has raged throughout the Jewish world. Ever since David Ben-Gurion appealed to Jewish scholars, in Israel and the Diaspora, to express their opinions concerning this problem, it has been a matter of dispute, in spite of the fact that the overwhelming majority of the scholars adopted the halachic definition of a Jew.

Many attempts have been made by various parties to have the Knesset pass legislation, or for the secular courts to make a decisive legal ruling on this issue that touches upon the very essence of the Jewish nation. None have succeeded.

Before the amendment to the Law of Return, which stated, in accordance with the Halacha, that the mother is the final determining factor of Jewish nationality, the Supreme Court came to a decision on January 23, 1970 that endeavoured to alter the ancient consensus of who is a Jew. In the case of Benjamin Shalit and his children born to a gentile woman, the court ruled five to four that Jewish nationality is not determined by the mother and that the halachic view could not serve as the basis for the court's decision.

This was in direct opposition to the view of the Halacha which is explicitly rooted in the Book of Ezra 10, 2-3: "Then Shecania son of Jechiel of the family of Elam spoke up and said to Ezra: 'We have trespassed against our God by bringing into our homes foreign women from the peoples of the land. Is there still hope for Israel despite this? Now then, let us make a covenant with our God to expel all those women and those who have been born to them, in accordance with the bidding of the Lord and of all who are concerned over the commandments of our God and let the Teaching (Tora) be obeyed'."

One concludes from these verses that the offspring of these gentile women whom the Jews married and sent away at the time of Ezra, were considered gentiles and when they compelled their gentile wives to leave, they also expelled their children.

THE GREAT 11th century commentator, Abraham Ibn Ezra, posed this significant question: Why did they send them away and not convert them? It is evident that the Jews had difficulty in separating themselves from these women: "So now, make confession to the Lord, God of your Fathers and do His will and separate yourselves from the peoples of the land and from the foreign women. The entire congregation responded in a loud voice: 'We must surely do just as you say.' However, many people are involved and it is the rainy season, it is not possible to remain out in the open, nor is this a task for a day or two, because we have transgressed extensively in this matter" (Ezra 10, 11-13).

Ibn Ezra answered: "Perhaps they were cast away because they were not converts like Ruth the Moabite. All offspring are considered yours except those born from a slave-woman or a gentile and hence they sent away the mothers with the children." The impression gained is that the gentile woman of Ezra's day did not want to cleave to Judaism as Ruth did. One cannot convert them unless they accept upon themselves the yoke of Tora and the commandments. This undertaking comprises the cornerstone of conversion and the primary condition for joining the Jewish people.

IN THE Talmud and in Jewish history we find four types of proselytes, each with a unique status in Halacha, both in the past and in the future: The true proselyte *ger zedek*), the proselyte-settler (*ger-toshav*), the lion-proselytes (*gerei arayot*) and the "dragged in" proselytes (*gerim grurim*).

On the highest plane is the true (or righteous) proselyte as the Sages of the Midrash interpret the verse, "You who fear the Lord, praise Him" (Ps., 22, 24); "These are the true proselytes" (Midrash Rabba, Lev. 3, 2).

Similarly, we find the true proselyte among the four classes of people standing before God as detailed by Isaiah (44, 5): " 'One shall say: I am the Lord's – these are the perfectly righteous. Another shall be called the name Jacob – these are the true proselytes. Another shall mark his arm The Lord's – these are the penitents. And adopt the Name Israel – these are the ones who fear the Lord.' Hence we derive that the true convert is equal to the native Jew" (Numbers Rabba, 78, 2).

The proselyte-settler is a gentile who prefers not to join the Jewish people and does not take upon himself the 613 commandments, but commits himself to the seven Noahite laws. The Talmud (Avoda Zara, 64b) states: What is a proselyte-settler? The sages declare: Any heathen who took upon himself the seven Noahite laws. It is this type referred to by the Bible as "a stranger and settler, and they shall live with you" (Lev. 25, 35) and they are referred to as "proselytes of the gates" as in the verse "give it to the stranger in your gate to eat" (Deut. 14, 21). Maimonides formulated this type as follows (Issurei Bi'a 14, 7): "What is meant by a proselyte stranger (resident-stranger)? A former heathen who has undertaken to forsake the worship of idolatry and to observe the Noahite laws but has not been circumcised nor immersed. He should be accepted and regarded as one of the pious individuals of the nation of the world. Why is he called a settler (resident)? Because we are allowed to permit him to reside among us in the Land of Israel as already explained in the Laws of Idolatry."

Lion-proselytes are the Kutim (Samaritans) brought by the King of Assyria from the land of Kuta (2 Kings 17, 24-25) "... They took possession of Samaria and dwelt in the towns. When they first settled there, they did not worship the Lord; so the Lord sent lions against them which killed some of them." The Bible further describes them: "They worshipped the Lord while serving their own gods according to the practices of the nation from which they have been deported."

Because they converted due to fear of divine visitation (i.e. lions) and not because of the love of God, they are called "lion proselytes." In the Talmud the sages, including Rabbis Akiva, Eliezer and Meir, are divided on the status of these converts.

According to the opinion that the Samaritans are lion-proselytes, then their status is one of gentiles, as found in tractates Hullin (3b) and Baba Kama (24b). According to Rabbi Nechemiah (Yebamot 24b), neither lion-proselytes nor dream-proselytes are proper proselytes despite the clear-cut halachic decision in tractate Yebamot that they are proselytes.

The Tosafot in Hullin explain that they converted completely but out of fear of the lions. But the Kutim did not convert completely as "They worshipped the Lord while serving their own gods." According to the opinion that the Kutim are true proselytes, they are said to have been completely reconverted. This controversy concerning their status has many effects upon Talmudic topics, both in family and civil law.

The fourth category consists of the "dragged-in" proselytes. These are gentiles who will convert in the future without the rabbinical court accepting and converting them, as found in tractate Avoda Zara (24a) concerning the Messianic Age. "Rabbi Eliezer stated: All these will become self-made proselytes in the time to come (Messianic Age)." The rabbi explains that they drag themselves to convert although they are not accepted. Rabbi Joseph learns of their status from the verse: "For then I will make the people pure of speech, so that they all invoke the Lord by name and serve Him" (Zeph. 3, 9).

The Talmud comments: "Passers-by enquired: 'What kind of men are these?' These are royal princes. 'And what have they done?' They laid their hands upon 'dragged-in' proselytes... Immediately 150,000 men joined Israel." Maimonides formulated the law: "All who abandon idolatry for vanity are not true proselytes."

These are the four types of proselytes that have halachic status. Only the true proselyte among the Jews and the proselyte-settler among the nations of the world are defined as pious individuals with a portion in the world to come. The Jerusalem Talmud states (Megilla 3, 2): "If true proselytes will come in the future, Antonius will be at their head."

THE REFORM convert cannot be counted among the four classes of proselytes. Even the lion-proselytes and "dragged-in" proselytes underwent a conversion which is halachic in nature, although they were not converted in a competent rabbinic court (Maimonides, Issurei Bi'a 14, 15). Reform conversion is not anchored in any Halacha or tradition, except in name only.

Reacting to the ruling by the Israeli Supreme Court which determined that the Halacha and Jewish tradition will not determine Jewish nationality, the Knesset amended the Law of Return, defining a Jew as one born to a Jewish mother or converted, and not a member of another faith. It follows from this amendment that in a case of intermarriage, the Jewish nationality is determined by the mother and not the father, and by no other factor, unless there is a conversion.

This amendment has not ended the debate over who is a Jew. Now it is centred upon the method of conversion that will be recognized by the law. Although the halachic viewpoint has been adopted vis-a-vis the mother's origins, the opponents of religion are attempting to introduce gentiles into the Jewish nation through conversions by the Reform movement. From a historical and halachic perspective, the Reform conversion has no connection to accepted Judaic practice for the past 3,299 years, from the time the Jews entered into the covenant with God at Mount Sinai.

Three elements determine halachic conversions and without them there is no legal value to the conversion: acceptance of Judaic monotheism, the yoke of the Tora and the commandments for men and women; circumcision for men; immersion in a mikve (ritual bath) for both men and women. Moreover, these must be executed by an authoritative rabbinical court as formulated in the Talmud (Yebamot, 45b). Rabbi Yohanan said: "The initiation of a proselyte requires the presence of three men." And no point of law can be authoritatively decided by a court of less than three judges.

Reform conversion does not fulfil even one of these three fundamental elements of Halacha. The result is that a Reform convert remains a gentile according to the Halacha and is not accepted into the fold.

For decades the bitter controversy over who is a Jew has continued without finding a legal solution by the Supreme Court. Even today, it is not known how the court will interpret the words "or converted." Does it only mean the halachic and traditional definition or does it also include Reform conversion? For years, the Interior Ministry had refrained from registering Reform converts as Jews. For those Reform converts who sincerely wished to become Jews and settle here in the State of Israel, I arranged special courses in Judaism. Afterwards they were allowed to undergo halachic conversion in the rabbinical courts, headed by the municipal chief rabbis, that I had set up. These were established in order to reduce the pressures upon the regular rabbinical courts which deal for the most part with family law.

THE CONTINUOUS heavy pressure exerted by the Lubavitcher movement, headed by its rebbe, to amend the Law of Return so that it would clearly define conversion halachically, had induced the Knesset's religious parties to attempt to change the law countless times. However, this lobbying by American Orthodoxy and the religious parties produced counter-pressure by the Reform movement, which has been joined by the American Conservative movement. They openly threatened to halt the United Jewish Appeal in the Diaspora should an Orthodox-sponsored amendment be passed. In spite of all their efforts, the religious parties have not organized a majority in the Knesset to pass such an amendment.

This situation could have gone on for a long time. Both sides were wary of bringing Reform conversion before the Supreme Court, as there were no guarantees how the court would rule. The present makeup of the court is not entirely anti-religious (as it was in the 1970 Shalit case), and hence it is quite conceivable that the court would reject Reform conversion...

BUT, AS a result of carelessness and a lack of foresight on the part of the Interior Ministry in the case of the Reform convert Susan Miller, an appeal was made to the Supreme Court to issue a conditional court writ against the interior minister to explain why he was not willing to recognize Miller's Reform conversion, and to register her on the basis of her Reform conversion as a Jewess in her identity card, in accordance with the Law of Return.

The minister of the interior should have vigorously opposed the Reform conversion as foolish and fictitious with no similarity nor connection to traditional, authentic conversion, a claim that may have been accepted by the court sitting in special session. In any case, there is no doubt that those members of the court with an affinity to religion, and even those members who are far from religion, but have no prejudice against it, would be willing to accept the truth. Furthermore, if it weren't for the influence of Justice Haim Cohn, known for his persistent war against the influence of religion in the affairs of state, and who was then one of the justices during the Shalit case, there might have been a different decision.

In any case, it is evident that had there been a resumé for the defence against the Reform conversion of Miller, the Supreme Court would not have decided unanimously against the Interior Ministry.

To the astonishment of everyone, the interior minister employed halachically incorrect tactics that were also legally unsound. Apparently, suspicious that the Supreme Court might rule that Reform conversion is acceptable, the minister decided to recognize those converts as satisfactory according to the Law of Return and register them as Jews in their identity cards. In any convert's – Reform or Orthodox – identity card, alongside the nationality would be noted "convert."

It seems that the interior minister naively thought that by registering Miller as a Jewess, she would not be hurt by the addition of the word "convert."

Two mistakes were committed by the interior minister, who is an ultra-Orthodox rabbi: for the first time, the Interior Ministry officially recognized that all Reform converts have validity and should be registered as Jews. At the same time, we claim that this conversion is fictitious and is halachically, historically and legally meaningless, for we believe that the Supreme Court would not have recognized it as a bona fide conversion.

And lo, a rabbi, a religious minister of the State of Israel, has given legal and halachic credence to Reform conversion. With his proposal he has equalized the true proselyte and the "dragged-in" convert of the Reform and Conservative movements. On this the prophet protests: "And it shall be, as with the people, so with the priest; as with the slave so with his master; as with the maidservant so with her mistress... The earth shall be utterly emptied and clean despoiled..." (Is. 24, 2-3).

Moreover, the designation "convert" in the identity card constitutes a transgression of the prohibition of belittling the convert as is deduced from tractate Baba Mezia (59b): "You shall not wrong a stranger or oppress him, for you were strangers in the Land of Egypt." (Ex. 23, 20). Rashi comments: "Since you were strangers (in Egypt) it is disgraceful for you to even mention any state of stranger." How can one blemish the true proselyte with a disgraceful blotch on an official document used daily?

From the beginning, we warned the interior minister not to follow the path that leads to disgrace. Indeed, our fears were fulfilled. The Supreme Court accepted Miller's plea and unanimously agreed to forbid the interior minister from writing "convert" in her identity card.

This ruling should be taken seriously, for the makeup of the court included a talmudic sage who is a pious and scrupulously observant Jew. One cannot imagine such a court unanimously recognizing Reform conversion as true Judaic practice, if it had not been for the Interior Ministry's agreement to register Miller as a Jewess and grant Reform converts equal status to other proselytes. Consequently, the entire judicial deliberation centred around the side issue of whether an official can write "convert" in an identity card. Such a practice is halachically reprehensible and left the Supreme Court no choice.

ACCORDING to press reports, the minister of interior is preparing a new ruling, which will require that the former nationality be noted on identity cards of converts, alongside the entry "nationality Jewish."

This ruling is even worse than the prior one, in that according to the Halacha, one is not allowed to remind a convert of his previous identity. Therefore it must be rejected.

Who can tell if the actions of the Interior Ministry will not cause grief for future generations. As in the days of Ezra and Nehemiah, so now: "...so that holy seed has become intermingled with the peoples of the land; and it is the officers and prefects who have taken the lead in this trespass." (Ezra 9,2).

**Hadassah Medical Organization**
requires

1. **Professional Plaster Cast Operative,** preferably male nurse, with at least three years' experience.
2. **Senior Bi-lingual Secretary (Hebrew and English).** Duties include typing in both languages (knowledge of word processing desirable).
3. **Accountants,** at least grade 2, with at least two years' experience.

**Candidates should apply to Personnel, P.O.B. 12000, Jerusalem, or telephone 02-447136/446226, before 1 p.m., Sunday–Thursday.**
de971-16-114

**Foreign Representation of International Insurance Company**
requires
**Policy Drafter — Underwriter**
mainly in English
knowledge of English and Hebrew essential
Apply in handwriting to:
**Insurance Manager, P.O.B. 1025, Tel Aviv,**
giving full details of experience, or
**phone Shlomit at 03-657137.**
de991-16-114

**Hitachdut Olei Britannia — Tel Aviv**
Tel Aviv premiere of
**GATES OF BRASS**
a film of exclusive interviews with refuseniks, smuggled out of Russia at great risk.
Jay and Meridel Rawlings, the producers, will be present at the screening, and will recount their personal experiences.
An interview with two refuseniks who live in Israel tell their story.
**Beit Sokolow, Sunday, Dec. 14, 8 p.m.**
**Tickets at the door.**
de904-16-114

**Singles Weekend**
**New Immigrants and Sabras**
**Friday/Saturday, January 2-3**
**Tadmor Hotel Herzliya**
Details and bookings:
Immigration Dept.,
Hapoel Hamizrachi, Tel Aviv
**Tel. 03-444152, day**
**Tel. 02-639469,**
**03-398898, evening**
de997-16-114

**BOOKSHOP**
We are pleased to offer you:
★ *Books in English and Hebrew*
★ *Schoolbooks*
★ *Religious books in Hebrew and English*
★ *Spot cash for your used books – best prices in town*
You will find us at: **49 Sderot Yerushalayim, Ramat Gan, Tel. 03-726039, 03-787582.**
de876-16-123

**INTERNATIONAL BOOK PUBLISHER**
(English Language)
Requires Freelance

**1) EDITOR**
to work closely with author on fact checking. Knowledge of cooking and Judaism desirable.

**2) COPY EDITOR/ PROOFREADER**
Native English speaker. Impeccable eye for detail.

Applicants must be extremely ambitious, and have proven ability to work to highest international standards.
Short letter and curriculum vitae to: **Publisher, P.O.B. 6953, Jerusalem 91060.**
DE999-16-123

**You *can* learn Hebrew – and enjoy it!**

Now you can learn *modern* Hebrew, as it's spoken in the streets of Israel. Hebrew lessons that are fun and easy, that you study in the comfort of your own home. This unique programme is based on interesting, contemporary material, such as literature and music selections, interviews, Jewish holidays, Israeli songs and menus. Available in four different levels, for beginners or for the more advanced.

NEW – for people who want to learn the language from the very beginning: "KTAV KOL" – includes a colourful, humorous spiral-bound book of 20 lessons plus 10 one-hour cassettes. NIS 142.50 (+ NIS 10 postage); trial programme (1 cassette) NIS 16 (+ NIS 5 postage).

**Shalom From Jerusalem for beginners** who already have a vocabulary of 500 words – 10 one-hour cassettes with accompanying booklets of the entire Hebrew text with new words translated into English, French, Dutch and Spanish. NIS 118.50 (+ NIS 10 postage); trial programme (1 cassette) NIS 16 (+ NIS 5 postage).

**Shalom From Jerusalem – Advanced I** (for those with a command of a 1500-word vocabulary) – 10 cassettes with authentic radio recordings in regular Hebrew on one side and easy Hebrew on the other, with booklets of the entire text and translation of difficult words. NIS 118.50 (+ NIS 10 postage); trial programme (1 cassette) NIS 16 (+ NIS 5 postage)

**Shalom From Jerusalem – Advanced II** (for those with a command of a 1500-vord vocabulary – 10 new cassettes of radio recordings plus booklets with translation of difficult words into English, French, Spanish and Russian. NIS 118.50 (+ NIS 10 postage); trial programme (1 cassette) NIS 16 (+ NIS 5 postage)

**Shalom From Jerusalem** is a joint production of Kol Israel, the World Zionist Organization and Rolnik Publishers.

BUY ALL 4 PROGRAMMES FOR ONLY NIS 515 – INSTEAD OF NIS 571 (+ NIS 30 postage) PLUS "EVERYDAY HEBREW" – FREE.

**Also from Rolnik Publishers:**
**Everyday Hebrew** – a special programme for tourists! 7 Hebrew-English lessons, plus 1 one-hour cassette, plus a 100-page booklet. Ideal for learning Hebrew as Israelis speak it, to help the visitor get by in Israel. Produced in conjunction with the Open University. NIS 34 (+ NIS 7 postage)
Free with the order of all 4 programmes of "Shalom From Jerusalem."
Please send me "Everyday Hebrew":
☐ enclosed is my cheque
☐ free with my order

To: BOOKS, The Jerusalem Post, P.O.B. 81, Jerusalem 91000, Israel
I would like to learn Hebrew at home. Please send me "Shalom From Jerusalem" as indicated below. I enclose a cheque for NIS ..... including postage.

| KTAV KOL | Beginners | Advanced Series I | Advanced Series II | |
|---|---|---|---|---|
| ☐ 10 programmes | ☐ 10 programmes | ☐ 10 programmes | ☐ 10 programmes | ☐ all 4 programmes plus "Everyday Hebrew" free |
| ☐ 1 trial programme | ☐ 1 trial programme | ☐ 1 trial programme | ☐ 1 trial programme | |

NAME .....
ADDRESS .....
CITY ..... CODE .....
TEL .....

**ASSOCIATION OF AMERICANS & CANADIANS IN ISRAEL** Southern Region
We're looking for a **FULL TIME SECRETARY/RECEPTIONIST**
Mother tongue English, excellent English typing, good knowledge of Hebrew, Hebrew typing an asset. Experience in running an office, including membership (position starts Feb. 1, 1987).
Apply To:
Director, AACI Southern Region,
P.O.B. 3223, Beersheba 84131. Tel. 057-424266.

**Industrial plant needs**
**Experienced Secretary**
able to handle English and Hebrew typing and telex operation.
Please contact Danny,
**Tel. 02-532651.**
de008-12-114

**unitours** יוניתורס
ISRAEL LTD
requires
Experienced English
**TELEX OPERATOR**
★ Full-day position.
To arrange an appointment, please call 03-246261.
de710-16-114

**Central area dental clinic seeks**
**DENTISTS**
Tel. 03-344465, 052-444194, 053-613194.
DE009-16 F23

**New Consumer Magazine seeks**
**EXPERIENCED ADVERTISEMENT SALESMAN**
Fluency in Hebrew and English required. Call 02-535786
de574-15-114

**Notice to Our Readers**
All advertisements published in this newspaper giving prices in dollars are inserted on the sole responsibility of the advertiser.
FN056-10/14

**Pinhas Landau learns how tax officials are scoring notable gains in the continuous battle against evasion**

# Raiders of the lost taxes

(Uzi Keren)

ONLY TWO things in life are certain, or so they say. These are taxes and death. Both of them have a morbid fascination, even for the otherwise hardbitten.

How else can one explain the following remarkable fact: The Tel Aviv-based group of economic reporters sat through a two hour discourse delivered by a second-rank government official, in respectful near-silence, with barely an interruption throughout, when normally these briefings take one hour and the press harries and harasses the lecturer ceaselessly and mercilessly. This briefing, however, which took place last week, was on the subject of tax collection, and no one left unless they absolutely had to.

It is unlikely that any other government figure, from the prime minister down, could achieve comparable results, whatever other topic he chose to speak about.

The briefer at this far-from-brief briefing was Avraham Tzarfati, the deputy commissioner of income tax and head of the investigations division. The latter role might help explain his popularity with reporters, because if there's one thing that mitigates paying the murderously high taxes that Israelis have to put up with – pending any reforms – it's hearing how would-be evaders and cheats are tracked down, uncovered and punished.

From an economic point of view, of course, that doesn't make the tax burden any healthier, because on the national level, the disincentives remain firmly in place, and deter investment and hard work. But on the individual level, the public likes to hear that not everyone who doesn't pay taxes gets away with it, especially since people who DO are considered *frierim* (suckers).

It is to such people that the following statistics are dedicated:

In the period from April 1 to November 30, 1986, income tax inspectors conducted on weekdays 75,768 checks on businesses of every sort and size, both on site, and through road-blocks, spot checks and various other methods. A further 3,013 checks were conducted on Friday night, Saturday and Saturday night, because the authorities were determined to show a presence on these occasions, so as to deter the many people who think that they only work "office hours."

Of this grand total of 78,781 inspections – almost 10,000 per month – 6,633 uncovered evidence of evasion or failure to register income in the prescribed manner. This 8.42 per cent "catch" rate reflected the eight per cent rate stemming from the weekday operations. It does not do justice, however, to the weekend achievements. Of the 3,013 checks noted above, no less than 529 – 17.55 per cent – resulted in the issuance of reports and summonses, thereby fully vindicating the assumption that led to their being conducted.

The geographic distribution is also interesting. The inspectors got everywhere, and the results were very diverse. Jerusalem and Haifa, for instance, were pretty average places, but such unalike spots as Petah Tikva, Nazareth and Beersheba led the country in tax evasion, with a roughly 16 per cent catchment rate each. Greater Tel Aviv, excluding Petah Tikva, has rather more honest people, it would appear – or maybe they're just scared. In any event, three out of the four Tel Aviv tax zones were well below average, as was Gush Dan and – for the record – Ashkelon.

On the other hand, the weekend catchment rate in Tel Aviv was sensational in most areas, rising as high as 25 and 32 per cent in zones 2 and 4, and 34 per cent in Petah Tikva. Tel Aviv's Zone 3 must have learnt the hard way, because the inspectors found only one out of 99 businesses visited at weekends to be doing anything wrong, and its 3.9 per cent overall average was the lowest in the country. Strong evidence, this, that enforcement works.

All this, Tzarfati pointed out, represents a lower rate than his people had achieved in 1985. But he was not downhearted about that – rather the opposite. It showed, he said, that people generally were more aware of the likelihood of being nabbed, and therefore their compliance had improved. He expected the rate to stabilize around 6-8 per cent, since he is sure there is a hard core of tax evaders who will keep his department in business. It is, one supposes, like undertakers in the death business – they are sure their livelihood will not be ruined by a total collapse of demand.

Furthermore, added the deputy commissioner, his men had been instructed to be more flexible toward their "clients" than in the past. This – although he did not admit it – followed the uproar that accompanied the random roadside checks and devious and arbitrary application of the rules that they had indulged in last year. Only when the courts threw out some cases brought by the income tax against people who had made trivial slip-ups in their book-keeping, did Tzarfati and his superiors relent.

For instance, if a factory received a cheque in the post, in return for a formal invoice it had previously issued, but had not written the receipt in its books an hour later when the inspectors hit it, the result is no longer an automatic cancellation of its books for the past three years and subsequent endless proceedings as the assessee in question tries to reaffirm its innocence. "We have told them not to shoot from the hip anymore, just to swell the number of catches," Tzarfati claims.

WHO IS "they?" The who and the how of Tzarfati's squads are even more riveting than the results they achieve. In order to get these results, the tax authorities had to break out of the rigid limitations that had enclosed them for years past. They did this by setting up the "tax commando," a hand-picked squad of 300 persons, of both sexes, all backgrounds and mostly young, who are employed on personal contracts, and are thus free of the civil service union's restrictions.

They work at all hours of the night and day, any day of the week. Some work weekends and are free during the week, others work nights and not days, and so on. Always in pairs, they pretend to be regular customers – mother and son looking for clothes, parents seeking children's furniture, a newly-engaged couple trying on diamond rings or booking a wedding-hall, a young man bringing his "aged father" to the dentist for treatment – the possibilities are as endless as the number of real-life situations. The upshot is that shopkeepers and professionals and all the other targets of the tax people have to be permanently suspicious that any customer is just an inspector in disguise.

Although they don't get paid on a commission basis, or by the number of reports they issue, the "commandos" also don't get paid overtime for their irregular hours. The average demand is five checks per pair per day – including briefings, travelling and the often prolonged, and sometimes dangerous, visits themselves.

No month goes by without inspectors being physically assaulted, but Tzarfati claims that there are no more "no-go" areas, like Mea She'arim and the Arab villages. Where neccessary, the police back up the inspectors. All in all, Tzarfati says, this extra manpower has more than justified itself (in direct terms), by the amount of tax it has retrieved from would-be evaders. It has also brought huge, but incalculable, gains by its deterrent power, persuading businesses to "book" many transactions that might otherwise have been left out.

The issue of tax inspectors working on the Sabbath is tiptoed round by Tzarfati. He says that those involved have received the neccessary clearance from the Ministry of Labour (whose deputy minister is a Shas man) and justifies this on the grounds that wherever and whenever there is business activity, there must be the threat of tax inspections – and the huge haul on weekends proves his point, he claims: because businesses don't expect to see tax men operating then, they try and get away with murder. But he prefers not to say too much on this issue.

All the foregoing is just a fraction of the stuff that Tzarfati delivered at the briefing, and that itself is just a fraction of what he could have said, if time and his freedom to speak would have allowed. But it's worth adding a matter of general relevance, and then closing with a couple of the case stories that he dished out.

Tzarfati warned that on December 31 his teams would be in action all night, in as many places as possible, as the annual "Sylvester" New Year bashes get underway. He also said that dentists, doctors, tax advisers and open air markets would remain high on the hit list of his department, as they had been this year and last.

As for the stories, each one is a gem. There are tragical ones, comical ones and all the rest. We'll make do with one comical and one tragical. An inspector went to a well-known eye doctor, complaining of an irritation. The poor fellow was forced to take stinging drops to dilate his pupils, and other drops as well. That, however, did not prevent him seeing that the doctor only wrote half the amount of the cash he pocketed on the receipt.

Far sadder was the storekeeper who asked a couple of supposed tourists whether they were interested in renting a flat. The inspectors, needless to say, were terribly keen, and the bloke took them to his daughter and son-in-law's apartments which were available for rent. The man had been *broigez* with his son-in-law and wanted to bury the hatchet by finding him a customer and thereby showing his concern for his well-being. The outcome, however, was the reverse. The son-in-law was convinced that his wife's father had deliberately brought the tax inspectors so as to get back at him, and the result was to make the family split total and irretrievable.

**A second TV channel is on the way, but the question of who will control it remains.**

# Freedom or restraint

**David Krivine**

IN PLANNING the expansion of our television service we are trying to emulate the best methods prevailing abroad. Communications Minister Amnon Rubinstein favours the British model, and we are copying it – but so far the two do not look alike.

First of all there is a difference in substance. Britain does not have cable TV and broadcasts on four regular channels. Israel will have two regular channels plus cable TV.

Even within the regular channel system, outward similarities conceal inner divergencies. The Israel Broadcasting Authority (IBA) is financed, like the BBC, from licence fees paid by subscribers. It beams no commercials.

Israel's Channel 2 will do the opposite, in imitation of Britain's ITV (Independent Television). It will charge no fees, depending on commercials for financing.

Nevertheless the situations there and here are not comparable, says Uri Porat, director-general of IBA. "The two British systems are in balance with each other, ours won't be," he declares. "The BBC bills 20 million subscribers and earns a revenue from fees alone of $800m. per annum. That matches what ITV can raise from commercials, so the two compete on an equal footing.

"Our revenue from licence fees comes to $45m. Yet our expenses are not less than overseas. A telecast like Meni Pe'er's show on Friday evenings costs $20,000. A similar programme in England would come to the same; but for them $20,000 is peanuts. Altogether, our situation is crazy. The public want us to create programmes like the BBC, while endowing us with a budget like Abie Nathan.

"Compared with Channel 2 our position is just as dismal. Some of our revenue goes to radio, leaving us with $25m. for TV. They will mobilize $100m. or four times as much from their commercials.

"We are not against the creation of a second channel. Quite the opposite, we welcome the competition, but it must be fair competition. We would gladly share our yearly fees with Channel 2, provided we get equal access to advertising revenue."

In fact, IBA does have some commercial revenue, from government bodies which advertise and from companies sponsoring programmes. But receipts come to a mere $10m. a year, and even that is being challenged in the courts by the country's newspapers, which allege that IBA is forbidden under its constitution from broadcasting commercials of any kind.

"If there is no equality there won't be the hoped-for two channels," Porat concludes. "The IBA channel will be gradually liquidated. The country will be left with one channel only, as is the case now."

AMNON Rubinstein bristles at Porat's allegations, which he considers misleading and defeatist. "If either of the sides is victim of discrimination, it is Channel 2," he states firmly. Porat, he explains, underestimates the resource available for the IBA and exaggerates the potential earnings of Channel 2.

The IBA is wastefully run, with excessive manpower (much of it underemployed), bad labour relations, and modern equipment like electronic cameras lying unused in the basement owing to disputes over wages and staffing.

All that swells its expenditure needlessly. Moreover "they get their studio space for nothing. Their transmitters are subsidized to the tune of $10m. a year. Our production companies will have to pay out of their own pockets for all these facilities." If all income and expenditures were to be split equally between the two channels, IBA would never manage, the minister proclaims.

Commercials are not the gold mine that Porat envisions, he continues. If Israel is smaller than Britain in terms of licence fees, it is also smaller in terms of the potential for TV commercials.

"Advertising in Israel amounts all told to $200m., which may increase to $250m. next year. If Channel 2 captures 20 per cent of that, its receipts will total $50m. (or half the figure estimated by Porat).

"One must then deduct all the costs that IBA does not bear, including the financing of news bulletins in English and French, also the cost of compensating the newspapers and the IBA itself for whatever losses they may incur in advertising revenue.

"If they want more money, let them collect licence fees from an extra 20 per cent of the TV-owning families: that alone should net them $10m. Or they could increase the size of the fee. All this does not concern me, it is their business." But his message is clear: the IBA should stop moaning, roll up its sleeves and take up the challenge.

MORE DISTURBING than this inter-departmental skirmish over money is the bigger question: who will control Channel 2? Under Rubinstein's bill the governing council will consist of 15 members, eight of them government officials.

This is surprising as Channel 2 is supposed to be independent. Rubinstein heads Israel's only truly liberal parliamentary party, yet is introducing government control by the back door. Who does Israel TV belong to, the government or the public?

He considers I am making a distinction without a difference. "The British government appoints the governing body for Independent TV as well. In all countries, including the U.S., supervision is exercised by the authorities.

"I bear parliamentary responsibility for Channel 2. If they bias their reporting in favour of the PLO or of Meir Kahane and I am faced with a parliamentary question, am I to say that I cannot do anything about it?"

Besides, the general public will have a greater say than in other countries. Seven members of the governing council do not represent administration: one represents the Histadrut, one the employers, one the local authorities and four the world of arts and letters.

The news-reporting company, owned jointly by the Second Channel Authority and the production companies (but broadcasting no commercials) will be ruled by a board of its own, numbering seven persons appointed by the governing council. The council – but not the government – will have a majority (four out of seven, three of them civil servants).

Cable TV already has a board, headed by Avraham Poraz (adviser to the minister of communications on radio and TV), and is preparing to launch the service. It has 11 members, of whom only four are civil servants.

The government cannot fire the director-general of Channel 2 or of the news-reporting company – though it can fire the director-general of the IBA. An ombudsman will deal with complaints from the public.

Rubinstein has done his best to be liberal, yet in the final analysis the government does remain in charge. The bill states that if a member of the governing council disagrees with a decision taken by the council or one of its committees, he can appeal to the minister and "the minister's decision shall be final." If the council is considered not to be doing its job properly, the minister can disperse it.

The assumption is that the government is an all-wise paternal agency faithfully reflecting the public interest. Says Rubinstein artlessly: "The government has never ordered the IBA what to do."

Formally that is true. But everyone remembers how upset the Begin government became over the IBA's continuing pro-Labour sentiments during the early days of Likud rule after 1977. Perhaps no orders were given, but the hints were loud enough and the IBA became more neutral.

KNESSET MEMBER Pinhas Goldstein has thought up another way of solving the problem. A bill he drew up jointly with Micha Reiser (both Likud) proposes that the governing council be appointed in a more democratic manner. Instead of representing the government, let it represent the Knesset, that is (he says) the electorate. Members of the council should be appointed by the political parties in proportion to the size of their Knesset representation.

In order to give the opposition a voice, at a time when a great majority of the Knesset belong to the government coalition, the Goldstein-Reiser bill stipulates that the opposition parties shall be entitled to not less than three members in the 15-man council – and not more than seven (to prevent them from outnumbering the government parties).

A look at the conduct of the IBA's present council suggests that the Goldstein-Reiser formula may be pushing Channel 2 out of the frying-pan into the fire. The IBA council is dominated by party loyalists (only four of its 31 members are government officials) – and the results speak for themselves. Its relations with the IBA have been a tussle, supposedly over the general interest, but more often over party interests.

Recently, the council blocked the appointment of Haim Yavin as director of TV. Porat, head of the IBA, had chosen him for the job and was within his rights in doing so. But the Likud thought Yavin too pro-PLO and preferred their man, Yossi Tsemach. Labour thought Yavin not pro-Labour enough, so sponsored Dan Shilon. For two long years, deadlock prevailed with no director for Israel's TV, until Porat ultimately got his way.

The remedy proposed by Goldstein and Reiser will if anything make things worse. Is it even a remedy? The two men who volunteered to depoliticize the system are themselves politicians, so we are back where we started. Indeed Rubinstein and his opponents do not behave as antagonists.

The history of the two bills is a curious one. Since the topic concerned two parliamentary committees, the finance and education committees, a joint sub-committee was formed to study both bills, under the chairmanship of Pinhas Goldstein, himself co-author of one of them. His aim, with Rubinstein's concurrence, is to merge the two bills into one.

That should be feasible as they are not so very different. In Rubinstein's bill the government will control Channel 2 because it will appoint a majority of the council. In the Goldstein-Reiser bill, the government will control Channel 2 because the parties that make up the government will appoint a majority of the council. The gap does not seem very wide.

I asked Goldstein whether there might not be a better method of ensuring that Channel 2 serve the public interest. His answer: "Can you suggest one? If it really is better, I'll gladly accept it."

I turned to Porat for his opinion. "My governing council is supposed to be non-political. Imagine what a political council would be like." He suggests the British example that Rubinstein so much respects. The Home Secretary appoints the board of governors, but the individuals selected are all retired senior personalities. They are no longer dependent on the government for their careers so can afford to take an independent stand.

But do they? Other informants tell me that the Thatcher cabinet makes sure that the majority of appointees are true-blue Tories. Moreover, that same government has recently taken issue with the BBC over the political orthodoxy of various controversial programmes.

IT IS THE familiar clash between liberty and licence: how to maximize freedom, yet prevent it from being abused. In Italy there are 800 cable TV stations, each doing as it pleases, and according to Porat, the material fed to their subscribers is not exactly high-quality. He opposes the introduction of cable TV in Israel, though a law has been passed authorizing its inauguration.

He says it cannot be properly controlled and will drag broadcasting standards down. Cable TV companies will not have the means to produce original programmes. They will put on the cheapest junk, confident that there will be an audience.

Channels 1 and 2 will suffer from this unbridled competition. For example, asks Porat, what would be the point of featuring a carefully prepared item on Israel's relations with Iran, when cable TV offers at the same moment violence and eroticism?

Controls are of course necessary. As it happens a committee is to be appointed for inter-channel coordination, representing all four agencies – IBA, Channel 2, Educational TV and cable TV, plus a chairman nominated by the education minister. It will negotiate sensible time schedules for the separate groups, to to prevent a clash of programmes.

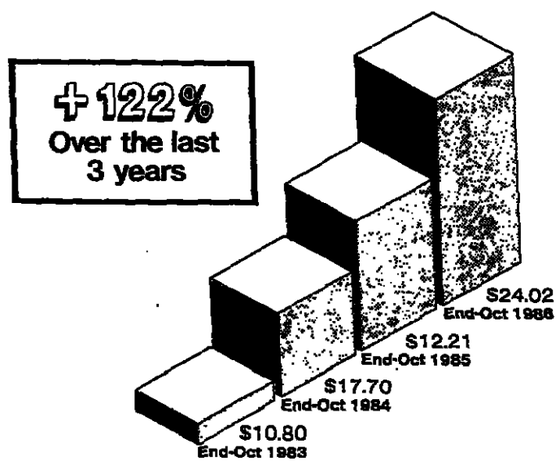
That alone may not be enough. The impact of TV on impressionable minds is so strong that, with all due respect to classical economic theories, the output of these channels, which penetrate into every home, cannot be left entirely to the *laissez-faire* system of supply and demand. There must be some supervision, some guidance, some rules of behaviour.

But this must not go too far. TV has to be allowed freedom of speech, freedom of discussion and artistic freedom. It is difficult to draw the line. Amnon Rubinstein will know how to behave. Suppose, however, he is succeeded as minister responsible for Channel 2 by a member of a less tolerant party, like Tehiya or Agudat Yisrael.

Everything thus depends on the constitution now being hammered out in the Goldstein committee. Observers hope that, preoccupied as the committee is with preventing freedom from becoming licence, it will be no less concerned with preventing control from degenerating into coercion.

*(This is the second of two articles. The first appeared last Friday.)*

**One of the most successful funds in the world**




**We offer an exciting investment opportunity which combines top performance whilst guaranteeing invested capital**

Features of our investment include:

- Management experience based in the City of London and New York and backed by over two centuries of trading.
- **Guaranteed** return on investment capital.
- Outstanding performance. Our investment was ranked first among all U.S. public funds of its type listed by **Managed Account Reports** for its first 12, 24 and 36 months. The Fund was also ranked top of its kind over the past year (**Futures and Options World**) and the previous two years (**Financial Times**). It is currently ranked first – over the last three years – by **Investment International.**
- Statistical calculations have shown a better than 95% probability of quadrupling the investment over 7 years.
- **Offer closes January 30, 1987.**

For full details in strict confidence contact:
Michael Goldman or Matthew Nurrick,
POB 39210, Tel Aviv 61391
Tel: 02-722482, 052-33683/20390, 03-289610

**Accountants Lawyers Businessmen**
**NEW**
**Income Tax Reference Book 1986/87**
in English

A translation of the tax summaries and explanations published by the Institute of Certified Public Accountants in Israel.

Includes the Income Tax Ordinance, Law for the Encouragement of Industry, Law for Taxation under Inflationary Conditions, Income Tax Law (Adjustments for Inflation).
Included also are the regulations and directives, and not just the basic laws.
Translated by Lennie Cartoon C.P.A. (Israel).

PRICE: NIS 70.– + 15% VAT —
Total: NIS 80.50

For orders from abroad — US$50.– (including postage and packing).

Please post cheque to:
**Hod Hacarmel Publications**
**P.O. Box 92, Hod Hacarmel,**
**Haifa 34980, ISRAEL**

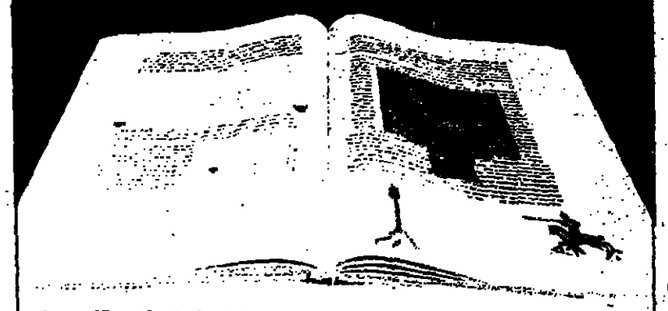
**$500,000,000!**

Yes, over 500 million dollars is paid out annually as prize money by the world famous Australian Lotto Jackpot games — which are now available to overseas subscribers. For less than $10 you participate in 5 separate draws each week. A first prize pool recently exceeded $11 million!
**No taxes payable.**
Annual subscription includes 250 draws with 3,600 chances of winning a prize

The highest stakes and lowest fees for any lotto system in the world!
Trial subscriptions available.

For free brochure write to:
AUSTRALIAN LOTTERY SYSTEMS PTY. LTD.
P.O. Box 5296, G.P.O., Melbourne, Vic. 3001, Australia.

**Codex Maimuni – the Mishneh Tora of the Rambam**
**Special offer to Jerusalem Post readers: NIS 149**



A magnificent facsimile edition of the magisterial code completed by Maimonides in Egypt in 1180. The original Kaufmann Codex dates from 1295 and comprises 1304 vellum pages, including 69 in superb colour.

The beautiful illuminated pages form the basis of this edition. The accompanying text includes an explanation of the pages plus contributions from prominent Maimonidean scholars. Published by Strassburger Ltd. Leaf size 437 mm, x 324 mm (approx. 18½" x 12¾"), 176 pages.

Special offer to Jerusalem Post readers: NIS 149

To: BOOKS, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000
Please send me The Codex Maimuni. I enclose a cheque for NIS 149.

NAME_____
ADDRESS_____
CITY_____
TEL_____ CODE_____

# MARKET PLACE

PINHAS LANDAU

## One bad turn deserves...

**Very rarely is justice meted out so rapidly – and so appropriately. We maintained yesterday that the Tel Aviv Stock Exchange management erred in its decision to halt trading for one day. Lo and behold, within 24 hours, that same management got its reward.**

**Yair Tsaban, the Mapam Knesset member with a long track record of interest in the exchange's well-being and the smooth functioning of this important capital-raising medium, has announced that he intends summoning the top executives of the Tase to appear before the Knesset Finance Committee and explain what happened and why. In particular, Tsaban suspects that the "panic" that triggered the selling wave that caused the trading halt, was perhaps aided and abetted by some people close to the market, who might have an interest in pushing the public to sell so that they could buy and profit.**

**So you see the punishment for intervention: The Tase people, who honestly thought they were acting on behalf of the "small investor," and who persuaded themselves that they were doing the best thing to protect that person – whomever he may be – have now fallen into the clutches of someone who is even more convinced that he knows what is best for other people.**

**Being a Mapam MK, he makes a profession out of it, and it may be assumed that he will make the lives of Haim Stoessel, Yossi Nitzani and Natan Shilo pretty miserable, while riding his white horse to the defence of the poor, downtrodden, proletarian stock-market "investor."**

**It is true that if the Tase had done nothing, and a terrible sell-off had occurred, Tsaban would still have hauled its management over the coals for sitting idly by and letting the little man get smashed by the evil manipulators who run the exchange. But then, at least, they could have produced a rationale for inactivity, along the lines that people who play the share market ought to be able to take care of themselves, that the market is inherently full of uncertainty, particularly in the Israeli reality. That way the exchange does not have to respond to every newspaper report that happens along. Investors and speculators have to make their own decisions – they could have said.**

**That, at least, would have been a valid answer for supposed believers in free markets. It would have got Tsaban's goat, right enough, but it would have had some intellectual honesty to it. Instead the exchange management's intervention lays itself open to attack from the super-interventionists of Mapam, who would as soon close down the bourse altogether and have the government directly dole out capital by itself, as have any meeting place for buyers and sellers.**

**Tsaban should accuse them of hypocrisy – preaching free markets and then intervening at every pretext. If there's one thing worse than socialist hypocrisy – and heaven knows we've got enough of that, notably in Mapam itself – then it's capitalist hypocrites.**

**Even worse than Tsaban, when it comes to adopting a self- imposed role as benefactor of small investors, is committee chairman Avraham Shapira, who proved his concern by persuading the government to take on the horrendous burden of the bank share arrangement, so that none of the freeloaders on the bank share scam should lose a cent.**

**These are the senior members of the Knesset Finance Committee, and the Tase pebple have only themselves to blame for whatever happens to them when they are brought before them. We would suggest a sentence of six months hard labour in the Ministry of Industry and Trade, learning how to distort free markets. For homework they could write 100 times each evening "the less intervention and regulation the freer the market; the freer the market, the more efficient it is."**

## After one-day trading halt

# Shares lower in heavy selling

By PINHAS LANDAU
Post Finance Reporter

TEL AVIV. – Share prices on the Tel Aviv Stock Exchange yesterday fell across the board after trading resumed following a one-day trading halt Wednesday, ordered by the bourse's management. But although trading volume doubled from Tuesday's levels as a wave of sell orders hit the market, the willingness of traders and institutional investors to buy at lower prices prevented a general collapse.

Analysts here were encouraged by a trading session described by one broker as "a day of heavy selling, rather than a mass panic." Some were optimistic that the market would quickly shrug off the fallout caused by reports of government plans to levy a tax trading or profits.

Others, however, were less sanguine, saying that only a clear-cut denial by the Treasury of any intent to impose tax of any kind would set investors' minds at ease.

Any such development seems unlikely, though, as details of the proposed tax reform programme gradually emerge through sporadic leaks and semi-official statements. These suggest that the goverment will not tax any existing savings schemes – as the Treasury announced on Wednesday in response to a request from the exchange – but plans to introduce a turnover tax of up to 1 per cent, probably in April 1987, and may follow this up with a capital gains tax, perhaps beginning in 1988.

The exchange management had announced on Wednesday evening that trading would recommence the following day, and during the morning hours sell orders flooded in to the offices of the banks and private brokers, which comprise the exchange membership. The scale of the selling was significantly larger than that of a normal trading day and far outweighed buy orders.

But bank securities advisers contacted by *The Jerusalem Post* said the public was exercising caution and not over-reacting. Both sellers and buyers were using limit orders, they said, the former to prevent being caught in a sharp price fall and the latter with a view to picking up shares cheaply, should their prices tumble.

In the event, however, it was the brokers and portfolio managers, buying for themselves and their clients, and the institutions such as mutual funds, who did most of the buying, readily absorbing stock as prices fell. The result was that although 322 issues fell in price, while only 16 rose and 45 were unchanged, only nine issues had to be marked "sellers only" because of lack of buyers.

This was perceived by market professionals as the crucial element of the day's trading, and the atmosphere during the session was restrained but far from gloomy. Several traders noted that the size of the offers coming to market was much the same as on the previous day, when the exchange management had cancelled trading pending receipt of clarifications from the Treasury regarding its intentions. By the time these arrived, most banks had closed and the public was no longer able to change the orders it had placed earlier in the day.

According to exchange spokesmen, the trading halt had been justified on the grounds of fairness. Brokers and fund managers were able to react to the Treasury statement, they explained, while the general public was not.

Volume in non-bank shares totalled over NIS 14 million, and total volume, including bank shares covered by the "arrangement" and bonds, came to NIS 24.1m – twice the normal amount.

The general share index fell only 1.79 per cent, as bank shares remained almost unchanged. But the non-bank index – regarded as a better reflection of the trend in the share market – slumped 4.41 per cent. Especially hard-hit were electronics shares, which fell almost 8 per cent, while the food and tobacco and the non-arrangement bank sectors lost more than 5 per cent apiece.

# Israel and Britain are set to sign science pact

By DAVID HOROVITZ
Jerusalem Post Correspondent

LONDON.-Britain and Israel are set to sign an agreement on scientific and industrial cooperation, Science Minister Gideon Patt said here yesterday, as he neared the end of a week-long official visit to Britain.

Patt and his six-man delegation have spent five days touring industrial and scientific laboratories, factories and institutions. A British delegation headed by a minister is scheduled to pay a return visit to Israel in March, Patt told *The Jerusalem Post*.

That delegation will help complete the text of the cooperation agreement and will also "explore the possibilities for setting up a private fund to support research and development in both countries," Patt said.

"The cooperation agreement will provide an opportunity for British companies to take advantage of Israel's free-trade status with the U.S., in full adherence to the free trade agreement," said the minister.

Asked if British companies had expressed an interest in such trade, Patt responded, "They should have their heads examined if they're not interested."

The minister said that his visit to Britain – which focussed on nuclear energy, computers, engineering, medicine and aeronautics among other areas – had stemmed from Prime Minister Margaret Thatcher's remark, during her trip to Israel, that she hoped to see a flow of scientific and industrial ideas between the two countries.

In the course of his visit, Patt held talks with Trade Minister Paul Channon and Science Minister Kenneth Baker.

He is returning to Israel late tomorrow night.

**HOUSING.** – The number of apartments in the private sector sold in the July-September quarter edged up 4 per cent from the previous quarter to 1,650 units, but was up a sharper 16.4 per cent from a year earlier.

The number of apartments put on sale during the quarter also increased slightly, so that the number of apartments unsold by September 30 fell slightly from the end of the previous three-month period.

## As Opec parley convenes

# Pressure on Saudis to cut oil output

GENEVA (Reuter). – Opec opened talks yesterday on ways to drive up world oil prices by about $3 a barrel, with radical Iran leading a campaign to force reluctant members of the cartel to cut their production.

In the past 24 hours, six of the Organization of Petroleum Exporting Countries' 13 member states have thrown their weight behind Iranian efforts to trim the group's production by 10 per cent. That would tighten oil supplies and push prices to a target of $18 a barrel from between $14 and $15 now.

The $18 price has been Opec's goal for months, but oil traders say it is unlikely Opec would reach it unless it cuts production in an abundantly-supplied market.

The Iranian-led campaign appears aimed at major exporters, especially the biggest, Saudi Arabia, which has stressed in the past two months that it cannot be expected to make further sacrifices to help Opec. Its output has fallen by more than half in recent years.

Iran is supported by "price hawks" Algeria and Libya, and by Iraq, Ecuador, the United Arab Emirates and Gabon. Together, they account for about 40 per cent of total Opec production.

Others – Indonesia, Nigeria and Kuwait – have yet to react to Iranian calls.

Temporary curbs limiting total Opec output to about 17 million barrels per day expire at the end of this month. Unless they are extended, prices could easily fall next spring to close to this year's $9 lows, traders say.

Opec Conference President Rilwanu Lukman, of Nigeria, said in an opening address yesterday that Opec's attempts to return to setting a fixed price – ruling prices are now effectively set by the free market – would need "further sacrifices from all of us."

He did not spell out whether he wanted across-the-board cuts or merely reductions from large producers, but the word "sacrifices" could not have been lost on fellow ministers.

Saudi Arabia's acting oil minister Hisham Nazer, who succeeded Ahmed Zaki Yamani, dismissed in October, has so far made no comment on pressure for cuts.

## TAX REFORM

(Continued from Page One)

Health and education services would also cost more.

Although Peres expressed qualified support for the economic programme on Wednesday, he criticized a number of its components yesterday. In a meeting with pupils in Kiryat Bialik, he said he would not agree to any further cuts in the defence budget, as it had already been pared down drastically and any further reductions would endanger the country's security.

Peres also hit out at the way the plan was put together, saying that Labour could not accept it unless all sectors of the economy were made active partners in its gradual development. "An economic plan is not like the creation of the world. More is needed than to say, 'Let there be light'."

Peres made it clear that he does support the tax and capital market reforms, but he argued that other aspects of the plan would hurt the poor and benefit only the well-to-do. The country's balance of payments would be adversely affected by lowering import levies and increasing foreign currency allowances to Israelis travelling abroad.

Finally, Peres echoed the complaints of his party colleagues that the Likud was discriminating against them by imposing heavier cuts on the budgets of Labour ministers. Peres also said that with cuts necessary in essential areas there was no reason to give higher priority to settlement in the administered territories.

According to reports received while the caucus of Labour ministers was still in progress, Shamir and Nissim were repeatedly attacked in strong language by the participants. The Labour ministers drew attention to the fact that the Likud plans to go ahead with the establishment of new settlements while imposing austerity on other sectors.

Shamir said yesterday that the Likud would adhere to the coalition agreement and would set up only the number of settlements specified in the coalition agreement.

Shamir added that the economic plan constituted a moment of truth for the government. "We established the national unity government to heal the economy and we cannot allow party differences to interfere with these efforts."

Nissim was busy yesterday trying to mobilize support for his reform plan. He met with ministers, MKs, hoteliers, heads of chambers of commerce, industrialists and the editors of the daily press. At each of these meetings he defended the plan.

At the hoteliers' convention Nissim said the reforms would not hurt savings and other assets, now held by the public, and income accruing from these will not be taxable. He said the government would comply with the 1984 law protecting the value of financial assets. nissim thus appeared to be leaving the door open for the possible taxation of income from savings schemes and provident and pension funds that are set up in the future – a step being seriously considered by the Treasury.

## BIR ZEIT

(Continued from Page One)

live in the territories want peace and quiet," said a senior Defence Ministry official.

"We have absolutely no intention of changing our policy. We will continue with our policy of improving the quality of life of the inhabitants of Judea, Samaria and Gaza," said Shmuel Goren, the coordinator of activities in the territories, on Israel Television this week.

"Leave us alone," said the Palestinian students. "We will continue," said Goren.

*Joel Greenberg adds:*

Demonstrations continued yesterday in the Gaza Strip, but dropped off sharply in the West Bank.

Dozens of students gathered at entrances to the Maghazi and Bureij refugee camps, burned tires and stoned soldiers.

In Gaza, most shops were closed on the main Omar el-Mukhtar Street, and a partial commercial strike was observed in other areas.

Jewish students from a school in Jerusalem's French Hill neighbourhood threw stones at Arab youths from the nearby Issawia village. An Arab boy, aged 13, was taken to Sha'are Zedek Hospital.

# Tel Aviv Stock Exchange

## MARKET STATISTICS

### Indices:

| | |
|---|---|
| General Share Index | 121.43–1.79% |
| Non-Bank Index | 155.45–4.41% |
| Arrangement | 107.11–0.07% |
| Insurance | 175.30–4.23% |
| Commerce, Services | 189.35–4.47% |
| Real Estate | 192.04–4.48% |
| Industrials | 138.93–4.60% |
| Textiles | 196.55–4.41% |
| Metals | 155.59–3.44% |
| Electronics | 92.14–7.78% |
| Chemicals | 131.30–3.46% |
| Industrial Invst. | 135.70–3.63% |
| Investment Cos. | 158.70–4.41% |
| General Bond Index | 115.50+0.06% |
| Index-linked Bonds | 117.03–0.01% |
| Fully-linked | 118.74–0.11% |
| Partially-linked | 116.18+0.10% |
| Dollar-linked Bonds | 94.84+0.37% |
| Short-term 0-2 yrs | 112.78+0.18% |
| Medium-term 2-5 yrs | 114.11–0.01% |
| Long-term 5+ yrs | 109.12+0.06% |

### Turnovers:

| | |
|---|---|
| Shares – total | NIS 17,581,800 |
| Arrangement | NIS 3,411,800 |
| Non-bank | NIS 14,170,000 |
| Bonds – total | NIS 24,110,500 |
| Index-linked | NIS 4,050,800 |
| Dollar-linked | NIS 2,478,000 |
| Treasury Bills | NIS 24,783,400 |

### Share Movements:

| | | |
|---|---|---|
| Advances | 16 | (162) |
| of which 5%+ | 2 | (10) |
| "buyers only" | 1 | (2) |
| Declines | 322 | (101) |
| of which 5%+ | 126 | (5) |
| "sellers only" | 9 | (0) |
| Unchanged | 45 | (132) |
| Trading Halt | 36 | (24) |

### Bond Market Trends:

| | |
|---|---|
| Index-linked: | |
| 3% fully-linked | Generally falls to 1% |
| 4.25% fully-linked | Stable/mixed to 1% |
| 80% linked | Mixed to 0.5% |
| Double-linked | Rises to 1% |
| Dollar-linked: | |
| Admon | Rises to 3% |
| Rimon | Rises to 0.5% |
| Gilboa | Slightly mixed |
| For. Curr. denominated Treasury Bills (annual yield) | Stable/mixed to 1% |
| | 20.20%-21.55% |

### Arrangement yields:

| | |
|---|---|
| IDB ord. | 16.13% |
| Union 0.1 | 16.18% |
| Discount A | 15.92% |
| Mizrahi r. | 15.96% |
| Hapoalim r. | 16.03% |
| General A | 16.02% |
| Leumi stock | 15.84% |
| Fin. Trade 1 | 15.94% |

## SELECTED PRICE QUOTATIONS

| Name | Price | Volume '000NIS | % change |
|---|---|---|---|
| **Commercial Banks** (not part of "arrangement") | | | |
| Maritime | 1099 | 3279 | –4.4 |
| General non-arr. | 20600 | 50 | –4.2 |
| First Int'l | 3314 | 3426 | –4.5 |
| FIBI | 4260 | 6818 | –3.8 |
| **Commercial Banks** (part of "arrangement") | | | |
| IDBr | 81440 | 412 | – |
| Union 0.1 | 60550 | 222 | – |
| Discount | 104300 | 524 | –0.1 |
| Mizrahi | 33610 | 1252 | –0.1 |
| Hapoalim r | 55420 | 1447 | – |
| General A | 141650 | 77 | – |
| Leumi 0.1 | 35320 | 2101 | – |
| Fin. Trade | 46780 | 4 | –7.0 |
| **Mortgage Banks** | | | |
| Leumi Mort. r | 6460 | 802 | –6.8 |
| Dev. Mort. | 2175 | 1228 | –5.2 |
| Mishkan r | 2371 | 1186 | –8.1 |
| Tefahot r | 15500 | 168 | –4.3 |
| Merav r | 5950 | 82 | –6.9 |
| **Financial Institutions** | | | |
| Agric C | no trading | | |
| Ind. Dev. DD | no trading | | |
| Clal Leasing 0.1 | 20100 | 128 | – |
| **Insurance** | | | |
| Ararat 0.1 r | 1430 | 1481 | –4.7 |
| Hassneh r | 314 | 84601 | –3.7 |
| Phoenix 0.1 | 692 | 5797 | –5.5 |
| Hamishmar | 6700 | 29 | –2.9 |
| Menorah 1 | 2110 | 250 | –6.2 |
| Sahar r | 5645 | 359 | –1.4 |
| Zion Hold. 1 | 8730 | 1 | – |
| **Trade & Services** | | | |
| Meir Ezra | 1143 | 3262 | –10.0 |
| Supersol 2 | 7300 | 2172 | –2.9 |
| Delek r | 3110 | 7189 | –4.6 |
| Lighterage | 14100 | 100 | –2.8 |
| Cold Storage | 1837 | 514 | –10.0 |
| Dan Hotels | 1404 | 148 | –10.0 |
| Yarden Hotel | 2475 | 212 | –10.0 |
| Hilon 1 | 24900 | 33 | –0.8 |
| Team 1 | 1800 | 2805 | –5.3 |
| **Real Estate, Building and Agriculture** | | | |
| Azorim | 792 | 22265 | –3.6 |
| Eilon | 520 | 34643 | –5.5 |
| Africa Isr. 0.1 | 36160 | 292 | –2.2 |
| Dankner | 4300 | 375 | –6.7 |
| Prop. & Bldg. | 3000 | 5850 | –3.7 |
| Bayside 0.1 | 4130 | 228 | –5.1 |
| ILDC r | 57400 | 585 | –2.9 |
| Rasco r | 8635 | 104 | – |
| Mehadrin | 7092 | 706 | –10.0 |
| Hadarim | 1277 | 4300 | –4.1 |
| **Industrials** | | | |
| Dubek b | 4185 | 1586 | –0.5 |
| Pri-Ze 1 | no trading | | |
| Sunfrost | 11350 | 157 | –5.0 |
| Elite | 17800 | 276 | –4.9 |
| Adgar | 524 | 1541 | –5.1 |
| Argaman r | 15650 | 92 | –3.7 |
| Delta G 1 | 2850 | 5681 | –4.7 |
| Maquette 1 | 5090 | 972 | –5.0 |
| Eagle 1 | 13850 | 114 | – |
| Polgat | 3500 | 1193 | –4.1 |
| Schoellerina | 13920 | 65 | –4.0 |
| Rogosin | 2665 | 996 | –5.0 |
| Urdan 0.1 r | 7150 | 355 | –2.1 |
| Is. Can Co. 1 | 2515 | 10475 | –1.9 |
| Zion Cables | 2300 | 800 | –5.8 |
| Pecker Steel | 14700 | 361 | –2.0 |
| Elbit | 368000 | 37 | –2.6 |
| Elron | 278300 | 33 | –4.5 |
| Arit | 29800 | 179 | –6.3 |
| Clal Electronics | 2040 | 3186 | –2.9 |
| Spectronix 1 | 1900 | 1812 | –7.3 |
| T.A.T. 1 | 3707 | 403 | –8.4 |
| Ackerstein 1 | 804 | 1636 | –5.3 |
| Agan 5 | 16100 | 168 | –5.3 |
| Alliance | no trading | | |
| Dexter | 2990 | 287 | –3.9 |
| Fertilisers | 5400 | 13 | +8.0 |
| Haifa Chem. | 425 | 14533 | – |
| Teva r | 7720 | 2831 | –3.1 |
| Dead Sea r | 4290 | 11841 | –4.0 |
| Petrochem. | 539 | 34011 | –3.8 |
| Neca Chem. | 6436 | 437 | –10.0 |
| Frutarom | 13435 | 180 | –3.0 |
| Hadera Paper | 245000 | 145 | –3.5 |
| Central Trade | 7950 | 438 | –2.7 |
| Koor p | 5980000 | 0 | –6.0 |
| Clal Inds. | 1465 | 41704 | –4.1 |
| **Investment Companies** | | | |
| IDB Dev. r | 4740 | 6617 | –4.8 |
| Ellern | 3320 | 5762 | –2.9 |
| Afik 1 | 234 | 6823 | –1.3 |
| Gahelet | 1395 | 753 | –10.0 |
| Israel Corp. 1 | 9780 | 940 | –4.9 |
| Wolfson 1 r | 114000 | 5 | –3.4 |
| Hapoalim Inv. | 6230 | 1435 | –2.2 |
| Leumi Invest. | no trading | | |
| Discount Invest. | 2760 | 13251 | –4.2 |
| Mizrahi Invest. | 19980 | 305 | –7.8 |
| Clal 10 | 889 | 16850 | –4.2 |
| Landeco 0.1 | 4085 | s.o.1 | –5.0 |
| Pama 0.1 | 10350 | 181 | –10.0 |
| **Oil Exploration** | | | |
| Paz Oil Expl. | 17900 | 348 | –2.3 |
| J.O.E.L. | 3258 | 5986 | –7.4 |

**Abbreviations:**
**s.o. sellers only** **b bearer**
**b.o. buyers only** **r registered**

REUTERS

ACCOUNTANT

Reuters, the world's leading news and information services organisation requires an accountant for its operations in Israel. The position involves responsibility for accounting records, reporting locally and overseas, and control.

The successful candidate will be expected to contribute to the management of Reuters Israel, be a qualified CPA, fluent in Hebrew and English, and, ideally, have experience of spreadsheet applications.

Please send a detailed C.V. to
**Accountant, P.O. Box 452, TEL AVIV 61003.**

Religious, Ramat Gan family requires live-in
**Au-Pair**
to take care of two children and run the house.
NIS 600/month.
**Tel. 03-773878, eveings.**

**KING DAVID TOWERS NORTH TEL AVIV**
Double flat + swimming pool
270 sq.m. – 6 rooms
Unique in Israel.
"Miki Naveh"
**Tel. 03-416292**

# FINANCIAL DATA PROVIDED BY REUTERS

## ISRAEL MONEY MARKETS

**SHEKEL INTEREST RATES**
PRIME BORROWING RATE: 1.58% per month
**Unlinked Deposit (Annual Rates)**

| | Last Updated | Tapas | Pakam 7-Day | Pakam 30-Day |
|---|---|---|---|---|
| LEUMI | 11.12 | 7-16.00% | 8-16.50% | 8-16.75% |
| HAPOALIM | 8.12 | 10-16.50% | 11-17.00% | 13-19.00% |
| DISCOUNT | 19.11 | 10-16.00% | 10-16.50% | 14-20% |
| MIZRAHI | 1.12 | 8-17% | 6-17.50% | 6-19.50% |
| FIRST INT'L | 11.11 | 10-16% | 11.70-17.20% | 13-19.50% |

Rates vary according to size of deposit.
(Tapas: demand deposit paying daily interest.
Pakam: fixed-term deposit available from 7 to 59 days.)

**PATAH — FOREIGN CURRENCY DEPOSIT RATES (December 11)**

| MINIMUM DEP | 3–MONTHS | 6–MONTHS | 12–MONTHS |
|---|---|---|---|
| USD ($100,000) | 5.375 | 5.375 | 5.375 |
| STG (10,000 pounds) | 9.750 | 9.875 | 9.875 |
| DMK (100,000 marks) | 4.000 | 4.000 | 3.875 |
| SFR (50,000 francs) | 3.375 | 3.250 | 3.125 |
| YEN (3,000,000 yen) | 2.875 | 2.750 | 2.750 |

Rates vary according to size of deposit and are subject to change.

**SHEKEL FOREIGN EXCHANGE RATES (December 11)**

| | | CHEQUES AND TRANSFERS Buy | Sell | BANKNOTES Buy | Sell | Rep. Rates |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Currency basket | 1 | 1.4860 | 1.5050 | — | — | 1.4950 |
| U.S.A. Dollar | 1 | 1.4827 | 1.5011 | 1.45 | 1.52 | 1.4917 |
| Deutschmark | 1 | 0.7382 | 0.7474 | 0.72 | 0.76 | 0.7423 |
| Pound Sterling | 1 | 2.1128 | 2.1391 | 2.06 | 2.16 | 2.1257 |
| French Franc | 1 | 0.2249 | 0.2277 | 0.22 | 0.23 | 0.2264 |
| Japanese Yen | 100 | 0.9113 | 0.9226 | 0.89 | 0.93 | 0.9167 |
| Dutch Florin | 1 | 0.6525 | 0.6606 | 0.64 | 0.67 | 0.6567 |
| Swiss Franc | 1 | 0.8820 | 0.8930 | 0.86 | 0.90 | 0.8877 |
| Swedish Krone | 1 | 0.2136 | 0.2162 | 0.21 | 0.22 | 0.2149 |
| Norwegian Krone | 1 | 0.1961 | 0.1985 | 0.19 | 0.20 | 0.1972 |
| Danish Krone | 1 | 0.1953 | 0.1978 | 0.19 | 0.20 | 0.1965 |
| Finnish Mark | 1 | 0.3006 | 0.3043 | 0.29 | 0.31 | 0.3024 |
| Canadian Dollar | 1 | 1.0752 | 1.0885 | 1.05 | 1.10 | 1.0817 |
| Australian Dollar | 1 | 0.9771 | 0.9892 | 0.93 | 1.02 | 0.9830 |
| S. African Rand | 1 | 0.6650 | 0.6732 | 0.43 | 0.52 | 0.6683 |
| Belgian Franc | 10 | 0.3525 | 0.3569 | 0.35 | 0.36 | 0.3567 |
| Austrian Shilling | 10 | 1.0484 | 1.0614 | 1.03 | 1.08 | 1.0551 |
| Italian Lira | 1000 | 1.0644 | 1.0776 | 1.04 | 1.10 | 1.0712 |
| Jordanian Dinar | 1 | — | — | 4.07 | 4.32 | 4.2364 |
| Egyptian Pound | 1 | — | — | 0.74 | 0.78 | 0.7991 |
| ECU | 1 | 1.5349 | 1.5539 | — | — | 1.5449 |

SUPPLIED BY **BANK LEUMI**

## EUROPEAN FINANCIAL MARKETS

**(December 11)**
**PRECIOUS METALS**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **GOLD:** | LONDON | A.M. FIX | 388.75 | P.M. FIX | 388.40 |
| | PARIS | NOON FIX | UA | ZURICH P.M. | 388.75 |
| **SILVER:** | LONDON | FIX | 535.25 | | |
| **PLATINUM:** | LONDON | P.M. | 481.00 | | |
| **PALLADIUM:** | LONDON | P.M. | 117.50 | | |

**FOREIGN CURRENCY CROSS RATES (London 15.30GMT)**
Forward Rates
**(December 11)**

| | SPOT | 2 MTHS | 3 MTHS | 6 MTHS |
|---|---|---|---|---|
| DEUTSCHMARK | 2.0180/95 | 40/35 | 59/54 | 117/107 |
| POUND STERLING | 1.4240/50 | 120/118 | 180/178 | 366/362 |
| SWISS FRANC | 1.6875/90 | 59/54 | 80/75 | 160/150 |
| JAPANESE YEN | 162.65/75 | 52/50 | 72/70 | 137/132 |
| FRENCH FRANC | 6.6050/80 | 360/390 | 540/570 | 975/1025 |
| ITALIAN LIRA | 1399.00/50 | 1075/1150 | 1575/1650 | 3050/32 |
| DUTCH GULDEN | 2.2795/05 | 9/6 | 13/10 | 38/31 |
| BELGIAN FRANC | 41.965/980 | 8/10 | 13.5/16.5 | 30/35 |
| DANISH KRONE | 7.6190/15 | 370/420 | 600/650 | 1350/1450 |
| S.AFRICAN RAND | | 33/29 | 48/43 | 92/85 |
| EUROPEAN CURR. UNIT | 1.0325/30 | 33/29 | 48/43 | 92/85 |
| FINNISH MARK | 4.9420/40 | 530/570 | 800/850 | 1625/1725 |
| AUSTRALIAN DOLLAR | 0.6590/94 | 86/83 | 123/118 | 213/207 |
| NORWEGIAN KRONE | 7.5900/50 | 1300/1340 | 1880/1920 | 3730/3790 |

Formula for determining forward rates:
high/low (eg. 220/210) — deduct from spot price.
low/high (eg. 210/220) — add to spot price.

## NEW YORK FINANCIAL MARKETS

**(December 11)**
**U.S. MONEY RATES**

**Prime rate 7.50%; Broker Loan 7.00–7.25%; NY Euros 3 months 6¼–⅛%; Fed Funds late 5 13/16%**

**NEW YORK FOREIGN EXCHANGE**

| | DMK | SFR | STG | YEN | CAN |
|---|---|---|---|---|---|
| CLOSING | 2.0080/90 | 1.6795/05 | 1.4270/80 | 162.50/55 | 1.3793/98 |
| OPENING | 2.0120/30 | 1.6835/45 | 1.4245/50 | 162.65/75 | 1.3802/05 |
| LATEST | 2.0130/40 | 1.6855/65 | 1.4265/75 | 162.60/70 | 1.3791/95 |

**Comment**

The dollar slipped marginally yesterday in dull trading after the closure of the Chicago futures markets. After a brief flurry of activity on the morning's slightly better than expected U.S. retail sales figures, the dollar seems once again to be devoid of any fresh direction. Latest U.S. monetary data, due out later, are unlikely to provide much impetus either way.

## ISRAELI STOCKS TRADED IN NEW YORK:

**NYSE and ASE**

| | Last | Prev. Close | High | Low | Vol ('00s) |
|---|---|---|---|---|---|
| Alliance | — | 2⅛ | — | — | – |
| Am Isr Pap | 15 | 15½ | 15 | 15 | 49 |
| Ampal | 1⅝ | 1⅝ | 1¾ | 1⅝ | 71 |
| Elscint | 1⅞ | 2 | 2⅛ | 1⅞ | 709 |
| Etz Lavud | 8⅞ | 9 | 8⅞ | 8⅞ | 2 |
| Laser Inds | 11⅞ | 12⅛ | 12 | 11⅞ | 47 |

**Over the counter**

| | last | bid | ask | | last | bid | ask |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Aryt | — | 6½ | 7 | | | | |
| Bank Leumi | — | 21½ | 23½ | Interpharm | — | 4 | 4⅜ |
| Elbit | 7½ | 7¼ | 7½ | Oprotech | 3½ | 3½ | 3⅞ |
| ECI Tel. | 2⅛ | 2⅛ | 2⅜ | Rada | — | 3 | 3¼ |
| Elron | 5¼ | 5 | 5⅜ | Scitex | 3¼ | 3¼ | 3⅜ |
| Fibronics | 5⅜ | 5⅜ | 5⅝ | Taro-vit | — | 2⅜ | 2⅝ |
| IDB Bank | — | 48 | 52 | Tevapharm | — | 5⅞ | 6⅜ |
| IIS | 3⅛ | 3⅛ | 3½ | SPI | — | 2¼ | 2⅞ |

## NEW YORK FINANCIAL MARKETS

**WALL STREET Closing Prices**

| Dow Jones Indices | | | NYSE Highest Volume | | |
|---|---|---|---|---|---|
| IND | 1,923.09 | – 9.84 | OWENS-ILL | 50¾ | +6½ |
| TRANS | 840.40 | – 4.91 | USF+G CP | 40½ | –1⅛ |
| UTILS | 209.75 | – 2.48 | IBM | 128¼ | +¼ |
| 65 STKS | 753.44 | – 4.76 | ATT | 26⅞ | –⅜ |
| NYSE COMP | 141.98 | – 1.48 | DET ED | 17⅝ | –⅛ |
| NYSE INDS | 163.44 | – 1.71 | BRITISH GA | 9 | +⅛ |
| S-P 100 INDEX | 236.17 | – 2.61 | EXXON | 69⅝ | –⅞ |
| S-P COMPOSITE | 248.15 | – 2.81 | PAC GAS EL | 24¼ | –¼ |
| AMEX INDEX | 264.63 | – 1.92 | EAST KODAK | 68⅝ | –⅝ |
| | | | COMM PSYC | 30½ | +1⅜ |

**Statistics**

| | | | |
|---|---|---|---|
| NYSE | VOL. 136,482,010 | STOCKS UP | 421 DOWN 1,196 |
| NASDAQ | VOL. 115,238,100 (Dec. 10) | STOCKS UP | 1,010 DOWN 1,122 |

**Comment**

Stocks were lower yesterday in moderate trading. Futures-related arbitrage activity triggered the decline, while nervousness about the interest rate scenario was fuelled by concern that money supply figures scheduled to be released late in the day would show continued strong growth, traders said.

OVERSEAS FINANCIAL DATA PROVIDED BY REUTERS MONITOR.

DON'T SPECULATE!

FOLLOW THE TREND WITH THE MOST SOPHISTICATED TECHNICAL APPROACH

TRADE IN STOCKS • COMMODITIES • CURRENCIES • GOLD & SILVER AND OPTIONS, WITH TEL AVIV REP.

OSCAR GRUSS & SON INC.
TEL. 03-259485, MON-FRI 11AM-11PM

Ari Rath
*Editor and Managing Director*

THE JERUSALEM POST

Erwin Frenkel
*Editor*

Eli Noy *General Manager*
Shalom Weiss *Treasurer*
Avraham Levin *Advertising Manager*
Yosef Horn *Press Manager*
Ray Lewis *Circulation Manager*

David Landau *Associate Managing Editor*
David Gross *Associate Managing Editor*
Yaakov Reuel *Editorials Editor*
Shalom Cohen *Op-ed Editor*
Hanan Sher *Supplements Editor*

Founded in 1932 by GERSHON AGRON, who was Editor until 1955: Editor 1955-1974 TED LURIE. Editor 1974-1975 LEA BEN DOR. EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION The Jerusalem Post Building, Romema, Jerusalem P.O.Box 81 (91000) Telephone 551616. Telex 26121. Fax 551670. TEL AVIV 9 Rehov Carlebach, P.O.Box 20126 (61201) Telephone 294222, 288231-6 (six lines) Fax 203528. HAIFA 16 Rehov Nordau, Hadar Hacarmel, P.O.Box 4810 (31047) Telephone 645444. Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Palestine Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. © The Jerusalem Post 1986. Reproduction, or storage in a retrieval system, or any other form, prohibited without permission.

# Settlement shell game

IN POLICY terms, the most painful concession made by the Alignment to the Likud in forming the national unity government concerned Jewish settlement in the territories.

The government's "basic policy guidelines" codified a compromise of sorts between the Likud's ideological commitment to unrestricted settlement throughout the Land, and the Alignment's disinclination to venture beyond the limits of the Allon Plan. They provided for "the existence and development" of settlements that had already been set up, for the establishment of five to six settlements within the first year of the government, and for the implementation of the still unimplemented decisions of preceding Likud administrations on setting up settlements in the territories.

Officially, only four new settlements were established across the supposedly non-existent Green Line during Shimon Peres's stewardship as premier. Another seven may have been set up by stealth, without the benefit of government approval. The Likud did not press the issue. It would have been difficult, and impolitic to publicly defend huge spending on new settlements at a time when the economic recovery programme called for budget cuts and belt tightening all around.

Without any undue publicity, however, the Herut/Likud ministers responsible for housing and construction and for industrial development saw to it that everything possible was done through their respective budgets to ensure that, if one day King Hussein were to opt for a "territorial compromise," that option would be blocked.

The trick was to conceal which amounts were being earmarked for Judea and Samaria. This enabled David Levy to boast recently that his ministry had done as much in the way of housing and construction in the territories during the past two years as had been done during the previous two Likud years.

Now, with the premiership having rotated to Yitzhak Shamir, the Likud is calling on the Alignment to be true to its bond. This means not only continuing to expand existing settlements but openly starting work on about two dozen settlements which remained in the Likud's pipeline when it laid down the reins of government. Anything less, some Likud leaders insist, would be a violation of a solemn undertaking.

They have a point. But they would have a rather stronger point had Finance Minister Moshe Nissim, a Liberal/Likud stalwart, not come up just now with a sweeping economic and tax reform programme calling for further drastic budget cuts which would entail further belt tightening. Enactment of the programme, even if in some modified form, may be essential, but it raises the question: whose budgets are to be cut and whose belts tightened? The "basic policy guidelines" do not obligate the Alignment ministers responsible for education, health and defence to slash these vital services in order to enable the Likud to put up settlements.

Premier Shamir, for his part, appreciates the difficulty, and is not pushing the settlement issue. But his party rivals David Levy and Ariel Sharon are breathing down his neck. This, however, is an internal Herut problem. It should not stampede the government as a whole.

It was thus entirely proper for Foreign Minister Peres to pass the word to Hussein, through visiting Senator Ted Kennedy, that there would not be any new Jewish settlements in the West Bank in the next two years. Mr. Peres should now see to it that no new settlements are this time set up by subterfuge, and that a proper accounting is rendered to the government of expenditures on existing settlements.

# Shapira's grocery

L'ETAT C'EST MOI: that famous one-time royal boast is now supposed to be *passé*, our time being mental light-years away from the Sun King's. But the state of mind it reflected may help account for the otherwise inexplicable posturings of many a would-be kinglet, even in this republic.

Take MK Avraham Shapira. This Agudat Yisrael politician, who embodies one-half of his party's parliamentary delegation, is not only a genial but a big man, in more senses than the physical. He is a rabbi, he is a carpet manufacturer, and on top of it all, he is – in recognition of the Aguda's virtuous balancing role in the coalition – chairman of the Knesset Finance Committee. It is the only committee of the Knesset with real clout. For example, if the Treasury were to take the audacious step of trying to lower the enormous duties on imported carpets, that clout would thunder.

Early in the week Mr. Shapira went on personal business abroad. For the chairman of the Finance Committee to do so at the height of the legislative season, when there is still a lot of parliamentary business to sort out, may seem a trifle unorthodox. But Mr. Shapira did nothing that the Knesset had ever bothered to ban, so he was in the clear on that.

Besides, in the absence – for whatever reason – of a committee chairman, his deputy customarily takes over.

But not in the Finance Committee. This week it was set to take up the contentious matter of top bankers' salaries. Before flying off, Mr. Shapira had received from each one of the big banks information about the average salary of its top 10 officials. The figures supplied may be about as useful as the average national rainfall in disproving allegations that the banks lavish astronomical salaries on their senior officials. But these figures are better than nothing, and they could serve as a launching pad for a deeper probe.

No such probe, however, was inaugurated this week. The reason: Mr. Shapira took care before his departure to lock the letters from the banks in his personal safe, so as to shield their explosive contents from mishandling by his deputy, ex-finance minister Yoram Aridor. Unlike Mr. Aridor, who hates the banks, Mr. Shapira, knows that what is best for the banks, is best for the State of Israel.

Needless to say, there could have been nothing for Mr. Shapira personally in that magnificently royal, holier-than-thou gesture of contempt for his deputy and the committee members.

It was all done for a noble cause.

## Public understands

# Tax reform – no hysterics

Pinhas Landau

*"Is there any point to which you would wish to draw my attention?"*

*"To the curious incident of the dog in the night-time."*

*The dog did nothing in the night-time."*

*"That was the curious incident," remarked Sherlock Holmes.*

*Silver Blaze* by Conan Doyle.

FAR TOO little attention has been paid to the remarkably muted reaction of the Israeli public as a whole – and especialy the stock exchange – to the reports and discussion surrounding the upcoming economic programme.

The outlines of what, by all accounts, is a far-ranging plan to change the face of the economy, have all been given a thorough airing in the media, and many of the details have been leaked in one form or another. Although not everything published will be included, and things not mentioned may be inserted, the overall fact is that everyone has a fair idea of what is on the agenda.

But for the first time in any such situation in this country, calm has prevailed. A few examples of what used to be the normal reaction to rumours, and certainly to semi-official confirmations, of planned economic measures, should illustrate this point:

• The traditional response of the fraternity of brokers and traders which runs the Tel Aviv Stock Exchange to any hint of capital gains tax of any sort, has been to trigger massive sell-offs across the board. These were then used as evidence that the exchange would certainly be emasculated if any government was foolish enough to try and tax profits made there.

This time, the reaction was belated, low-key and ended in less time than ever before. Yes, there was a fuss but nothing compared to what we have seen before. There may be further reactions but the threat that the market will self-destruct if anyone so much as mentions tax has been shown to be hollow.

• The traditional response of most people to the possibility, even if remote, of a devaluation, has been to rush to the black market and buy cash dollars. The discussion of the relative pros and cons of devaluing the shekel next month caused no such surge of purchasing and the price of the black market dollar has remained below the official price. This is without precedent.

• The traditional response of consumers to the suggestion of price rises in subsidized basic goods (bread, milk, chickens, and so forth) has been to rush and stock up as if a seven-year famine had been announced. No such event has apparently occurred.

Why the change in behaviour? In the course of 1986, the concept and reality of stability has taken hold. Everyone understands that this stability is not absolute in the sense that nothing will ever change, but relative – things will not change dramatically overnight.

This degree of confidence in the government's policies has been the single most important achievement of the July 1985 economic plan. Individuals know that the chances of big changes are negligible. Prices may go up 5 per cent or even 10. A devaluation – if there was to be one – might similarly change the shekel/dollar rate by 3, 6 or even 10 per cent. But these amounts do not warrant taking major evasive action.

This, at least, explains the quiescence of the black market and the shops. It does not explain the limited reaction on the stock exchange. Here a wider explanation is neccessary, rooted in a very fundamental fact that has also gone unnoticed by many people. The stock exchange, indeed the entire financial structure, is quite different at the end of 1986 than it was at the beginning. It still looks the same in many outward respects, because only a few reforms have actually been implemented while the others are still on the drawing board or being experimented with. But markets work on expectations, and the consensus expectation – verging on reality – is that the old system, habits and methods are dead, and new ones are at hand.

SEVERAL CAUSES can be pinpointed for the changed attitude. On the internal front, the Bejski commission's report was a major turning point, because it made clear that without sweeping changes the exchange could never function properly, nor enjoy the confidence of the general public. The report's catalyzation of the process of smashing the power of the big banks, and their stranglehold over the exchange, was also very important.

Externally, the rush toward global capital markets, exemplified by the "Big Bang" in London, strengthened the hand of the reformers by emphasizing that those who stood still would be left behind. Both of these trends came together in the growing links between the Israeli corporate sector and foreign markets. More and more companies sought to raise capital in the American share and bond markets, while foreign banks became a factor in lending to the major Israeli companies. By year's end, several top U.S. brokerage houses and investment banks were involved in negotiations to set up operations of one sort or another in Israel, usually in partnership with Israeli non-banking firms.

The series of scandals around the exchange itself, culminating in the collapse of the FIT brokerage firm, sounded the death-knell for the old-style, rip-roarin' days of the Tel Aviv Stock Exchange. The institutions, meaning mutual, provident and pension funds, are now under control, and the people who manage them and the banking groups that stand behind them are sufficiently chastened in the post-bank share, post-Bejski environment, to understand that the game is now in the hands of serious professional analysts, and no one will tolerate a rigged casino any more.

Thus, when the papers shriek that capital gains tax is in the air, there is less panic than used to be the case. The reaction is that if a comprehensive programme is being put together that will change the ludicrous Israeli tax system and allow companies to make profits, invest, pay dividends and, in a word, behave normally, then they will pay the price of having a capital gains tax or turnover tax, or whatever is decided upon.

This mature approach is probably also the underlying factor behind the general failure of the public to get hysterical. In other words, the reason the dog didn't bark in the night is because, as in the Sherlock Holmes story, the dog knew that the "mysterious intruder" was its owner. The public, too, accepts that the plan being prepared will benefit it more than it harms it, because lower taxation for everyone is worth achieving, even if it means abolishing all sorts of tax breaks and exemptions, and charging for some services hitherto provided free of charge.

The public, unlike some of its supposed leaders, is capable of distinguishing between income and wealth, and knows full well that a tax reform that lowers taxes on earned income and imposes taxes on unearned income – even the savings schemes that have hitherto been sacrosanct – is a plan that will benefit the poor and middle-income brackets, and hit the rich.

The public, therefore, has paid little heed to the more strident negativists in some parts of the media, who have harped endlessly on the cost of the mooted reforms, in terms of forgone tax breaks and higher costs, while playing down the advantages that will accrue in terms of higher take-home pay, incentive to work, and the ability of the corporate sector to survive and prosper.

IT IS strange that the main opposition to reform has come from the Histadrut, aided and abetted by the self-proclamed "social welfare" wings of Labour and the Likud. Their attitude should be distinguished from that of individual ministers wanting to prevent large cuts in their departmental budgets. The stance of the opponents is more ideological, but it is difficult to understand why these people should oppose ending a system which militates strongly against people doing an honest day's work, and drives those devoid of personal or inherited wealth out of the country.

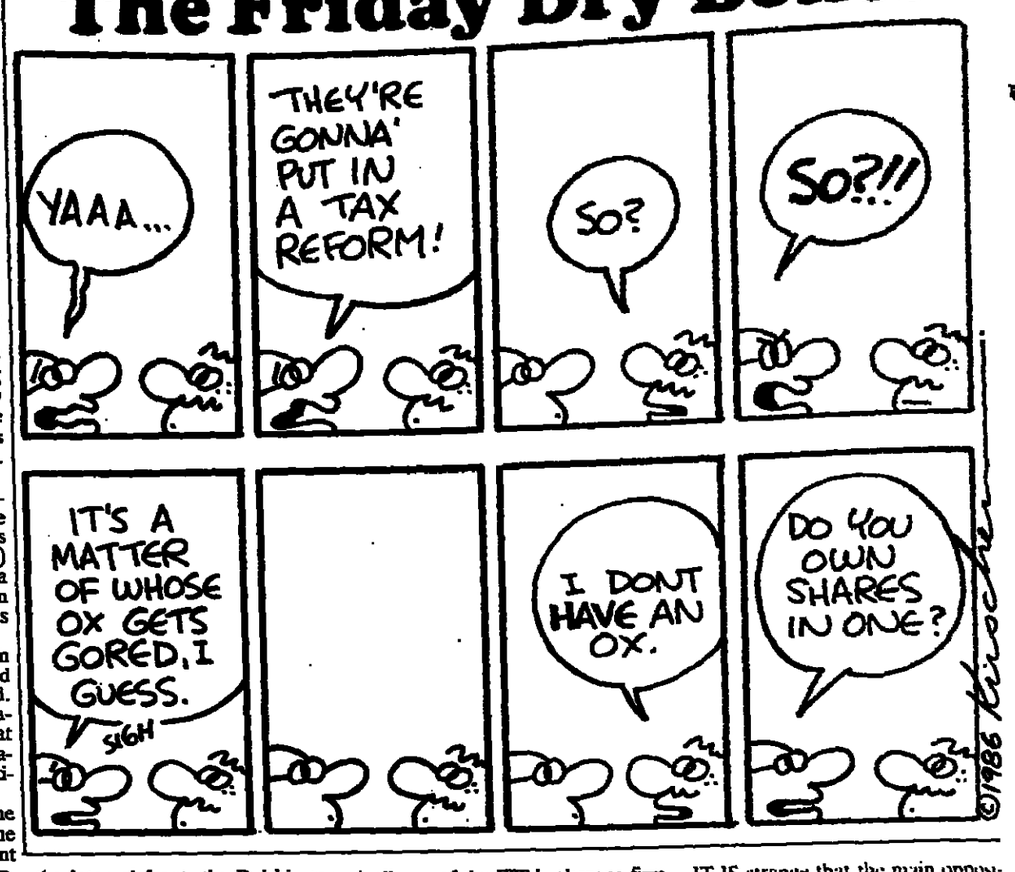
Histadrut Secretary-General Yisrael Kessar needs to explain, for instance, why he thinks it is desirable to maintain the nonsense of granting almost every worker an "advanced training fund," in which most of the money comes from the employer because it is recognized as a tax-deductible allowance, and which accumulates linkage and interest for six years – tax-free of course – before the money is forced back into the hands of the saver, in one lump sum. The hapless recipient then has almost no choice but to blow the lot on a wedding, bar mitzva or trip abroad, and this brilliant system is seen as encouraging saving and discouraging spending! What is wrong with abolishing the whole concept, paying the man more every month, taxing his income at 30-40 per cent instead of 50-60 per cent, and allowing him to do what he likes with the money he has earned?

The anti-reform brigade will have to explain what the last 30 years of tax breaks to "development areas" have achieved, why capital should not be taxed while employment is, and how minor tinkering with the present system is going to increase investment in this country, when no one can understand the corporate tax laws, and if they do, they find them changed every year – usually retroactively.

All these people will have to produce a convincing alternative, before they shoot down the programme. They can also do us the favour of cutting out their usual cant about protecting the weaker classes, because in this country at least, the weaker classes are those who are forced to work for a living without having the possibility of cheating on their tax returns.

*The writer is a member of* The Jerusalem Post *editorial staff.*

# The Friday Dry Bones




## READERS' LETTERS

### TASTELESS JIBE

*To the Editor of The Jerusalem Post*

Sir, – As usual, I turned to the Fifth Column last week (November 5) to find some comic relief from the horrors of front-page news. Imagine then my disappointment when, at the end of his usually funny effort, I came to Mr. Nesvisky's tasteless jibe about the Irish girl in the El Al bomb plot not even knowing she was pregnant.

Does your columnist have to peddle racist stereotypes to produce a cheap laugh? People, especially Israelis, should realize that so-called Irish jokes are made of the same stuff as the Jewish jokes told by anti-Semites.

If he had understood how hurtful he has been to people such as myself, I am sure Mr. Nesvisky would not have written as he did.

*NORMAN CULLEN*

Tel Aviv.

**Matthew Nesvisky comments:**

Mr. Cullen is absolutely right. I apologise.

### CHRISTIAN FRIENDS

*To The Editor of The Jerusalem Post*

Sir, – I refer to the letter "Christian friends" (December 3).

On the recommendation of Mrs. Sharon Sanders, I have been corresponding for some time with a German family and my daughter is corresponding with a Christian family in Australia. Based on this experience and on my correspondence with Mrs. Sharon Sanders, I have a firm conviction that this project has nothing to do with missionary intentions. Ray and Sharon Sanders are true and sincere friends of Israel and the Jewish people and their only purpose is to promote friendships between Christians living abroad and Israelis.

Since we do not have an abundance of friends abroad, we cannot afford to reject this outstretched hand of friendship. I think that it is our patriotic duty to participate in this project.

Netanya. *JACOB ROSIN*

### SOVIET JEWS

*To the Editor of The Jerusalem Post*

Sir, – I refer to Haim Baram's letter of December 5, "Sharansky and Udi Adiv." From what I have heard and read about most Soviet Jews who settle in Israel, including Sharansky, of course, they are refreshingly old-fashioned patriotic Zionists who identify themselves as Jews strongly wishing to live in a Jewish state.

That Baram can describe this attitude as "narrow, jingoistic, anti-universalist" is typical of the appalling nihilistic attitude of many of the Israeli extreme left, to whom terms such as "Jewish" and "Zionist" are anathema or, at least, terms of derision.

Furthermore, to describe Sharansky in terms of "cowardly" is an obvious ploy to discredit someone who has been described throughout the democratic world as a hero of our times, but who, unfortunately, doesn't share Baram's political opinions. But then, Baram hasn't shared Sharansky's experiences!

*S. DAVIS*

Jerusalem.

STEIMATZKY'S SPECIAL OFFER Valid: 5.12.86-5.1.87

Children's Books 25% off

BOOKS NIS 4.5

Books - The perfect Gift

New Larousse Gastronomique NIS ~~56.40~~ NIS 29

The Holy Land - Jerusalem David Roberts NIS ~~46.50~~ NIS 29.80

Two Minutes Over Baghdad Amos Perlmutter, Michael Handel & Uri Bar-Joseph NIS ~~6.70~~ NIS 3.50

STEIMATZKY MEANS BOOKS

The Moti Schwartz Orchestra
Situation
All styles — with Haya Cohen, singer
NEGUN PERFORMERS Hassidic Style
Do it just like back home — English, Yiddish & Hebrew speaking M.C. Tel. 03-323751

BOOKS' INN
181 Haroeh St., Ramat Gan
Tel. 03-760066
Aviva and Sylvia
*buy and sell English, Hebrew and school books. Selection of Bar Mitzva gifts*

HOW TO DINE OUT MORE OFTEN AND PAY LESS?
10 meals after enjoy 10% discount on 10 future meals
20 meals after enjoy 20% discount on 10 future meals
30 meals after enjoy 30% discount on all future meals
Don't delay. Join this unique program today! only in the KUM-KUM Restaurant at the Tel Aviv Sheraton Hotel.
★ Program valid till Dec. 1987
★ Minimum $12.00 food value per person (excluding service charge, taxes and beverages).
Kum-Kum open for Lunch/Dinner from 12.30-22.30 daily.
For further details, Tel. 03-286222 ext. 1525; 3825
115 Hayarkon St. Tel Aviv.
Tel Aviv-Sheraton Hotel

YOUR CAR IN ISRAEL
eldan אלדן RENT-A-CAR
SPECIAL RATE $121 * Per week Unlimited mileage
Valid from 1.11 - 30.12.86
BEN GURION AIRPORT 03-9721027-8
TEL-AVIV 03-297355, 295971
JERUSALEM 02-894933, 636163
NETANYA 053-34889
ASHKELON 051-32724, 22294
HAIFA 04-380638, 380641 - ELAT 059-74027
TIBERIAS 067-92294, ext. 267
BEER SHEBA 057-424922

Rent-A-Car
FOR TOURISTS:
FROM $6 PER DAY
All cars new. Pick up and delivery free.
TAMIR, Rent-a-Car
8 Kikar Ha'atzmaut, Netanya.
Tel. 053-31831 (day) 053-25763 (night)